JOYEUX NOEL

L'ETOILE DU NORD

AU SERVICE DE JOLIETTE ET DE LA REGION DEPUIS SOIXANTE ANS

JOYEUX NOEL

62ième ANNEE — No 28

JOLIETTE, JEUDI LE 20 DECEMBRE 1945

EDITION DE NOEL

Tableaux les plus appréciés de la nuit de Noel



La gravure ci-dessus, une nuit de Noel, est un chef-d'oeuvre de Louis-Maurice Pierrey, un des peintres français les plus dévots, montrant l'arrivée des Rois Mages prosternés en adoration devant l'Enfant-Jésus.

La gravure de droite représensente Marie et l'Enfant-Jésus.

Tous les grands peintres ont écrit un commentaire vivant sur le texte de l'Ecriture. Pas un fait chronique dans l'Evangile n'impressionne plus l'imagination que ce premier Noël et combien de fois et de quelle façon magnifique cet événement a été vivifié par les pinceaux des artistes !

Cette gravure est l'oeuvre de Lorenzo de Credi qui mourut en 1537.







Gravure de l'adoration des Bergers (à droite) oeuvre de William Adophe Bouquereau (1825-1905), peintre français. Cette peinture que nous retrouvons dans des milliers de foyers à travers le monde, est l'une des plus populaires du genre.



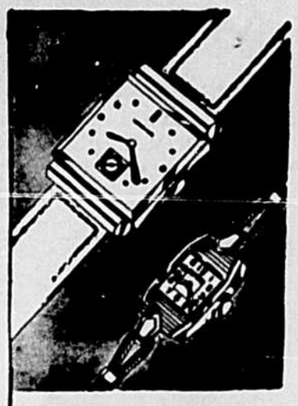


La Vierge au voile, gravure considérée comme étant un des chefs-d'oeuvres de Raphael Santi, italien (1483-1520), un des plus grands peintres de tous les temps. Cette peinture est actuellement exposée à la Galerie Nationale de Londres.



La peinture de la Nativité reproduite ci-dessus est l'oeuvre de Francisco Zurburan (1598-1669), le plus grand peintre espagnol de sujets religieux. Cette gravure nous fait voir avec quelle magnificence il dramatisa le sujet pour son peuple.

Cette représentation de la Sainte-Famille, (à gauche) oeuvre de William C. T. Dobson (1610-1646) est une des plus grandioses contributions de l'art britannique.



Longines

A L'OCCASION DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Offres des cadeaux de bijouterie



POUR DAMES

COLLIERS EN PERLES "MARVELLA"

Bagues serties de pierres larges toutes les couleurs



EPINGLES DE FANTAISIE

CHOIX CONSIDERABLE

PRIX VARIES



Assortiment de 400 paires de boucles d'oreilles

Modèles nouveaux à prix populaires



C. CARON & FILS

BIJOUTIERS · HORLOGERS

37 Place Bourget Nord **Tél. 624** **Joliette**

Bagues



POUR HOMMES

PIERRES DE NAISSANCE
PIERRE ONYX
INITIALES

CHAPELETS
BOUTONS DE MANCHETTES
TROUSSES DE VOYAGE

PLUMES WATERMAN

BOUTEILLES A LIQUEUR

MONTRES

LONGINES
ELGIN
MERCURY
MIDO

A PARTIR DU 17 DECEMBRE NOTRE MAGASIN FERMERA A 10 HEURES TOUS LES SOIRS

AVIS

Province de Québec
Municipalité du
Canton de Wexford

Règlement no 112

Pour demander à la commission des liqueurs de Québec l'octroi de permis dans la municipalité pour la vente des liqueurs alcooliques.

Attendu que l'article 34 de la loi des liqueurs alcooliques, chap. 255 S.R.Q. 1941, permet à la commission des liqueurs de Québec d'octroyer des permis pour la vente des liqueurs alcooliques dans une municipalité rurale dès que demande lui en est faite par règlement du conseil de la dite municipalité approuvé par la majorité des électeurs municipaux qui ont voté sur icelui.

Attendu qu'il serait avantageux que des permis soient accordés pour la vente des liqueurs alcooliques dans les limites de notre municipalité.

Attendu qu'avis de motion du présent règlement a été dûment donné à une séance précédente de ce conseil.

A ces Causes, il est par le présent règlement réglé et décrété ce qui suit:

Article Premier

Demande est faite à la commission des liqueurs de Québec d'octroyer des permis pour la vente des liqueurs alcooliques dans les limites de la municipalité.

Article deuxième

Le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs de la municipalité conformément aux dispositions de la loi de tempérance de Québec (chap. 257 S.R.Q. 1941) et n'entrera en vigueur que s'il est approuvé par la majorité de ceux qui auront voté sur le dit règlement.

Article troisieme

Le présent règlement sera promulgué conformément à la loi et entrera en vigueur dans les délais légaux après sa promulgation.

Signé **Octavien Pagé,**
Maire

Signé **Eugène Grenier,**
Sec.-Trés.

Vraie copie
Eugène Grenier
Sec.-Trés.

Avis Public

Province de Québec
Municipalité du
Canton de Wexford.

ATTENDU que le règlement 112 de la Municipalité du Canton de Wexford recommandant la vente de liqueurs alcooliques dans la Municipalité du Canton de Wexford, a été adopté le 8 juin 1945;

ATTENDU que par jugement de la Cour de Magistrat en date du 17 novembre 1945, les procédures du referendum sur ce règlement ont été annulées et cassées à toutes fins que de droit;

ATTENDU que ce règlement, pour être mis en vigueur, doit être appuyé par un referendum conformément aux dispositions du chapitre 247 S.R.Q. 1941:

AVIS est en conséquence donné par le soussigné Eugène Grenier, secrétaire-trésorier de la Municipalité du Canton de Wexford, que ledit règlement no 112 sera soumis à l'approbation des électeurs de la dite Municipalité, le vote devant être pris au scrutin secret.

Le bureau de votation sera ouvert de dix heures du matin à cinq heures p.m., à la résidence de Monsieur Octavien Pagé, en la dite Municipalité, jeudi, le 3e jour du mois de janvier 1946 pour la réception du vote des électeurs de la dite municipalité, pour ou contre ledit règlement.

DONNE à St-Emile de Montcalm, ce quatrième jour du mois de décembre 1945.

(Signé) **Eugène Grenier,**
Sec.-Trés.

(Copie conforme)
Eugène Grenier,
Secrétaire-Trésorier.

EN CE JOUR DE NOEL, LE FILS REPREND L'OEUVRE DE SON PERE

—Tu es là, Robert?

La voix de madame Rancourt s'était faite anxieuse et chevrotante. A demi penchée sur le bouton de la porte, elle épiait le bruit coutumier révélant dans la chambre la présence de son fils.

—Tu permets, maman? . . . je veux me reposer un peu.

Il y eut un long silence. Puis, le jeune homme, étendu sur son canapé, entendit le glissement menu décroître dans l'escalier.

D'un regard voilé, Robert encercla le petit univers de sa chambre. Il l'aimait cette pièce qu'il s'était aménagée confortablement avec un soin jaloux.

Mais, ici encore, il se rappelait l'attitude raidie et inquiète de sa mère quand, au retour définitif du collège, il avait manifesté l'intention de s'y installer pour de bon.

—Qu'est-ce que tu entends y faire s'enquit madame de Rancourt, au comble d'un émoi subit et grandissant.

—Voyons, maman, tu ne peux à ce point ignorer mes goûts. N'aurai-je pas le loisir d'évoluer à mon aise au milieu de mes objets favoris et de mes paperasses?

Papa m'a précédé d'ailleurs songeait le jeune bachelier, et j'ai conscience d'avoir hérité son courage et son génie.

Se disant, Robert scruta passionnément le grand portrait en oval représentant son père, adossé à une bibliothèque.

Soudain, il se surprit à regarder attentivement les rayons apparemment alourdis de livres servant de fond au tableau.

—Nécessité que l'artiste n'a pas dédaigné, murmura-t-il, en nouant ses mains derrière sa tête.

Cependant, ses yeux continuèrent de fixer les degrés jaunâtres laissant deviner derrière l'écrivain une magnifique collection.

D'un bond, Robert fut sur pied. Lentement, la prunelle fixe, il s'approchait de la toile encadrée.

—C'est inoui ce qui m'arrive! gronda-t-il en serrant peu à peu les poings. Et c'est bête! . . . c'est bête!!!

Il s'arrêta sous le portrait dans une sorte d'hébêtement continu dont la cause lui échappait de moins en moins.

—Robert, es-tu souffrant?

Ce cri venant tout droit du coeur maternel tira le jeune homme de son ahurissement.

—Non, maman, je viens.

Il tira la porte sur la grande femme aux membres aigus qui le dévisageait avec une inquiétude mal dissimulée.

Ils descendirent côte-à-côte dans la salle à manger où les attendait le couvert. Le repas fut pénible et sembla interminable. Seul le bruit du service accompagnait le silence opiniâtre des mangeurs.

Avant le dessert, Robert s'excusa et quitta la table pour aller au salon.

—Tu désires du thé mon petit? risqua sa mère en ramenant frileusement son châle sur sa gorge.

—Dis-moi, maman, coupa le jeune homme d'un ton sourd, c'était là que papa travaillait?

De son front volontaire, l'oeil en feu, Robert désignait une porte à deux vantaux s'érigeant au fond du salon.

Madame de Rancourt qui s'était approchée du grand piano, faillit s'affaler sur le clavier.

Robert poursuivit, obstiné, presque haletant:

—Cette porte, maman, je l'ai toujours vu ainsi, close, faisant partie du mur et continuant sa masse froide et passive. Tu sais que mon adolescence ne fut jamais curieuse et qu'elle respecta ta défense de faire jouer la serrure.

Or, maman, je suis un homme. La vie m'apparaît dans tout son réalisme et mon coeur commence à sentir les responsabilités qui lui échoient.

Seulement, ce soir, en cette veille de Noël surtout, une tristesse envahit mon âme et paralyse mon entendement. Ce mystère qui plane depuis si longtemps sur notre foyer m'est devenu insupportable. Je sens que cette porte close est le grand obstacle au normal de nos deux existences et c'est pourquoi, au nom de l'amour que tu as pour moi, au nom de la simple justice, je te demande l'accès de cette pièce.

Madame de Rancourt demeura coite. Son front austère faisait un point lumineux dans le pénombre.

—Je te défends d'entrer là, souffla-t-elle, en s'appuyant au sombre instrument.

Alors, emporté par une impatience qu'il attribuait instinctivement à l'opportunité de son devoir, le jeune homme se lança vers la porte.

—Robert!!!

L'étudiant se retourna. Sa tante arrivait et le saisissait par le bras.

—Monte chez toi, petit, murmura-t-elle, je me charge de tout.

Stupéfait, la mine piteuse, Robert eut un geste désespéré envers sa mère qui s'effondrait en sanglots.

—Aie confiance en moi, insista sa tante en le poussant vers l'escalier.

—Enfin, ce n'est pas trop tôt, dit Robert à celle qui s'avançait au-dessus de sa table de travail. Est-elle calmée?

—Ta mère est à bout et c'est à cela que je lui dois de te dévoiler le passé de ta famille.

La soeur de madame de Rancourt approcha une bergère d'osier et s'installa devant son neveu.

—Tu as deviné que le mystère tourne autour de ton père, commença-t-elle. Mon petit garçon, ton papa était un écrivain de génie. Ses traités de philosophie et d'esthétique que tu as dévoré au collège même valent plus que les opinions routinières auxquelles on t'a habitué. Mais, je vois à ton air que tu es plus renseigné que moi sur le sujet . . . je passe donc.

Je n'ai pas à te dépeindre l'existence de ta mère ici. Son mari devint tellement absorbé par le travail qu'il ne paraissait plus qu'aux repas. Bientôt, il se fit servir dans son bureau.

Cette pièce prit dès lors aux yeux de sa femme l'aspect d'un sanctuaire infranchissable. Les années accumulèrent les incidents déplorables que devait provoquer un tel état de vie commune.

J'ai dit que ton père avait du génie. Ce don se manifestait de deux manières: Dans ses écrits didactiques et dans ses polémiques.

Ta mère qui, malgré elle, suivait ces batailles de plume s'alarmait de l'effet qu'elles avaient sur la santé de son époux. Le médecin de famille qui avait tout d'abord plaisanté sur les "écarts merveilleux d'un philosophe", commença à froncer les sourcils devant la figure sanguine qui s'animait outre mesure à la lecture des manuscrits. Des conseils amicaux le docteur passa aux ordonnances professionnels. Ton pères s'en moqua. Sa plume qui le sortait des cadres sérieux et profonds qu'il s'était tout d'abord assignés devait lui être fatale.

Un soir, ta mère entra dans son étude pour le forcer à prendre un chocolat chaud.

—Il est temps que tu t'accordes une détente, fit-elle en s'adressant au visage tourmenté qui la regardait.

Mais soudain, elle fut foudroyée par une terreur folle. Ce visage torturé et hagard, ces prunelles fixes et démésurément agrandies, c'était le masque d'un cadavre!

Le choc fut terrible. La condamnation de la chambre de ton père en est encore pour nous un des effets tangibles.

Robert avait écouté en silence.

Emmitouflé dans son col de fourrure, Robert quitta la cathédrale dont les échos se répétaient encore les divins chants de Noël. La matinée annonçait une journée parfaite de neige éblouissante et de joyeuses allégories.

Le jeune humaniste s'abandonna religieusement à cette ambiance chargée d'effluves intellectuels, puis, toujours muet, il alla s'asseoir au pupître de son père.

En ce jour de Noël de l'an 18...., je reprends l'oeuvre de mon père dans ce qu'elle a de sublime, pour mon bonheur, celui de ma mère et de son admirable soeur.

Lucien LAFORTUNE

Eleveur R. O. P. **Couvoir Certifié**



IRENEE POIRIER

R. R. No 2 **St-Félix de Valois**

Sous la surveillance des Ministères Fédéral et Provincial de l'Agriculture

Demandez nos listes de prix ou
Téléphonez 602 s 12

NOS SPECIALITES

FOURNAISES A L'HUILE
BRULEURS A L'HUILE
"SILENT GLOW"
pour
Poêles et fournaises
BOUTEILLES POUR BRULEURS
Laveuses et glacières électriques, Radios, etc.

Grand Spécial

RÉSERVOIRS A EAU CHAUDE AUTOMATIQUES et A L'HUILE

Demandez des détails chez

F. RATELLE

Ferblantier — Plombier — Matériaux de construction de toutes sortes

575 St-Viateur **Tél. 475**
Joliette



WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

Tél. Rés. Privée: 397
Tél. Bureau 98 B.P. 86

J.-Bte Fontaine
ENRG.
J.-B Fontaine, prop.
Courtier d'Assurances
FEU — VIE — ACCIDENTS
Responsabilité Patronale
Représentant des meilleures compagnies Canadiennes, Américaines et Anglaises.

93 rue St-Paul, **Joliette**

750,000,000 de florins ont été investis dans les cultures de caoutchouc aux Indes-néerlandaises. 60 pour cent constituaient le capital néerlandais.

LINGE D'HIVER

Nous avons un beau stock de manteaux de fourrures de toutes sortes, pour hommes et pour dames; aussi autres manteaux, vestes de laine, pantalons pour refaire, lainages, collets de fourrure, etc. — Aussi de bons coupe-vent, etc. — Le tout aux plus bas prix en ville.

MAGASIN REGENT
DE SECONDE MAIN
386 rue Notre-Dame **Joliette**

Du lundi au vendredi:
4582, rue Chabot,
Montréal, Qué.

De 1 à 9 heures p.m.
le samedi seulement:
237 Nord, St-Barthélemy,
Joliette, Qué.

GRACIEN FLEURY

Agent autorisé pour le comté de Joliette.

Pianos "Qui Doz" — Machines à coudre — Lessiveuses
Réfrigérateurs domestiques et commerciaux
Lessiveuses à gazoline pour les campagnes
où il n'y a pas d'électricité

Consultez-nous immédiatement, la quantité est limitée.

LA LEGENDE DE L'ETOILE

Je me suis demandé ce qu'était devenu l'étoile qui guida les rois mages, de leurs pays lointains, par les aspérités des monts et l'aridité des déserts, jusqu'à la crèche.

L'Evangile la mentionne une fois en nous disant son rôle, puis n'en souffle mot.

Sa mission terminée, l'étoile des mages s'est-elle perdue dans la nuit des temps?

L'astronomie ne l'a jamais plus rencontrée. Elle ne figure sur aucune carte céleste.

Pourtant, nous avons de bonnes raisons de croire que, si elle échappe à la science des savants, elle rayonne encore sur la charité des apôtres.

L'Evangile n'en dit rien, mais l'étoile des mages, l'étoile de la Nativité et de l'Epiphanie, est certainement revenue dans le firmament obscurci à l'heure où le Christ remettait son âme entre les mains de son Père.

Peut-être conduisit-elle jusqu'à la croix la blanche procession des vierges qui, selon l'Ecriture, suivent dans le ciel le cortège de l'Agneau.

Ainsi l'étoile de l'Epiphanie relia-t-elle, dans la même courbe lumineuse, la naissance du Sauveur à son agonie.

Je gagerais même qu'elle s'est posée sur la croix, après la mise au tombeau, marquant de son éblouissement la place adorable où fut cloué le corps divin.

L'étoile de l'étable a resplendi sur le calvaire parce que c'est du même bois que la crèche et la croix sont faites.

En la nuit de la Résurrection, cette seconde naissance de Jésus, l'étoile de la Nativité a brillé comme au soir de la chevauchée des mages. Elle a nimbé de ses cinq branches l'empreinte sanglante où s'inscrivaient la tête, les bras et les jambes du Ressuscité. Elle a uni la joie de Noël à la joie de Pâques.

COMMENT FUT COMPOSE LE CHANT "MINUIT CHRETIEN"

C'est le moment de rappeler les circonstances dans lesquelles a été composée la célèbre chanson de Noël "Minuit, chrétiens . . ." appelée plus communément "le Noël d'Adam". Tout le monde la connaît pour l'avoir entendue à l'église, en famille ou même au restaurant, lorsque ont sonne les douze coups de minuit, la nuit de Noël, ou bien encore au phono ou au café-concert, chantée par un baryton en quête de succès.

"Minuit, chrétiens, c'est l'heure
solennelle
Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous
Pour effacer la tache originelle
Et de son Père apaiser le courroux . . ."

Le compositeur de la musique est connu de la grosse foule, puisque la chanson porte son nom. C'est Adolphe Adam, le célèbre compositeur de "Si j'étais Roi . . ." du "Chalet", du "Postillon de Longjumeau", opéras et opéras-comiques qui, tout en étant encore inscrit de temps à autres au répertoire de quelques théâtres ont passablement vieilli.

Ce n'est pas le cas pour "Mnuit, chrétiens . . ." qui, chaque année, à la même heure connaît le grand succès et est écouté par des milliers et des milliers d'auditeurs avec la même ferveur qui l'accueillit jadis, quand il fut chanté pour la première fois dans la petite église de Roquemaure, près d'Avignon. Et ceci nous amène à parler de l'auteur des paroles, qui, comme un bon nombre d'auteurs paroliers, est resté totalement inconnu . . . C'est Placide Cappeau, un petit poète du Gard, qui avait composé un long poème épique en vingt chants, pompeusement intitulé "Le Château de Roquemaure", et dont il attendait fortune et gloire. Ce qui n'était guère possible Placide Cappeau s'éditant lui-même . . .

Mais la chance est bizarre et capricieuse: elle se présente souvent sous l'aspect le plus inattendu . . . Placide Cappeau libre penseur notoire, n'en était pas à une contradiction près. Au fait, était-ce une contradiction? Il fréquentait assidument le presbytère, sans doute parce que le brave curé était le seul homme au village avec lequel il put parler d'art . . . bref, ce fut là qu'il fit la connaissance de celle qui, mieux que tous les poèmes en vingt chants, allait lui apporter le succès, sinon la notoriété: la femme d'un ingénieur parisien. Celle-ci accompagnait son mari, venu là pour surveiller la construction d'un pont sur le Dhône. Elle avait été actrice du temps jadis et n'avait pas perdu tous ses charmes . . . Elle avait gardé une voix délicieuse dont elle se servait souvent pour égayer le presbytère dont elle et son mari étaient devenus les hôtes les plus fidèles.

Placide Cappeau appréciait beaucoup cette jolie voix, pleine, nuancée, qui, à vrai dire, le troublait . . . Il rêva de lui confier une oeuvre. Comme on était à l'approche de Noël, il fit part au curé du désir qu'il avait d'écrire un poème de circonstance.

—C'est parfait, lui dit ce dernier. Voilà une excellente occasion de vous réconcilier avec Dieu . . .

Le poète composa "Minuit, chrétiens . . ." L'ancienne actrice, qui s'appelait Mme Lauret, trouva le poème délicieux et le présenta au compositeur Adam qu'elle avait connu autrefois à Paris. Celui-ci en fit immédiatement la musique.

"Minuit, chrétiens" fut créé dans l'église de Roquemaure. De là, il gagna rapidement les environs. La chanson était donc viable. Adam, à son tour, la poussa à Paris. Elle conquit dès lors la France et le monde entier.

Placide Cappeau fut tout étonné de ce succès et, au lieu de s'en réjouir, il s'en attrista . . . Il alla même jusqu'à regretter d'avoir écrit ce poème . . . D'abord, parce que les paroles étaient profondément religieuses et que sa réputation de poète mécréant allait en souffrir. Ensuite parce que cette chanson lui rapportait un succès qu'il espérait atteindre avec son "Château de Roquemaure . . ." Sa dignité de poète tragique et épique était ainsi piquée à vif, pensat-il.

Il écrivit alors une nouvelle version plus humanitaire qu'il tenta de faire connaître:

"Minuit, chrétiens, c'est l'heure
solennelle
Où dans l'heureux Bethléem vint un jour
Le messager de la bonne nouvelle
Qui fit des lois du sang la loi d'amour . . ."

Cette version n'eut pas l'heure de plaire. En tout cas, la foule ne l'a pas retenue, conquise tout entière par la version originale et spontanée qui faisait corps avec la musique et que des générations et des générations continueront à écouter avec recueillement chaque nuit de Noël.

LE NOEL DES PETITS

Bébé s'est levé ce matin
Plus joyeux qu'il n'est d'ordinaire;
Mais, dans son sourire enfantin
Perçait une douleur amère.
Alors, inquiet, l'interrogeant
Après une douce caresse:
"Qu'as-tu donc, cher petit enfant,
Si tu souris, c'est de tristesse?
Le bon Noël n'est-il venu
T'apporter, dans la cheminée,
Le joujou que tu as voulu
Et désiré toute l'année?"
Le gosse alors, ouvrant les yeux,
Miroir divin de tous les charmes,
Jeta son regard vers les cieux
Et me dit en versant des larmes:
"Le Bon Noël, mon cher monsieur,
Est venu comme à l'ordinaire
Me combler d'un joujou précieux,
D'un chemin de fer circulaire,
Mais, tout cela, m'entendez-vous,
Ne peut adoucir ma blessure,
Car ma maman, le savez-vous,
Est très malade, je l'assure, ...
Et même, monsieur le docteur,
En causant de petite mère,
A dû parler d'un grand malheur;
J'ai vu pleurer petit père,
OH! vous qui me semblez si bon,
Voyez, monsieur, je vous en prie.
AH! répondez à ma question.
Pour maman, je vous en supplie,
C'est aujourd'hui de Noël,
Je voudrais faire une prière.
Peut-on téléphoner au ciel
Pour que Dieu guérisse ma mère?"
Touché par la naïveté
De cet enfant pur et candide,
Je lui laissais l'espoir bleuté
Et ne le trouvais pas stupide.
"Tu peux en effet, cher petit,
Avec l'Eternel correspondre,
—Mais le numéro, s'il vous plaît?
Reprit l'enfant dans un sourire.
—Je ne le sais plus en effet.
A la poste on va te le dire."
Alors le gosse radieux
Quitta mes genoux d'un seul bond;
Puis, avec un air précieux,
Se mit à presser le bouton;
Très doucement la sonnerie
Tinta, tinta; lui, tout tremblant,
Cria d'une voix attendrie
Dans l'appareil, son confident:
"Bon Noël qui êtes aux cieux,
Exaucez ma tendre prière,
Reprenez vos joujoux précieux,
Mais guérissez petite mère!

Pierre NILB



QUAND VOUS ACHETEZ DES CIGARETTES, DITES SIMPLEMENT:

"Un paquet d'Sweet, s'il vous plaît"

CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

Les 1380 personnes qui peuvent prendre place dans le grand amphithéâtre de l'Université de Montréal n'ont aucun effort à faire pour entendre ce qui se dit sur la scène.



EPHEMERIDES

Un résumé des nouvelles et faits importants publiés dans "L'Etoile du Nord", depuis un an

7 DECEMBRE 1944

M. Jean-Paul Martel est élu Président de la Chambre de Commerce Junior de Joliette.

Joliette vient de perdre un de ses vieux citoyens dans la personne de M. Alphonse Flamand, décédé le 5 courant, à l'âge de 87 ans et 11 mois.

Les bureaux de la Standard Lime Co. sont la proie des flammes. Tout l'intérieur de l'édifice est détruit et les dommages sont considérables.

14 DECEMBRE 1944

L'honorable Antonio Barrette était, lundi soir dernier, le conférencier d'honneur au congrès régional de Sécurité tenu à Joliette dimanche et lundi derniers.

Le R.P. S. Sylvestre vient d'être nommé, pour un nouveau terme, Provincial des Clercs de St-Viateur pour la Province de Joliette.

M. et Mme Max. Lafortune sont l'objet d'une belle fête de famille, à l'occasion de leur 25ième anniversaire de mariage.

21 DECEMBRE 1944

Le gouvernement de la Province de Québec vient de nommer Me Robert Tellier au poste de Commissaire de la Commission des Eaux Courantes.

Après un procès qui fera époque dans les annales judiciaires de Joliette, Albini Plouffe est condamné à être pendu le 2 mars 1945.

4 JANVIER 1945

M. Edouard Roy, propriétaire de l'Auberge de la Feuille d'Erable, à L'Assomption, est devenu récemment propriétaire de la Cie Bédard Ltée, du même endroit.

Notre concitoyen, M. Marcel Rainville, vient d'être nommé gérant-adjoint du bureau de district de la Metropolitan Life Insurance à Shawinigan Falls.

Son Exc. Mgr. J.-A. Papineau désigne M. l'abbé Philippe Roch comme curé de Berthierville.

11 JANVIER 1945

Le Capitaine Louis Marion, du Service des Incendies, est décédé subitement jeudi dernier, alors qu'il combattait un incendie au sous-sol de l'édifice Breton. Il était âgé de 58 ans.

Madame J.-Urgel Lépine meurt subitement à sa résidence, à l'âge de 76 ans.

A l'occasion de Noël, le lieutenant Lorne K. Crabtree, fils de M. Kay Crabtree, et actuellement en service outre-mer a été décoré de la croix militaire pour bons services rendus.

18 JANVIER 1945

Nous sommes heureux d'apprendre la récente nomination de M. Horace-E. Roy comme Surintendant des bureaux et du service de l'investigation de la Commission des Prix à Montréal.

M. Henri Majeau est réélu pour un quatrième mandat maire de la municipalité de St-Charles-Borromée.

25 JANVIER 1945

Le docteur Jos. Lafortune a décidé de quitter l'arène municipale; il a fait ses adieux au conseil lundi dernier.

MM. J.-P. Richard et Adrien Ducharme sont élus échevins par acclamation, tandis que M. Gilbert Beaudry est réélu pour un nouveau terme, également par acclamation.

Le congrès régional des Chevaliers de Colomb du district No 11 tenu à Joliette dimanche dernier, a remporté un beau succès.

1er FEVRIER 1945

Sir Mathias Tellier vient d'être cruellement éprouvé par la mort de son épouse distinguée, Lady Tellier, née Marie Desilets, décédée mardi dernier, à l'âge de 78 ans et 2 mois.

St-Alphonse perd un de ses meilleurs citoyens dans la personne de Monsieur John Neilan, secrétaire-trésorier de cette municipalité depuis 33 ans et qui vient de mourir à l'âge de 71 ans.

15 FEVRIER 1945

Me Maurice Tellier, député de Montcalm, a été nommé par l'Hon. Maurice Duplessis, vice-président de l'Assemblée Législative, lors de l'ouverture de la Session provinciale.

La malheur s'acharne sur l'Ecole de Lanaudière; mardi soir dernier, un incendie détruisait de fond en comble cette maison d'éducation, propriété de la Commission scolaire.

On projette de fonder une section de la Société St-Jean-Baptiste à Joliette, dont Son Exc. Mgr. Papineau serait le patron.

M. l'échevin et Mme Narcisse Hottin viennent d'être plongés dans le deuil par la mort de leur fils bien-aimé, René.

28 FEVRIER 1945

Monsieur Andéol Majeau, restaurateur, est décédé après quelques jours seulement de maladie, à l'âge de 29 ans.

M. et Mme Armand Legault sont l'objet d'une belle fête-surprise, à l'occasion de leur quinzième anniversaire de mariage.

Nous apprenons avec regret le décès de M. Achille Lavallée, décédé après une longue maladie, à l'âge de 73 ans.

1er MARS 1945

M. J.-Raoul Charette, gérant de la Cie Canadienne de Papeterie, vient d'être désigné par l'Honorable Antonio Barrette pour faire partie du Conseil Supérieur du Travail, pour les trois prochaines années.

M. et Mme Jos. Chevalier, de Crabtree Mills, ont été l'objet d'une magnifique fête de famille, à l'occasion de leur 50ième anniversaire de mariage.

8 MARS 1945

Un grand deuil vient de s'abattre sur L'Etoile du Nord. La mort vient de ravir à notre affection l'épouse du fondateur de ce journal, Madame Albert Gervais, mère de notre directeur-gérant, le Dr J.-Edouard Gervais, et présidente de L'Etoile du Nord; son décès est survenu hier midi, à sa résidence, à l'âge de 81 ans et 7 mois, après quelques jours seulement de maladie.

La population de Joliette est heureuse d'apprendre que L'Université Laval décernera en juin prochain un doctorat d'honneur à l'Honorable Antonio Barrette.

15 MARS 1945

La population de Joliette et des environs, de même que de l'étranger rend un impressionnant et pieux hommage d'estime et de considération à la famille Gervais et à l'Etoile du Nord, en assistant en fort grand nombre aux imposantes funérailles de Madame Albert Gervais.

Des fêtes grandioses ont marqué le jubilé d'argent sacerdotal du R. P. Ernest Aubin, c.s.v., Supérieur du Séminaire de Joliette.

M. Emile Desjardins a été choisi maire de Ste-Mélanie, en remplacement de M. Alcide Alarie, décédé subitement récemment.

M. Georges Sylvestre est choisi président de la Chambre de Commerce des Jeunes.

22 MARS 1945

M. Edgar Rochette, gérant de la Gatineau Power & Co. à Rawdon, meurt subitement, à l'âge de 60 ans.

Le R.P. Gustave Lamarche, c.s.v. professeur au Scolasticat St-Charles, est l'objet d'une intéressante démonstration, à l'occasion de son 25ième anniversaire de prêtrise.

Joliette aura prochainement un hôpital moderne; la ville contribuera d'un octroi de $80,000. à sa construction.

29 MARS 1945

Nous apprenons avec douleur la mort subite de M. Roméo Lamarche, ex-propriétaire de l'Hôtel Manoir, de Berthierville et gendre de M. Joseph Frenette de Joliette, décédé hier à l'âge de 36 ans.

Joliette aura son école d'Arts et Métiers, selon une décision prise par le Conseil municipal, lors de sa dernière séance.

M. Adélard St-Jean, bourgeois, est décédé à sa résidence samedi dernier, à l'âge de 82 ans et 6 mois.

12 AVRIL 1945

Un de nos hommes d'affaires bien connu vient de disparaître dans la personne de M. Wenceslas Pouliot, décédé lundi dernier, à l'âge de 75 ans et 7 mois.

Monseigneur Eustache Dugas fête son 45ième anniversaire de prêtrise, dans son église paroissiale.

19 AVRIL 1945

Me Charles-Edouard Ferland, député de Joliette-L'Assomption-Montcalm, vient d'être nommé Sénateur pour le district de Shawinigan.

M. Alcide Génier, ci-devant gérant-adjoint à la Banque Can. Nat. de Joliette, vient d'être nommé gérant de la succursale de St-Jacques.

26 AVRIL 1945

Un groupe d'amateurs de chevaux de courses vient de décider de doter la ville d'une piste de courses moderne, dans la paroisse du Christ-Roi.

Le Dr et Mme Elizée Forest sont les heureux parents d'un baptisé le 15 avril sous les noms de Joseph-Roland-Luc-Serge.

M. l'échevin J.-N. Hottin vient d'être choisi comme maire-suppléant pour le prochain trimestre.

2 MAI 1945

Lundi dernier, Son Exc. Mgr Papineau bénissait le mariage de Mlle Alda Descoteaux de Joliette, à M. Albert Lepage de Waterbury, Conn.

Me Georges-Emile Lapalme est élu candidat du parti libéral en vue des élections fédérales qui auront lieu le 11 juin, tandis que M. Paul Brien se portera candidat indépendant à cette même élection.

M. Marcel Roussin vient d'obtenir une bourse d'études d'un an du gouvernement brésilien.

17 MAI 1945

Joliette aurait son incinérateur; notre conseil municipal a étudié sérieusement la question, lors de sa dernière réunion.

M. Arthur Lapierre est élu maire de St-Paul de Joliette par une majorité de 4 voix; et M. Wellie Laporte est élu pour un troisième terme maire de Ste-Elisabeth.

24 MAI 1945

La ville de Joliette est aujourd'hui le siège du congrès diocésain de la J.E.C. auquel prennent part près de 5,000 étudiants et étudiantes.

Lundi dernier, Son Exc. Mgr Papineau bénissait le mariage de Mlle Henriette Loiselle, fille de M. et Mme Wilbrod Loiselle, avec M. Gaston Joly, de Joliette.

Dimanche dernier, de belles démonstrations ont marqué la célébration de la Victoire, à Joliette.

31 MAI 1945

M. et Mme Bernard Beaulieu (Pauline Favreau) sont les heureux parents d'un fils qui reçut au baptême les noms de: Joseph-Eugène-André.

M. Julien Lavallée vient d'être réélu par acclamation pour un septième terme comme secrétaire d'Etat des Chevaliers de Colomb de la Province de Québec.

Nous apprenons avec regret la mort subite de M. Eugène Tellier, ancien maire de Ste-Elisabeth; M. Tellier est décédé à sa demeure à l'âge de 70 ans.

7 JUIN 1945

Des triplets sont nés à St-Jean de Matha; M. et Mme Lionel Durand en sont les heureux parents; cette triple naissance porte à dix, le nombre des enfants de M. et Mme Durand.

A l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage, M. et Mme Joseph Rivest, du village St-Pierre, sont l'objet d'une magnifique fête-surprise qui réunit au-delà de 150 convives.

14 JUIN 1945

A Ottawa, le parti libéral a été maintenu au pouvoir, lors de l'élection générale du 11 juin dernier. Me G.-E. Lapalme remporte la victoire dans le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm, avec une majorité de 2000 voix.

M. Julien Lavallée est délégué par le Conseil Suprême de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, pour se rendre à New-Haven, bureau-chef de l'Ordre.

M. le chanoine J.-B.-L. Gagnon, ancien curé de Ste-Elisabeth, vient de mourir à l'âge de 86 ans.

21 JUIN 1945

Me Max Perreault est réélu pour un deuxième terme Grand Chevalier du Conseil 1468 des Chevaliers de Colomb de Joliette.

M. l'échevin Adrien Ducharme vient d'être cruellement éprouvé par la mort de sa vénérable mère, Madame Vve Félix Ducharme, décédée le 19 à l'âge de 73 ans.

M. et Mme J.-U. Quenneville sont les héros d'une magnifique fête intime organisée à leur insu, par un groupe de parents et amis, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage.

28 JUIN 1945

Mardi dernier, l'Université Laval de Québec décernait à l'Honorable Antonio Barrette, député de Joliette, le titre de docteur en sciences "honoris causa".

Un ancien serviteur de la Cité disparait dans la personne de M. Arthur Normand, décédé hier, à l'âge de 83 ans.

Nous regrettons d'annoncer le décès presque subit de M. C.-A. (Johnny) Desmarais, survenu dimanche dernier, à l'âge de 64 ans.

5 JUILLET 1945

C'est décidé! Joliette aura son incinérateur municipal, le règlement à cet effet ayant été voté mardi dernier et hier.

On nous informe que l'Honorable Antonio Barrette serait invité à participer à la conférence du Bureau International du Travail qui se tiendra à Paris en octobre prochain.

Les notaires P.-A. Séguin, de l'Assomption et Romulus Joly, de Joliette, viennent d'être élus membres de la Chambre des Notaires, pour le district de Joliette.

12 JUILLET 1945

Madame veuve Hormisdas Jetté, de St-Liguori, célébrait dimanche dernier, son centième anniversaire de naissance. La fête se déroula chez M. Sam Jetté de St-Jacques, où la jubilaire était entouré de ses petits-enfants, neveux et nièces.

Me Georges Sylvestre a été élu dimanche dernier à l'unanimité président du groupement des jeunes Chambres de Commerce de Montréal.

M. et Mme Arsène Lavallée, de Joliette, sont fêtés par leurs parents et amis, à l'occasion du 43ième anniversaire de leur mariage.

26 JUILLET 1945

M. l'échevin Elzéar Martel a été nommé pro-maire pour le prochain trimestre, lors de la dernière séance du conseil municipal.

Nous présentons nos sincères condoléances à M. l'abbé Jean Lafrenière, à l'occasion du décès de sa mère, Mme Joseph Lafrenière, décédée à Montréal le 20 courant, à l'âge de 71 ans et 6 mois.

Félicitations au Dr Arthur Coupal, à l'occasion de sa réélection par acclamation, comme maire du village de Rawdon.

2 AOUT 1945

M. et Mme Omer Payette (Françoise Goulet) sont les heureux parents d'une fille baptisée le 30 juillet sous les noms de: Marie-Rose, Anne, Cécile. Agissaient comme parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Goulet, grands-parents de l'enfant.

La Commission scolaire obtient son permis pour construire un couvent pour jeunes filles, dans la paroisse St-Pierre, au coût de $300,000.00.

Le Conseil de ville félicite chaleureusement l'Union Musicale pour l'éclatant succès remporté, lors du festival des fanfares amateurs de la Province tenu à Trois-Rivières, le 22 juillet dernier.

9 AOUT 1945

M. Lucien Fiset, de retour d'un séjour de trois ans et demi en service outre-mer, vient d'être nommé maître de Poste adjoint, à Joliette, par la Commission du Service Civil.

M. et Mme Paul Brien sont les heureux parents d'une fille, baptisée le 5 août sous les noms de: Marie, Adrienne, Cécile, Paule. M. Roland Martin et Mlle Solange Brien, de l'Ephiphanie, agissaient comme parrain et marraine.

L'Hon. Antonio Barrette est au nombre des délégués qui prennent part à la conférence fédérale-provinciale qui s'est ouverte à Ottawa, lundi dernier.

Un de nos bons citoyens disparait dans la personne de M. Honoré Harnois, décédé samedi dernier, à l'âge de 74 ans.

16 AOUT 1945

Nous apprenons avec regret la mort subite de M. Louis Arnaud, jeune homme d'affaires très avantageusement connu à Joliette, et propriétaire de "Joliette Transport Enrg.", décédé vendredi dernier, à l'âge de 28 ans et 3 mois.

M. et Mme Avila Geoffroy, de Joliette, décèdent à cinq jours d'intervalle; M. Avila Geoffroy est décédé le 9 courant et son épouse l'a suivi dans la tombe le 14.

23 AOUT 1945

M. Albert Provost, de Joliette, vient d'être nommé au poste de secrétaire particulier de l'Honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail.

Nous offrons nos chaleureuses félicitations à M. Roland Rivest que ses directeurs viennent d'appeler au poste de gérant des bureaux de la Joliette Steel Ltd.

30 AOUT 1945

Dimanche dernier, décédait à l'Hôpital St-Eusèbe, après quelques jours de maladie, M. J.-E. Rivest, protonotaire au Palais de Justice de Joliette, à l'âge de 71 ans et 11 mois. La mort de M. Rivest cause un grand deuil au Palais de Justice, où il travaillait depuis près de 40 ans.

M. et Mme Yoland Guérard (Ghislaine Courteau) sont les heureux parents d'un fils né le 21 et baptisé le 26, sous les noms de: Joseph, René, Paul, Yves. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Courteau, grands-parents de l'enfant.

Joliette aura son usine de pasteurisation qui portera le nom de:

(à suivre à la page suivante)

J.-Alfred Tessier
Courtier en Assurances
Feu - Vie - Automobiles
compagnie d'assurance
SUN LIFE of CANADA
506 rue St-Louis, Joliette
Tél. 595

Téléphones: Bureau 42, Résidence 175 — Boîte postale 100
J.-A. BOISVERT
ASSURANCES GENERALES
Feu-Vie-Accidents-Maladies-Responsabilité
SPECIALITE: GRELE - ENTREPOSAGE, SECHOIRS A TABAC JAUNE, etc.
501 NOTRE-DAME, JOLIETTE, Qué.

DONNEZ UN CADEAU QUI PLAIT ET QUI VOUS HONORE



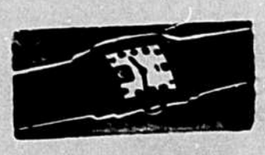
COFFRETS DE BEAUTE "MONTPHAR"
POUR DAMES ET MESSIEURS
COFFRETS DE BEAUTE "EXKI" — "MIREILLE"
POUDRE — LOTION — PARFUM "ROGER-GALET"
ROUGE A LEVRES — CUTEX "REVLON"

Essayez la nouvelle création des Laboratoires Montphar, la lotion CAPRI LOTUS de GABY, offerte en spécial pour le mois de décembre à $2.50 avec un sachet "MAMOUR" gratis, valeur de $1.00.



BIJOUTERIE
BAGUES — DIAMANTS — PIERRES DE NAISSANCE





MONTRES (les meilleures marques)
NECESSAIRES DE TOILETTE.
COUTELLERIES, etc.



Adressez-vous en toute confiance chez
R. Bourdon
représentant des Laboratoires "MONTPHAR"
BIJOUTERIE — RESTAURANT
375 Manseau — Tél. 498 — Joliette



CADEAUX pour les AMATEURS DE SPORTS



Jeunes et plus jeunes adorent tous les sports... amusements des plus sains. — Rien n'est plus agréable que de s'adonner gaiement à son sport favori avec un bon équipement.

Patins et Bottines
Jambières et Gants
Bâtons, etc.

Aiguisage longitudinal des patins vous assurant une coupe parfaite.

Skis - Bottines
Attaches - Poles
Coupe-vent, Casquettes

Bicycles
HOMMES et DAMES

Nous sommes les seuls dans la région à poser les "COTES EN FER ANTI-DERAPANT" (Steel edges).

JEUX DIVERS
Traîneaux, traînes sauvages et coussins, brouettes et autres jeux divers pour enfants.

SUGGESTIONS
Un cadeau pour la maison est un cadeau qui plaira à tous.
SILEX - PYREX - COUTELLERIES
PLATEAUX DE FANTAISIE,
BIBELOTS, etc.

CHAMPLAIN — MAURICE
Lépine & Rivard
QUINCAILLERIE — ARTICLES DE SPORT
PEINTURES "MARTIN-SENOUR"
72 sud Place Bourget, Tél. 786

MEUBLES USAGES
Nous invitons cordialement le public à venir examiner notre choix de meubles usagés: poêles, fournaises, lits, matelas, sommiers, bureaux, etc., au
Magasin Regent de Seconde Main
885, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE

Pour les Fêtes



Malgré les restrictions imposées par l'état de guerre, nous avons réussi à nous procurer ce qu'il faut pour toute la famille.

Venez faire votre choix pour tous les membres de la famille: Manteaux, Robes, Pardessus, Habits, Chapeaux, Gants, Foulards, Sous-Vêtements, etc., ainsi que tous les vêtements d'ouvrage.

Une visite est sollicitée au magasin
Jack Rickel
388 Notre-Dame, Joliette

L'ETOILE DU NORD

fut fondée en 1884, par feu M. Albert Gervais. Son programme était de faire du journal "une espèce de jardin soigneusement cultivé dont les plantes exhaleront un parfum précieux sous la douce haleine d'une inspiration d'amour et de charité". — Dévouée aux intérêts sociaux, patriotiques et religieux, elle ne s'est pas depuis écartée de cette voie. Son Exc. Mgr Archambault le reconnaissait publiquement, lorsqu'au retour d'un voyage "ad limina", il décorait son fondateur de la croix "Pro Ecclesia et Pontifice" (pour l'Eglise et pour le Pape). Son succès en a fait "LE JOURNAL DU PEUPLE".

Prix de l'abonnement pour un an

Canada	$1.00
Etats-Unis	$2.00
Europe	$2.00

La rédaction du journal n'est pas responsable des idées et des opinions émises par les correspondants.

La Cie de Publication
L'ETOILE DU NORD
Bureau et Atelier: 60 Place Bourget Nord
Tél. 43 — Joliette

Le Père Noel est généreux à L'Assomption



IL RECOIT SES JEUNES AMIS TOUS LES JOURS DURANT LA PERIODE DES FETES AU MAGASIN DE

LA CIE BEDARD LTEE

NE MANQUEZ PAS DE LE VISITER AVEC VOS PARENTS

Il y a du plaisir pour tout le monde à visiter le royaume des jouets de la Cie Bédard, Ltée

Vous y trouverez une précieuse collection de Jouets et de Jeux venant directement de la manufacture du PERE NOEL; il désire vous les montrer, vous les faire examiner et apprécier. Il vous offre chaque jour des aubaines multiples et surtout sensationnelles.

VOUS ETES TOUS LES TRES BIENVENUS A SES QUARTIERS GENERAUX A

LA CIE BEDARD, LTEE

NOS DIFFERENTS DEPARTEMENTS GARANTISSENT
SERVICE — QUALITE — PRIX REDUITS
QUANTITE — RAPIDITE

BOUTIQUE

AGRANDIE ET REPAREE pour répondre aux besoins des cultivateurs et de la population en général.
3 forgerons, 2 machinistes, 2 soudeurs, 2 menuisiers, sont à votre disposition.

SPECIALITES

Soudure électrique
Soudure à l'oxygène
Réparations générales
Réparations des machines aratoires
Réparation de camions, chassis
Iridelles et plateformes

POUR VOUS MESDAMES

Ustensiles de cuisine
Cadeaux de tous genres

POUR FERMIERS

Clôtures de tous genres
" électriques
Eleveuses à poussins
Mangeoirs à poussins
Abreuvoirs à poussins
Remèdes Pratts pour animaux
Pompes électriques
Pompes à bras
Accessoires d'étable Beatty
Chalumeaux
Accessoires pour sirop d'érable
Attelages
Choix d'outils pour fermiers
Tout le nécessaire pour fermier
Assortiment d'outils pour menuisiers.

MAGASIN

Matériaux de construction
Vitres de toutes grandeurs
Peinture, tapisserie
Papier à couverture
Papier à lambris
Accessoires de plomberie
Gyproc
Blocs de ciment
Ciment, etc.. etc.

FONDERIE

Poêles de cuisine
Poêles à buches
Fournaises tortues
Fournaises "Québec"
Plan de nickelage
Une autre spécialité

Nos poêles et fournaises
"QUEBEC"

AVIS DE FERMETURE POUR LES FETES

DANS le but de procéder à nos inventaires et d'effectuer certaines réparations ou améliorations, nos ateliers, bureaux et magasin seront fermés au public pour la période s'étendant du 31 décembre au 14 janvier. Pour éviter des désappointements, nous vous suggérons donc d^e transiger avant le 31 décembre prochain.



M. Edouard Roy, propriétaire de La Cie Bédard, Ltée.

La Cie Bédard
Limitée
par Ed. Roy, prop.

VOUS ETES TOUS ET TOUJOURS LES BIENVENUS A



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS ainsi qu'au public en général nous sommes heureux de présenter nos voeux de BONHEUR et de PROSPERITE pour l'année 1946, après un très JOYEUX NOEL 1945.

A tous nous disons un cordial merci pour leur précieux patronage et les assurons de notre entier dévouement à les servir toujours mieux.

UNE REVELATION

A l'exemple de la bombe atomique, notre fameuse fournaise à l'huile

"ROY - THERMO"

avec brûleur breveté, sans mèche a été toute une révélation dans le système de chauffage à l'huile



Elle présente des avantages multiples et à tous les points de vue: économie, sécurité, confort, apparence, etc.

Demandez des détails à nos vendeurs.

A Joliette, elle est en exposition au magasin LEPINE & RIVARD, 72, Place Bourget sud, avec M. GEO. DESORMIERS, comme vendeur.

La Cie Bédard Ltée

168 rue ST-JACQUES, Tél. 6 L'ASSOMPTION

Joyeux Noël

BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE

A TOUS LEURS CLIENTS ET AMIS, AINSI QU'A LEURS FAMILLES.

Tels sont les voeux que formulent pour vous

LES HOMMES D'AFFAIRES, LES PROFESSIONNELS ET LES INDUSTRIELS de la Cité de Joliette et de la région.

Ils sont heureux de s'unir pour adresser à tous et à chacun en particulier, leurs meilleurs remerciements pour la confiance qu'on leur a accordée au cours de 1945, espérant que 1946 leur fournira l'occasion de continuer à les servir fidèlement.

Téléphone 30
LUDGER ROBERGE
Marchand de Bois et Charbon
Spécialités: Bois, Charbon, Huile de Chauffage.
197 St-Barthélemy Sud, JOLIETTE

Téléphone 42
J.-Alex. Boisvert
COURTIERS D'ASSURANCES
501, NOTRE-DAME, JOLIETTE

Ratelle & Frères
BOUCHERS-EPICIERS LICENCIES
Spécialité: Boeuf de l'Ouest
453 de LANAUDIERE, TEL. 271

Téléphone 153
L.-P. DUBEAU
Réparations de
REFRIGERATEURS et RADIOS
340 MANSEAU, JOLIETTE

Téléphone 1030
Avec les meilleurs souhaits de
La Pâtisserie Charlotte
Pâtisseries françaises, gâteaux, etc.
Bûches de Noël, Fours secs, etc.
459 De LANAUDIERE, JOLIETTE

Joyeux Noël à tous
G. Brisson & Cie
FERRONNERIE GENERALE
543 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 791
Madame A. Charron
LINGERIE POUR ENFANTS
ET POUR DAMES
78, PL. BOURGET NORD, JOLIETTE

Téléphone 570
LOUIS PERREAULT
Agent de McCormick-Deering et des meubles "Living-Room"
Réparations de tous genres
420 rue ST-VIATEUR, JOLIETTE

Téléphone 39
Dr A. Bélanger
MEDECIN-VETERINAIRE
387 rue MANSEAU, JOLIETTE

Geo.-E. Beauséjour
LAITIER
CHRIST-ROI, JOLIETTE

Téléphone 750
Frenette & Fils
Courtiers en Assurances
Coin Blvd Manseau et St-Barthélemy
JOLIETTE

Téléphone 619
TAXIS
MASSE & FILS
Fortunat Masse
Robert, Maurice Masse
620 de LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone 823
Garage Pelletier
Réparations et Station de Service
Coin St-Chs Borr. et Champlain, Joliette

Téléphone 1137
Léopold Adam
TAXI
Voiture pour toute occasion
Nouvelle adresse:
739 MANSEAU, JOLIETTE

Téléphone 423
TAXI PAUZE
Emery Pauzé - Roland Pauzé
Marcel Pauzé
425 ST-VIATEUR, JOLIETTE

Téléphone 712
DAVID LEPINE
Vendeur autorisé des Pneus
GOOD YEAR
617 De LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone 283
Albert Rainville
Nous payons les plus hauts prix du marché pour peaux brutes
89a rue PAPINEAU, JOLIETTE

Téléphone 72
MAGNAN FRERES
Roger Magnan, prop.
EPICIERS-LICENCIES
Coin Notre-Dame et Lajoie, JOLIETTE

Téléphone 320
MARCHE ST-PIERRE
Viande — fruits et légumes
épicerie de choix
837 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 561-562
Gamache & Landreville
Bouchers - Epiciers
67 PL. BOURGET S., JOLIETTE

Téléphone 136
Alp. Paquin & Fils
MECANICIENS
Tous genres de travaux en fer forgé
568 rue ST-ANTOINE, JOLIETTE

Téléphone 226
DELISLE & FILS
MACHINES A COUDRE
Vente et Réparations
25 PLACE BOURGET N., JOLIETTE

Téls: Bureau 822 Résidence 520
C.-E. COPPING
Vente et Service de
Radios, Laveuses, Réfrigérateurs
366 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 1284-M
VICTOR AUGER
PLOMBIER
802 ST-VIATEUR, JOLIETTE

Téléphone 342
J.-P. RICHARD
EPICIER
Commerçant de chevaux
358 St-Chs Borr. Nord, Joliette

Téléphone 700
Arena de Joliette
Beaudry & Sansregret, props
"LE CENTRE DES SPORTS"

Téléphone 1011
Lusignan Frère
R. Lusignan, prop.
EPICIERS-LICENCIES—BOUCHERS
75 PLACE BOURGET N., JOLIETTE

Téléphones 1 et 368
HOTEL ST-LOUIS
A. Bolduc, prop.
25 chambres avec eau courante et bain.
Bon chez-soi - Cuisine canadienne
Rue NOTRE-DAME, JOLIETTE

J.-T. BERTRAND
Vendeur d'huile à machine et à moteur
681 ARCHAMBAULT, JOLIETTE

Téléphone 815
SALON MAURICE
Maurice Ouellette, prop.
BARBIER
8 PL. BOURGET N., JOLIETTE

Téléphone 35
HOTEL VICTORIA
G. Thibault, prop.
"Le rendez-vous des voyageurs"
Coin Lajoie et Notre-Dame, Joliette

Téléphone 505
Joyeux Noël
Mlle Bernadette Ratelle
LINGERIE POUR DAMES
514 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Le Comptoir Avicole
J.-E. AUBIN, Gérant
ST-FELIX DE VALOIS, JOLIETTE

Téléphone 871
ALFRED BEAUDRY
NOTAIRE
807 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 447
HECTOR BEAUDRY
BOULANGER-PATISSIER
250 St-Barthélemy Sud, JOLIETTE

Téléphone 731
W. ARPIN
PRELARTS
Coupons - Brimborions, etc.
Produits de Beauté "Avon"
577-579 de Lanaudière, JOLIETTE

Téléphone 706
Maxime Gilbert
EPICIER
16 rue ALICE, JOLIETTE

La Maison des Modes
Confection pour Dames
422 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 642 s 12
Viateur Comtois
FRUITS ET LEGUMES
Etal au marché chaque semaine
RANG DOUBLE, ST-AMBROISE

Téléphone 852
Viateur Bellemare
Agent des Produits Paula
127 St-Barthélemy Sud, JOLIETTE

Téléphone 541-J
THOMAS OUIMET
BOULANGER
276 rue RICHARD, JOLIETTE

Téléphone 1066
J.-R.-Emile Forest
EPICIER LICENCIE
Livraison par toute la ville
5 RUE ST-THOMAS, JOLIETTE

Téléphone 1231
J.-G. PERREAULT
CHAUSSURES
503 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 1272-J
Berkel Products Co. Ltd
Les Trancheurs à Viande et à Pain — Les Meilleurs au Monde — Moulins à Viande, etc.
715 Ouest rue Notre-Dame, Montréal
P. JOLICOEUR, représentant
408 Richard, Joliette



Aux Clients et Amis

Nos meilleurs voeux à l'occasion

de

Noel et du Jour de l'An

J.-E. BEAULIEU & FILS

VENDEURS

des Ford-Mercury-Lincoln -- Tracteurs Ford, Système Ferguson

ACCESSOIRES ET PIECES DE RECHANGE | **ATELIERS DE REPARAGE**

SERVICE COURTOIS ET RAPIDE | **PNEUS GOODRICH**

BIENVENUE A TOUS

533 rue St-Charles Borromée Nord, Tél. 332 **Joliette**

LE CHEMIN DE ROSELANDE

Par Henry BORDEAUX de l'Académie française

Note de la rédaction: C'est la veille de Noël. Le bambin du docteur Brunoy se meurt, de la diphtérie. Pendant une absence professionnelle, le mal s'est développé avec une rapidité foudroyante. Il n'avait pas été absent longtemps, une partie de journée. Il était revenu, content d'entrer, apportant pour le petiot ses étrennes de Noël: une trompette et un cheval de bois. En entrant il comprit la gravité du mal: on était alors à l'avant-veille de Noël. Il passa la nuit à le surveiller et à le traiter. Ses efforts s'avéraient inutiles. Il fit alors appel à deux de ses amis médecins dans les bourgs voisins; l'entretien eut lieu, et comme résultat: impossible de sauver l'enfant de quatre ans. Ses collègues partis, le docteur Brunoy passa dans son bureau, puis dans la chambre où agonisait le petit.

Il regagna la chambre du malade. Adrienne tenait la main de son fils, se penchait sur lui, le regardait, lui parlait de temps à autre. Sur le lit, la trompette, le cheval de bois gisaient, dédaignés. On avait devancé le petit Noël, mais l'enfant n'y avait pas pris garde. Au pas de son mari, la femme se retourna. Elle avait deviné: tout de même elle demanda:

—Qu'ont-ils dit? C'est fini, n'est-ce pas?

Il répéta les mots du vieux docteur:

—On ne sait jamais!

—Que faut-il faire?

—Rien. Attendre.

Il s'assit en face d'elle, de l'autre côté du lit. Le petit Jean, très las, presque sans fièvre, s'affaiblissait doucement, comme si toutes les fonctions se ralentissaient. Parfois il soulevait lentement les paupières, regardait, sans voir, de ses yeux innocents, ignorants, qui ne témoignaient d'aucun effroi. Et il paraissait une si petite chose, d'une si chétive importance, que c'était à se demander pourquoi la mort prenait garde à lui. Les accès de suffocation se rapprochaient, lui brisaient la poitrine. Après chacun, le père et la mère guettaient le retour du souffle léger, à peine perceptible, qui annonçait la frêle continuation de la vie. Jusqu'au dernier moment ils resteraient là, inertes, muets, à l'agonie.

La nuit était venue. Par ces temps couverts, elle tombe si vite! Adrienne, avec un grand effort, se leva.

—Où vas-tu? interrogea son mari.

—Allumer une lampe.

—A quoi bon?

—Pour le regarder vivre, pendant qu'il vit...

Et sous la lampe, dont ils baissèrent l'abat-jour, ils reprirent leur place.

A six heures, Mariette, la servante, ouvrit la porte avec précaution et dit à son maître:

—C'est un homme de Roselande qui voudrait parler à monsieur.

Roselande est un village à dix kilomètres de Beaufort, de l'autre côté d'une forêt de sapins qui traversent le Doron et la route.

—Je ne veux voir personne, Mariette. Renvoyez-le.

Elle revint, après quelques instants:

—Il refuse de partir. Il faut qu'il parle à monsieur.

Lr Dr Brunoy se décida à renvoyer lui-même l'importun. C'était un paysan qui, tenace, chauffait à la cuisine. La neige qui couvrait sa blouse aux épaules, fondait et faisait des rigoles. Il tourna vers son hôte une figure maigre, avec une grande barbe grise et des yeux de bête effrayée.

—C'est vous, Rivaz, que voulez-vous?

—C'est mon petiot qui étouffe.

—Ah! fit le docteur, j'irai demain, demain matin.

L'homme remua la tête:

—Sans vous il ne passera pas la nuit.

—Mon petiot à moi est en train de mourir. Je ne puis pas y aller ce soir.

Les deux hommes se turent, chacun s'isolant dans son malheur.

—C'est juste, reprit enfin Rivaz. Vous guérirez le vôtre, pas le mien...

—Oh! le mien... le mien...

De nouveau le silence les enveloppa, et de nouveau le paysan le rompit:

—Le mien n'est pas perdu encore. Je l'ai eu vieux; je n'en aurai plus.

—Demain matin, de bon matin, j'irai, je vous le promets.

—Trop tard.

—Laissez-moi fermer les yeux de mon gosse... A minuit, peut-être...

—Si vous ne pouvez rien ici?... osa insinuer le paysan.

A ces mots le docteur s'irrita:

—Si je ne puis rien! Qu'en savez-vous? Il vit toujours. Lui vivant, je ne m'en irai pas, entendez-vous?

L'homme pétrit son feutre à pleines mains, hésita, puis marcha vers la porte:

—Ca fera deux morts, murmura-t-il dans sa barbe, mais sans révolte, comme on accepte l'inévitable.

—Attendez, ordonna M. Brunoy. Tousse-t-il sans arrêt ou par quintes? Des quintes raugues, n'est-ce-pas?

—Beaucoup d'abord, et puis moins. C'est bon signe.

—Non... Je ne puis pas quitter mon enfant, comprenez-vous?... Comment respire-t-il?

—Ca siffle, et puis tout à coup ça le prend à la gorge: il étouffe.

—Comme Jean hier soir... C'est impossible, ne me demandez pas cela... Il étouffe souvent?

Ca se rapproche.

—Oh! mon pauvre ami, je vous plains!

—Il est perdu, je le pensais bien.

—Pas forcément. C'est une question d'heures... et de chance. On peut encore essayer les injections de sérum, et en cas d'asphyxie, la trachéotomie et le tubage.

Le paysan résuma d'une phrase ce débat:

—Vous ne pouvez rien pour le vôtre. Vous pouvez quelque chose pour le mien.

Le docteur Brunoy le fixa avec des yeux épouvantés, puis il répondit fermement:

—Attendez-moi. Je vais avec vous.

Il rentra dans la chambre. L'enfant soufflait à peine; il était déjà si pâle qu'il semblait n'avoir plus une goutte de sang.

—Ecoute, Adrienne, il faut lui faire respirer cette fiole de temps à autre. C'est tout.

—Pourquoi me dis-tu cela?

—Parce que je pars.

—Toi, cette nuit!

—Le petit Rivaz est en train de mourir à Roselande. Peut-être arriverai-je à temps.

—Et le nôtre?

—La vie du nôtre n'est plus dans la main des hommes. Tu peux le soigner comme moi.

—Ne nous quitte pas.

—Je le dois.

Elle se redressa au bord du lit, comme une louve défend sa portée:

—Tu n'aimes pas ton fils. Tu n'aimes pas ta femme. Va-t'en!

—Mon amie..., protesta-t-il avec douleur.

Ainsi incompris, il se pencha sur l'enfant, sentit la joue encore chaude malgré le teint de cire, et rapidement, sans se retourner de crainte de perdre sa volonté, il s'enfuit de la chambre.

Dans le traineau ils n'échangèrent pas une parole. Rivaz secouait les brides de sa mule déjà fatiguée et dont les sabots s'enfonçaient dans la neige fraîche. Le docteur, sa trousse dans la main gauche, ramenait sur ses jambes, d'un geste machinal de la main droite, la couverture qui glissait. La route traverse une gorge qu'obstruent à demi des sapins centenaires. Au fond gronde le Doron. Les lanternes en se déplaçant, éclairaient à peine les abords du chemin: des arbres, des rochers, et parfois le torrent.

Le traineau s'arrêta devant une maison isolée. On avait sans doute entendu les grelots, car la porte s'ouvrit et une femme qui tenait une lampe avec précaution apparut sur le seuil.

—Le docteur est là? demanda-t-elle.

—Oui.

Elle poussa un "ah" de délivrance et précéda les deux hommes dans la chambre où l'enfant râlait.

Trois quarts d'heures plus tard, le docteur repliait ses instruments et se disposait à partir.

—Il est sauvé, n'est-ce-pas? dit la femme.

—Je le crois. Je reviendrai demain.

—Et vous voulez entrer cette nuit? interrogea Rivaz.

—Tout de suite.

—C'est que la mule est fatiguée.

Rassuré sur l'enfant, l'homme songeait naturellement à sa bête. Emu tout de même, il chercha une pièce d'or qu'il gardait en réserve et voulut la donner au médecin. A son grand étonnement, celui-ci refusa:

—Non, mon ami. Personne ne pourrait me payer mon voyage de cette nuit.

Le retour fut silencieux comme l'aller. Seulement, sur la route, le traineau rencontra de nombreux groupes qui cheminaient avec les lanternes. La forêt s'éclairait ça et là de petites lumières. C'étaient les paysans des hameaux environnants qui se rendaient à la messe de minuit. Il y en avait qui chantaient en choeur de vieux noëls:

Il est né, le divin Enfant.
Jouez, hautbois, résonnez-musettes...

Et ils criaient joyeusement au passage du traineau:

—Bon Noël!

Le docteur Brunoy ne répondait rien, et Rivaz, qui avait le coeur en fête, n'osait rien répondre.

Au carrefour de Roselande et d'Arêche, près de Beaufort, leurs lanternes firent surgir de l'ombre un grand Christ douloureux dont le corps nu, sous la neige qui tombait, semblait crispé de froid. *Il est né, le divin Enfant*, se souvint avec pitié le docteur.

Mais depuis le départ de Roselande, il cherchait sa douleur, sa révolte, et ne les trouvait plus intactes. Un sentiment inconnu de paix, de douceur, de sérénité s'était emparé de lui, l'occupait tout entier. Il ne pensait qu'à son petit Jean qu'il ne reverrait plus avec la flamme de la vie dans les yeux, et il s'étonnait d'y penser sans amertume. Que serait-ce de son existence passée si le petit Jean n'avait jamais existé, lui qui en demeurait la meilleure part? Et il acceptait sa douleur sans l'envenimer, sans l'agrandir par la rébellion. Il la recevait dans sa simplicité naturelle. Ainsi recueillie, elle cessait d'atteindre au désespoir; elle n'était plus insupportable.

Quand il rentra dans la maison, il trouva sa femme abîmée sur le lit, où d'un coup d'oeil il vit la mort. Avec bonté mais avec autorité, il la releva:

—Adrienne... ma chérie!... dit-il.

—Tu n'étais pas là! dit-elle entre deux sanglots.

Mais elle le regarda surprise de sa tranquillité.

Puis, subjuguée, elle vint s'appuyer sur lui avec l'intuition qu'elle y trouverait la force qui lui manquait, le courrage de vivre et peut-être d'aimer encore la vie...

Et voilà ce que le docteur Brunoy trouva sur le chemin de Roselande en revenant de faire son devoir.

HENRY BORDEAUX

Joyeux Noël — Bonne et Heureuse Année

A tous mes clients et amis

JEAN-J. TELLIER

entrepreneur-peintre

395 St-Viateur — Tél. 854 — Joliette

Comment Combattre les DOULEURS RHUMATISMALES

Les douleurs rhumatismales peuvent souvent être causées par l'excès d'acide urique—une impureté du sang qui devrait être filtrée par les reins. Si les reins fonctionnent mal, et que l'excès d'acide urique reste, le malaise et la douleur s'ensuivent. Soignez les douleurs rhumatismales en gardant vos reins en bon état. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins et prenez-les. Elles aident les reins à chasser les toxines —vous aident à vous sentir mieux. 137-F

"Terre Canadienne", documentaire de l'Office national du Film, nous présente le Canada, ses industries, son commerce, ses richesses agricoles. Ce film retrace les diverses étapes de l'histoire canadienne, les progrès accomplis, et les nombreuses voies qui s'ouvrent au peuple canadien.

Les officiers de la Ligue Antituberculeuse savent et n'ont cessé de clamer qu'il y a un besoin urgent d'au moins 1,500 lits pour le district de Montréal.

ATTENTION! — ATTENTION! ?

Nous avons la fameuse huile à chauffage McColl-Frontenac,

que vous assure une plus grande qualité et une plus grande économie.

ADRESSEZ-VOUS A

LAURION FRERES

TEL. 1276-W

959 De Lanaudière, **Joliette**

L'essayer, c'est l'adopter.

Nous avons aussi une quantité limitée de bidons et chantepleures, en parfaites conditions

Nous avons aussi de la belle croûte de bois mou bien sec, ainsi que du très beau bois mélangé et du beau bouleau gris.



NOUS CELEBRONS UN NOEL D'ESPERANCE. CELEBRONS-LE DIGNEMENT DANS L'ASSURANCE QUE L'ESPRIT DE PAIX QUI EST CELUI DE NOEL S'ETABLIRA BIENTOT POUR REGNER PAR TOUS LES COINS DE LA TERRE

Avec l'expression de nos meilleurs voeux, acceptez nos sincères remerciements pour la confiance dont vous nous avez honorés

MEDERIC SANSREGRET

DIRECTEUR DE FUNERAILLES — EMBAUMEUR DIPLOME

Service de 24 heures par jour et cas d'urgence
SERVICE DE LA MORGUE
Salons mortuaires — Service d'Ambulance

SERVICE DE TAXIS de 6 hres 30 a.m. à Minuit

138 Sud, rue Lajoie, **Joliette** **Téls 211 et 212**

A QUI LA CHANCE ?

Qui achètera le

PREMIER

FRIGIDAIRE

actuellement exposé dans notre vitrine ?

CE PERMIS D'ACHAT SERA TIRE AU SORT, LE LUNDI SOIR, 24 DECEMBRE 1945, A 8 HRES 30

Inscrivez-vous immédiatement à notre magasin. — Aucune inscription sera acceptée par téléphone et nous nous réservons le droit de refuser toute application après 10 hres. le vendredi soir, 21 décembre 1945.

Qui aura son "FRIGIDAIRE" à la maison pour le matin de Noël ?

AUX PERDANTS

nous suggérons ce qui suit:



OUI!

Vous pouvez offrir un

FRIGIDAIRE

pour les Fêtes!



OFFREZ comme cadeau à votre mère ou à votre femme ce Certificat qui lui procurera un magnifique Frigidaire après la Noël. L'attente ne sera pas longue, car chaque jour les nouveaux Frigidaires sortent de l'Usine en quantité toujours plus nombreuse.

Alors ne tardez pas. Aux Fêtes offrez ce magnifique cadeau à la famille. Venez nous voir maintenant pour de plus amples renseignements.

Le voici!

LE FRIGIDAIRE MODELE ML6-1

Modèle spacieux: de l'espace pour quantité d'aliments.
Compartiment pour aliments congelés.
Tiroirs à Glace "Quickube" contenant 56 cubes.
Grand récipient pour conserver la viande et les cubes de glace.
Cabinet magnifique et pratique.
Tous les avantages importants de Frigidaire.



FRIGIDAIRE—FABRIQUÉ EXCLUSIVEMENT PAR GENERAL MOTORS

Maurice Lepine

MEUBLES

"Tout pour meubler votre maison"

GUY MICHAUD, gérant

531, Manseau, Tél. 958 Joliette

REMERCIEMENTS — VOEUX

Je profite de cette époque de l'année pour remercier mes concitoyens de St-Jean de Matha ainsi que mes amis et connaissances pour le généreux encouragement qu'ils m'ont accordé au cours de mes 33 ans au milieu d'eux comme marchand général.

Je les invite maintenant à me faire une visite au

GARAGE DURAND

Auguste DUCHARME, prop.

SOUDAGE AU GAZ — ST-JEAN DE MATHA

A TOUS, J'OFFRE MES MEILLEURS VOEUX DE JOYEUX NOEL — BONNE ET HEUREUSE ANNE

Nouvelles de l'Assomption

—Joyeux Noël à tous! — Voilà le vœu que formule pour vous la Pharmacie Geoffrion.

★

—M. et Mme Gérard White ont passé quelques jours à Joliette, chez M. et Mme Mandosa Dupuis.

★

—Un groupe de la J.O.C. se rendait lundi dernier au Plateau, à Montréal, pour assister à une assemblée générale ayant pour but de fêter leurs délégués revenus d'Europe.

★

—Mlle Lorette Clermont, du Cap de la Madeleine, était en promenade chez M. et Mme Ed. Jolicoeur.

★

—M. Morin, du 22e Régiment, de Montréal, en promenade chez M. Edouard Beaudoin.

★

—Mme Vve Raphaël Picotte, a rendu visite à ses nombreux amis de L'Assomption.

★

—Son Ex. Mgr Chaumond, de Montréal, était de passage à L'Assomption à l'occasion des funérailles de notre ancien curé M. Michel Beaudoin.

★

—D'ici samedi, les élèves du collège, des couvents et des écoles seront en vacances à l'occasion des Fêtes. Nous leur souhaitons d'heureuses vacances.

Revues

★

—L'Essor du Collège et L'Ave Maria de l'Ecole Saint-Louis sont actuellement en vente aux endroits ordinaires.

Pour la J.O.C.

★

—Actuellement la Pharmacie Geoffrion vend de beaux calendriers de la J.O.C. au prix de 0.15, au profit de cette société.

Aux C. de Colomb

★

—Chers amis n'oubliez pas que chaque mercredi soir il y a une soirée d'amis à la salle des Chevaliers de Colomb. Les portes sont ouvertes dès 8 heures.

★

Nouvelle manufacture à L'Assomption

—Nous sommes heureux d'apprendre que M. Bernard Lapalme ouvrira d'ici quelques jours une manufacture d'eau de javelle dans notre ville. Nous souhaitons au nouveau propriétaire de cette manufacture beaucoup de succès.

★

Mariage

—On annonce pour le 29 de ce mois le mariage de Mme Vve Arthur Guilbault avec M. Edouard Beaudoin, de L'Assomption. Nos vœux de bonheur aux futurs époux.

Evolution

—Publication aux lignes aérodynamiques spécialement dévouée à La Solidarité Nationale. Cette revue se vend à la Pharmacie Geoffrion — 0.25 l'exemplaire.

★

Un arbre de Noël

—Les voyageurs qui viennent des Régions de Montréal ou de Joliette peuvent remarquer le soir le bel arbre de Noël que M. Edouard Roy, propriétaire de la Fonderie Bédard, vient d'installer sur le toit de son Magasin.

Décès Pigeon

★

—Nous sommes aux regrets d'annoncer la mort de M. J. B. Pigeon, époux de Germaine Forest, autrefois de L'Assomption. M. Pigeon était âgé de 51 ans. Il laisse son épouse et deux fils. Les funérailles eurent lieu à la Pointe aux Trembles, mercredi dernier. Nos profondes condoléances à la famille.

★

Association d'institutrices dans le district de L'Assomption

—A la demande de Son Excellence Mgr Charbonneau, les institutrices rurales du district no 19 de L'Assomption se sont réunies le 19 septembre à L'Assomption sous la présidence de Mlle Laure Gaudreault, présidente générale de la F. C. I. R., et Mlle Berthe E. Monette, vice-présidente. Les élections eurent lieu à la satisfaction de toutes. Depuis elles ont reçu la reconnaissance officielle de leur Association auprès du gouvernement provincial. L'Arbre moral, délégué par Son Excellence, à qui nous sommes toutes reconnaissantes, est M. l'abbé Gérard Riopel, professeur au Collège de L'Assomption.



Salon de barbier

et

Salon de coiffure pour dames

DEPOSITAIRE DES PRODUITS MIREILLE ET REVLON

Parfum — Poudre — Cutex, etc.

3 COIFFEUSES A VOTRE DISPOSITION

3 BARBIERS D'EXPERIENCE

Donnez votre appointement à bonne heure, pour la période des Fêtes.

REMI BERLATIE, PROP.

L'ASSOMPTION, TEL. 109

LA DIRECTION

et le

PERSONNEL

s'unissent pour vous offrir leurs meilleurs voeux pour un



JOYEUX NOEL ET UNE HEUREUSE ANNEE

Le plus cordial merci pour votre généreux encouragement durant l'année écoulée.

Mlle H. Désilets & Cie

NOUVEAUTES

502 rue Notre-Dame, Joliette

L'ARBRE DE NOEL VIENDRAIT D'ALSACE

C'est à l'Alsace que tous les pays du monde ont emprunté l'arbre de Noël. Retraçons-en l'origine qui ne manque pas d'intérêt. Au moyen-âge, on pratiquait beaucoup sur les rives du Rhin le jeu dit "Du Paradis". Comme on avait besoin d'un arbre pour symboliser l'arbre du Paradis et que ce jeu se pratiquait surtout le jour d'Adam et Eve, soit le 24 décembre, on avait choisi un arbre vert et on y attachait des pommes, d'où encore, selon les fouilleurs de faits, l'usage d'attacher des bonbons et des jouets aux arbres de Noël. L'arbre toujours vert, même en hiver, n'était autre que le sapin qui fut alors choisi et qui demeura dès lors comme le symbole de l'espérance et de la fidélité constante.

C'est en 1605 que la littérature fait mention de l'arbre de Noël pour la première fois. Un professeur à l'université de Strasbourg, quelques années plus tard, proteste contre les mauvaises habitudes d'attacher des pommes et des lumières à un sapin. Goethe par la suite, se chargeait de faire entrer définitivement le nom de l'arbre de Noël dans ses écrits. Il avait appris cette poétique coutume lors d'un séjour à Strasbourg, et dans une lettre écrite à un ami en 1772, il l'avise qu'il lui adresse un arbre de Noël.

LES BERGERS

Les terres dormaient blanches
La neige était sans bruit
Le givre ourlait les branches
Des arbres dans la nuit
Ils vinrent dans l'étable
Dont l'ange avait chanté
L'étoile douce et stable,
L'argentait de clarté.

Dessus la paille fraiche
Pleurait le Nouveau-né.
Chacun, devant la crèche,
D'abord s'est prosterné.
Puis, pour la gente Mère,
Joseph et l'Enfançon,
Enfants, bergers, bergères,
Trouvèrent leur chanson.

Le gite était de grande
Froidure et pauvreté:
Ces humbles, sans offrande
N'ont point voulu quitter.
Jésus parut sourire,
Marie a dit: "Merci!"
Les pastoureaux promirent:
"Nous reviendrons ici."

P. Hilarion O.F.M.



Les règlements sont maintenant enlevés pour un très grand nombre de propriétaires d'automobiles et de camions. Et, sous les mêmes règlements, beaucoup d'autres deviennent éligibles pour acheter des pneus neufs.

. . . . Et n'importe qui peut acheter, sans permis ou priorité, des pneus usagés ou rechapés!

Le marchand Firestone de votre voisinage a un stock suffisant de pneus neufs dans toutes les grandeurs et il lui fera plaisir de prendre soin de vos besoins.

Entrez chez le marchand Firestone et demandez-lui de s'occuper de vos pneus d'automobiles, camions et tracteurs.

FERMIERS—

LE RATIONNEMENT EST ENLEVE

sur presque tous les véhicules pour fermes:

AUTOMOBILES
CAMIONS
REMORQUES
TRACTEURS
INSTRUMENTS
ARATOIRES

CAMIONNEURS—

TOUS LES PNEUS DE CAMIONS SANS RATION

excepté quelques-uns de petites grandeurs

Voyez votre Marchand Firestone le plus proche pour plus amples détails

Firestone

PNEUS CHAMPION DeLuxe

Billet

C'EST AU PRINTEMPS QU'IL FAUT SEMER !

Toute menue, marchant en trottinant et parlant d'une voix légèrement chevrotante, une vieille dame, dont les arcades sourcillières quelque peu proéminentes abritaient des yeux noirs d'une fascinante sérénité, me répétait souvent quand j'étais adolescente: "N'oublie jamais que l'on forge soi-même son bonheur". C'était ma grand'mère, cette bonne vieille.

"Pour être heureux en ce monde", me disait-elle, il faut savoir se contenter de ce que l'on a, jouir des choses qui nous entourent et, surtout, ne jamais envier ce que nous ne possédons pas et que nous ne posséderont jamais. C'est en cherchant le bonheur que la plupart des gens se rendent malheureux, et c'est dans cette futile poursuite qu'ils rencontrent déboires et infortunes.

C'est au printemps qu'il faut semer. Que de bon sens, que de logique dans la philosophie de ma grand'mère.

GHISLAINE

Il se fera encore cette année, et plus que l'an dernier, une avalanche de cartes de souhaits. Pauvres facteurs! Pauvres employés du bureau de poste! Ca fait tout de même plaisir que de recevoir des souhaits, n'est-ce pas?

PHARMACIE GEOFFRION

216 Blvd ANGE-GARDIEN, L'ASSOMPTION

Représentant local de "L'Etoile du Nord"

Remèdes de toutes sortes - Tél. public - Restaurant et cabines
Cartes, Papier à lettres, Revues, Films, Développement de films

CADEAUX DE TOUTES SORTES

JOURNAUX ANNONCES IMPRESSIONS

La pharmacie est ouverte le dimanche et la semaine de 7 hres a.m. à 10.30 p.m.

LA VIERGE AUX OISEAUX

La Vierge fuyait avec l'enfant devant les soldats du roi Hérode.

En chemin elle rencontra la colombe, et la colombe lui demanda:

—Où vas-tu avec ton enfant?

La Vierge alors lui répondit:

—Je fuis les soldats du roi Hérode.

Mais déjà on apercevait la poussière que faisaient les cavaliers, et la colombe s'envola.

La Vierge continuait de fuir...

Et en chemin elle rencontra la caille, et la caille lui demanda:

—Où vas-tu avec ton enfant?

La Vierge alors lui répondit:

—Je fuis les soldats du roi Hérode.

Mais déjà on entendait le galop des chevaux, et la caille aussi s'envola.

La Vierge s'enfuyait toujours...

En chemin elle rencontra l'alouette, et l'alouette lui demanda:

—Où vas-tu avec ton enfant?

La Vierge alors lui répondit:

—Je fuis les soldats du roi Hérode.

Mais déjà on entendait les jurons des soudards, et l'alouette fit cacher la Vierge derrière une touffe de sauges.

Les soldats d'Hérode ont rencontré la colombe, et ils ont dit à la colombe:

—Colombe, as-tu vu passer une femme avec son enfant?

La colombe leur a répondu:

—Soldats, elle a passé par ici.

Et elle leur montra le chemin de la Vierge.

Les soldats d'Hérode ont rencontré la caille, et ils ont dit à la caille:

—Caille, as-tu vu passer une femme avec son enfant?

La caille leur a répondu:

—Soldats, elle a passé par ici.

Et elle leur montra à son tour, le chemin.

Les soldats d'Hérode ont rencontré l'alouette, et ils ont dit à l'alouette:

—Alouette, as-tu vu passer une femme avec son enfant?

L'alouette leur a répondu:

—Soldats, elle a passé par ici.

Mais elle les conduisit très loin de la sauge, de la Vierge et de l'enfant.

Or, voici ce qu'il advint des trois oiseaux.

Dieu a condamné la colombe à roucouler une plainte sans fin, et la caille à raser la terre d'un vol qui la livre au chasseur.

Quant à l'alouette, sa récompense est de porter, chaque matin, le salut de la Vierge au soleil.

L. P. DUBEAU

EXPERT EN RADIO & REFRIGERATEURS

Avise le public en général, qu'en plus de la réparation, il s'occupera à l'avenir de la VENTE d'appareils électriques.

Spécialement Radios & Réfrigérateurs

UN BON CONSEIL: Si vous voulez vous assurer d'un bon service. — Achetez d'un homme du métier.

D'ici à nouvel ordre, la même adresse

TEL. 153 340 Manseau Joliette

SOUHAITS DE SON HONNEUR LE MAIRE DE LA CITE DE JOLIETTE



Mes chers concitoyens,

Tout bon père se penche, avec amour, sur le berceau où vient de naître un être fragile et ravissant.

Il contemple, avec intérêt, mais non sans un brin d'inquiétude, ce petit paquet de chair adorable et nombre de sentiments animent alors le coeur de cet homme.

Il se demande quel avenir est réservé à ce tout petit, quelle mesure de joie ou quel degré d'épreuves rempliront la vie de ce nouveau-né.

En secret, il formule des voeux pour que l'avenir de ce tendre bébé ne soit rempli que des succès les plus brillants, comme du bonheur le plus serein.

A l'exemple de ce bon père, je me penche sur le berceau où le Nouvel An va naître sous peu et je me demande, non sans un peu de crainte, ce qu'il apportera de paix et de prospérité aux habitants, en particulier, de notre chère petite localité.

Et je forme à mon tour des voeux sincères pour que la Nouvelle Année, précédée de sa splendide aurore, le Joyeux Noël, apporte à tous, pauvres comme riches, ouvriers comme patrons, gens de l'Eglise, de l'éducation, des professions libérales, du commerce et de l'industrie et en un mot, à tous et à chacun sans exception, la réalisation complète de leurs aspirations les plus chères comme l'accomplissement parfait de leurs légitimes ambitions.

J.-Alexandre BOISVERT,

Maire de la Cité de Joliette.

LA DERNIERE VISITEUSE

C'était à Bethléem à la pointe du jour. L'étoile venait de disparaître, le dernier pèlerin avait quitté l'étable, la Vierge avait bordé la paille, l'enfant allait dormir enfin . . .

Doucement la porte s'ouvrit, poussée, eût-on dit, par un souffle plus que par une main, et une femme parut sur le seuil, couverte de haillons, si vieille et si ridée que, dans son visage couleur de terre, sa bouche semblait n'être qu'une ride de plus.

En la voyant, Marie prit peur, comme si ç'avait été quelque mauvaise fée qui entrait. Heureusement Jésus dormait! L'âne et le boeuf mâchaient paisiblement leur paille et regardaient s'avancer l'étrangère sans marquer plus d'étonnement que s'ils la connaissaient depuis toujours. La Vierge, elle, ne la quittait pas des yeux. Chacun des pas qu'elle faisait lui semblait long comme des siècles.

La vieille continuait d'avancer, et voici maintenant qu'elle était au bord de la crèche. Grâce à Deu, Jésus dormait toujours . . .

Soudain, il ouvrit les paupières, et sa mère fut bien étonnée de voir que les yeux de la femme étaient exactement pareils et brillaient de la même espérance.

La vieille alors se pencha sur la paille, tandis que sa main allait chercher dans le feuillis de ses haillons quelque chose qu'elle sembla mettre des siècles encore à trouver. Marie la regardait toujours avec la même inquiétude. Enfin, au bout de très longtemps, la vieille finit par tirer de ses hardes un objet caché dans sa main, et elle le remit à l'enfant.

Après tous les trésors des Mages et les offrandes des bergers, quel était ce présent? D'où elle était, Marie ne pouvait pas voir. Elle voyait seulement le dos courbé par l'âge, et qui se courbait plus encore en se penchant sur le berceau.

Cela dura bien longtemps. Puis la vieille femme se releva, comme allégée du poids très lourd qui la tirait vers la terre. Ses épaules n'étaient plus voutées, sa tête touchait presque le chaume, son visage avait retrouvé miraculeusement sa jeunesse. Et quand elle s'écarta du berceau pour regagner la porte et disparaître d'où elle était venue, Marie pu voir enfin ce qu'était son mystérieux présent.

Eve (car c'était elle) venait de remettre à l'enfant une petite pomme, la pomme du premier péché (et de tant d'autres qui suivirent!) Et la petite pomme rouge brillait aux mains du nouveau-né comme le globe du monde nouveau qui venait de naître avec lui.



Avec l'expression de mon amitié et de mon fidèle souvenir, je souhaite à mes parents et amis ainsi qu'à toute la population, un Joyeux Noël et une heureuse Année.

Puisse ce premier Noël de la Victoire, être vraiment un Noël de joie et d'espoir, de paix définitive dans le monde.

Sénateur Charles-Edouard Ferland



A l'occasion de la Noël et du Jour de l'An, je désire exprimer mes meilleurs voeux à la population du comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm.

En souhaitant à tous un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année, je pense surtout à ce que la paix devrait nous apporter après ces années de guerre: le bonheur et la sécurité de nos foyers.

G.-E. Lapalme, député fédéral,
de Joliette-L'Assomption et Montcalm

SOUHAITS DU MAIRE DE SAINT - JACQUES

A toutes les familles de St-Jacques ainsi qu'à tous mes amis et connaissances, mes meilleurs voeux de bonheur et de prospérité pour 1946.

A nos braves familles d'ouvriers en particulier, je souhaite beaucoup de bonheur dans leur foyer respectif, et à tous que la vraie et juste paix se rétablisse dans le monde.



HENRI DUPUIS,
Maire de St-Jacques (village).

SOUHAITS DU MINISTRE DU TRAVAIL



1945 nous a apporté la paix ardemment souhaitée.

Après ces longues années de travail et d'inquiétude les forces ne sont pas à bout. Tous relèvent le front et regardent avec confiance l'an neuf qui reconstruira les foyers, renouera les affections et ravivera nos espérances en une saine prospérité.

Cette prospérité elle repose tout spécialement sur l'entière collaboration entre l'employeur et l'employé, sur la vaillance de l'agriculteur, sur la bonne volonté des dirigeants, sur une législation adéquate.

J'exprime ma vive reconnaissance à tous ceux qui par leur obligeance, leur bon vouloir, leur dévouement sans borne et animé, touojurs, du plus pur désintéressement, m'ont secondé dans ma tâche de député et de ministre du Travail.

Aux électrices et électeurs du comté de Joliette et à leur famille je souhaite que tout soit rendu au centuple au cours de 1946.

A chacun d'entre vous je redis cette année:
JOIE, BONHEUR, PROSPERITE

Antonio Barrette
Ministre du Travail

COUSINE BLANCHE

VOTRE CHEVELURE EST-ELLE PREPAREE POUR VOTRE PERMANENTE?

La chevelure est la parure, le diadème, l'auréole de la femme. C'est pourquoi nous nous efforçons tant d'avoir de beaux cheveux. Malheureusement trop souvent, on se laisse prendre par des réclames charlataniques qui nous font essayer les innombrables panacées qu'on nous propose. souvent je dois l'avouer avec la meilleure foi du monde.

Je veux consacrer un peu de l'espace qu'on m'accorde aujourd'hui, pour vous donner quelques indications qui vous permettront de protéger cette chevelure qui vous est si chère. Partant du principe que le cheveu reflète l'état général de la santé, posons dès l'abord en principe que pour avoir des beaux cheveux il faut avoir bon estomac. C'est toujours le verre d'eau dans lequel on a fait dissoudre une cuillérée à thé de sels de fruits, pris à jeûn, chaque jour, qui est la base de tout traitement de beauté . . . . qu'il s'agisse de la beauté du visage ou de la chevelure.

Comme second principe, posons le fait que l'hygiène et la propreté s'imposent mais ici, gare à vous. Il ne faut pas abuser des grands lavages de cheveux. Un shampoo tous les quinze ou vingt jours suffit, parce que sous l'action de l'eau, la bulbe pileux se gonfle et fait tomber le cheveu, devenu terne, sec et cassant.

Un mot de la chute des cheveux. Si, à cette époque de l'année, vous remarquez que vous perdez un peu plus de cheveux que d'habitude, ne vous en inquiétez pas outre mesure. Normalement la femme doit perdre durant sa coiffure de quinze à vingt cheveux par jour — mais aux changements de saisons, cette chute est accentuée. C'est ce que les spécialistes appellent "la mue saisonnière". Si vous perdez considérablement plus qu'une quarantaine de cheveux par jour, à cette époque, il faut faire usage d'un tonique capillaire à base de quinine et de pilocarpine. Aussi n'est meilleur qu'un tonique à base de quinine et de pilocarpine pour reconditionner votre chevelure en vue d'une ondulation permanente prochaine.

Si vous êtes sur le point de vous faire donner une ondulation permanente, procurez-vous sans délai mon feuillet sur les soins des cheveux qui comporte nombre de renseignements sur la préparation de la chevelure avant de la soumettre à cette opération. Je serai heureuse de vous l'adresser sur réception d'un timbre de 4 cents pour frais de poste. Adressez votre demande tout simplement à Cousine Blanche, 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

Cousine Blanche.

LA SANTE DES DENTS

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q.—Le régime alimentaire d'une mère expectante influence-t-il l'état de la première dentition du bébé?

R.—L'émail est la surface de protection de la dent contre la carie, et, quand il est bien formé, il possède contre elle un très haut degré de résistance. Or, cela peut être obtenu pour les dents du bébé avec un régime bien équilibré de la future maman. Un bon émail résistant bien à la carie a besoin de certains éléments biochimiques durant sa période de formation. — éléments biochimiques qui proviennent de la diète, c'est-à-dire du régime alimentaire spécialement composé de la mère de demain. En effet, la période de formation de l'émail des dents du bébé commence 15 semaines après la conception et se termine approximativement 15 semaines avant la naissance. Si les éléments voulus nécessaires à la solide structure d'un bon émail résistant pour les dents du bébé, manquent dans la nourriture de la mère expectante, cet émail des dents de l'enfant sera de pauvre qualité et très imparfaitement formé.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec, Inc. — 1426, rue Amherst, Montréal, sera heureuse de répondre par lettre individuelle à toutes les questions qui lui seront posées relatives à cet article.

La tuberculose, responsable de 3,000 décès par année au Canada entre les âges de 15 et 45 ans, est pourtant une maladie évitable.



Mes voeux les plus sincères à l'occasion de NOEL et du JOUR de L'AN

Que 1946 apporte au personnel dirigeant les lumières et le dévouement volus pour le plus grand bien de leurs administrés.

Et à vous tous, mortels soumis: LA PAIX DU COEUR

avec résignation à l'accomplissement de nos devoirs respectifs.

A TOUS JOYEUX NOEL, BONNE et HEUREUSE ANNEE

WELLIE LAPORTE
Maire
Sainte-Elisabeth

MESSAGE DU MAIRE DE STE-MELANIE



J'ai l'agréable plaisir d'offrir à tous les paroissiens de Ste-Mélanie, mes meilleurs souhaits de JOYEUX NOEL et BONNE et HEUREUSE ANNEE.

Je profite de l'occasion pour les remercier de leur précieuse collaboration qui rend l'administration de la chose publique plus facile.

Pour toutes les familles, je forme des voeux de Santé, Bonheur et Prospérité pour 1946.

EMILE DESJARDINS,
Maire de Sainte-Mélanie

SOUHAITS DU MAIRE DE ST-FELIX DE VALOIS
(VILLAGE)



Chaque année à cette époque, il me fait **plaisir de présenter mes** bons souhaits de santé et de bonheur à tous mes concitoyens de St-Félix de Valois et de la région ainsi qu'aux membres du clergé et des communautés religieuses, à mes collègues du Conseil municipal et en général à tous mes clients et amis.

Je redis donc :

JOYEUX NOEL
BONNE
ET
HEUREUSE
ANNEE

J. GEO. DUFRESNE,
Maire de St-Félix de Valois (Village)

Marchand général (gros et détail)

Souhaits de Son Honneur le Maire Henri Majeau, préfet du comté de Joliette



Dans quelques jours toutes les maisons de la Paroisse St-Charles Borromée et du Comté de Joliette, seront illuminées par la joie de Noël et de l'An neuf.

Comme maire de la paroisse et préfet du Comté c'est avec bonheur que je m'associe d'avance à votre joie pour souhaiter qu'elle se continue durant tous les jours qui composeront l'année 1946.

A Son Excellence Mgr l'Evêque et à notre clergé, je souhaite que leur dévouement rencontre la COMPREHENSION et l'OBEISSANCE des fidèles.

A la Classe Agricole qui m'est particulièrement chère, je souhaite l'UNION et la COOPERATION qui feront sa prospérité et celle du Canada Français.

A nos professionnels, à tous les maires du Comté, à nos ouvriers, industriels et commerçants, je souhaite un SUCCES qui corresponde à leurs ambitions légitimes.

Aux pères et mères de familles, je souhaite des enfants qui forment autour d'eux une couronne d'HONNEUR et de JOIE.

Aux enfants, je souhaite qu'ils conservent longtemps leurs parents et qu'ils vivent avec eux dans la plus parfaite harmonie, les entourant de cette SOUMISSION RESPECTUEUSE et de cette AFFECTION DESINTERESSEE qui sont un devoir du coeur et un commandement de Dieu; je souhaite en même temps cette UNION INTERIEURE des familles, qui est une si grande source de bonheur.

A nos gouvernants et à toute la population de la Paroisse et du Comté, je souhaite enfin que l'année nouvelle soit comblée pour eux de tout ce que le bonheur humain peut offrir.

HENRI MAJEAU

Plus de troubles avec les vieux chars

Les chars neufs s'en viennent. — Placez votre commande au plus tôt pour un nouveau CHRYSLER ou PLYMOUTH 1946 ou un nouveau camion FARGO 1946.

LES PREMIERS ARRIVES SERONT LES PREMIERS SERVIS

Placez votre commande immédiatement et nous vous aviserons de la date de livraison.

GARAGE
P.-E. SAVIGNAC

Distributeur: PLYMOUTH — CHRYSLER — FARGO

REPARATIONS GENERALES

REMORQUAGE JOUR ET NUIT

144 rue St-Thomas **TEL. 1080** **JOLIETTE**

AVEZ-VOUS BESOIN DE PNEUS ?

Venez nous voir, nous étudierons votre problème. De nouvelles ordonnances viennent d'être émises. Nous vous dirons si vous êtes éligibles pour obtenir des pneus neufs.

De nouvelles catégories de classement sont en vigueur.
Peut-être y avez-vous droit

Nous vous renseignerons sur tous ces points et nous pourrons vous accommoder avec de bonnes marques de pneus de toutes dimensions.

NOS CONSEILS ET RENSEIGNEMENTS SONT ABSOLUMENT GRATIS

POUR UN MEILLEUR SERVICE

Adressez-vous au garage le mieux équipé avec le personnel le plus complet sur tous les points.

Garage P.-E. Savignac

144 rue St-THOMAS **TEL. 1080** **JOLIETTE**

NOEL 1889 OU LE DERNIER LOT

Par Claude-Henri Grignon

Il neigeait depuis midi. Au crépuscule la route du village devint comble. Insoumis, décembre parut s'agiter un moment dans son lit de terre dure, sous le drap de l'étendue. Des rideaux de poudrerie s'élevèrent ça et là, estompant les érables qui geignaient en bordure de la colline. La bourrasque tout d'un coup s'enfla comme une voile. Elle charriait avec elle une plainte d'animal blessé paraissant sortir des profondeurs de la colonisation.

Et ce fut l'appel désespéré dans les ténèbres.

Jamais comme en cette nuit de Noël 1889 le porte-voix de fer blanc, collé aux lèvres charnues du père Antoine, n'avait laissé entendre une telle lamentation, capable d'accabler les quatorze maisons du village de Saint-Adèle.

De nouveau le porte-voix étincela dans l'obscurité. Le père Antoine avait atteint le sommet de la côte Lamoureux. Il alluma sa pipe. Depuis dix ans c'était le même geste; depuis dix ans, au même endroit, c'était l'accomplissement rituel d'une habitude. Puis l'attelage reposé se mit à descendre au bon trot le versant nord de la montagne, où des troncs d'arbres, de chaque côté de la route, gisaient pareils à des cercueils. Et l'aventurier d'entonner à fendre l'écorce des frênes le *Ca, bergers, assemblons-nous,* qui lui creva le coeur beaucoup mieux que n'aurait pu le faire une symphonie charnelle de Beethoven.

A une allure folle il entrait maintenant dans le village par le chemin du roi. On entendit de loin les clochettes d'argent et le clairon éclata une dernière fois. Il se fit alors un déplacement considérable de volontés et d'ambition. C'était le postillon! C'était le monde! Un torrent de nouvelles et de sensations venait de s'abattre sur le hameau. La poste! Sainte délivrance!

Trois personnes arrivèrent en même temps à l'auberge, qui servait de bureau de poste, et ne manquèrent pas de faire beaucoup de train et de souffler très fort. L'hôtelier Godmer, voulant se distinguer, garda son calme, mais s'empressa de sortir le whisky blanc, qui est jaune, et de traiter la compagnie de la malle.

Tous s'approchèrent.

Un seul geste de la main, de bas en haut, parmi la fumée des pipes. Un seul salut. Et de nouveau le whisky éloquent tremblottait dans les verres à pattes. Que la vie est bonne! Ce fut un sentiment. Que l'amitié est douce le soir de Noël! C'en fut un autre.

—Savez-vous, les amis, commença d'une voix sentencieuse le père Antoine, dépositaire des plus gros secrets, savez-vous quel étranger je ramène de Saint-Jérôme à soir?

Personne n'osait répondre. On respirait à peine. On savait que le postillon était le menteur de la région. Mais on redoutait qu'il dit un jour une vérité, une seule, assez forte pour jeter la panique au milieu de ces colons que l'indigence avait rendu craintifs. Chacun attendit en comprimant son malaise.

Le père Antoine, conscient de la gravité des circonstances, redressa ses épaules arrondies d'ancien défricheur, déposa sur le comptoir son verre à moitié vide. Puis il poursuivit d'une voix profonde, qu'accompagnait un geste si large, qu'on eût cru qu'il voulait s'étendre jusqu'au terme de toute colonisation:

—Il y a pas de justice en ce monde. A quoi ça sert de travailler, de bûcher comme un homme de chanquier, pour en arriver là: partir. Oui, partir, s'exiler dans des pays lointains parmi du monde qui vous connait pas. Ben, mes vieux, croyez-moé, croyez-moé pas, l'étranger d'à soir, c'est un homme de par icitte. Pis, il veut s'exiler. Pour toujours.

Joséphine Ducôteau fut sensible à ces paroles. Soit par un besoin de connaitre, soit à cause du désir violent d'épancher son coeur, la vieille fille voulut parler. Mais le père Antoine, discoureur tenace, lui avait déjà fait signe de se taire. D'une main nerveuse il fourragea sa longue barbe de prophète et reprit vivement:

—On laisse partir nos meilleurs hommes. La vie est trop dure par icitte. Je le blâme pas pantoute, moé. Il a raison de s'en aller. Quand un colon est considéré dans une place, on devrait tout faire pour le garder. C'est à nous autres les conseillers à écrire au gouvernement pour avoir de l'aide.

—Blasphème noir! s'écria le vieux Johnny Lebas, en frappant de ses deux pieds, veux-tu ben le yâble me dire, Antoine, de qui c'est que tu parles?

—Vous voulez le savoir? Ben... je veux parler de... Jean-Jean... Oui... Jean-Jean Ouellette.

A ce seul nom les regards s'éclairèrent de surprise pour se poser ensuite, rêveurs, sur les murs et sur le petit poêle qui tenait le milieu de la pièce.

—Où est-il à c't'heure? s'inquiéta Joséphine, dont la douceur n'avait d'égale que l'énormité de sa corpulence.

—Il est allé chez monsieur le curé, reprit le père Antoine. Il va venir nous rejoindre icitte dans pas grand temps.

—Ecoute-moé donc, Antoine, dit Pit Godmer, en essuyant le comptoir de noeuds de misère, qu'est-ce qu'il vient faire à Sainte-Adèle? Ca fait ben cinq ans qu'il est pas venu par icitte?

—Ben sûr que ça fait cinq ans qu'y est parti. Mais là il vient qu'ri' sa femme, pis ses enfants, répondit le vieux postillon, en même temps qu'il se versait à boire. Il m'a dit comme ça: "Je fais de l'argent dans le Colarado; je viens chercher ma famille. C'est la dernière messe de minuit que j'entendrai par chez nous. On s'en va". Il me parait ben décidé.

Le vieux Johnny, assis en face du poêle, la tête basse et les yeux mi-clos, parla comme en un colloque intérieur:

—Ca, c'est de son affaire à Jean-Jean. On n'a rien à dire, nous autres. Mais le père Antoine a raison si nos meilleurs hommes s'en vont dans les Etats, qu'est-ce qu'on va devenir, nous autres, tout seuls avec un petit goret et une poche de fleur de sarrasin? Ca mepêche pas que sa femme aura travaillé pour rien comme une *marcenaire*. Blasphème noir! que c'est triste la vie!

Johnny, dit malicieusement le postillon, payez la traite pour ça.

De nouveau, tous s'approchèrent.

Et les vieux airs de Noël chantaient au fond de ces coeurs simples perdus dans les montagnes du nord.

Il est certain que les esprits forts du village considéraient le départ de Jean-Jean comme un événement capital, susceptible de renfermer des raisons mystérieuses ou d'aboutir à une fin misérable. Dans ces déductions les plus hypothétiques, l'exilé se trouvant père de quatre enfants et sa femme étant de l'or en barre, jamais on n'avait pénétré aussi profondément le plaisir d'ingurgiter à longs traits une histoire nouvelle et un verre d'alcool.

L'horloge venait de sonner sept heures et personne encore n'avait songé à faire ouvrir le sac de la malle, pas même la petite Laporte qui chaque semaine recevait une grosse lettre de son cher Alphonse, de Montréal. On avait bien autre chose à penser. Les idées s'accrochaient les unes aux autres puis s'envolaient comme feuilles au vent. On se laissait bercer par le temps. Seul, Pit Godmer travaillait des jambes, des bras, de tout son corps, comparable à une marionnette. Il ne savait où se jeter; il se divisait en deux, en trois, en quatre, comme il pouvait. On le voyait partout. Il allait et venait dans sa maison en fête, gesticulant, tel un sorcier, suant, riant, jurant, ne comptant plus les sous, fort occupé, le pauvre diable, à servir tout son monde. Contre son habitude, il ne trouva pas même un moment pour s'arrêter, songeur, au beau milieu du corridor et caresser d'une main paresseuse sa barbiche de satyre.

—Ah! Carême, Carême! qu'il y a du monde icitte à soir, pouvait-on entendre comme un écho.

Et les gens continuaient à entrer, par la porte du bar, par la porte de la cuisine. De quinze milles à la ronde on était venu pour assister à la messe de minuit. A huit heures les six chambres de l'hôtel étaient remplies d'hommes, de femmes et d'enfants, de fumée et de rires, de paroles joyeuses. Sur les lits on pouvait voir des tuques de laines rouge ou grise, des ceintures fléchées, des capots d'étoffe du pays, des crémones et des nuages aux couleurs voyantes.

—On a bien trente personnes icitte à soir, disait Alzire en alignant quinze tourtières sur une table de quinze pieds de longueur.

Et la petite vieille se trémoussait dans la place en bonne ménagère qu'elle était. On étouffait dans une atmosphère de fumée de tabac et d'haleines alcooliques poussées avec une régularité admirable. Tout de même on s'amusait ferme et jusqu'à rire aux larmes. Souvent, une voix haute appelait: "Joséphine, viens en bas; Joséphine, monte icitte. Joséphine, sers donc ces messieurs-là; Joséphine, fais du feu; Joséphine, apporte-moé le torchon."

Tout à coup, la porte du bar s'ouvrait et un visage connu apparaissait dans l'encadrure.

—Viens t'asseoir, lui criait-on, viens prendre un coup.

De temps à autre des clochettes se faisaient entendre au loin, et peu après, une voiture passait à l'épouvante suivie d'un tourbillon de neige.

Mais, au moment précis où l'aubergiste affairé entrait dans le salon tenant dans sa main droite un cabaret chargé de verres de vins pour dames, une exclamation éclata dans la cuisine.

—Vous parlez trop ben, père!

—Bonsoir. Ben, batêche! c'est pas toé. Comment ça va? Je suis donc content de te voir. Viens prendre un coup. Passe par icitte.

Ces apostrophes, ces cris du coeur avaient détoné presque en même temps. Pit Godmer prit une résolution considérable. Il déposa son cabaret vide sur la petite table qui se trouvait au milileu du salon et s'avança pour crier: "Pas tant de train, les enfants des bois", lorsqu'il se rendit compte que les mots ne venaient pas aussi naturellement qu'il l'aurait cru.

La surprise avait été trop grande.

Jean-Jean Ouellette, toujours jeune, beau et fort, vêtu à l'américaine, grandi par l'admiration qu'on lui accordait comme aventurier, se tenait droit et sombre en face de l'hôtelier, qui, lui, par exemple, ne savait s'il devait avancer ou demeurer sur le seuil de la porte.

—As-tu peur de moé, mon vieux Pit? dit le jeune colon, en tendant sa main large et généreuse.

Godmer, qui avait éprouvé bien des émotions au cours de son existence orageuse, ne put toutefois maîtriser celle qui le déchirait à ce moment-là. Il aurait voulu parler, faire un long discours, plein de feu et d'éclaires, mais les paroles gelaient sur ses lèvres. Comme il buvait trente à quarante verres de whisky par jour, et qu'il avait la larme facile, il se mit à pleurer. Au fond, il aimait Jean-Jean comme il aurait aimé son fils. Il lui avait même prêté vingt belles piastres avant son départ. Mais tout de suite il se rappela les services que lui avait rendus cet homme depuis qu'il demeurait à Sainte-Adèle. Il se souvint d'un jour qu'il allait signer un mauvais marché; Jean-Jean, après mûrs raisonnements et bons conseils, l'en dissuada. Dans une autre circonstance, à une noce chez les Dufresne, il aurait été battu violemment, si le jeune colon, encore une fois, n'était apparu tout à coup, couchant rien que d'une claque les frères Louchard, les deux boulés de la place. Pouvait-il oublier enfin ce soir de novembre 1883 lorsqu'il tomba malade, frappé de l'angine, chez Mathias Valiquette, dans le cinquième rang, loin de tout médecin et de tout secours, alors que le jeune Ouellette, courageux comme dix lions et sans avertir personne, sella le cheval le plus fougueux et s'engouffra, tel un coup de vent, dans l'obscurité? Le coursier plein d'écume, malgré le froid, et plein de boue, et plein de rage, avait parcouru une distance de douze milles dans des chemins trempés et impossibles. Il était revenu à temps avec le médecin pour le sauver d'une mort presque certaine, lui, le pauvre Pit, qui se tordait sur une paillasse, désespéré, et se confessait tout haut.

A présent il avait devant lui ce jeune exilé au coeur héroïque qu'alimentait le premier sang des défricheurs. Se ressaisissant, l'aubergiste put enfin trouver cette phrase si simple et si belle:

—C'est pas vrai, hein, Jean-Jean que tu t'en vas pour toujours?

L'homme de l'exil devint triste car il était fort. Mais presque aussitôt ses yeux plongèrent au loin, vers le nord que bloquait la montagne, comme s'il eût voulu peser scrupuleusement les mots qu'il allait prononcer.

Trois femmes avec le même geste d'empressement naturel lui offrirent une chaise. Jean-Jean accepta et remercia avec une aisance et une galanterie qui le consacrèrent aussitôt parmi l'assistance.

—Donnez-y donc quelque chose à boire, fit Alzire.

—Non, dérangez-vous pas, madame, reprit l'exilé, sur qui maintenant pesaient les regards. Je veux pas une miette de boisson à soir. Qu'est-ce que dirait ma pauvre Mathilde si j'arrivais en fête? Seulement, mon vieux Pit tout en or, tu vas me mesurer une pinte de bon porto, tu sais celui que tu gardes toujours pour notre député.

Et, se renversant en arrière, sur sa chaise, en préparation d'un long discours, Jean-Jean commença:

—La vie n'est pas rose, dit-il. On vient dans une place pour gagner son pain, pis on s'aperçoit qu'il y a pas de pain pantoute. Sûr que non que je peux pas faire ma vie par icitte. Quand j'ai pris mon lot dans le trois en octobre 1880, c'était le dernier lot qui restait. Personne en voulait de ce lot-là. C'était de la roche pis des souches qui s'arrachaient pas. C'est vous dire qu'avec mes quatre enfants et ma pauvre Mathilde je n'avais que ma hache comme tout avoir pour me frayer ma mie dans le bois serré. J'ai commencé à fesser, pis fesse, pis fesse! Ca, c'est dur. Je suis venu à bout de me bâtir un peu et de défricher dix acres, pis de labourer. Ensuite, j'ai pensé de vendre le surplus du bois qui me restait, tout ça, aux fins de donner une bouchée de pain noir à mes enfants.

—Comme de raison, fit Pit Godmer, en secouant sa pipe sur la bavette du poêle.

—C'est pas tout. J'avais pilé mes billots en face de ma cabane, quand un beau jour une espèce de grand gas vient me dire: "Arrête, mon jeune homme, t'as pas le droit de vendre ces billots-là. Ca appartient à la compagnie."

—Il y a du maudit là-dedans! s'écria le père Antoine.

L'assistance resta saisie. La nouvelle d'une catastrophe n'aurait pas produit un choc plus violent. Les femmes surtout entendaient, jusque dans ses profondeurs les plus cachées, le langage de Jean-Jean.

Et l'homme de l'exil continua de parler, avec calme, le regard droit devant lui, comme s'il récitait une leçon apprise depuis long-

à lire à la page suivante

Remerciements

Les enfants de Madame Vve Honoré Dufour remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont tégné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, lettres ou télégrammes de sympathies, soit par des visites au corps ou assistance aux funérailles de

Madame VVE HONORE DUFOUR,
décédée à Joliette, le 3 décembre 1945.

1945 1946



LE PERSONNEL DE LA SUCCURSALE DE JOLIETTE DE

LA COMPAGNIE LEGARE LIMITEE

souhaite à toute la population de la Cité de Joliette et de la région, ses meilleurs voeux pour un

Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année !

M. GIRARD, *Gérant.* JOLIETTE, Qué.

MEUBLES — FOURRURES

Si vous avez besoin de meubles, chesterfields, ameublements de salon, salle à manger, chambre à coucher, de cuisine, tables, chaises, etc., frigidaires, etc., consultez le représentant WOODHOUSE.

Nous avons également toutes sortes de fourrures. Commandez dès maintenant à

AIME DUPUIS
125 ST-BARTHELEMY SUD, JOLIETTE
Tél. 977

Joyeux Noël — Bonne et Heureuse Année

Voilà les voeux que je formule à l'adresse de tous mes concitoyens, et collègues de la Commission Scolaire.

Chs-Auguste MAJEAU

PRESIDENT DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE CHRIST-ROI

Heureux Noël **Bonne Année**



Nous profitons de l'arrivée de l'An Nouveau pour remercier la population de Joliette et de tout le district pour leur généreux encouragement dans le passé. Nous continuerons par notre effort à mériter votre confiance au cours de 1946.

Emilien Lafortune

CONTRACTEUR — CHARBON

255 Ste-Angélique nord, Joliette

Téléphone 1022-W

LES FETES CHEZ BATTAH



Manteaux de fourrure imitation de rat musqué
SPECIAL
$125.00

NOUS AVONS LES PATRONS "SIMPLICITY" EDITION DE 1946

Nous acceptons les commandes pour livraison par malle C.O.D.

A l'occasion des Fêtes, nous avons décidé d'offrir de grandes réductions sur toutes nos marchandises en magasin afin de permettre à toute la famille d'étrenner durant cette période.

VOICI QUELQUES SPECIAUX

Chemises de broadcloth	$ 1.79
Chemises blanches en broadcloth	1.59
Manteaux pour fillettes, 7 à 10 ans	9.75
Manteaux pour dames, "Toxedo"	47.50
Douillettes en coton	2.95
Slips, faits sur le droit	1.50
Paletôts en tweed, 33 à 38	17.50
Costume à neige pour enfants 8 à 12 ans	9.50
Bas en laine par côtes, 6 à 10 (imparfaits)	.39
Chaussons pour hommes	.39
Habits pour garçons, 28-34, 2 pantalons	14.95
Autres habits, 24-38, 2 pantalons	11.75



Notre assortiment est complet dans toutes les lignes et nos réductions vous feront économiser beaucoup.

NOUS POUVONS HABILLER TOUTE LA FAMILLE

JOYEUX NOEL — BONNE et HEUREUSE ANNEE A TOUS NOS CLIENTS ET NOS AMIS

G. BATTAH

Marchandises sèches — Manteaux de fourrures
Habits sur mesures

342 St-Chs-Borromée nord **TEL. 708** **Joliette**

Service de 12 heures Tél. 484 - 485
Pharmacie O. Gadoury
Kodaks, Films, Développements et Impressions
●—Ouvrage garanti
419, rue Notre-Dame, Joliette
Casier Postal 245
(Porte voisine du Bureau de Poste)

L'ETOILE DU NORD

AU SERVICE DE JOLIETTE ET DE LA REGION DEPUIS SOIXANTE ANS

Si c'est de la ferronnerie, nous l'avons...
Ls Desrochers & Fils
Matériaux de Construction
Prélarts, Tapisserie, Peintures, Vaisselle, Cadeaux de tous genres — Articles de sport, etc.
Joliette, Qué.
537 Notre-Dame — Tél. 157 - 158

62ième ANNEE — No 28
JOLIETTE, JEUDI LE 20 DECEMBRE 1945
TRENTE PAGES

★ d'Une Etoile à l'Autre ★

Bon et Joyeux Noël!

Paix aux hommes de bonne volonté!

Que la Noël, fête du coeur par excellence, fête de la famille principalement, soit entièrement au gré de vos plus chers désirs

Que la fête de Noël 1945 s'épanouisse au sein de la famille, loin des soirées profanes trop bruyantes, qui ne laissent dans l'âme que fadeur... La messe de minuit; la messe par excellence, si touchante avec ses vieux refrains dans la nuit....

Un vieux dicton dit; "Les mois sont comme les douze jours qui suivent Noël". Noël représente la température qu'il fera en janvier; le 26 décembre la température de février, et ainsi de suite. C'est ce qu'on nomme les ajets.

Un réveillon, c'est comme qui dirait une provocation de la gourmandise.... Elle ne manque jamais son coup!

Dans ces fêtes de Noël, n'oublions pas les pauvres. C'est une façon de faire la part à Dieu, et Dieu le rend au centuple.

Le Père Noël, probablement parce qu'il est vieux, ne regarde jamais si les bas sont percés!

Chacun conviendra que le Père Noël ferait un pas trop vilain candidat politique!

Les réponses terribles des enfants;

L'institutrice: Jacquot, quelle est la plus grande fête de l'année?

Et Jacquot de répondre presqu'aussitôt;

—M'amselle, chez nous, c'est quand nous tuons not' cochon aux fêtes....

Dans ce siècle où existent le téléphone, l'avion, la radio, et quoi encore, allons faire croire aux enfants que le Père Noël vient par la cheminée..... Allez donc même leur faire croire qu'il existe!

Beaucoup de soldats sont revenus et passeront les fêtes au milieu de leurs familles, pour la première fois depuis plusieurs années..... D'autres, cependant, passeront les fêtes outremer; souhaitons ardemment qu'ils reviennent le plus tôt possible. Le pays les attend!

Les fêtes de Noël et du Jour de l'An sont sur le porte-monnaie aussi exigeantes que M. Ilsley.....

Ce n'est pas toujours le plus riche cadeau qui fait le plus plaisir..... Dans tout cadeau, il faut voir la main qui le donne et l'intention qui l'accompagne..

Que nous réserve 1945? Personne ne saurait le dire. L'avenir n'est à personne; l'avenir est à Dieu. Espérons que le rétablissement de la paix se fera normal dans le monde, et que toutes les familles trouveront dans la paix et dans le travail, contentement et progrès.

Les marchands locaux offrent de très jolis cadeaux, et de tous les genres. Et dans le domaine du partique, dame oui! Consultez-les avant de faire vos achats des fêtes. Dans un rien de temps, vous solutionnerez peut-être tous vos problèmes d'étrennes.

NOUS PUBLIONS EN RETARD

Nous nous excusons auprès de nos lecteurs et annonceurs du fait que la présente édition paraitra quelques heures en retard. Ce retard est surtout occasionné par les conditions de travail actuellement existantes à nos ateliers, à cause des importantes réparations que nous sommes à faire. De plus il faut tenir compte que la présente édition contient un volume record de publicité commanditée par nos marchands et hommes d'affaires locaux comme de nouvelles locales et régionales ainsi que les éphémérides de l'année qui s'achève.



JOYEUX NOEL

La joie de Noël est la plus pure de toutes les joies.

Depuis dix-neuf siècles, sans rien perdre de sa fraîcheur, sur le monde, qu'il soit en guerre, qu'il soit en paix, la joie de Noël est demeurée faite d'espoir, de douceur et de tendresse.

Ce garçonnet, dont la figure respire le calme tranquille, chante, en sa jeunesse en fleurs, les vieux refrains de Noël; vieux refrains qui grisent l'enfance, enchantent l'âge mûr et bercent la vieillesse. Ils sont de tous les âges, ces vieux refrains; s'il ne les avait pas, le coeur humain pourrait-il, une fois l'an, renaître à la vie et se retremper pour l'avenir?

Fête de la joie, fête du coeur, fête de la famille! Chacun y puise, sur la route à poursuivre un espoir nouveau, un but mieux défini, des illusions plus chères.

Puisse-t-il, ce Noël de 1945, être au gré complet de vos désirs, et laisser dans tous vos coeurs, la joie qui ne se fane pas

Photo R. F. Lucien Bonin, e.s.v.

CHEZ LES PATRONS EN CONSTRUCTION

A une assemblée du Syndicat des Patrons en Construction, de Joliette, tenue le 11 décembre 1945, il y eut élection des officiers pour le prochain terme avec le résultat suivant:
Président, M. Hervé Champoux; vice-président, M. Donat Piette; secrétaire-financier, M. Geo.-Etienne Durand; secrétaire-archiviste, M. Maurice Gougeon; secrétaire-trésorier, M. Lucien Martel.

LA POSTE, A NOEL ET LE JOUR DE L'AN

Le maître de poste informe le public que le jour de Noël et le 1er janvier, aucune livraison du courrier ne sera faite par les facteurs ou sur la route rurale de Joliette.

Toutes les transactions postales seront suspendues ces jours-là, soit au bureau central ou aux sous-bureaux. Une seule levée des boites aux lettres à travers la ville sera faite le matin à 5.00 a.m. Le service de distribution "Par Exprès" fonctionnera comme à l'ordinaire.

L'expédition des malles sera suspendue entre St-Côme, St-Ambroise, Ste-Mélanie, Ste-Béatrix, Ste-Marcelline, St-Alphonse et Pied de la Montagne.

"LES TALENTS DE CHEZ-NOUS" A JOLIETTE

M. Georges Henri De Beffre, impressario du programme "Les talents de chez nous" à C.B.F. tous les jeudis soirs, actuellement en tournée dans la Province, était de passage ici dernièrement. Il nous a annoncé qu'il serait à Joliette tout probablement au début de février 1946 pour y donner un programme. Tous ceux qui sont anxieux de faire valoir leurs talents de musicien ou de chanteur seront sans doute heureux d'apprendre qu'ils en auront la chance lorsque M. De Beffre sera dans notre ville. Aussitôt que nous aurons d'autres renseignements à ce sujet nous serons heureux de les communiquer à nos lecteurs.

SERVICE D'AUTOBUS EN VIGUEUR DES LUNDI

SPECIAUX POUR LES TRAVAILLANTS

La nouvelle publiée dans notre journal la semaine dernière au sujet d'un nouveau service d'autobus dans la ville de Joliette a créé beaucoup d'intérêt dans plusieurs milieux spécialement chez la classe ouvrière, celle qui doit actuellement voyager surtout à pied.

Notre nouvelle était bien fondée et il appert que ce nouveau service sera en opération d'ici quelques jours.

On nous a appris hier en effet que ce service d'autobus serait en vigueur dans la ville dès lundi prochain, la veille de Noël. Un ingénieur de la Montreal Tramways est actuellement ici pour aider à la préparation du tracé et déterminera l'endroit des arrêts d'autobus. Disons en passant que les poteaux seront peinturés en blanc pour marquer ces arrêts.

Dès lundi prochain, deux autobus feront le service régulier dans la ville à partir de 6 h. 30 du matin jusqu'à minuit. D'autres autobus seront affectés comme spéciaux pour transporter les ouvriers allant ou venant des diverses usines, selon que ces ouvriers en auront manifesté le désir à des heures spécifiques.

Le prix des billets d'autobus sera de 10 sous chaque ou 4 billets pour 25 cents, avec correspondance si désirée.

Comme on le voit les choses vont bon train et nous aurons l'autobus dès la semaine prochaine.

LA CIE D'EXPANSION ACHETE DU TERRAIN

Comme quoi la Cie d'Expansion Industrielle de Joliette est en bonne voie de réalisation, c'est qu'elle vient d'acheter un espace de terrain de dimension respectable dans la partie sud-ouest de la ville, près de la rue Tellier, en vue de l'établissement d'une manufacture au cours des prochains mois.

Les souscriptions rentrent normalement mais vu que les solliciteurs ont chacun leurs occupations personnelles, ils ne peuvent disposer de tout le temps qu'ils aimeraient pour visiter leurs amis. Les intéressés seraient donc bien avisés en voulant bien communiquer leurs souscriptions directement, de cette façon ils se rendraient service à eux-mêmes ainsi qu'à leurs concitoyens, spécialement aux ouvriers qui trouveront de l'emploi dans les nouvelles industries que la Cie d'Expansion Industrielle a l'intention d'établir ici.

Donc, chacun l'épaule à la roue et tout sera bien comme dans le meilleur des mondes.

PATINAGE A L'ECOLE SUP- ST-VIATEUR

Le comité des jeux de l'école Supérieure Saint-Viateur invite le public à venir patiner sur sa patinoire vendredi et dimanche soirs prochains. Il n'y a pas de prix d'entrée; une collecte est faite et les recettes vont pour l'achat d'articles de sport.

Sous la surveillance d'un constable, au son d'une musique entrainante venez patiner au grand air. Rien de meilleur selon la médecine.

Communiqué.

NOTRE CH. DE COMM. N'OUBLIE PAS LES ORPHELINS

Vendredi soir à l'Orphelinat St-Georges

Pour continuer une des plus belles traditions qui revient chaque année à l'occasion de Noël, notre Jeune Chambre de Commerce s'occupe encore cette année, plus que jamais, des jeunes orphelins de l'Orphelinat St-Georges, l'oeuvre de notre philanthrope Monsieur Georges Chevalier, ancien maire de Joliette et homme d'affaires bien connu de toute la région.

En effet, on est à mettre la dernière main à l'organisation en vue du dépouillement de l'Arbre de Noël qui aura lieu vendredi soir, le 21 courant à l'Orphelinat, vers 8.30 heures p.m. Pratiquement tous les membres ont été sollicités afin de présenter des jouets, articles de sport, bonbons et autres douceurs à ces petits qu'il ne faut pas oublier pendant la période des fêtes. La liste complète des généreux donateurs sera publiée la semaine prochaine dans ce journal.

Donc, tous les membres sans exception, ainsi que leurs amis, sont cordialement invités à assister au dépouillement de l'Arbre de Noël. Ceux qui ont eu le bonheur d'y assister les années précédentes n'ont pas encore oublié le spectacle saisissant qui se déroule ce soir là à l'Orphelinat. Personne ne regrette alors d'avoir contribué à apporter de la joie, du bonheur et de l'espoir dans ces jeunes coeurs qui ne connaissent pas, hélas, le plaisir d'avoir un père ou une mère auprès d'eux à Noël.

QU'ON SE LE DISE et qu'on se rappelle que le départ est fixé à 8.00 du nouveau local de la Chambre, à 93 rue St-Paul.

LES AMIS SONT INVITES, TOUS A L'ORPHELINAT VENDREDI SOIR...

Un de la Direction.

ORDINATION DU PERE MARIE-LUC, C.I.C.

JEAN-PAUL CREPEAU, FILS DE MONSIEUR LOUIS-PHILIPPE CREPEAU

Le 22 décembre prochain, dans la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, sera ordonné le Père Marie-Luc (Jean-Paul Crépeau) enfant de Ls-Philippe Crépeau, voyageur de commerce, et de Marie-Rose Bonin. Son Excellence Monseigneur Douville conférera l'onction sacerdotale à ce religieux de la Congrégation des Cisterciens de L'Immaculée-Conception.

Né le 18 avril 1916, il fit ses études primaires à l'Ecole Saint-Pierre de Joliette (1922-1930); il entra ensuite au Séminaire de Joliette pour y poursuivre ses études classiques. Le mauvais état de sa santé l'obligea à interrompre deux fois la poursuite de son cours. Le 3 août 1940, Jean-Paul se présenta au Monastère de Notre-Dame-de-Nazareth de Rougemont où il termina sa philosophie et entreprit ses études théologiques.

Le nouveau prêtre dira sa première messe dans la chapelle du Noviciat des Clercs de Saint-Viateur, dimanche, le 23 décembre à 9 heures.

Il aura le bonheur de chanter sa première grand'messe dans sa paroisse, St-Pierre de Joliette, à l'occasion de la messe de minuit.

DIGNITE ET BONHEUR

"Le prêtre, selon saint Paul, c'est un pontife pris d'entre les hommes et établi pour les hommes en ce qui regarde le culte de Dieu, afin d'offrir des oblations et des sacrifices pour les péchés, dignité que nul ne s'arroge, chacun devant être appelé de Dieu, comme Aaron." (Hébreux, 5, 1-4)

Il y aura donc dans ce nouveau prêtre un médiateur entre le ciel et la terre, un délégué authentique de Dieu et du peuple, qui aura le pouvoir d'offrir le sacrifice, acte parfait du culte.

Le grand levier d'apostolat de ce nouveau prêtre, qui est destiné à vivre dans un monastère sera sa messe et sa prière. Dieu a voulu que de la terre montât vers lui un concert quotidien d'adoration et de louange, de remerciement et d'amour. D'où viendront ces prières, car les hommes oublient, négligent, omettent? Il faut nécessairement des âmes généreuses pour songer à l'essentiel, capables de compenser pour les négligences et les omissions. Nous trouvons ces médiateurs, ces avocats parmi les contemplatifs au fond des monastères. "Matériellement dans leur cellule, écrivait De la Gorce, mais déjà transportées dans l'infini, ces âmes immolées mais radieuses, elles se soulèvent, soulèvent la terre avec elles sous le large souffle de l'éternité et avec une puissance souveraine, face à face avec Dieu, elles rachètent, elles effacent les péchés des hommes."

Il n'y a pas au monde de joies plus profondes que les joies d'un prêtre.

Se savoir dépositaire des richesses divines, porteur des forces in-

(à suivre à l'avant-dernière page)

NOS ORPHELINES DANS LA JOIE

C'est dimanche dernier, en la salle de l'Ecole Baby qu'avait lieu le dépouillement de deux arbres de Noël en faveur des orphelines de l'hospice St-Eusèbe.

Comme l'an dernier, cette fête était organisée par les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle, et rien ne fut négligé pour en assurer le succès le plus complet.

Nos orphelines s'en donnèrent à coeur joie durant l'après-midi et le soir, un succulant banquet leur fut servi. Parmi les dignitaires qui avaient pris place à la table d'honneur, on remarquait: M. le chanoine Ed. Jetté, curé de la Cathédrale, M. le chanoine I. Gervais, aumônier des Ch. de Colomb et des Filles d'Isabelle, Mtre Max. Perreault, Grand-Chevalier, Madame Max. Perrault, régente, M. l'abbé W. Gervais, aumônier de l'Hôpital St-Eusèbe, Dr Edmond Piette, membre du 4ième degré des Chevaliers de Colomb, Mmes Maurice Brisson et W. Loiselle, respectivement régente honoraire et vice-régente et Mmes W. Beaulieu et Ls Desrochers, membres honoraires du cercle local des Filles d'Isabelle, MM. Armand Legault, Paul Courteau, René Gravel, Maurice Brisson, faisant partie de l'Exécutif des Chevaliers de Colomb de Joliette Mme T. Lafontaine, MM. Wilbrod Loiselle, Eugène Mainville, et Cheftaine Turcotte, de la Compagnie des Guides, de Montréal.

A l'issue du banquet, Me Max. Perrault, prenant la parole, remercia les organisatrices et, s'adressant aux orphelines, leur dit la joie des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle d'être au milieu d'elles, et termina en leur demandant de ne pas les oublier dans leurs prières.

Immédiatement après le banquet eut lieu le dépouillement des arbres de Noël sous la présidence de Son Excellence Monseigneur Papineau qui n'avait pu, vu son état de santé, assister au banquet. Chacune des soixante-douze orphelines reçut des mains du Père Noël le cadeau rêvé, après quoi, Son Excellence, dans une brève allocution, remercia ceux et celles qui avaient su procurer tant de bonheur à ses chères orphelines, exhortant ces dernières à penser à leurs bienfaiteurs au pied de la Crèche.

CRABTREE MILLS VS J.O.C.

Ce soir à 8.15 précises le club Crabtree tentera de remporter sa première victoire aux dépens du J.O.C.. Lors de la première rencontre, ces deux équipes se sont livrés un beau duel. J.O.C. l'emporta par le score de 6 à 4.

C'est une joute qu'il ne faut pas manquer car il existe toujours une grande rivalité entre ces deux clubs.

CONCORDIA VS JOLIETTE (ALL-STARS)

Notre équipe locale a tenu sa première pratique régulière samedi soir dernier dans une rencontre avec le club de l'Armée qui se termina par un verdict nul de 3 à 3; près de 800 amateurs assistèrent à la joute et tous furent unanimes à dire que nos joueurs renforcés sur la défensive par Lasalle et Marion et dans les filets par la présence de Larocque devraient de nouveau faire subir un échec aux hommes de Georges Mantha qui dirige le Concordia et qui n'a connu qu'une seule défaite présentement. On se souvient que lors de la rencontre le ces deux clubs l'an passé, Joliette remportait la victoire par 7 à 4. M. Mantha lors d'une entrevue nous a affirmé qu'il reviendrait cette fois plus déterminé que jamais à faire oublier cet échec en remportant une victoire décisive sur les nôtres qui sont confiant de gagner cette première joute.

Une assistance record est attendue pour cette joute qui débutera à 2.30 précises à l'aréna de Joliette, dimanche prochain.

ANCIEN DE JOLIETTE DECEDE A ST-JEROME

M. Honoré Pelletier, époux de Léa Giroux, ancien citoyen de Joliette, est décédé vendredi dernier, le 14 décembre, à Saint-Jérôme, à l'âge de 68 ans. Outre son épouse actuellement à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, il laisse dans le deuil sa fille unique et son gendre chez qui il demeurait, M. et Mme A. St-Louis, de St-Jérôme.

Il était le beau-frère de MM. J.-T. Brazeau, Pierre-Paul Bacon et Henri Giroux, tous de Joliette et de M. Herménégilde Giroux, de Mont-Rolland, autrefois de Joliette.

Les funérailles ont eu lieu lundi dernier, le 17 décembre, à 9h. 30.

FETE-SURPRISE

Dimanche dernier, le 16 courant, Mlle Hélène Bellemarre était l'objet d'une belle fête-surprise organisée par un groupe d'amis, pour marquer son anniversaire de naissance. A cette occasion, un succulent goûter fut servi et l'on procéda au tirage de quelques prix de présence qui furent gagnés par Mesdemoiselles Monique Jubinville, Monique Bellemare, M. Etienne Ducharme et Laurence Lowe. Ces agapes furent marquées de la plus franche gaîté et tous les assistants en garderont un heureux souvenir.

Une intuition de femme est *toujours* bien plus exacte qu'une certitude d'homme.—X.

A raconter ses maux, souvent on les soulage.

LE LT.-COL. LAURENT ROY DECORE

Nous sommes heureux de féliciter le lt-colonel Laurent Roy, fils de M. et Mme Horace E. Roy, autrefois de Joliette, qui devient Membre de l'Empire Britannique (M.B.E.), à la suite des bons services rendus outre-mer durant la guerre qui vient de se terminer. Le lt-colonel Roy était commandant du régiment des Fusilliers Mont-Royal qui vient de revenir au pays.

REMERCIEMENTS

Au nom de L'Amicale de Notre-Dame de la Prière, c'est un agréable devoir pour moi de remercier tous ceux et celles qui ont si généreusement contribué à l'éclatant succès de notre Concert-Causerie du 11 décembre.

Nous remercions tout particulièrement Son Excellence Mgr J.A. Papineau, notre sympathique Evêque, d'avoir bien voulu accepter de rehausser de sa présence cette soirée, de même que MM. les Curés des trois paroisses.

Nous tenons à souligner la généreuse coopération de la Cie Canadienne de Papeterie qui, grâce à son dévoué Gérant, nous a fourni gratuitement une partie de notre annonce.

Nous adressons également nos remerciements aux journaux locaux d'avoir mis à notre entière disposition leur excellent medium d'annonce et avoir contribué pour une large part à notre succès.

A tous enfin L'Amicale de Notre-Dame de la Prière offre ses meilleurs remerciements pour avoir si bien répondu à son appel.

Madame Antonio Barrette,
Présidente.

RECTIFICATION

Dans notre dernière édition, parmi les nouvelles de St-Esprit, nous avions annoncé le départ prochain du Dr E. Martimbeau pour Montréal.

C'est par erreur et sur la foi d'une rumeur sans fondement que notre correspondant de l'endroit nous avait adressé cette nouvelle.

A la demande du Dr Martinbeau nous publions la présente mise au point en priant nos lecteurs d'en prendre bonne note pour rendre justice à qui de droit et nous présentons toutes nos excuses au Dr Martimbeau à qui nous souhaitons en plus un long et fructueux séjour à St-Esprit.

VOL A ST-ROCH DE L'ACHIGAN

Hier soir, des voleurs à main armée ont commis un vol à la succursale de la Banque Provinciale à St-Roch de l'Achigan. Les bandits se sont emparés d'une somme d'environ quatre mille cinq cents dollars. La police provinciale aussitôt alertée a commencé immédiatement son travail d'enquête.

CHRONIQUE JUDICIAIRE

CAUSE UNIQUEMENT BASEE SUR LES EMPREINTES DIGITALES LAISSEES PAR UN VOLEUR

Une sanglante bataille. — Deux blessés à l'hôpital entre la vie et la mort. — La Commission des Prix vs. Multi. — Vol chez son patron. — Deux parfaits menteurs.—! Lionel Desmarais condamné à un mois de prison.

Il est des gens qui croient encore erronément que toute preuve de circonstance est inadmissible. Il en est qui vont même jusqu'à persister dans leur prétention qu'on ne peut rapporter valablement au tribunal ce qu'on a vu à travers une vitre. Ces retardataires resteraient donc encore plus obstinés s'ils entendaient parler de la cause typique entre toutes qui vient d'être confiée à Me Max. Perrault, C.R., substitut du procureur général et qui a été solutionnée par des aveux complets de l'accusé. Il y a quelque temps, la maison Louis Desrochers et Fils était cambriolée de main de maître. Un audacieux voleur avait pénétré durant la nuit dans l'établissement en se glissant par le puits d'air, qui donne juste vis-à-vis la cage du caissier. Une somme considérable avait été dérobée du tiroir-caisse et le visiteur nocturne s'était enfui en passant par le même chemin, en ne laissant aucune trace apparente. Tout ce que les détectives provinciaux purent trouver, ce furent quelques empreintes digitales laissées par le voleur sur les meubles de la caisse. Ces empreintes digitales furent étudiées par les experts de la Sûreté Provinciale mais n'aboutirent d'abord à rien, les autorités n'en ayant pas de semblables dans leurs millions de fiches. Récemment, un jeune homme de Joliette du nom de Lucien Malo était condamné à 18 mois d'incarcération à Bordeaux pour vol et évasion. Ses empreintes digitales furent alors prises à son arrivée à Bordeaux et, à la grande stupéfaction des experts lorsqu'elles furent transmises aux bureaux de la Sûreté Provinciale, ses empreintes digitales correspondaient exactement à celles trouvées dans la caisse de la Maison Louis Desrochers. Le Procureur Général avisa Me Max. Perrault de porter plainte, sur cette seule preuve scientifique. L'accusé reconnut de suite sa culpabilité et c'est ainsi qu'à Joliette nous avons pu voir la première cause essentiellement basée sur cette preuve scientifique des empreintes digitales. Sait-on que les grands hôpitaux de maternité, aux Etats-Unis, ont ce système de prise d'empreintes digitales chez les nouveaux-nés, afin qu'il n'y ait aucune erreur possible

(Suite à l'avant-dernière page)

Un Peu de Tout

Il ne faut pas enlever aux enfants leur naïve croyance au Père Noël. Que de bonheur dans cette illusion. Et les parents qui savent parler à leurs enfants leur feront remercier le Jésus de la Crèche qui permet que les bons enfants soient récompensés. Pourquoi aussi ne pas accoutumer les enfants à faire une part immédiate pour les moins fortunés.

Si les fêtes de la Noël et du jour de l'An sont marquées par de grandes réjouissances familiales, pensons que dans certaines familles la grande faucheuse a passé. Ces fêtes n'auront plus jamais le même cachet.

Noël! Cette évocation fait revivre en l'âme de ceux qui ont un peu ou beaucoup vécu tout un monde de souvenirs; et surtout les joies ineffables de la première Messe de Minuit, alors que par une nuit sereine et étoilée, l'on s'était rendu à l'église, tenant par la main une mère ou un père chéri.

Bénissons l'Enfant-Dieu qui est venu sur la terre pour donner un sens à la souffrance.

Noël, c'est la fête des enfants. Essayons, nous les grands, de nous refaire des coeurs d'enfants capables de partager et leur surprise et leur joie exhubérante. Joyeux Noël à tous.

Si l'on faisait toujours son possible, on ne désirerait pas l'impossible.

Dans une petite ville:
—Vous êtes le chef de police. J'aimerais maintenant rencontrer le chef des pompiers.
—C'est une affaire d'un instant. Je vais simplement changer de chapeau.
A propos de pompiers. Ceux-ci ne peuvent rien contre les feux... sauvages.

Les compagnies d'automobiles des Etats-Unis font une nouvelle pression pour élever le plafond des prix sur les voitures nouvelles. Les manufacturiers soutiennent qu'actuellement ils doivent opérer à perte et qu'il leur est donc impossible de majorer les salaires de leurs employés. Pour sa part, la compagnie Ford déclare qu'elle perdra 35 millions

(à suivre à l'avant-dernière page)



JOYEUX NOEL, BONNE et HEUREUSE ANNEE à tous nos clients et amis.

Tels sont les souhaits formulés par le propriétaire et le personnel du magasin L. COHEN, 108 rue St-Paul, Joliette.

Pour les Fêtes, nous avons comme toujours un très bel assortiment de robes et manteaux pour dames et demoiselles, manteaux en fourrure, habits et pardessus pour hommes et jeunes gens, que nous offrons à grande réduction.

Vous êtes toujours les bienvenus chez

L. COHEN

108 rue St-Paul, Joliette

CAUSERIE FEMININE

CA BERGERS, ASSEMBLONS-NOUS

Pauvre siècle sceptique qui a gâtà la joie naïve des Tout-Petits à l'époque bénie de la Noël! Ce n'est pas ton seul et ton plus grand forfait d'avoir ainsi transformé les âmes simples et neuves, mais c'en est un à coup sûr!

Que deviendront-ils sans leurs illusions? Que seront leurs souvenirs de jadis, à eux? Plus tard, lorsque la vie leur fera mal, qu'auront-ils pour les réconforter en évoquant leur insouciante enfance, leur jeunesse heureuse d'antan?

Nous qui avons vécu les traditionnels Noëls d'autrefois et qui avons connu les émotions merveilleuses que dispensait la nuit mystérieuse et divine, nous sommes restés depuis cette époque lointaine sous le charme subjuguant des visions inoubliables de notre enfance au foyer paternel — visions voilées de crêpe aujourd'hui, mais si réconfortantes, si remplies de lumineuses clartés, de joies simples, de bonheur familial.

Nous "les gens du Nord", comme on nous appelle, nous sommes demeurés fidèles aux croyances que la foi religieuse a conservées intactes. Pour la plupart, nous sommes encore imprégnés des saines traditions et le passé renaît pour nous à l'époque des fêtes; il guide nos vies que la routine quotidienne souvent éparpille en futiles actions.

Et ce serait pour nous, déroger à nos vieilles coutumes si, à la veille de la grande nuit, nous n'enveloppions nos chers Tout-Petits de mystère et d'amour dans le soir qui clôt leurs paupières sur la vision d'un sapin illuminé, qu'à l'aube ils retrouveront avec émerveillement, dans la réalité.

Quelle est belle l'enfance toute simple, toute bonne, toute naïve de nos enfants du Nord!

Ils savent, à l'exemple de leurs parents, vivre sans luxe, sans éclat, mais avec dans leur âme un rayonnement de toute la beauté des naïves croyances. Et pour eux, la nuit sacrée restera à jamais dans leur souvenir remplie de douces réminiscences, d'enveloppantes tendresses.

Que tous les nôtres restent fidèles au merveilleux passé de chez nous! Que par les chemins de nos campagnes les sabots des chevaux crissent sur la neige durcie des chemins balisiés, emportant au fond des petits berlots, la famille entassée sous les hâles en laine du pays.

Ça bergers assemblons-nous, allons voir le Messie...

C'est l'agenouillement des humbles, des bons, des croyant, aux pieds de l'Enfant Divin de la Crèche, né dans une étable sur la paille humide et froide. Devant Lui, le monde entier s'agite d'une existence plus heureuse. Il est le filon d'or pur qui remonte du fond de l'humaine souffrance. Et tout ce bel élan profond immorcelé, unanime, jaillit de tous les coeurs humains.

C'est l'heure de la suprême entente. Nous la sentons de toutes parts nous caresser d'une âme subtile et pénétrante. L'entière humanité devrait en cette fin de guerre, s'abandonner aux gestes de généreux apaisement, de suprême entente entre les nations. Et le désir des peuples de la terre devrait être de retremper l'âme individuelle au creuset de l'amitié et de la générosité en cette fête de la Noël 1945.

Et dans la nuit étoilée — quand au sablier s'écoulera le dernier grain de la poussière des heures, il arrivera que chacun d'entre nous se penchant sur son passé, fera des rêves selon son coeur. Puis, à l'heure du **Minuit, Chrétiens,** sous les voûtes des églises, une immense prière montera du fond croyant des hommes et leur fera croire — illusion douce — au règne possible des volontés bonnes qui sont aussi sources de paix!

Au retour de la Messe de Minuit les liens familiaux se resserreront à l'ombre de la charité et de l'amour qui font les pardons généreusement consentis. C'est aussi le moment où tous s'uniront dans un même pieux souvenir pour ceux qui ne sont plus là. C'est vraiment l'heure propice pour les âmes qui se sont aimées de s'effleurer en une accolade fraternelle, par delà les espaces du temps, de la vie et de la mort.

La leçon de la Crèche console et grandit: c'est toute la douleur humaine qui vient de s'incarner dans le mystère de la nuit sainte. C'est aussi la divine espérance qui, dans une humble crèche, vient à la conquête du monde: d'un monde où règnera la paix, la charité et l'amour! L'unité sociale, l'unité familiale, l'unité des pays ravagés par les horreurs d'une guerre impitoyable, l'unité de tous les êtres qui se recueilleront pour se serrer la main et s'aimer mieux.

Ça bergers assemblons-nous, allons voir le Messie...

Puisse l'autre génération ,celle des Tout-Petits, après l'éblouissement de la fête religieuse dans la nuit sainte, connaître la joie du réveillon de Noël en famille. Le passé s'emparera de tous les souvenirs dont on aura tissé leur enfance.

Resserrons les rangs où les départs ont creusé des vides et tout en comprenant leur généreux sacrifice, que nos chers soldats aient le meilleur de notre pensée affectueuse en ce soir où il est dit: **Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté!**

Saint-Jérôme MARYSE
Décembre 1945.

Il nous fait plaisir de nous unir à toute la population pour offrir à chacun nos voeux de

JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE 1946

LE SYNDICAT NATIONAL EN BISCUITERIE HARNOIS & FILS LTEE
171 rue Champlain, Joliette
Azellus Beaulieu, agent

Qu'en pensez-vous Mesdames ?

POUR ETRE HEUREUSE EN 1946

Une revue anglaise a tout dernièrement publié la liste des conditions du bonheur. Elles seraient au nombre de quatorze, et se lisent comme suit:

Une bonne santé.
Le sens de la bonne humeur.
Un métier que l'on aime.
Un futur assuré.
Un conjoint aimé.
Une réputation sans tache.
400 livres sterling par an.
Une brillante carrière.
Une peau fine.
Un bon cuisinier.
Du charme.
Une bonne bibliothèque.
Un tempérament d'artiste.
Un teint de jeune fille.

Avouez avec moi, lectrices, que quatorze conditions, c'est beaucoup trop, et qu'il eût été facile pour l'auteur de la revue de les réduire à quatre ou cinq sans se creuser la tête pour rien. Car, à mon avis, plus les conditions sont nombreuses, moins les chances de les remplir sont faciles.

Il y a d'ailleurs plusieurs de ces conditions qui ne sont même pas des auxiliaires du bonheur. Par exemple: "une peau fine!" "Avoir du charme!", est-ce là une condition pour être heureux? Sans doute, est bien favorisée la jeune fille ou la dame qui a une peau fine, et du charme à en vendre, mais ce n'est tout de même pas là des conditions du bonheur. "Une bonne bibliothèque!": certes est bien heureux celui qui en possède une, si petite soit-elle; le commerce des livres est excellent, mais on peut être heureux sans avoir des livres pleins la maison, n'est-ce pas? "Un tempérament d'artiste" et "un teint de jeune fille": conditions du bonheur selon l'auteur; pas à notre avis, dame non! Un bon cuisinier": voilà qui me fait rire. Pas besoin d'avoir un cuisinier pour faire bonne chère dans une maison. Nos ménagères canadiennes savent bien apporter de bons repas ,et la danse des casseroles leur est bien familière. Le plaisir de la table est peut-être un accessoire pour le contentement, et personne ne le niera, mais que ce soit là une condition essentielles du bonheur, personne ne voudra le croire. L'auteur mentionne aussi: "400 livres sterling par ans". C'est très bien. Voilà un très beau revenu, mais il est prouvé depuis bien longtemps que l'argent ne donne pas le bonheur, car il peut à la fois le favoriser ou l'éloigner. Quant à la question d'une belle carrière, elle ne vient que sur le tard: il faut travailler pour récolter.

En fin de compte, de toutes les conditions que pose la revue anglaise, trois seulement me paraissent intéressantes, et ce sont les trois seules qui peuvent réellement donner le bonheur: "La bonne santé, le métier que l'on aime et le conjoint aimé". Peut-on désirer quelque chose de mieux-? La santé est la plus grande de toutes les richesses humaines, et des millionnaires dépenseraient leur fortune pour avoir une santé florissante. "Travailler en chantant fait vivre!", dit un vieux proverbe, et tout va bien quand on donne son énergie à un travail que l'on aime. Le conjoint aimé; sans l'amour, la vie aurait-elle du prix?

Si ces trois choses se donnaient comme étrennes, je souhaiterais bien que le Père Noël vous les apportât par la cheminée. La santé ne se donne pas: elle s'acquiert. Le travail est une des obligations de la vie. L'amour est sentiment que chacun porte au fond de son coeur. Que ces trois mots forment un idéal terrestre, il n'en faut pas douter. La santé fait rayonner l'être humain d'enthousiasme et de vie; le travail fait trouver un idéal et une raison de vivre: l'amour fait n'est pas un rêve . . . car, pour plusieurs, c'est une grande réalité!

Qu'en pensez-vous, Mesdames?

FANTINE

L'ORIGINE DU MOT "GUIGNOLEE"

Les historiens prétendent que les druides, ayant coupé la branche du parasite, s'écriaient: "Au gui! l'an neuf!"

J'aime assez entendre ces devins s'exclamer en langue française, deux mille ans avant la création de notre langue. Cela montre que les historiens savent beaucoup de choses.

Néanmoins, il paraît certain qu'ils disaient cela bien clairement dans les termes en usage chez eux. Alors je traduis les mots que l'on vient de lire et je dis en langue celtique: "Ah ghi bladhna ur! Voilà ce qui s'appelle saluer la nouvelle année!

CONSEILS PRATIQUES

L'EVIER NE MANGE PAS

Dieu sait qu'il peut s'en passer mais que de minéraux et de vitamines où l'on jette l'eau des pommes de terre, des carottes, épinards, navets, etc.; il en est ainsi des boîtes de conserve. L'eau qu'elles contiennent est enrichie de nombreux minéraux et vitamines volés aux légumes qu'elle recouvrait. Alors, parmi vos bonnes résolutions de la semaine . . ., songez aux bonnes soupes et sauces que vous obtiendrez à l'avenir en y incorporant cette eau de légumes et combien plus riches en valeur alimentaire elles seront!

UNE PINCEE DE SODA

Alerte générale dans la maison! . . . La soupe prend au fond, les pommes de terre brûlent ou la viande rôtit un peu trop- Maman perd sa bonne humeur en constatant le dégât et surtout en songeant à ces fameux chaudrons qu'on ne finit plus de récurer. Il y a cependant foyen de faciliter l'opération. Le chaudron vidé, mettez un peu d'eau et faites bouillir durant quelques minutes. Si le chaudron est émaillé, ajoutez une pincée de soda à l'eau pour faire disparaître les taches noires qui restent.

POUR DEPECER UN POULET

1. Laver, essuyer et flamber la volaille.
2. Séparer les pattes du corps en coupant à la jointure de la cuisse.
3. Séparer le pilon de la cuisse à la jointure **du genoux.**
4. Enlever les ailes. Couper la peau autour de l'aile du côté du corps et tirer en arrière pour démembrer. Couper le bout des ailes et le conserver pour faire de la soupe ou de la sauce.
5. Couper les côtes en travers, de chaque côté, pour séparer le dos de la poitrine. Séparer le dos en deux et couper chaque morceau par la moitié.
6. Couper l'os de la poitrine avec des ciseaux afin de pouvoir la diviser en deux.
7. **Servez aux** convives . . . . . toujours affamés!

La santé

LES ALIMENTS DE SANTE

Il y a certains aliments protecteurs de la santé qu'on devrait manger tous les jours. Pour un régime bien balancé, on devrait absorber chaque jour de ces aliments protecteurs au moins en trois quantitsé:

D'abord le lait: les adultes devraient en boire chaque jour une demi-chopine et les enfants plus d'une chopine. On devrait aussi manger du fromage en aussi grande quantité que possible.

Deuxièmement: les fruits. Chacun devrait manger des tomates ou des fruits de la classe du citron au moins une fois par jour ou boire le jus de ces fruits ou du jus de tomates; manger aussi d'autres fruits frais, séchés ou en conesrve.

Troisièmement: les légumes. En plus des patates, il nous faudrait deux autres légumes, chaque jour, préférablement des légumes avec leurs feuilles, vertes ou jaunes, et souvent crus.

Quatrièmement: les céréales et le pain. Un plat de céréales de grain entier et quatre à six tranches de pain, blanc ou brun, chaque jour.

Cinquièmement: les poissons et la viande. Un repas de viande ou de poisson chaque jour; du foie, le coeur ou les rognons des animaux au moins une fois la semaine.

Sixièmement: les oeufs. Au moins trois ou quatre oeufs par semaine.

Voici les aliments qu'il nous faut manger d'abord. Nous pouvons y ajouter ceux que nous préférons. Des sources de vitamines D., comme les huiles extraites de foie de poisson, sont essentielles à la santé des enfants et recommandables pour les adultes.

CONDOLEANCES

A une réunion spéciale du Conseil de St.Alphonse de Rodriguez, tenue le 10 décembre, il a été décidé à l'unanimité ce qui suit:

Le Conseil de St-Alphonse de Rodriguez offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée de M. Joseph Lafond et au conseiller M. Alcide Payette, à l'occasion de la mort de Mme Joseph Lafond, née Eva Payette, épouse de M. Joseph Lafond et soeur du conseiller M. Alcide Payette.

(Signé) **Henri Gareau, maire,**
(Signé) **Jean C. Daoust, sec.-trés.**

(Copie conforme)
Jean C. Daoust,
sec.-trés.

12535-1fs

Province de Québec
District de Joliette

MUNICIPALITE DU COMTE DE JOLIETTE

EXTRAIT des minutes d'une session régulière et trimestrielle du conseil municipal du comté de Joliette, tenue le 12 DECEMBRE 1945, à laquelle il y avait quorum.

Après la prière d'usage, M. le Préfet, Henri Majeau suspend l'ordre du jour pour faire part au conseil du décès de M. Adélard Chevrette, ancien maire de St-Ambroise de Kildare.

M. le Préfet souligne avec émotion les grandes qualités de coeur et d'esprit du regretté disparu, qui a été préfet du comté de Joliette et il prie les membres du conseil d'observer une minute de silence en souvenir de leur ancien collègue et d'assister à ses funérailles.

Il est ensuite proposé par M. J. Emile Boucher, appuyé par M. Alfred Loiselle et unanimement résolu:

QUE le conseil du comté de Joliette offre ses plus sincères condoléances à la famille Chevrette;

QU'une grand'messe soit payée par le conseil pour le repos de l'âme du défunt;

QUE copie de la présente résolution soit transmise à la famille et aux journaux locaux.

(Signé) Henri Majeau, Préfet
Armand Lavallée,
Sec.-trés.

VRAI EXTRAIT
Armand Lavallée

GEORGES DUHAMEL ET LES JOURS AMERS

Malgré son titre, le Journal de François Mauriac n'en est pas un. Il se compose d'articles antérieurement publiés, les uns palpitants d'intérêt, les autres moins. Il en est de même de la Chronique des saisons amères (1), de Georges Duhamel. Ces pages, écrit l'auteur, "veulent dire quelque chose de nos soucis, de nos souffrances, de nos remembrances en ces jours d'épreuve. Elles ne suivent pas le temps, jour après jour, mais elles forment un témoignage sur ce temps." L'écrivain y note d'abord ses impressions, en face du spectacle de la guerre et de la société française, pendant la guerre. Ainsi se présente la première partie du livre. La seconde offre des essais qui se rapportent de près ou de loin à l'histoire de la civilisation, et que l'auteur reprendra probablement un jour avec développements, dans un ouvrage formant tout. Le troisième: une série de croquis et tableautins de Paris, "justifiés par une ardente sympathie, par une profonde tendresse." A certains égards, ce dernier tiers de l'ouvrage n'est pas le moins captivant. Non seulement Duhamel connaît Paris, mais il aime de tout son coeur la grande ville française, capitale de l'esprit et de l'art. Il l'aime, la comprend, lui voue une sorte de culte, parce qu'elle est sienne avant d'appartenir à l'humanité. Elle est pour lui le petit pays, la patrie par excellence. Il y naquit, y grandit, y vécut son enfance et sa jeunesse, y souffrit et travailla beaucoup. Il se peut dire avec raison un Parisien authentique non pas un Parisien de hasard, attiré et fasciné par la Ville-Lumière.

(1) Réédition Bernard Vallquette, Montréal.

Si Duhamel possède le don de sympathie, il a également ceux d'intelligence et de pénétration. Ceux que passionnent ses longs romans, Salavin ou les Pasquier, se sentent lentement gagner par un charme qu'ils ne savent pas toujours définir, mais qu'expliquent les qualités même de l'écrivain. Né du peuple, il reste peuple. Il aime les petites gens, et d'eux à lui les correspondances sont grandes. A propos des moindres choses, il a une façon de penser, de sentir, de s'exprimer, qui suggère plus qu'elle ne dit, permet au lecteur ses propres découvertes et de hautes satisfactions. Veut-on un exemple, tiré de **la Chronique?** Duhamel se promène dans les rues de ce qu'il appelle son village parisien. Il flâne, regarde aux devantures, cause avec les passants. Il s'en va par les pentes de la colline Sainte-Geneviève, retrouve aux carrefours les plus divers, les souvenirs, les images et même la fatigue de sa jeunesse. "Il me semble seulement, conclut-il, que les rues en pente montent plus raides qu'autrefois et sont quand même un peu plus longues. C'est, indubitablement, que me mémoire me trahit." Que de choses en peu de mots, et délicatement notées. Duhamel ne se lamente point sur sa jeunesse enfuie, ni ne s'effraie de la vieillesse qui l'attend. Il prend de l'âge, se sent plus lourd que jadis; il n'a plus le pied aussi sûr et le souffle lui manque dans les montées. D'autres diraient les ravages du temps, se répandraient en regrets sur son implacable fuite. Duhamel hausse les épaules et se contente de sourire: les côtes sont plus roides qu'autrefois, ma mémoire me trahit.

La Chronique permet de nombreux souvenirs, dans tous les ordres. Souvenirs des pays parcourus, des milieux médicaux, des écrivains aimés et disparus. Les uns et les autres provoquent des réflexions, des comparaisons, des rapprochements inattendus, des constatations que permet seul un long commerce avec les hommes. Chirurgien aux armées, en 1914-18, Duhamel connaît dans les hôpitaux le docteur Robert Proust, frère de Marcel, le romancier. On sait les phrases interminables et entortillées de ce dernier, lumineuses quand même et remplies de suggestion. Détail curieux, Robert Proust parlait de même façon. "En bref, écrit Duhamel, sa phrase chirurgicale était longue, compliquée, entortillée, chargée de corrections et de repentirs, ce qui ne l'empêchait d'ailleurs pas d'obtenir d'excellents résultats, mais ne laissait pas non plus de déconcerter les jeunes hommes que nous étions alors." La formation médicale de Duhamel influe considérablement sur son oeuvre littéraire. Sans doute lui doit-il en bonne partie sa clairvoyance, sa faculté d'analyse, sa compréhension des mobiles humains. A ce propos, on ne peut s'empêcher de remarquer la compénétration, si l'on peut dire ainsi, de la médecine et de la littérature. Luc Durtain est médecin, Léon Daudet étudia la médecine pendant des années, Paul Bourget s'intéressait de près avec problXaaèbèpr sait de près aux problèmes médicaux. Mais Gustave Flaubert lui-même n'était-il pas fils et frère de médecins? Et Sinclair Lewis, l'écrivain américain, est fils, petit-fils, frère et neveu de médecins, comme Duhamel est fils d'un médecin et père de deux autres. N'a-t-on pas ici un absorbant sujet d'étude?

L'Illettré

(Reproduction interdite)

Tel journal soi-disant littéraire, que nous ne nommerons pas, s'est donné pour tâche de débiner tout ce qui se publie en dehors de ses colonnes.

Un confrère lui a très vertement répondu par les huit vers suivants:

Petits auteurs d'un fort mauvais [journal,
Du Dieu des vers vous croyant les [apôtres,
Pour Dieu, tâchez d'écrire un peu [moins mal,
Ou taisez-vous sur les écrits des [autres.
Vous vous tuez à chercher dans les [nôtres
De quoi blâmer et l'y trouvez bien.
Nous, en rebours, nous cherchons [dans les vôtres
De quoi louer, et nous n'y trouvons [rien.

Emma—Je suis sûre qu'il a envie de m'épouser.
Estelle—A quoi vois-tu cela?
Emma—Il ne peut déjà pas sentir maman.

Rosario Bourdon

Restaurateur, Bijoutier
et
représentant à Joliette
des
Laboratoires Montphar



est heureux de remercier le public pour son généreux encouragement au cours de l'année écoulée et souhaite à tous ses clients et amis un

NOEL DES PLUS JOYEUX
et une
Bonne, Heureuse et Prospère Année 1946

375 rue Manseau, — JOLIETTE

Joyeux Noël et Bonne Année 1946



Merci à tous ceux qui nous ont accordé leur patronage au cours de l'année écoulée.

Que l'An Nouveau soit une source de Joie, Santé et Bonheur pour tous nos clients et amis

RENE MARTIN

LIBRAIRE

32 Place Bourget Sud, **Tél. 617**

VISITEZ VOS PARENTS AUX FETES

Servez-vous d'un taxi fiable

Téléphonez à 94

à Maurice Bélanger

Voitures confortables à air conditionné

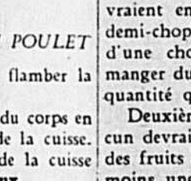
JOYEUX NOEL
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Magasin CLAIRE

Coupons de toutes sortes marchandises à la verge, etc., etc.

124 Lajoie sud **Joliette**
(En face du Garage Desrosiers)

Souhaits du Maire de Ste-Julienne et Préfet de Montcalm



A cette époque de l'année, c'est un devoir bien agréable pour moi de venir présenter à tous mes concitoyens de Ste-Julienne ainsi qu'à mes collègues du Conseil Municipal comme du Conseil de Comté mes meilleurs voeux de

JOYEUX NOEL, DE BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE

Que 1946 soit pour tous la source de grandes joies.

Que la paix et la concorde règnent dans tous nos foyers et entre toute notre population au cours de l'année qui va bientôt commencer.

Que la Santé et le Bonheur soient le partage de tous mes concitoyens du beau comté de Montcalm.

ERNEST LAMBERT
Marchand général

MAIRE DE STE-JULIENNE ET PREFET DU COMTE DE MONTCALM

A tous et à chacun, je souhaite un

Joyeux Noël et une Année comblée de Bonheur!



Je remercie bien sincèrement tous ceux qui m'ont honoré de leur confiance par leur patronage.

DONAT PIETTE

Electricien-Contracteur

73 PLACE BOURGET NORD, **TEL. 344**
JOLIETTE

EPICERIE J.-E. BELANGER

FRUITS ET LEGUMES

848 MANSEAU — Tél. 1158

ORANGES SUNKIST, grosseur 344, la douz.	.29
grosseur 288, la douz.	.35
PAMPLEMOUSSES No 96	.05
HUILE A SALADE Savoy, 16 onces	.49
MINCE MEAT boîte 2 livres	.35
PABLUM, bte 16 oz.	.40
NOIX GRENOBLES, la livre	.59
NOIX PEACANS, la lb.	.59
NOIX MELANGEES, la livre	.54
OLIVES, pot 1 gallon	$3.25
FLEUR DE PATATES, paquet 16 onces	.15
FLEUR PREPAREE Brodie, paquet 6 livres	.45

LINGERIE D'AUTOMN

Notre assortiment de marchandises d'automne est maintenant au grand complet: crêpes assortis, flanelette, coton, couvertes en édredon, couvrepieds, douillettes, châles de baptême, pointes de laine, beau choix de linge pour manteaux d'enfants. Spécialités: robes en laine pour bébé; sets tricotés pour bébé: bonnette, gilet. Nous avons un choix complet des fameux produits de beauté "AVON". Votre visite sera appréciée chez

Mme W. Arpin
577 de Lanaudière, Joliette
Tél. 731

JOYEUX NOEL, BONNE et HEUREUSE ANNEE

A tous mes clients, amis et connaissances de St-Alphonse et d'ailleurs.

Mes remerciements sincères pour l'encouragement reçu dans le passé avec l'espoir de vous servir de nouveau.

J.-M. LATENDRESSE

BOUCHER - EPICIER

St-Alphonse, **Co. Joliette**

Joyeux Noël -- Bonne et Heureuse Année à Tous

A cette époque de l'année, nous sommes heureux d'offrir nos sincères remerciements à notre clientèle et au public pour l'encouragement reçu dans le passé. Heureux d'avoir eu l'occasion de vous servir déjà, nous sollicitons de nouveau votre patronage pour l'avenir.

PEINTURE

SHERWIN-WILLIAMS PAINTS

A. DESROCHERS & MASSICOTTE

EPICERIE DE CHOIX
FARINE — FOIN — GRAIN — FERRONNERIE
APPAREILS ELECTRIQUES "WESTINGHOUSE" Lessiveuses, Glacières, radios; balayeuses, etc.

697 DE LANAUDIERE — TEL. 865 — JOLIETTE

A tous nos clients et amis
nous sommes heureux d'offrir
NOS MEILLEURS VOEUX
pour un
JOYEUX NOEL
et une
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

GATINEAU POWER COMPANY
Rawdon, Qué.

Que la Joie, la Santé et le Bonheur
soient votre partage au cours de 1946.



Voilà les voeux que nous formulons à votre égard en vous souhaitant

JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

MAURICE BRISSON
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Embaumeur
• SERVICE D'AMBULANCE •

112 rue St-Charles Borromée Sud,
Téléphone 386
JOLIETTE

L'ARMEE SE RALLIE POUR DISPOSER DU SEMINAIRE

Le club de l'Armée a réussi à vanicre l'équipe du Séminaire par le score de 6 à 5 dans l'une des joutes les plus intéressantes depuis le début de la saison. Une assistance de près de 1,000 spectateurs ont vu le club des militaires triompher difficilement des Séminaristes qui semblent avoir améliorer de beaucoup leur jeu d'ensemble en effectuant des séries de passes de toute beauté qui ont su plaire aux amateurs de beau hockey.

La première période donno l'avantage au Séminaire alors que Mercier, Foley et Hamelin comptèrent tour à tour pendant que Chiasson obtint l'unique point des militaires dans cette période et les Séminarstes manquèrent de belles chances de compter vers la fin. Le jeune cerbère du Séminaire que tous aiment voir à l'oeuvre dû écarter plusieurs lancers dangereux des militaires.

Le Séminaire augmenta son avance dans le deuxième engagement quand Lalier et Germain comptèrent et Champagne mena le compte 5 à 2 en enregistrant le seul but de l'Armée dans cette période. Une fois de plus le cerbère du Séminaire dût se surpasser et sauver la situation à maintes reprises alors que l'Armée se portait constamment à l'attaque et avait ainsi l'avantage du jeu.

L'Armée causa une grande surprise dans la dernière période en se ralliant pour compter trois buts en moins de cinq minutes et ainsi égaler le compte 5 à 5. Côté, Bilodeau et Chiasson obtinrent le crédit de ces buts et de nouveau Bilodeau fut crédité du point qui donna la victoire aux militaires alors que ce dernier attrapa de son bâton le disque à la volée qui pénétra dans les filets de Larocque à sa grande surprise et ce point sembla douteux pour plusieurs spectateurs néanmoins l'arbitre Sutherland qui a bien su diriger la joute accorda ce but à l'Armée. Par la suite le Séminaire tenta mais en vain d'annuler et le Père Cuerrier retira son cerbère dans la dernière minute pour envoyer six avants à l'attaque ce qui n'apporta point de changement dans le compte et une victoire pour l'Armée qui les place seuls en premèrei postion dans le classement et une partie de joué de plus que Gauthier et J.O.C.

Il serait opportun de signaler ici à la direction de la ligue que seul un arbitre ne peut diriger que difficilement une joute de hockey et qu'il s'impose pour eux de voir à ce qu'il y en ait deux afin d'avoir le contrôle absolu. Une seule punition fut méritée et décernée à Mathieu de l'Armée dans les 3 périodes cependant elle ne fut point coûteuse car la défensive se montra solide en éloignant le disque dans le territoir opposé.

POSITION

	J	G	P	N	Pts
Armée	2	2	0	0	4
Gauthier	1	1	0	0	4
J.O.C.	1	1	0	0	2
Séminaire	2	0	2	0	0
Crabtree Mills	2	0	2	0	0

Dans les autres parties de la semaine on sait que mardi J.O.C. a battu Crabtree par le compte de 6 à 4. Jeudi l'Armée a remporté sa première victoire au dépend de Crabtree par le score de 8 à 1. Lasalle mal protégé par la défensive se vit impuissant à arrêter les élans des militaires. A cette occasion la rondelle fut mise au jeu par le Padré du camp militaire.

Comm. L. "B" F.

La campagne des Timbres de Noël a été inaugurée au Canada durant l'année 1927.

SOUVENIR



Faites photographier vos enfants chez-vous, près de l'arbre de Noël.

Aussi photos-groupes, réunions de familles.

Geo. Marion
PHOTOGRAPHE
559 St-Viateur (coin Lajoie) Joliette — TEL. 1275-J

(Ouvert tous les jours, de 9 hres A.M. à 9 hres P.M.)

LA RAFFINERIE DE ST-HILAIRE ET LA CULTURE DE LA BETTERAVE A SUCRE

(Impressions d'une visite)

En revenant d'une visite à la Raffinerie de St Hilaire le 22 novembre dernier alors que la récolte de betterave à sucre de 1945 se transformait rapidement en sucre, mélasse et pulpe, un des cultivateurs qui nous accompagnaient, content de sa journée, me demandait: "Dans quel but l'Ecole d'Agriculture de St-Barthélemy a-t-elle organisé ce voyage?"... Et moi de répondre: "Mais afin de démontrer aux cultivateurs de la paroisse et à nos élèves que la culture de la betterave à sucre dans la province de Québec, ce n'est pas une idée en l'air, une hypothèse quelconque, mais bien une importante réalisation, un fait accompli et à admettre."

En traversant le St-Laurent sur le pont Jacques-Cartier de Montréal, nos touristes contemplaient cet immense amas de constructions, d'édifices si variés: le port, les usines, les clochers d'église, les gratte-ciel, la croix du Mont-Royal, les rues bordées de maisons, de magasins illumfnés d'enseignes multicolores, et où se manifestait une activité fébrvreuse. Et tout en regardant les devantures de ces maisons commerciales remplies de clients, je me disais en moi-même: Se peut-il que l'on fasse vivre et prospérer toutes ces industrfes qui nous vendent leurs produits et que nous laissions languir une des nôtres: celle qui achète nos betteraves pour produire le sucre dont nous avons tant besoin?

Les statistiques, ce thermomètre de l'état de santé économique d'un pays, d'une province, nous apprennent qu'à chaque année, nous livrons à l'étranger une tranche importante de nos revenus: soit environ quarante millions ($40,000,000.00) de dollars, en échange du sucre que nous importons; et cette saignée annuelle, pratiquée dans notre économie nationale depuis que nous existons, devra se continuer aussi longtemps que notre production de betterave à sucre restera déficitaire à notre besoin.

Nous avons pourtant un moyen de guérir cette plaie, de garder chez nous et pour nous cette somme fabuleuse: c'est de produire nous-mêmes notre sucre, c'est de nous adonner sérieusement et dès le printemps prochain à la culture de la betterave à sucre; car, vous le calculez, tout le sucre que nous produirons, nous n'aurons pas à l'importer! c'est autant de notre argent qui, au lieu d'aller enrichir les étrangers, restera chez nous, chez nos cultivateurs, chez nos ouvriers, dans notre province.

En plus de pratiquer une des cultures les plus payantes et dont le marché est le plus assuré pour le présent et surtout pour l'avenir, le producteur fera ainsi une oeuvre patriotique: celle de contribuer à solfditer l'édifice financier de son pays et à créer pour ses enfants une source nouvelle de revenus.

La belle vertu de patriotisme portera réellement des fruits salutaires pour tous et chacun le jour où les cultivateurs auront permis à leur pays de diminuer, voire même de cesser l'importafion de cet aliment de toute première nécessité: le sucre.

(A suivre)

Arsène Désilets, B.S.A., agr.-prof., Ass.-instructeur en culture betteravière.

OHE! - OHE!
FRIGIDAIRE





OFFREZ comme cadeau à votre mère ou à votre femme ce Certificat qui lui procurera un magnifique Frigidaire après la Noël. L'attente ne sera pas longue, car chaque jour les nouveaux Frigidaires sortent de l'Usine en quantité toujours plus nombreuse.

Alors ne tardez pas. Aux Fêtes offrez ce magnifique cadeau à la famille. Venez nous voir maintenant pour de plus amples renseignements.

Le voici!
LE FRIGIDAIRE MODELE M.6-1

- Modèle spacieux: de l'espace pour quantité d'aliments.
- Compartiment pour aliments congelés.
- Tiroirs à Glace "Quickube" contenant 56 cubes.
- Grand récipient pour conserver la viande et les cubes de glace.
- Cabinet magnifique et pratique.
- Tous les avantages importants de Frigidaire.

FRIGIDAIRE—FABRIQUÉ EXCLUSIVEMENT PAR GENERAL MOTORS

En vente lundi matin, à 9 hres, la veille de Noël, au magasin de

LA COMPAGNIE LEGARÉ LIMITEE

398 Notre-Dame, Joliette
M. GIRARD, gérant — TEL. 133

AUSSI CERTIFICAT D'ACHAT

1 9 4 5



1 9 5 6

Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année!

Que 1946 soit pour tous une année de bonheur, de joie et de prospérité.

En cette période de fin d'année nous remercions bien cordialement notre clientèle et le public pour l'encouragement reçu en 1945.

Plus que jamais, avec la venue prochaine des nouveaux autos 1946, nous nous efforcerons de vous donner un service irréprochable.

Nous sollicitons donc de nouveau votre patronage pour 1946.

P.-H. LANDRY
PONTIAC — BUICK — CAMIONS "G.M.C."
483 Notre-Dame Tél. 310 Joliette



Paix sur la terre...

Dans ces temps troublés, les vieux souhaits prennent une signification bien spéciale. A tous nous souhaitons un Joyeux Noël et paix et prospérité en 1946 avec l'expression de nos sincères remerciements pour l'encouragement qui nous a été accordé.

Mademoiselle
ALDA DESCOTEAUX
FOURRURES - CONFECTION POUR DAMES
530 Manseau, Joliette

Les membres du

Comptoir Avicole de St-Félix de Valois

sont heureux de s'unir à l'occasion des fêtes pour formuler leurs voeux les plus sincères de

Joyeux Noël

et

Bonne et Heureuse Année

Puisse 1946 apporter à chacun la part de bonheur qui lui revient, et la réalisation complète de tous ses désirs.

LE COMPTOIR AVICOLE DE ST-FELIX DE VALOIS

BEURRE ET CREME GLACEE

J.-E. Aubin, Gérant. — St-Félix de Valois

SAINT-IGNACE DE LOYOLA

DECES. —

Le 16 novembre est décédée Madame Aristide Barthe, née Béatrice Lozeau, âgée de 36 ans et trois mois. Le service fut chanté le 19 novembre par M. le curé assisté de MM. le curé A. Grégoire, de l'Ile Dupas et M. Roy, vicaire.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, ses cinq enfants: Yvette, André, Cécile, Paul et Hélène.

Nos condoléances à la famille en deuil.

BAPTEMES. —

Le 18 novembre, à M. et Mme Réal Bergeron, née Aline St-Martin, une fille baptisée Marie, Céline, Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Bergeron, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 novembre à M. et Mme Honorius Valois (Rose-Marthe Guèvremont) un fils baptisé Joseph, Jean, Jules, Roger. Parrain et marraine: M. Wilfrid Guèvremont et Mlle Catherine Plante.

Le 16 novembre, à M. et Mme Aristide Barthe, née Béatrice Lozeau, une fille baptisée Marie, Hélène. Parrain et marraine: M. Léopold Charpentier et Marianna Lozeau, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE. —

Le 1er décembre fut bénit le mariage de M. Edouard Latour, fils de M. Zéphir Latour et de Alexandrina Laforest à Mlle Stella Latour, fille de M. et Mme Josaphat Latour.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

Le patrimoine artistique des Pays-Bas a subi, sous l'occupation allemande, des pertes évaluées à 20,000 tableaux. Les principaux acheteurs furent Hitler et Goering.



Contribution de la

BRASSERIE DAWES "BLACK HORSE"

B-19WP

NOTICE

Honorable Mr. Antonio Barrette, Minister of Labour of the Province of Quebec, in conformity with the provisions of Section 5 of the Collective Labour Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163, amended by 7 Geo. VI, chapter 29 and 8 Geo. VI, chapter 30), hereby gives notice that he has received a request of extansion of the collective labour agreement relating to groceries and butcher shops which territorial jurisdiction comprises the city of Joliette.

The notice of extension of this agreement has been published in the Quebec Official Gazette of the 1st of December 1945 in the following manner:

—

The Honorable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, persuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163, and amendments), that the contracting parties herein after mentioned have submitted to him a request to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

"L'Association patronale catholique des Epiciers et Bouchers de Joliette, Inc.",

AND, ON THE OTHER PART:

"Le Syndicat catholique et national des Employés Epiciers et Bouchers de Joliette, Inc.",

for the employers and the employees of the trades concerned, according to the following conditions:

I.—*Definition*:—For the purposes of the enforcement of the decree, the words herein after enumerated shall have the following significance:

a.—The word "butcher" designates any person, company, corporation or association selling, in retail, animals to be consumed and comprises the slaughter, dressing, stitching, skinning and cutting of such animals; comprises further the salting and smoking. The butcher can sell as accessories, pickles, fish, vegetables, eggs, butter and cheese.

b.—The words "butcher shop" designate the place where the merchandise above mentioned in subsection "*a*" of the present section is sold in retail.

c.—The word "grocer" designates any person, company, corporation or association selling in retail, spices, alimentary provisions, vegetables, fruits, honey, sugar, coffee, cocoa, tea, soap, vinegar, petroleum oil, tobacco, cigarettes, soft drinks, ice cream, bonbons, fish, eggs, butter, milk, cream and native, foreign and other provisions which are used in domestic economy but do not comprise meat.

d.—The word "grocery" designates the place where the merchandise mentioned in subsection "*c*" of the present section is sold in retail.

e.—The words "grocer-restaurant keeper" designate any person, company, corporation or association selling in retail, besides grocery, fruits, sugar-plums, tobacco, cigarettes, soft drinks, ice cream, native and foreign provisions used in domestic economy and bonbons; preparing and serving light lunches, refreshments to the paying customers.

The hotel keeper and the properly so called restaurant keeper, preparing or serving full meals to paying guests are not governed by the present agreement.

f.—The words "grocery-restaurant" designate the place where the merchandise above mentioned in subsection "*e*" of the present section is sold in retail.

g.—When, in a butcher shop, a grocery or a restaurant-grocery, there is more than one employer, such employers shall be considered as, and constitute but one employer for the purposes of the present agreement.

h.—The words "master-butcher" or "master-grocer" mean any person who has served the apprenticeship period prescribed by the present agreement and has obtained from the Board of Examiners formed by the Parity Committee a certificate of competency stating that he is qualified for the carrying on of the trade described in section I, whether as master-butcher or as master-grocer.

i.—The words "journeyman-butcher" or "journeyman-grocer" mean any person who has served the apprenticeship period prescribed by the present agreement and has obtained a certificate of competency stating that he is qualified for the carrying on of the trade described in section I, whether as journeyman-butcher or as journeyman-grocer.

j.—The words "apprentice-butcher" or "apprentice-grocer" mean any person who has served an apprenticeship period to ply the trade described in section I.

k.— The words defined in subsections "*h*", "*i*" and "*j*" of the present section may also mean "clerk", as defined in the following subsection.

l.—The word "clerk" means any person, male or female, employed in an establishment governed by the present agreement and doing the work of a clerk or committed to the sales, packing, delivery, filing or sorting out, purchase, cash, supervision, as well as to the display of anything which may legally be the object of a bill of sale in the trade hereabove defined.

m.—The words "wholesale merchant" mean the manufacturers or merchants selling to persons, partnerships or corporations who, in turn, sell the same products to others, whether in the same form or after having prepared same for consumption. They include the tradesmen selling their products to hotels, clubs, hospitals dining cars, restaurants of other establishments.

II.—*Jurisdiction* : —*a.*—*Industrial jurisdiction:* — The present agreement applies to any person, partnership, association or corporation operating a grocery, meat or restaurant-grocery trade within the limits of the territorial jurisdiction hereafter designated.

b.—*Territorial jurisdiction* : — The present agreement applies exclusively to the City of Joliette.

III.—*Hours of work in the retail commercial establishments*: — *a.*—The week of work shall be distributed as follows:

i.—On Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday: from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

ii.—On Friday: from 8.00 a.m. to 10.00 p.m.

iii.—On Saturday: from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

iv.—The employees agree to work two 2) hours in excess of the regular hours mentioned in paragraphs *i, ii* and *iii* of the present subsection for the sole purpose of cleaning the establishment and they consider the remuneration for such two (2) overtime hours as being included in the wage scale contained in section IV of the present agreement. Each employer shall decide with his employees upon the distribution of these overtime hours in the course of the week.

b.—The employers doing actual work, the employees and the artisans (as defined in section I, subsection "*j*" of the Collective Agreement Act) shall do no week connected with the sale of groceries or meat outside the hours mentioned in paragraphs *i, ii* and *iii* of subsection "*a*" of the present section.

c.—Nothwithstanding the provisions of subsection "*b*" of the present section, any order taken before 6.00 p.m. may be delivered.

d.—No work shall be performed on Sunday and the following holidays:

1. Religious holidays: New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday until 10.00 a.m., Ascension Day, All Saints' Day, Immaculate Conception Day and Christmas Day. Should Christmas Day and New Year's Day fall on Sunday, the Monday following each one of such holidays shall be considered as a holiday.

2. Legal holidays: St. John the Baptist Day (June 24th), or the day after when June 24th falls on Sunday, Labour Day and other holidays so declared by proclamation.

3. The day after New Year's Day. Should New Year's Day fall on Friday, the working hours on Saturday following such holiday may be extended until 10.00 p.m.

e.—However, three may be an extansion of the duration of labour:

1. The two (2) days immediately preceding Christmas Day and the two (2) days immediately preceding New Year's Day—Sunday not being included in these two holidays—until 10.00 p.m.

2. Moreover, on the two days immediately preceding the two days above mentioned in paragraph *l*, the employers are permitted to have work done by their employees between 7.00 p.m. and 9.00 p.m. for the sole purpose of preparing the work for following days, all doors being closed to customers.

f.—The total regular weekly duration of labour for the employees shall consist of fifty-seven (57) hours per week distributed according to the provisions of subsection "*a*" of the present section.

Nothwithstanding the above clause, the hours of work grocery-restaurants are not hereby limited in any way but the sale of grocery goods will be strictly prohibited before or after the hours of work of groceries and butcher shops.

g.—The employees will be entitled to at least one (1) hour for their noon meal, and to one (1) hour for their evening meal when they work after 6.00 p.m.

IV.—*Wages*:—The rates of wages shall not be less than the following ones:

a.—	*per week*
1.—Master-butchers in charge of the butcher shop (when the employer himself is not a master-butcher)	$30.00
2.—Master-butchers under the direction of a master-butcher employer	25.00
3.—Journeymen-butchers	21.00
4.—Apprentice-butchers:	
1st year	$ 9.00
2nd year	12.00
3rd year	15.00
4th year	18.00
b.—	
1.—Master-grocers in charge of the grocery (when the employer himself is not a master-grocer)	$30.00
2.—Master-grocers under the direction of a master grocer employer	25.00
3.—Journeymen-grocers	20.00
4.—Apprentice-grocers:	
1st year	$ 9.00
2nd year	12.00
3rd year	16.00

c.—Employees doing work outside the hours permitted by section III above shall be paid at the rate of time and one half based on the regular rate, such hourly rate to be computed at the pro rata of the weekly wages.

d.—Delivery men shall receive the following wages:

	per week
Delivery men on truck	$20.00
Delivery men on horse-drawn-vehicles	10.00
Delivery man committed to the care of the horse.	11.00
Delivery men on bicycles:	
When the employer furnishes the bicycle and keeps it in repair	8.00
When the employee furnishes the bicycle	10.00

V.—*Apprenticeship*:— 1. *a.*—Anyone wishing to make his apprenticeship as butcher or grocer shall first obtain from the Parity Committee an apprentice booklet stating the service records of such apprentice with each employer.

b.—No apprentice-butcher of apprentice-grocer shall be accepted before he is sixteen years old and unless he has completed his sixth year of the elementary course.

c.—The apprentice-butcher or apprentice-grocer shall furnish the Parity Committee with his picture the size of which to be determined by the said Committee. Such picture shall be attached to the apprentice booklet and the seal of the said Committee shall be affixed thereto.

d.—The apprentice shall undergo each year, before the Parity Committee an examination which will prove whether or not the said apprentice serves regularly his apprenticeship period.

e.—The duration of the apprenticeship shall consist of four (4) years in a butcher shop and of three (3) years in a grocery. The apprentice, during his apprenticeship period, shall attend a special hygiene course, if such a course exists and obtain a study certificate.

f.—After he has served the apprenticeship period determined by the present agreement, the apprentice shall undergo before the Parity Committee the examination required for the certificate of journeyman. In case of failure, he shall remain in the same category with the right to undergo another examination every six months.

2. The number of apprentices in a butcher-shop or a grocery is limited as follows:

a.—An apprentice where there is one master-butcher or master-grocer (either employer or employee) and two journeymen;

c.—There shall not be more than two apprentices for any number of employees in any category.

VI.—Within the territory covered by the present agreement, no one will have the right to sell products sold by the butchers or the grocers unless keeping for that purpose, contnously and regularly, a trade establishment opened every working day of the week in the said territory.

Notwithstanding the provisions of the preceding subsection, the present agreement does not apply to the weekly public market of the City of Joliette, except in the case of merchants operating in the said establishment (building or out buildings) a meat or grocery trade regularly and continously opened to the public every working day of the week.

VII.—Outside display of meat, fruits, vegetables or other merchandise is prohibited.

VIII.—No grocery - restaurant keeper shall be permitted to sell products ordinarily sold by the grocery outside the hours during which the grocery stores are open for business with the exception, however, of milk, cream, pastries, fruits, sugar-plums, soft drinks, ice cream and bread. Any new restaurant keeper wishing to sell grocery or meat products not mentioned in the present section shall have a partition erected so as to effectively separate such grocery or meat trade from his restaurant.

IX.—The wholesale meschants in grocery, meat, fish, fruits, and vegetables, grain and flour, butter, eggs, cheese and also, the manufacturers of soft drinks of all kinds, of javel water, ice cream and of all other goods or foodstuffs governed by the present agreement, whose products are normally distributed to the public through the medium of the retail merchants, shall not sell in retail to anyone unless they are *bona fide* operating, in the said territory, a retail store or department.

X.—A commercial establishment governed by the present agreement must be so located as to be separate from any tenement in order to make it a real place of business. This clause shall not affect however, the commercial establishments operating before the coming into force of the present agreement.

Proviso:—The provisions of sections I, VI, VII, VIII and IX of the present agreement will never allow any infringment of the present or future by-laws of the City of Joliette relating to the establishments governed by the present agreement.

XI.—After one year of service, every employee shall be entitled to six (6) days consecutive of vacation per year, paid at the regular wage rate mentioned in section IV of the present agreement. However, after an agreement between the employer and the employee, the said vacation may be taken in two different periods distributed as follows: three (3) consecutives days in one week and four (4) consecutive days in another week only one Sunday to be included in these seven (7) days of vacation.

XII.—Any employee hired or employee intermittently or specially, in excess of the regular staff, on particular circumstances or for some parts of the week, or working less than fifty seven (57) hours in anyone week, on account for lack of work or some other reasons in the establishment where his services are required, shall be considered as extra or supernumerary employee and be paid for the time worked at the pro rata of the wages mentioned in section IV of the present agreement and according to the category to which he belongs.

XIII.—Any customer wishing to buy grocery or meat (outside the regular hours determined by the present agreement) on account of death, serious illness or an emergency shall give a proof to that effect, in writing, to the seller.

XIV.—Any person, company, corporation or association dealing exclusively in the fish trade shall not be governed by the present agreement.

XV.—The wages actually higher than the minimum rates establishments by the present agreement shall remain in force for its entire duration.

XVI.—*Duration of the agreement*:—The present agreement shall come into force on the date of publication in the *Quebec Official Gazette* of the Order in Council approving it and remain effective for a period of four (4) months from that date. It shall then renew itself automatically from year to year unless one of the parties notify the other, in writing, at least thirty (30) days in advance, of its intention to repeal it.

During the thirty days from the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister shall receive the objections against the said request which the interested parties may desire to seft forth.

GERARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, December 1st, 1945.



A tous, je souhaite
JOYEUX NOEL
BONHEUR et PROSPERITE
POUR 1946

Cordial merci à toutes les personnes qui m'ont favorisée de leur patronage. Bienvenue pour 1946.

JOLIS CADEAUX DES FETES

Aline Joly

Lingerie pour bébé
Confection pour Dames
et Enfants

65 PL. BOURGET S.,
Tél. 1146w

RECETTES

PAIN DORE

Le pain doré constitue un mets substantiel facilement préparé et toujours bienvenu. Il diffère selon les goûts et les habitudes alimentaires de chacun. Le déjeuner du dimanche matin devient un repas d'un intérêt spécial si vous servez du pain doré avec du miel, du sirop d'érable ou encore avec la confiture préférée des membres de la famille.

Si vous êtes embarrassée pour savoir quoi servir à des amis affamés après une soirée froide, les techniciens en sciences ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère fédéral de l'Agriculture vous recommandent des oeufs brouillés sur du pain doré à l'espagnol. Les recettes qui suivent nous viennent de pays étrangers.

Les sandwichs de pain doré sont particulièrement populaires pour le lunch servi après une soirée passée aux sports d'hiver. Faites des sandwichs avec votre garniture favorite et coupez-les de la forme désirée. Trempez le pain dans une préparation aux oeufs, dorez sur les deux côtés dans la graisse chaude et servez immédiatement.

Le pain doré peut, avec un égal succès, constituer le mets principal ou le dessert dans un repas. Quand vous avez peu de temps à votre disposition et que vous avez des visiteurs inattendus, servez du pain doré avec une sauce aux pommes épicée chaude ou des fruits en conserve chauffés dans leur jus. C'est simple et court, mais en réalité, c'est un dessert succulent.

PAIN DORE

2 oeufs légèrement battus
3 quarts de tasse de lait
1 c. à thé de sucre (au goût)
1 quart c. à thé de sel
poivre
6 tranches de pain
3 c. à table de graisse

Mélanger les oeufs battus, le lait, le sucre, le sel et le poivre. Tremper le pain dans le mélange. Faire fondre un peu de graisse dans une poêle à frire. Faire dorer les deux côtés du pain dans la graisse chaude. Servir immédiatement sur assiettes chaudes avec du miel, du sirop, des confitures ou de la gelée. Six portions.

PAIN DORE
A L'ESPAGNOL

2 oeufs légèrement battus
3 quarts de tasse de jus de tomate
1 c. à thé de sucre
1 quart c. à thé de sel
poivre
jus d'oignon
6 tranches de pain
3 c. à table de graisse

Mélanger les oeufs, le jus de tomate, le sucre et les assaisonnements. Tremper le pain dans le mélange, dorer les deux côtés dans la graisse chaude dans une poêle. Mettre sur assiette chaude et servir avec des oeufs brouillés, des légumes en sauce blanche ou de la sauce au fromage.

PAIN DORE
AUX FRUITS

2 oeufs légèrement battus
3 quarts de tasse de jus de fruits en conserve
1 quart c. à thé de sel
6 tranches de pain
3 c. à table de graisse
fruits en conserve égouttés

Mélanger les oeufs battus, les fruits et le sel. Tremper le pain dans le mélange aux oeufs. Faire fondre un peu de graisse dans une poêle, dorer le pain des deux côtés dans la graisse chaude. Servir sur assiettes chaudes et garnir avec des fruits en conserve égouttés.
Six portions.

Semaine prochaine . . . . . Tartes



A L'OCCASION DES FETES DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Comme représentant de l'Association Nationale de Bénéfices Mutuels, ainsi que de l'Association Canado-Américaine,

A tous mes concitoyens, je viens présenter mes souhaits de bonheur et prospérité.

Je tiens aussi à remercier, ceux et celles qui m'ont encouragé dans le passé et sollicite pour la nouvelle année, le même encouragement.

Signé GEO. NEVEU.
217, Ste-Anne,
Joliette

SPORT D'HIVER

L'hiver semble arriver pour de bon et pendant cinq mois il faudra remiser l'automobile, marcher et se chauffer. C'est une période de repos pour la terre mais non pour l'homme. Les enfants eux doivent respirer et prendre des provisions d'air frais. Autrefois, le jeune enfant ou le bébé était condamné à passer la froide saison d'automne et de l'hiver dans la cuisine, face au poêle. Aujourd'hui, et c'est plus logique, plusieurs mères se donnent le trouble d'habiller et sortir leurs jeunes enfants. Aussi le printemps ils n'ont pas l'apparence de ces vaches nourries à la paille et que l'on est obligé de lever par la queue le printemps venu.

Dans nos centres ruraux il se fait depuis quelques années un beau travail. Partout l'on voit des gens à l'oeuvre pour préparer des patinoires et organiser des clubs pour le ski. Nous devons tous féliciter ceux qui encouragent ces bons mouvements soit par leur travail ou leur argent. Ils font plus pour la société, leurs paroisses et même pour la race que ceux qui demeurent dans leur maison à critiquer ce qui se passe ici ou là. Le clergé doit aussi faire sa part. Il ne faut pas se contenter de dire: "la jeunesse nous échappe". Il est très facile de dire: couchez-vous le soir, ne flânez pas dans les restaurants ou les rues, n'allez pas là, etc. Occupons la jeunesse, c'est une puissance qu'il ne faut pas étouffer mais diriger. Pour la bien diriger, il faut lui offrir des moyens et des occasions pour se délasser honnêtement.

Le patin, le ski, le traîneau, voilà ce qu'il faut pour absorber l'activité débordante de cette jeunesse. Par ces exercices les jeunes acquièrent: force, grâce et souplesse. La vie est un rude combat pendant lequel il faut jouer des coudes pour survivre et avancer. Pour réussir il faut être en santé. Combien de jeunes gens, sur qui le pays comptait à cause de leur intelligence, sont restés en panne? Au moindre effort ils étaient à bout de force. Pour vaincre, une santé de fer est nécessaire et pour l'obtenir il faut de l'exercice physique et du sport. Mais pour comprendre et saisir l'importance des avantages de l'exercice physique il faut avoir reçu une éducation physique. Nos écoles ont, hélas, trop souvent préparé de beaux cerveaux dans des cadavres ambulants. Le corps n'est pas une quantité négligeable. L'homme est composé d'un corps et d'une âme. Les deux doivent être éduqués préparés. Préparons donc des corps au sport en leur faisant accomplir des exercices physiques bien dirigés durant le stage scolaire. Ces corps, ainsi préparés pourront faire du sport sans se tuer ou nuire à leur santé et ils seront capables d'exécuter les ordres donnés par l'esprit. Nous serons les premiers à en bénéficier.

Guillaume MASSE.

Avec les enfants d'aujourd'hui et la qualité des jouets, il y a bien des jouets qui vivront ce que vivent les roses; l'espace d'un matin.

NOEL

JOYEUX NOEL
et
BONNE ANNEE

à tous nos clients et amis! Reconnaissant merci pour le généreux encouragement prodigué en 1945. Puisse la nouvelle année nous fournir l'occasion de vous servir encore.

Restaurant MONACO

J.-EMILE MAJEAU, Prop.

49 Place Bourget Sud, Tél. 626

JOYEUX NOEL

HEUREUSE ANNEE!

A l'aurore de la nouvelle année, nous nous faisons un devoir d'adresser avec nos meilleurs voeux, nos sincères remerciements à tous nos clients et amis pour leur distingué patronage en 1945.

Elzéar Martel & Cie

NEGOCIANTS EN GROS DE
Tabacs, Cigares, Cigarettes, Bonbons, etc.

624 RUE ST-VIATEUR, TEL. 478
JOLIETTE

Cessation du service entre JOLIETTE et ST-JEROME

A compter du 30 décembre prochain, les trains mixtes Nos 223 et 224 cesseront d'effectuer le service entre Joliette et St-Jérôme. Et, après cette date, aucun train de voyageurs ne circulera sur cette ligne.

On ne vendra pas de billets et on ne recevra pas de bagages à la consigne pour aller aux gares ci-dessous ou en partir après le 30 décembre 1945:

MONTCALM
DUGAS
CLEMENT
STE-JULIENNE
BISSONNETTE
ST-LIN
BRISSON
NEW-GLASGOW
STE-SOPHIE
MONTFORT JONCTION

Pour plus de renseignements, s'adresser à un agent du

CANADIEN NATIONAL

obert Tellier
C.R.
57 Notre-Dame
Maurice Tellier
C.R., M.A.L.
111 St-Chs Borr. N.
TELLIER & TELLIER
AVOCATS
Téléphone 46
90 rue MANSEAU, JOLIETTE

CHEZ ROSE
OUVEAUTES POUR DAMES, CHAPEAUX, MARCHANDISES A LA VERGE
Place BOURGET Nord — Joliette

Joyeux Noël

BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE

A TOUS LEURS CLIENTS ET AMIS, AINSI QU'A LEURS FAMILLES.

Tels sont les voeux que formulent pour vous

LES HOMMES D'AFFAIRES, LES PROFESSIONNELS ET LES INDUSTRIELS
de la Cité de Joliette et de la région.

Ils sont heureux de s'unir pour adresser à tous et à chacun en particulier, leurs meilleurs remerciements pour la confiance qu'on leur a accordée au cours de 1945, espérant que 1946 leur fournira l'occasion de continuer à les servir fidèlement.

Téléphone 178
ODILON BEDARD
INGENIEUR FORESTIER
269 rue RICHARD, JOLIETTE

Téléphone 732
ARMAND MALO
Agent - Distributeur
"Harrison Brothers" — "Gurd's"
"Canadian Breweries"
107 PL. BOURGET N., JOLIETTE

éléphone 1148
Restaurant Riopel
J.-A. RIOPEL, prop.
Laitier
5 de LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone 1022
C.-E. FOREST
BOUCHER-EPICIER
112 rue LEVIS, JOLIETTE

Téléphone 134
J.-Rolland Ratelle
Boucherie et Epicerie de Choix
Fruits et Légumes
682 de LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone 924
Jean-François HETU
NOTAIRE
Commissaire de la Cour Supérieure
556 BLVD MANSEAU, JOLIETTE

MAGASIN REGENT
DE SECONDE MAIN
385 NOTRE-DAME, JOLIETTE

éphone 98
J.-B. Fontaine Enrg.
J.-Bte Fontaine, prop.
COURTIER EN ASSURANCES
rue ST-PAUL, JOLIETTE

Téléphone 461w
ARCADIUS MALO
MECANICIEN
Atelier mécanique
625 de LANAUDIERE, JOLIETTE

LONGPRE & FRERE
Manufacturiers de
PORTES, CHASSIS, MEUBLES, etc.
128, rue Du PRECIEUX-SANG
Tél. 440 Joliette

Téléphone 390
JEAN TELLIER
Courtiers en
Assurances
JOLIETTE

JACK RICKEL
Vêtements pour toute la famille
Coupons - Lingerie - Etc.
388 NOTRE-DAME, JOLIETTE

PHILIPPE LOYER
hines à coudre "White" - Accessoires
truments de musique, radios, etc.
ST-VIATEUR, TEL. 826

Téléphone 61
ANTOINE FORTIN
CHIROPRATICIEN DIPLOME
de l'Institut Palmer
60 PL. BOURGET S., JOLIETTE

Téléphone 1070
L. Robillard Enr'g.
Accessoires et pièces d'automobiles
550 de LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone: 553 s 22
Jos. Nicoletti & Fils
CONTRACTEURS GENERAUX
Rang Base de Roc
JOLIETTE

LE MAGASIN
LA LIBERTE
ENRG.
Confection et Mercerie
pour monsieur
428, NOTRE-DAME, JOLIETTE

SALON DE TOILETTE
Alphonse Robitaille
Parfums et Lotions
Aiguisage de Rasoirs et Ciseaux
NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 218
RIGOBERT TESSIER
représentant de la
CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE
4 rue TACHE, JOLIETTE

Téléphone 821
D. St-GEORGES
ASSURANCES GENERALES
Feu - Vie - Accidents - Automobiles
78 PL. BOURGET SUD, JOLIETTE

Téléphone 1275-J
GEO. MARION
PHOTOGRAPHE
Ouvrage commercial et professionnel
559 ST-VIATEUR (Coin Lajoie) JOLIETTE

Téléphone 1158
EPICERIE
J.-E BELANGER
FRUITS ET LEGUMES
548 Manseau Joliette

ICTIONS POUR 1946

L'an prochain, de notre sphère
Disparaîtra la misère.
Tout ira mieux, c'est certain
Les bandits seront honnêtes
Et chacun paiera ses dettes
L'an prochain.

Plus de calculs, plus de brigues,
Plus de secrètes intrigues
Pour supplanter son voisin;
De postulants plus de masses
Tout le monde aura des places
L'an prochain.

Les serviteurs pour leur maître
En quatre voudront se mettre;
La cuisinière, âpre au gain,
Du panier qu'elle balance
Ne fera plus danser l'anse,
L'an prochain.

Messieurs les propriétaires
A l'égard des locataires
N'auront plus un coeur d'airain;
Et, pour rester en bons termes,
Ils feront grâce des termes,
L'an prochain.

On pourra dans les familles
Sans dot marier les filles;
Le gendre, affable et bénin.
N'aura qu'un rêve sur terre:
Vivre avec sa belle-mère,
L'an prochain.

Plus de discours inutiles,
De polémiques stériles,
Jusqu'au soir dès le matin
Les députés avec rage
Atteleront à l'ouvrage,
L'an prochain.

Plus de canon qui nous trouble,
Sauf le canon que redouble
Souvent le marchand de vin;
Et plus de poudre homicide,
Hors la poudre insecticide,
L'an prochain.

Lui, les peuples sans alarmes
Pourront déposer les armes!
Plus de projet inhumain,
Plus de haines, plus de guerres...
Tous les hommes seront frères,
L'an prochain.

Crabtree Mills

MARIAGE. —

Le 24 novembre fut bénit le mariage de M. Didace Tanguay à Mlle Irène Beauséjour. MM. Ls-Philippe Tanguay et Albert Beauséjour servaient de témoins aux époux.

DECES. —

Le 3 décembre est décédé M. Almanzor Jetté, fils de Ulric Jetté, après une longue maladie. Le service fut chanté le 5 décembre à l'église paroissiale. — Nos plus sincères condoléances.

BAPTEME. —

Le 25 novembre, à M. et Mme Jean-Paul Forget (Jeanne Lépine) une fille baptisée Marie, Claire, Liette, Alice. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Archambault. — Nos félicitations.

DE RETOUR. —

M. Rosaire Chaput du régiment de Maisonneuve est arrivé dernièrement à Montréal. Plusieurs parents s'étaient rendus pour l'accueillir.

Déjà deux de nos soldats sont retournés à la vie civile, signalons ici à Crabtree: MM. Robert Lemieux et Harry Malette, retournés à la Howard Smith.

St-Jean de Matha

SYMPATHIES. —

Nos sincères condoléances à Madame Hormisdas Forest ainsi qu'aux demoiselles Albina et Joséphine Archambault, à l'occasion du décès de leur frère, M. Oscar Archambault, de New Bedford.

DECES. —

Le 4 décembre est décédée Mme Joseph Gravel (Hermine Roy), âgée de 78 ans et 3 mois. Les funérailles eurent lieu le 6, présidées par M. le curé de la paroisse assisté des abbés D. Caumartin et A. Forget.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils: MM. Omer Gravel, de Joliette; Wilfrid, Léo et Lucien, de cette paroisse; ses frères: MM. Moise et Wilfrid Roy; sa soeur: Mme Azellus Desroches, de Ste-Elisabeth.

Mme Gravel était dame de Ste-Anne et elle en reçut les honneurs.

A la famille Gravel, nos plus sincères condoléances.

TRANSACTION. —

Dernièrement, M. Edouard Lessard vendait sa propriété et son moulin à scie, rue St-Félix, à M. Moise Dumais, de Ste-Emmélie de l'Energie.

ST-JACQUES

DECES. —

Le 24 novembre ont eu lieu les funérailles de Mme Narcisse Leblanc (Adéline Mercure) décédée à l'âge de 96 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte: deux fils: Athanase et Alcide Leblanc.

Les porteurs étaient: MM. Paul Labrèche, Alphonse Dupuis, Donat Lanoue, Euclide Rivest, Wilfrid Ricard et Henri Beaudoin.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

TRIDUUM. —

Le triduum des Enfants de Marie eut lieu du 5 au 8 décembre, et a été prêché par le R. Père Deschênes, o. m. i.

NOUVEAU MARGUILLIER. —

M. Napoléon Jetté a été élu marguillier en remplacement de M. Georges Marsolais, sortant de charge.

Ste-Julienne

BAPTEMES. —

Le 2 décembre, à M. et Mme Laurent Giroux (Cécile Carmel), un fils baptisé Joseph, Claude, Arthur. Parrain et marraine: M. et Mme D. Bonin.

Le 7 décembre, à M. et Mme Welly Roch (Angéline Gariépy) une fille baptisée Marie, Jeannine, Eveline. Parrain et marraine: M. et Mme Roch Beauséjour, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Jacqueline Gariépy, tante de l'enfant.

Le 8 décembre, à M. et Mme Paul Forget (Adélina Trudeau) une fille baptisée Marie, Louise, Claudette. Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Leclerc. Porteuse: Mme Laurent Forget, tante de l'enfant.

Jusqu'à date, l'hiver n'aura pas été trop dur... Qu'il continue à être clément encore un gros mois, et on lui fera bien face, ensuite.

JOYEUX NOEL
et
BONNE ET HEUREUSE ANNEE 1946



ainsi que nos sincères remerciements à tous ceux qui nous ont accordé leur patronage durant l'année qui se termine

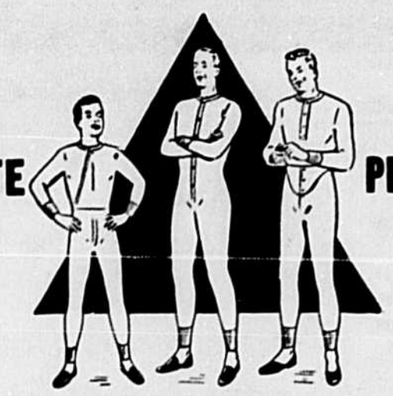
le magasin de Qualité
Antonio Lanoie
pour hommes
• Confection — Mercerie •
22, Place Bourget sud, Tél. 945
Joliette



Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année !

ARMAND MALO
Agent — Distributeur
HARRISON BROTHERS - GURD'S BEVERAGE - CANADIAN BREWERIES
P O M HIRES, ORANGE CRUSH O'KEEFE'S CARLING
OLD COLONY SODA
107 Place Bourget Nord, Tél. 732

N.B. — Dans vos réceptions, n'oubliez pas de faire goûter à vos convives de meilleures sandwiches, en employant le pain PULLMAN 2 x 1 spécial pour sandwiches.

L'ÉTIQUETTE  PENMANS ASSURE

UNE PLUS GRANDE PROTECTION

Quand vous comparez les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans, vous remarquez qu'ils offrent une plus grande protection. L'envers molletonné, par exemple, est plus épais et plus doux. Le tricot est plus ferme et plus serré. La coupe soignée assure un meilleur ajustement. Il s'ensuit donc qu'une chaleur confortable et une protection salutaire sont assurées par l'étiquette Penmans. Ils s'obtiennent dans les modèles deux pièces (gilet et caleçon), aussi sous forme de combinaisons et dans le modèle populaire NuCut.

Penmans

PENMANSHIP BRAND KNIT GOODS

6-F-45-F

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS POUR HOMMES ET GARÇONS



Votre Montre possède un mécanisme trop délicat pour risquer de la faire réparer par un apprenti. Allez seulement là où vous êtes assurés que seul un expert en fera la réparation.

OSIAS PEPIN

Horloger Licencié

Ouvrage garanti — Service rapide

564 St-Louis, Joliette — Tél. 1228-J

NOEL DE FOLIE! NOEL DE PAIX!

Qui n'a pas rêvé
En ce grand jour de l'année,
Même pour un seul instant
Vouloir se griser,
De ces plaisirs passagers
Qui ne donnent rien pourtant...

On semble oublier
Qu'en cette nuit, un Sauveur est né;
Il nous aime réellement
Pour venir Se donner...
A nous qui L'avons condamné,
Le méritons-nous vraiment?

Avec vous qui lisez
Nous voulons préférer
Un Noël passé sainement...
Un Noël de gaieté...
Où sans arrière-pensée
On peut dire franchement...

Quel heureux Noël, cette année...
Noël de paix, de fraternité...
Noël tout de même si troublant...
A tous nous voulons souhaiter
A toi ,surtout, jeune ouvrier:
Un Noël de bonheur, un Noël tout blanc...

Mont-Rolland — **R. M.**
1945 — **(la J.O.C.)**

Saint-Ambroise

BAPTEMES. —

Le 23 novembre, à M. et Mme Marcel Grégoire (Fernande Coutu) un fils baptisé Joseph, Jean, Claude, Réal. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Grégoire, grands-parents de l'enfant.

Le 26 novembre, à M. et Mme René Lafrenière (Dolorès Perreault) une fille baptisée Marie, Estelle, Andrée, Marcelle. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Lafrenière, de Rawdon, oncle et tante de l'enfant.

Le 30 novembre à la Cathédrale, à M. et Mme Gérald Grégoire (Georgette Chevrette) un fils baptisé Joseph, Emery, Gérald, Jacques. Parrain et marraine: M. et Mme Emery Grégoire, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Madeleine Grégoire, tante.

DECES. —

Le 30 novembre eurent lieu les funérailles de Malvina Lorrain, épouse de feu Joseph Brouillette. Elle laisse dans le deuil son fils A. Brouillette et sa fille Mme Donatien Breault de Rawdon. — Nos sympathies.

QUARANTE-HEURES. —

Les exercices des Quarante-Heures eurent lieu au couvent les 27 et 28 novembre dernier.

Vendredi soir dernier à la salle paroissiale eut lieu la dernière assemblée générale de l'année de la Jeunesse Agricole Catholique. L'assistance fut nombreuse à cause de la réunion. Il y eut lecture d'une page d'évangile, passage sur la bénédiction paternelle, lecture du rapport sur la dernière assemblée. Allocution de notre Aumônier, mot de bienvenue par M. Abel Chevrette, chant "La Bénédiction" par M. l'Aumônier. Ensuite ce fut la partie récréative où chacun en profita pour s'acquitter de ses dettes en payant sa cotisation. — Tous garderont un bon souvenir de cette heureuse fin d'Année.

Mlle Emilia Champagne de Montréal en visite chez Mme Champagne dimanche dernier ainsi que chez M. et Mme Alfred Sicard.

Prompt rétablissement à Mme Télesphore Valois des suites d'un accident.

M. Alphonse Ducharme en visite la semaine dernière dans sa famille.

TAXI
SERVICE JOUR ET NUIT
E. RATELLE
111 St-Thomas — Tél. 222

11901-15nov.-6fs-p.

Saint-Thomas de Joliette

DECES DE MME VVE A. BONIN. —

Le 6 décembre dernier, chez son gendre, M. Albert Barrette, décédait pieusement, munie des derniers sacrements de l'Eglise, Mme Alphonsine Coutu épouse de feu Alexis Bonin autrefois de Ste-Elisabeth. La défunte âgée de 76 ans et 9 mois laisse dans le deuil deux filles Mme Albert Barrette (Robertine) de St-Thomas et Mme Henri Gougeon (Laetitia) de Montréal; ses garçons, Léon et Viateur de Ste-Elisabeth, Azellus de Joliette, ainsi que 15 petits-enfants. Lui survivent également deux frères et deux soeurs Mmmes Marie-Anne et Olivine Coutu de Montréal, MM. Atchez Coutu des Trois-Rivières et Euchariste de St-Thomas.

Les funérailles eurent lieu lundi le 9 décembre. Une foule imposante était venue rendre un dernier hommage d'estime à la défunte. La levée du corps fut faite par l'abbé M. Aumont, curé; le service fut chanté par le chanoine Omer Bonin son neveu assisté des abbés E. Filiatrault, curé de Lourdes et L. Laporte, vicaire. Au choeur on remarquait la présence de l'abbé A. Houle, vicaire à StJacques et J. Ducharme, de Joliette.

La chorale sous la direction de M. J. Adam rendit avec beaucoup de succès la messe de Yon. Un très beau cantique: "Le crucifix de Faine" fut chanté par M. Benoît Lavallée de Ste-Elisabeth.

Agissaient comme porteurs, Charles et Roland Gougeon de Montréal, Réal et Réginald Barrette ses petits-fils, Lionel et Adalbert Bonin ses neveux. — L'inhumation se fit à Ste-Elisabeth, dans le terrain de la famille.

St-Alphonse de Rodriguez

BAPTEMES. —

Le 1er décembre, à M. et Mme Gérard Parent, un fils et une fille, baptisés: Joseph, Eugène, Réjean et Marie, Léontine, Réjeanne. Parrain et marraine: MM. et Mmes Eugène Loyer et Charles-Alfred Lanoue. — Nos félicitations.

Le 8 décembre, à M. et Mme Jean-Claude Daoust (Marguerite Arbour), un fils baptisé Jean, Paul. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Coutu.

DE RETOUR. —

M. Charles Arbour est revenu d'Europe, il y a une quinzaine de jours après onze mois de service outre-mer.

VENTE. —

M. Alphonse Blouin a vendu son magasin à M. Gaston Fleury.

LA DANSE DES CASSEROLES AU TEMPS DES FETES

"On devient cuisinier, mais on nait rôtisseur" dit un proverbe qui n'est pas de la plus haute antiquité et où il ne faut donc pas chercher trop obstinément une parcelle de la sagesse des nations. Il se peut que dans les jours troublés que nous vivons nous attachions moins d'importance qu'autrefois à la bonne cuisine, nous vivons à une époque où tout le monde est pressé, et il faut du temps pour accommoder la bonne cuisine, du temps pour la savourer.

Cependant, à l'époque des Fêtes, il s'en trouvera bien parmi nous, qui trouverons l'occasion de s'arrêter un moment pour goûter aux joies réconfortantes des réunions de famille, s'attabler devant un bon fricot, réveillonner au retour de la messe de minuit, trinquer à l'année nouvelle avec des parents et des amis.

Alors, mesdames, conservez la tradition de nos savoureux et plantureux repas aux temps des Fêtes, en vous affairant autour des fourneaux le ventre au four!

Plum-pudding à l'anglaise

Prenez 8 onces de graisse de rognon de boeuf hachée, 9 onces de raisins de corinthe et malaga épépinés, 8 onces d'écorces confites: orange et cédrat, 8 onces de cassonade, 9 onces de panure blanche, sel, muscade et gingembre râpés, zeste de citron, 6 oeufs entiers, demi-verre de cognac, 4 cuillerées de rhum, le double de crème crue.

Mêlez dans une terrine la graisse, les raisins et les autres ingrédients, puis les oeufs, crème et liqueurs.

Mouillez le centre d'une serviette, beurrez-la, saupoudrez-la de farine, étalez-la sur une terrine, et versez l'appareil dedans; rassemblez les bouts, nouez-les fortement et plongez le pudding à l'eau bouillante. Cuisez 6 heures sans cesser l'ébullition modérée. Démoulez le pouding sur un plat, et masquez-le avec une sauce au beurre, finie avec du sucre, un peu de rhum et zeste. On peut aussi l'arroser seulement avec du rhum sucré, chauffé et enflammé.

Mousse de Noël

(8 portions)

1-2 tasse de sucre, 1-2 tasse d'eau bouillante, 1 1-2 cuillerée à thé de gélatine, 2 cuillerées à table d'eau froide, 1 cuillerée à table d'essence de menthe poivrée, 1-2 tasse de noix hachées, 1-2 tasse de cerises marasques vertes, 1 tasse de crème à fouetter.

Faites bouillir le sucre et l'eau pendant 5 minutes. Versez sur la gélatine qui a trempé dans l'eau froide pendant 5 minutes. Ajoutez l'essence. Lorsque partiellement prise, dans 1 heure environ, ajoutez les noix et les cerises. Puis, mettez-y la crème fouettée et versez dans les récipients de réfrigérateur et laissez glacer pendant environ 4 heures.

Bûche de Noël

Préparer une pâte de gâteau éponge. L'étendre dans une lèchefrite de 11 pces par 17 pces, ou à peu près. La lèchefrite devra être basse et recouverte de papier beurré avant d'y introduire la pâte. Cuire dans un four vif à 400o pendant une quinzaine de minutes. Lorsque le gâteau est doré, le renverser sur une feuille de papier recouverte de sucre en fleur, enlever le papier du gâteau vivement, recouvrir de gelée et en s'aidant du papier, rouler le gâteau. Le laisser reposer quelque temps dans ce papier pour ensuite le décorer avec une glace de son choix. La glace peut se préparer de cette manière. Défaire 8 c. à soupe de beurre, y ajouter du sucre en fleur tamisé, jusqu'à ce que la glace ait une consistance voulue. Si elle devenait épaisse trop vite, on peut ajouter du lait 1 cuillerée à la fois ou de la crème. — Pour donner au gâteau la forme de bûche, il s'agit de couper un bout du gâteau en biseau. Ce morceau de gâteau découpé sert à faire le noeud qui décore le dessus du gâteau et se fixe avec un peu de glace. Décorer les bouts et le dessus du noeud avec la glace déjà préparée et dans le reste nous ajoutons du cacao pour lui donner une teinte qui imitera l'écorce d'un arbre. Etendre sur le gâteau cette glace, prendre une fourchette que vous passez sur le gâteau en longueur, qui imitera cette fois les rainures de l'écorce. Après qu'il est décoré ce gâteau se met au frais à cause du beurre qui entre dans la glace.

Petits pâtés de volaille à l'ancienne

(12 personnes)

Beurrez une douzaine de tartelettes, foncez-les avec de la pâte brisée.

Coupez en gros morceaux les 2 filets de volaille ou utilisez les restants de poulets cuits en mettant autant de jambon coupé en dés. Placez votre viande dans une casserole avec une cuillérée de beurre, un oignon haché fin, ajoutez un petit morceau de foie gras et liez le tout avec un jus de viande, assaisonnez convenablement et laissez refroidir, ensuite remplissez vos tartelettes.

Couvrez chacun de vos pâtés avec un couvercle de pâte brisée, en ayant soin de souder les bords. Sur le haut de ce couvercle, pratiquez une petite ouverture. Dorez votre pâte et faites cuire à feu modéré.

Lorsque la cuisson est faite, démoulez vos petits pâtés en introduisant à l'intérieur un peu de bon jus de viande lié et laissez reposer, ensuite servez vos petits pâtés bien chauds.

DECES DE MME JOS. LAPIERRE

STE-MELANIE

A Ste-Mélanie, le 13 décembre, après une longue maladie, est décédée Madame Joseph Lapierre (Edwilda Valois), à l'âge de 68 ans.

Ses funérailles eurent lieu le 15 courant, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par le R. Père Lucien Durand, curé-vicaire au Christ-Roi et le service fut chanté par M. l'abbé Louis Richard, de l'Ecole Normale de Montréal, arrière neveu de la défunte. Au choeur, on remarquait M. le curé Sinaï Pelletier, le R. Père J. A. Cholette, directeur de la Maison Querbes, les porteurs étaient: MM. Jacques Lapierre, Philibert et Wilbrod Richard, Réal et Roger Vincent et Georges-Etienne Rocheleau.

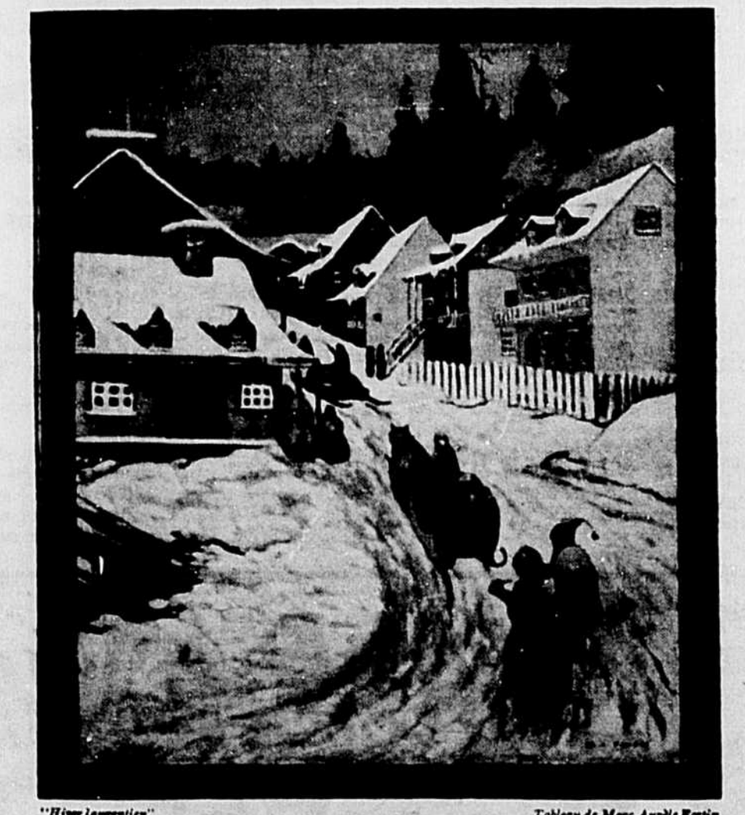
La défunte laisse dans le deuil ses fils: Albert et Lomer, de Ste-Mélanie, Edouard, de St-Félix de Valois; ses filles: Mme Wilfrid Vincent (Yvonne), de Ste-Mélanie, Mme Viateur Ducharme (Isabella), de St-Félix de Valois, Mme Viateur Rivest (Albertine), de St-Paul de Joliette. Elle était la soeur de Mme Arthur Bouchard, de Montréal, de Mme Théophile Richard, de Joliette et de M. Thomas Valois, de Barry River, Michigan; la belle-soeur de Mmes Osias Lapierre et Alphonse Lapierre de Joliette, Madame Edouard Jolicoeur, de Montréal, Madame Léger Lapierre, de St-Thomas. Lui survivent également un grand nombre de petits-enfants, neveux et nièces.

A cette occasion, la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, auxquels nous joignons l'expression de nos plus vives condoléances.

A VENDRE

La fournaise à l'huile "Royal Crest", sans mèche, garantie d'un an. Chauffage idéal. Hâtez-vous de commander. Livraison rapide. Service général. Victor Robillard, coin St-Chs-Borromée nord et Lévis.

CONNAISSEZ MIEUX LE QUÉBEC...



"Hiver laurentien" — *Tableau de Marc Aurèle Fortin*





Connaissez-vous le Québec? Saves-vous, par exemple, que nombre des artistes canadiens les mieux doués sont natifs de notre province? Et comment pourrait-on s'en étonner quand on considère la beauté inspiratrice et la couleur qui caractérisent l'histoire du Québec? Krieghoff—Gagnon—Fortin—Lemieux—Philippe Hébert—Suzor-Côté et d'autres maîtres sont représentés à la Galerie nationale et dans d'importantes collections privées. D'autres artistes des deux sexes marchent déjà sur leurs traces et font preuve d'une remarquable habileté. D'autre part, les étudiants de promesse reçoivent la plus grande mesure d'encouragement.

Les fils et les filles du Québec n'ont pas brillé que dans la peinture et la sculpture . . . ils ont fait contributions à d'autres arts . . . ils ont su se distinguer en architecture, en musique, en littérature et en sciences. Non seulement leurs succès sont-ils goûtés et appréciés de leurs concitoyens, mais ils aident à renverser les obstacles qui naissent de la différence de langue et du malentendu.

Bref, l'oeuvre de nos artistes, de nos littérateurs et de nos savants joue un rôle essentiel dans l'établissement de l'unité nationale—chose qui procurera une plus grande mesure de bonheur et de prospérité à tous les citoyens de notre vaste pays.

LE QUÉBEC ÉDIFIE POUR L'AVENIR

En 1608, Samuel de Champlain arrivait à Québec avec les premiers colons. Depuis ce temps, le Québec s'est développé et a prospéré. Sa population se chiffre aujourd'hui à 3,000,000 âmes, son commerce de détail annuel à $800,000,000.00. Le Québec l'emporte sur toutes les autres provinces dans les domaines de l'énergie hydroélectrique, des textiles, du bois, du papier journal, de la chaussure, du tabac transformé, de l'amiante et de l'aluminium. Les ressources naturelles, l'agriculture sous toutes ses formes et le transport ont été sagement développés. Et maintenant, le Québec, dont le peuple est si profondément attaché au pays, se prépare à partager avec ses provinces soeurs, un brillant et glorieux avenir!





SOYEZ FIERS DU QUÉBEC—C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS

GARDEZ VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE
Le meilleur placement que vous puissiez faire au Canada

O'Keefe's **BREWING COMPANY LIMITED**

POUR *Nouveaux* RADIOS · ASPIRATEURS · LESSIVEUSES



Consultez VOTRE MARCHAND
D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

A une certaine époque, les habitants de la Vallée du St-Maurice avaient de la difficulté à se procurer des accessoires électriques. C'est alors que la Shawinigan Water & Power Company décida de mettre ces accessoires en disponibilité par l'entremise de leurs magasins de détail. A présent que le nombre des marchands d'accessoires électriques s'est accrû, la "Shawinigan" vous suggère de consulter dès maintenant le marchand de votre localité afin d'obtenir ces "serviteurs du foyer".

The Shawinigan Water & Power Company
Électricité *Produits Chimiques*
GÉNIE CIVIL · TRANSPORT · CONSTRUCTION

Réellement Délicieux
THÉ ET CAFÉ
"SALADA"

COMPLIMENTS DE LA SAISON

Comme la présente année arrive déjà à son terme, nous désirons remercier tous nos clients pour l'encouragement qu'ils nous ont témoigné pendant l'année qui s'achève et aussi leur exprimer l'espoir que la Nouvelle Année leur apporte à tous: Santé, Richesses et Bonheur.

L. STEINBERG

SOUHAITS DU PRESIDENT DES BARBIERS



A titre de président de l'association des Barbiers, Coiffeurs et Coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, L'Assomption et Montcalm, je suis heureux de souhaiter à tous mes confrères du métier ainsi qu'à ma nombreuse clientèle

Un Joyeux Noël, une Bonne et Heureuse Année 1946

Pour la nouvelle année, je formule des voeux très sincères pour que la bonne entente continue d'exister dans nos rangs et que notre syndicat demeure comme par le passé le plus beau modèle du genre à cause de la coopération et du progrès qu'il n'a cessé de faire régner dans notre métier.

L'union qui caractérise nos membres offre un beau symbole de ce que peuvent des êtres de bonne volonté qui consentent à s'aider mutuellement pour le plus brand bien de la collectivité, dans la justice et la charité. Je suis assuré que si mes souhaits se réalisent ce sera le bonheur pour tous.

Je profite donc de l'occasion pour remercier ma clientèle d'avoir toujours sû si bien m'encourager.
12471

EDMOND COMTOIS,
Président.

VRAIMENT

Nouveau produits d'après-guerre, sur le marché dès cet hiver: skis en magnésium qu'on n'a pas à cirer, crics d'auto fonctionnant par la compression du moteur, l'encre qui sèche instantanément en quittant la plume-réservoir, une lafne artificielle meilleure que celle du mouton, un briquet sans mèche et sans pierre d'amadou.

Cécile Sorel, l'incomparable actrice, continue, malgré ses 73 ans, de faire parler d'elle dans le Paris où l'on marivaude. Il parait même que son faible pour les hommes s'est étendu, durant l'Occupation, jusqu'aux officiers nazis. A tout événement, un tribunal l'accuse d'avoir assez minauté auprès de la Kommandantur pour se faire céder un appartement occupé par un Juif qui a été mis dehors. Mais la grande Cécile ne pèche jamais par manque d'esprit. A un général de la Résistance qui lui reprochait d'avoir flirté avec l'ennemi juré, elle répondait: "C'est pas mal de votre faute. "Pourquoi ne l'avoir pas empêché de venir à Paris?"

High River, dans l'Alberta, possède une crémerie qui avait cessé, comme mesure de guerre, de livrer ses produits à domicile. La paix venue, les clients se sont dits prêts à payer le sou additionnel, la pinte, que coûterait la reprise du service de livraison. Il était clair que ce sou de plus ne pouvait constituer une majoration des profits. Tout de même, la Commission des Prix a rendu impossible la livraison du laft en défendant la vente à un sou de plus. Et dans High River, les gens continuent de déambuler dans les rues, un bidon sous le bras...

Plus que jamais, l'hebdomadaire rural, en décembre courant, a eu ses colonnes remplies, en plus du traditfonnel conte de Noël, des annonces du marchand du coin qui a réalisé que l'hebdo local constituait le meilleur des véhicules publicitaires. De fait, la presse semainière, lue par toutes les familles d'un patelin, présente de l'attachante nouvelle locale autour des annonces qui sont par elles-mêmes, d'ailleurs, bien toilettées, avec des vignettes à date qui plaident pour le texte, avec une typographie soignée qui met en valeur le message visant le consommateur. Le marchand de province a besoin d'une réclame centralisée et c'est l'hebdomadaire de la place qui est encore le meilleur médium pour la lui donner. Sur ce terrain, la radio, qui ne dispose pas de vignettes, qui ne laisse pas de texte pour une deuxième lecture, n'a pu encore détrôner l'efficacité de l'hebdo.

La C.C.F. en a toujours pris à son aise avec la presse. A Winnfpeg, parce que des journaux locaux avaient un différend avec leurs employés, la C.C.F. a exclus les reporters de ces feuilles de convention du parti. Par contre, la salle où se tenait la dixième on y a invité les représentants du bihebdomadaire de fortune publié par les employés en grève. Pourtant, la C.C.F. s'oubliera parfois jusqu'à revendiquer la liberté de la presse. Mais ce n'est là que pure distraction. D'ordinaire, la C.C.F. se laisse aller volontiers à admettre que si elle prend jamais le pouvoir, elle exercera un contrôle strict sur les journaux. D'ailleurs, elle désapprouve en principe la publicité compétitive que les industriels placent dans les journaux. Et on ne voit guère comment ceux-ci sans annonce commerciale, pourraient vivre. C'est aussi la politique du communisme de défendre aux fabricants de vanter leurs produits dans les journaux. Le consommateur n'a qu'à acheter telle marchandise que le gouvernement consent à laisser aller sur le marché. A propos, il était logique que M. Coldwell dénonçat, l'autre jour, ceux de son parti qui s'étaient oubliés jusqu'à protester contre le maintien des régies de guerre. Car n'est-il pas vrai que les contrôles réclamés par le bill 15 constftuent un exemple probant de la dictature, qu'un gouvernement cécéefiste, donc socialiste, nous imposerait?

"LES AMIS DE FRANCOIS"

La plus grande association d'étudiants, optimistes et fiers, est heureuse d'annoncer ses prix.

Hâtez-vous de vous fnscrire.

Premier degré:

1—Pièce murale sculptée SMET, offerte par "Paysana".
2—4 verges de la plus belle étoffe du pays, offertes par "Paysana". "Paysana" est une revue d'arts domestiques.
3—Plume fontaine offerte par Dupuis & Frères.
4—Lampe de table offerte par Dupuis & Frères.
5—Collection de livres offerte par les Editions Fides.
6—Collection de livres offerte par les Editfons Fides.
7—Poupée offerte par Granger & Frères.
8—Jeu de Bingo offert par Granger & Frères.
9—Album de photos en érable, offert par Duchesneau-Trudeau.
10—Coffret à lettres en cèdre offert par Duchesneau-Trudeau.

Deuxième degré:

1—Ski "Hickory" avec une paire de harnais "Chalet" offert par Omer Deserres.
2—Bibliothèque offerte par Imprimerie Paul.
3—Paire de patins offerte par un ami.
4—Gant de hockey offert par Raymond Hardware.
5—Bourse "Mouchette" en cuir repoussé offerte par un amf.

IL EST ENCORE TEMPS DE S'INSCRIRE.

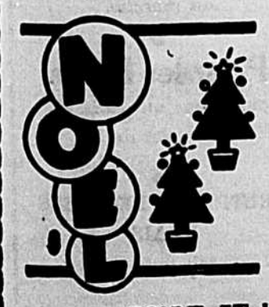
Envoyez nom, adresse, et un dollar et dix en timbres pour abonnement et inscription.

Pour les étudiants, indiquer l'école avec adresse.

LES AMIS DE FRANCOIS,
480 est, rue Sherbrooke,
Montréal 24, P. Q., Canada.

Ste-Mélanie

Mlle Georgette Marcil est revenue enchantée d'un voyage de 3 mois aux Etats-Unis, où elle a visité les villes de Cohoes, Troy, Albany, New-York, etc. Elle a aussi assisté aux noces d'or de son oncle et de sa tante M. et Mme Stanislas Marcil de Cohoes, N.Y.



Remerciements à toutes mes clientes et amies, et meilleurs voeux de

JOYEUX NOEL

et de

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Marguerite Pépin
Coiffeuse
516 Mansecru, Joliette
Téléphone 764

NOEL!

Salut, petit Jésus, endormi dans la crèche,
Né pour souffrir,
Qui n'avez dans l'hiver qu'un peu de paille sèche
Pour vous couvrir.

Salut, petit Jésus, tout petit, tout aimable,
aux yeux si doux,
Souriant aux bergers, à genoux dans l'étable
Autour de vous.

Salut, petit Jésus, enveloppé de langes,
Enfant si beau,
Adoré par les rois et servi par les anges,
Dans le berceau.

Salut, petit Jésus, dans les bras d'une mère,
Silencieux.
Enfant dominateur, qui lancez le tonnerre
Du haut des Cieux.

Salut, petit Jésus, mon âme vous adore,
Roi triomphant
Mais vous me paraissez bien plus aimable encore,
Petit enfant!

FRANÇOIS COPPEE

Joyeux Noël! Bonne et Heureuse Année à tous nos clients et amis!

CORDIAL MERCI A TOUS CEUX QUI NOUS ONT ENCOURAGE EN 1945, ET QUE 1946 NOUS FOURNISSE L'OCCASION DE RESSERRER DAVANTAGE NOS RELATIONS AMICALES



W. DEMERS
Propriétaire du Studio Demers

Le
Studio Demers
Photographies • Agrandissements • Développements
76 PLACE BOURGET SUD, TEL. 577

SONNET A L'ENFANT-JESUS

Hélas! que vous entrez dans un pauvre logis,
Seigneur, qui méritez un Louvre incomparable!
Que vous entrez, hélas! en un lieu misérable
Au prix de vos Palais d'inestimables prix!

Le porphyre, le bronze et les marbres chéris
N'illustrent pas, Seigneur, ce lieu désagréable;
Vos yeux n'y verront ce lustre inimitable
Dont les rois de la terre étonnent nos esprits.

Mais d'autant que l'humeur de votre grand'clémence
Préfère la simplesse à la vaine apparence
Et celui dont le coeur marche sous votre loi,

O Dieu, de qui je pris mon être, mon visage,
Vous offrant humblement ce coeur que je vous dois,
Que sauriez-vous, hélas! désirer davantage?

(XVIe siècle) ROBERT ANGOT

LE VOYAGE DE L'HON. ANTONIO BARRETTE EN EUROPE

"L'AUDIENCE"

Dans notre dernière édftion, faute d'espace et de temps, nous n'avons pu relater que partiellement le voyage du Ministre du Travail. Nous avions dû nous limiter à la visite de Londres.

C'est avec plaisir que nous continuons cette semafne à décrire ce voyage selon les conférences prononcées par le distingué visiteur.

PARIS

Après un court séjour à Londres, M. Barrette se dirige vers Paris qui "l'attirait, il faut bien l'avouer"...

Par l'entremfse de Canada House, M. Barrette obtient des priorités qui lui permettent de faire le voyage Londres-Bourget par avion, et de là en voiture à Paris au Café de la Paix sur la Place de l'Opéra. Dès le lendemain, visite chez le général Georges Vanier, ambassadeur du Canada en France. Invité à dîner, M. Barrette y rencontre les ministres du Travail d'Angleterre et de France.

Avant d'être admis au Club des Officiers Canadiens à Paris, club ravitaillé par l'armée, il fallait se contenter pour déjeuner d'un croûton de pafn gris et d'un ersatz de café sucré à la sacharine. Les autres repas se composaient d'un consommé bien maigre et d'un vague morceau de poisson arrosé d'un café d'orge et de harfcot. S'il est vrai qu'en Angleterre on manque de beaucoup de choses, la situation est pire en France. Dans un bon hôtel ou un restaurant, on ne peut se procurer ni lait, nf beurre, fromage, oeufs, café, sucre et on n'y sert de la viande rouge que le dimanche. A la fin d'octobre, les immeubles n'étaient pas encore chauffés et il n'y a ni eau chaude ni savon.

Durant la semaine, visite des Tuileries, des boutiques de la rue de la Paix, la rue de Rivoli et la place Vendôme. On ne peut voyager vite à Paris. La vue est constamment attirée par toutes sortes de choses. L'architecture varie et chaque rue dfffère de la voisine, chaque quartier a quelque chose qui lui est propre.

Les oeuvres d'art abondent en France, plus peut-être que partout ailleurs dans le monde, notamment au musée du Louvres.

NOTRE-DAME DE PARIS

Des guides accompagnent les visiteurs. Pour bien voir Notre-Dame, il faut descendre jusqu'aux bords de la Seine où on la voit alors comme elle apparaissait à ses constructeurs avec l'élan de ses tours et tout l'ensemble qui en font l'un des plus beaux mouvements du gothique français. Commencée en 1163, la façade ne fût terminée que vers 1240. Depuis chaque siècle y a ajouté ou restauré quelque chose. Parmi les beaux tableaux qu'elle renferme, il faut noter celui que représente St-Charles Borromée donnant la communion aux pestiférés, toile reproduite sur le fond du maître-autel de la cathédrale. Dans le trésor attenant à Notre-Dame se trouvent des ciboires, calices, amphores et reliquaires, ostensoirs garnis de pierres précieuses, un cibofre qui a servi à donner la communion à Louis XVI et à Marie-Antoinette, une croix de St-Vincent de Paul, le manteau que portait Napoléon 1er à la cérémonie du couronnement, etc. Visite du Panthéon, de la résidence présidentfelle et rencontre avec le Général de Gaule, le faubourg St-Honoré, les grandes avenues, les principaux ponts de la Seine, etc.

La conférence qui avait amené M. Barrette à Paris devait se tenir à la Sorbonne pour y réunir cinq cents délégués venus de tous les coins du monde. Ces délégués représentaient les gouvernements, les patrons et les ouvrfers de 48 pays. La Sorbonne est, durant la conférence, une véritable tour de Baboi, toutes les langues y sont parlées et toutes les races y sont représentées, sauf les Russes.

Visite des parcs de Versailles et de Fontainebleau, endroits qu'il faut voir, du Petit Trianon, constructions exigues de pierre situées autour d'un étang, séjour favori de la reine Marie-Antoinette, Waterloo où le sort de l'Europe se décida si tragiquement en juin 1815 à l'avantage des Anglais qui y édifièrent leur suprématie dans le monde, suprématfe qu'ils ont conservé jusqu'à nos jours.

NAPLES

Par une décision de l'armée américaine, M. Barrette fait le voyage Paris-Rome en passant par Naples. Une seule journée à disposer. Visite de la ville jusqu'à Pompéi pour revenir assez tôt pour pouvoir contempler sur les hauteurs du mont St-Elmo, le fameux panorama de Naples. Autant la vflle est délabrée, endommagée par les bombes, désorganisée, autant elle est belle à voir au coucher du soleil du sommet de ce mont. En regardant vers la gauche, toute une série de collines encerclent la ville jusqu'au Vésuve et de là jusqu'à l'extrême droite, la baie de Naples. La ville apparaît alors teintée de rose et de bleu comme un pastel. Comme il n'y a pas de hautes maisons nf de manufactures, on croit voir un monde ancien. De ce point de vue, toutes ces bâtisses prennent les teintes les plus belles et les plus douces. Quelqu'un a dit: "Voir Naples et mourir", paroles qui semblent plutôt un souhait morbide. M. Barrette a vu Naples et aussf le village de Morri dans la montagne, et c'est là qu'il a compris que l'expression populaire: "Voir Naples et mourir" était uniquement une traduction et non pas un souhait.

ROME

L'hon. M. Barrette fait de son voyage à Rome et spécialement de son audience avec le Saint-Père le point saillant de son voyage. Dirigé dans la ville Eternelle par le Rvd Père Benedetto Lenzetti, postulateur général des Pères Dominicains et par le Père Delos, Conseiller de M. Jacques Maritain, ambassadeur français auprès du Vatican, M. Barrette visite le couvent Ste-Sabine et l'antique chapelle du même nom construite en l'an 425 sous le règne du Pape Célestin premier.

La Basilique St-Pierre est la plus belle des églises du monde, bien qu'elle soit trois fois grande comme Notre-Dame de Parfs. Son dôme, oeuvre de Michel-Ange, est incomparable par son élégance et la pureté de ses lignes. Elle contient les restes du prince des apôtres ainsi qu'un grand nombre de monuments élevés à des papes qui se sont succédés sur le trône de St-Pierre. Seul le Pape peut dire la messe au maître-autel qui est recouvert d'un baldaquin soutenu par quatre colonnes torses en métal, oeuvre conçues par le Bernin.

La Chapelle Sfxtine est célèbre par ses fresques et ses peintures. Le plafond est de Michel-Ange. De grands artistes ont prétendu que le plafond de la Chapelle Sixtine était la plus grande création de l'art moderne. Le célèbre peintre y travailla couché sur le dos et mit 4 ans à terminer son oeuvre.

A la demande du Rvd Père Delos, M. Barrette a rencontré les chefs ouvriers réunis dans les salles de la démocratfe chrétienne à Rome sous la présidence de Monsieur Gronchi, Ministre du Travail. M. Barrette dit son plaisir de pouvofr exposer à ces divers groupements ouvriers que dans la province de Québec nous sommes à l'avant-garde pour tout ce qui a trait à la législation ouvrière et sociale, conventions collectives, contrats de travail, ordonnances, système complet de pensfons et d'allocations pour les vieillards, les aveugles, les mères nécessiteuses, les veuves et les orphelins, indemnités aux victimes d'accidents du travail, etc.

M. Barrette insista sur le fait que la légfslation sociale et ouvrière du Québec s'inspire des encycliques et que les confrères de langue anglaise et les protestants y collaborent parce qu'ils constatent les bons résultats qu'elle produit.

AUDIENCE PRIVEE

L'audience privée que M. Barrette avait eu l'insigne honneur d'obtenir avaft été fixée au lundi matin pour onze heures et quarante-cinq minutes. Dirigé encore cette fois par le Père Lenzetti, M. Barrette se rend au Vatican pour onze heures après avoir acheté divers objets de piété afin de les fafre bénir par le St-Père. Il est accompagné, en plus, de son secrétaire, M. Després. Après avoir fait voir par deux fois aux gendarmes l'invitation qui lui avait été remise le matin même, M. Barrette doît faire antichambre pendant une demi-heure, seul, ainsi que le veut sans doute la coutume, afin que le visiteur privilégié qui obtient la faveur d'une audience privée puisse bien se pénétrer de l'événement qui va se produire. La demi-heure écoulée, un monseigneur habillé de violet s'approche de M. Barrette le priant de le suivre dans la dernière pièce qui le séparaft encore du St-Père. Le chef des gardes nobles cause pendant quelques minutes avec M. Barrette jusqu'à ce que le monseigneur, de nouveau vienne prier M. Barrette d'entrer cette fois dans le cabinet de travail de Sa Sainteté Pie XII. Monseigneur ouvre la porte et tout près de l'entrée s'agenouille, les mains jointes et les yeux baissés en annonçant M. Barrette.

Laissons ici parler M. Barrette: "J'entre, je vois immédiatement à quelque douze pas de moi, vers la droite, le St-Père à sa table de travail. Je mets les deux genoux en terre, il me donne son anneau à baiser et me dit: Assoyez-vous, monsieur le ministre. — Vous êtes de Québec,— Oui, Très Saint-Père. — J'aime bien les Canadiens-français et le clergé canadien. Qu'êtes-vous venu faire à Rome? — Je suis venu en Europe, Très Saint-Père, pour assister à une conférence internationale du travail qui se tient à Paris, mais avant de partir de Québec, je fus informé que je pourrais peut-être avoir cette grande faveur de venir solliciter votre bénédiction. Avant de partfr, l'honorable Premier Ministre de la Province, M. Duplessis, à qui je fis part de cette possibilité d'obtenir une audience, m'autorisa à mettre de côté toute convention ou congrès pour me rendre à Rome et attendre là, aussi longtemps qu'il serait nécessaire, le moment de venir déposer à vos pieds les hommages du gouvernement de la province de Québec et des canadiens-français. — Le St-Père me dit: Vous remercierez Monsieur Duplessis pour cet attachement qu'il nous témoigne. — J'ajoute: Je ne manquerai pas de rapporter vos paroles au Premfer Ministre de la province de Québec.

M. Barrette explique ensuite qu'il lui est difficile de rapporter le reste de la conversation bien qu'elle lui soft bien présente à l'esprit.

Après avoir reçu pour lui-même et chacun des membres de sa famille un chapelet, M. Barrette demande au Saint-Père deux grandes faveurs: pouvoir rapporter à l'Hon. M. Duplessis une photographie autographiée du Pape et faire pénétrer pendant quelques instants le Père Lenzetti et M. Després, secrétafre du Ministre. Ces demandes furent accordées.

"En sortant, déclare M. Barrette, je regardai ma montre, il était midi et cinq. J'avais donc été en présence de la plus grande personnalité humaine, puisque les rofs même s'agenouillent devant elle, en présence du Vicaire du Christ sur la terre pendant vingt minutes."

Départ de Rome pour Naples et de là vers Paris. Quelques jours plus tard, retour en Angleterre, puis en Ecosse d'où départ en avion pour la province de Québec où M. Barrette débarque à Dorval attendu par les membres de sa famille et quelques amis l'attendaient.

En deux jours, voyage de près de 5,000 avec changement de continent et de climat.

M. Barrette a terminé sa conférence en se plaisant à dire comme il faisait bon de vivre en terre canadienne où règne plus que partout ailleurs l'abondance et la paix.

Dimanche soir dernfer, en la salle académique du Séminaire, M. Barrette s'est rendu à la demande des autorités du Séminaire de répéter pour l'avantage des élèves cette intéressante conférence. Le public joliettain avait été convfé et s'est rendu en grand nombre. Le Rvd Père Aubin a remercié le conférencier insistant sur le fait que M. Barrette a su profiter de son voyage et que cela sera un exemple pour les élèves.



NOUS VOUS SOUHAITONS UN TRES JOYEUX NOEL ET UNE NOUVELLE ANNEE HEUREUSE ET PROSPERE

Nous désirons vous témoigner par ce court message, notre plus sincère appréciation du patronage que vous avez bien voulu nous accorder au cours de l'année qui vient de s'écouler.

Bien que l'heure soit venue de tourner une nouvelle page de la vie, à l'occasion de la Nouvelle Année, nous désirons vous assurer que toute notre coopération vous est acquise comme par le passé.

Sincèrement à vous,

SCHEFFER LIMITEE
M. Scheffer, Prés.

SOUHAITS DU MAIRE DE ST-THOMAS



A nos dirigeants ecclésiastiques, de même qu'à tous mes concitoyens, parents et amis, je suis heureux d'offrir en cette période de l'année, mes meilleurs voeux pour un Joyeux Noël, une Bonne et Heureuse Année.

Philippe BERARD,
maire de St-Thomas de Joliette

JOYEUX NOEL - - HEUREUSE ANNEE
à tous nos clients et amis.

GARAGE LALONDE
Georges, LALONDE, prop.
Débossage — Soudure — Peinture
Réparations générales

134-151 rue Du Canal, Tél. 290 Joliette

Joyeux Noël — Bonne Année



A tous mes clients et amis, j'offre mes meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.

Je profite également de l'occasion pour les remercier du précieux encouragement qu'ils m'ont accordé au cours de l'année qui s'achève et je demeure à leur disposition pour 1946.

Louis-Philippe Roy
représentant de Sweedish Separator Co. Ltd

DANS L'ESPRIT DE NOEL

SUGGESTION DE CADEAU POUR HOMME :

DONNEZ-LUI



UNE JOLIE ROBE DE CHAMBRE

CONFIEZ-VOUS A QUELQU'UN D'EXPERIENCE

PAUL BOUCHER
VÊTEMENTS SUR MESURE

CHAPEAUX MERCERIES

443 rue NOTRE-DAME, Joliette

Tél. 383



JOYEUX NOEL

Joyeux Noël à tous nos clients et amis, dans le civil et dans les forces armées, espérant un prompt retour pour ceux qui sont outre-mer.

PAUL BOUCHER
RENE LAROCHE
ROGER MARTEL
J.-M. LEBEAU



Joyeux Noël

Bonne et

Heureuse Année

Avec nos remerciements pour le patronage que vous nous avez accordé en 1945, nous formulons des voeux de bonheur pour tous nos clients et amis.

C. CARON & FILS
BIJOUTIERS - HORLOGERS

37 PLACE BOURGET NORD, TEL. 624

COMME DANS UN CONTE DE NOEL

Assise dans sa berçante à haut dossier près du poêle à deux ponts sur lequel chantonne la *bombe*, les traits tirés, le visage pâle, mais avec dans ses grands yeux cernés ce je ne sais quoi de divin qu'imprime la maternité, une femme de vingt ans égrène lentement son rosaire entrecoupant les dizaines d'invocations à saint Gérard.

Sa ferveur est grande, cette pieuse créature, en cette veille de Noël 1945. C'est qu'à dix-neuf siècles de distance, sa situation pourrait, d'un point de vue purement humain, se comparer à celle de la Vierge de Nazareth; à son tour *elle attend le messie*.

En dépit de sa foi ardente, la future maman ne peut cependant se défaire d'une certaine appréhension. Elle en est à sa première maternité et elle pressent que la nuit sera difficile. Au surplus, elle se voit seule avec son mari par ce temps qu'il fait . . .

C'est trois jours avant le temps prévu, mais déjà les premiers signes s'annoncent pour la femme. Quand les nerfs de son visage se contractent sous l'effet de la douleur, alors les grains du chapelet glissent plus drus entre les doigts bleuis, les invocations se font plus pressantes. Si la petite femme a une dévotion intense envers Marie dont elle porte le nom, elle a aussi dans saint Gérard Majella une grande confiance qui lui est venue à la lecture des annales de *la bonne sainte Anne*.

Huit heures du soir. Dehors, c'est la tempête. Le vent qui souffle en rafale fait gémir les troncs d'arbres dénudés et les *sapinages*, la neige donne contre les vitres avec un bruit sec comme feraient des poignées de grain lancées avec vigueur. Qui donc par un temps pareil s'hasarderait dans les chemins si *boulants* au risque de se perdre dans les bancs de neige? La poudrerie s'est élevée subitement au milieu de l'après-midi. Inutile de songer, alors, que madame Saint-Pierre, qui demeure à un mille, viendra passer la nuit chez sa voisine comme elle l'a promis dans la matinée au moment de retourner chez elle. Il fallait bien qu'elle allât voir comment sa fillette de dix ans s'en tirait avec le soin des petits, car l'homme est allé bûcher et ne reviendra qu'à la brunante. C'est cette crainte de ne pas voir revenir à temps la sage-femme qui plonge Marie dans les transes. Et pourtant, elle ne perd pas confiance.

Pendant ce temps-là Gédéon, son mari, se tient coi dans son coin de la cuisine où la lueur de la lampe à pétrole ne donne que faiblement; à cheval sur sa chaise droite, la tête entre les mains, il est *cagneux*. Est-ce l'effet de la fatigue après des heures de *bûchage*? (Parce qu'il est rentré plus tôt qu'à l'accoutumée, sa femme croit naïvement qu'il a pressenti que quelque chose n'allait pas à la maison)? Ou est-ce seulement à l'idée de se voir seul avec Marie pour la situation qui, selon toute les apparences, se présentera avant l'aurore?

Ce qu'il ne dit pas, l'homme, c'est que dans le bois, au cours de l'après-midi, une grosse branche, en le heurtant en pleine poitrine, l'a laissé à demi-inconscient sur l'épais tapis de neige. A force de courage il a cependant réussi à regagner son foyer au milieu de la tempête qui s'élevait. Mais, à cause de la condition de sa femme, il s'est bien donné garde de souffler mot de sa douloureuse aventure. Sensible —cette qualité étonne chez un homme de sa *cabrure* — ,Gédéon ne voudrait pour rien au monde inquiéter davantage son épouse bien-aimée. Il juge qu'elle en a suffisamment à porter comme elle est là. Plus tard dans la soirée, espère-t-il, il trouvera le moyen de s'appliquer à la dérobée une *mouche de moutarde*.

Le temps avance tout de même. Dix coups rapides et grêles sonnent à la petite horloge de bois brun perchée sur la tablette où trône une statuette de Notre-Dame du Cap, entre l'image du Sacré-Coeur et le tableau de la sainte Famille pendus au mur.

Le souper a été expédié en vitesse trois heures plus tôt. Le gaillard qui, d'ordinaire, a bon appétit, a prétexté qu'il n'avait pas faim. "Ne te dérange pas, ma femme, a-t-il simplement dit, je me contenterai d'une *platée de cailles* et d'un *croûton*".

Pour la petite femme le dénouement approche. Inutile de songer à rester plus longtemps assise. Elle se traine à son lit plutôt qu'elle ne marche. Pour ne pas laisser paraître qu'il a lui-même peine à respirer, Gédéon attend que Marie soit devant lui pour l'aider à gagner sa couche; en la soutenant ainsi par derrière, il peut dissimuler ses propres souffrances.

Et alors commence pour les deux une longue agonie. Ils ont la sensation que la petite horloge marque de son tictac monotone des heures sans fin. Les hurlements du vent semblent être comme l'écho renforcé des gémissements que la femme laisse échapper de temps à autre.

"Bonne sainte-Vierge", prie la mère torturé dans ses entrailles, "bonne sainte Vierge, vous la mère des douleurs, venez à mon secours, faites que la vie qui est en moi ne s'éteigne point. Au moins que mon enfant soit sauvé. Si son existence doit être à ce prix, je vous offre la mienne!"

Au dehors le vent et la neige continuent leur ronde infernale. Les arbres semblent sonner déjà, à leur façon, le glas de trois êtres que guette la mort en cette solitude. Et pourtant l'une de ces vies n'est pas encore tout à fait éclose.

La pauvre femme sent ses forces s'en aller à mesure que croissent ses souffrances. Mais sa foi robuste fait que la ferveur de ses supplications augmente proportionnellement. "Sainte Vierge, sainte, saint Gérard!" murmure-t-elle comme dans un souffle, et elle essaie de trouver assez de force pour appeler son mari à ses côtés.

A peine Marie a-t-elle murmuré son appel que Gédéon, qui s'est levé pour se rendre au lit, s'écroule, inconscient, de tout son long sur la catalogne de la chambre.

Or voici qu'au même moment un bruit étrange, bien différent de celui du vent dans les branches, se fait entendre au dehors. Qu'est-ce donc ce vrombissement? La pauvre femme se demande si, devenue hallucinée sous l'effet de la fièvre qui lui assèche la gorge, elle n'entend pas passer la chasse-galerie, comme dans le conte de *l'Almanach du peuple*, qu'illustre un dessin de Massicotte. C'est bien la veille de Noël, en effet.

Marie voudrait se lever pour secourir son mari. Impossible. Et alors dans sa tête bourdonnante se pressent des visions qui font s'épanouir son visage en dépit des douleurs qui la tenaillent: visions de filées de berlots glissant sur la neige et remplissant le ciel clair du bruit de leurs multiples clochettes; visions d'église baignée de lumière, de chants joyeux et de crèche attrayante; visions de gai réveillon et de plaisante compagnie. Autant de réminiscences de l'époque où cette jeune fille était dans sa paroisse natale, au foyer paternel.

Marie est dans cette semi-inconscience quand deux coups heurtent la porte. Attirés par la lueur de la lampe qu'ils ont aperçue dans la rafale, deux hommes sont là. N'entendant rien du dehors, ils ouvrent et pénètrent dans la maison. Bien emmitouflés, ils ont l'air de ces Esquimaux que représentent les images. Plus petit que son compagnon, l'un des deux tient à la main un sac comme en ont le médecin qui va aux malades ou le curé qui porte le bon Dieu .

Comme par hasard, la tempête s'est subitement apaisée et, peu à peu, les rayons de la pleine lune s'insinuent à travers les vitres sur lesquelles le givre trace des dessins féériques.

Les étrangers s'étonnent tout d'abord de ne trouver personne dans la pièce. Néanmoins, transis, ils se *dépotent* et se chauffent les mains dans le haut-fourneau du poêle qui achève de consumer une bûche d'érable. Une plainte dans la chambre d'à côté attire tôt leur attention. D'un coup d'oeil rapide le moins grand des deux étrangers juge ce dont il s'agit, car il est médecin. En deux mots il a indiqué à son compagnon ce qu'il y a à faire pour ranimer l'homme tandis que lui-même s'affairera auprès de la femme.

Sur ces entrefaites, madame St-Pierre à qui l'apaisement de la poudrerie a enfin permis de sortir, s'amène avec son mari. Prévoyante, la brave voisine a dans son baluchon un rôti de lard, des cretons, un pain, une tarte et des galettes auxquels elle n'a pas manqué de joindre une bouteille de vin de cerises à grapoes.

Et c'est ainsi qu'à minuit, pendant que dans toutes les églises de la province de Québec retentissent le "Ca bergers, assemblons-nous!" ou le "Minuit chrétiens" (là où on le chante encore), naît un vigoureux petit Canadien français qui au baptême recevra les prénoms de Noël et Gérard en souvenir du jour de sa naissance et du Saint envers qui sa mère a une si grande dévotion.

Une heure plus tard, tandis que la maman repose près de son premier-né et que son homme en fait autant sur le sofa sous l'effet d'un soporifique — ses blessures sont heureusement plus douloureuses que graves, comme on dit dans les journaux, — le Dr Fortin et le pilote Toussaint racontent au couple Saint-Pierre que partis de la colonie forestière de Grande-Vallée, en Gaspésie, ils se sont égarés dans la tempête et ont dû, faute d'essence, atterrir. Instinctivement, le médecin a saisi sa trousse en sautant de l'avion.

Tous deux revenaient passer les Fêtes dans leur paroisse de Québec, mais la Providence a voulu qu'ils échouassent en cette solitude du haut du comté de l'Islet pour ainsi sauver trois vies.

Ils ont manqué la messe de minuit et le réveillon familial, les deux voyageurs, mais ils ont quand même grand plaisir à réveillonner dans cette humble demeure où leur arrivée fortuite a fait que des souffles de vie ont tôt chassé les fantasmes de mort qui y planaient.

Dans l'après-midi un appareil décollé de la base de l'Ancienne-Lorette s'amène au secours des deux copains localisés grâce à leur appareil de T.S.F. et leur apporte la provision d'essence qui leur permet de gagner la ville dans leur avion.

Revenus au foyer pour le souper de Noël, le médecin et son pilote sont en mesure de raconter aux petits et grands — chez ceux-là aussi la joie est vive après des heures d'angoisse — un conte de Noël comme ils auraient difficilement pu en imaginer de semblable.

GERARD OUELLET,
publiciste au ministère
de la Colonisation

Québec, décembre 1945.



Joyeux Noël
Bonne Année

Un cordial merci à tous ceux qui nous honorent de leur confiance.

SERVICE D'AUTOBUS

CRABTREE -- **ST-PAUL** -- **JOLIETTE**

POSTE DE SERVICE A. DESROCHERS — EPICERIE MALO — HOTEL VICTORIA

RAWDON -- **ST-JACQUES** -- **BERTHIER**

HOTEL MANOIR — RESTAURANT JOBIN & MAJEAU — HOTEL DU CANADA

ARMAND DESROCHERS & FILS, PROPS

Téléphone 147-s-31 — Directeurs de Funérailles — Crabtree Mills, Qué.

Théâtre **CANADA** Théâtre

RUE ST-PAUL — JOLIETTE — TEL. 523

Toujours un bon programme

Admission: Civils, 40c — Militaires, 30c

VENDREDI-SAMEDI, 21-22 DECEMBRE 1945

Suite et fin de la

SECRET AGENT X-9

Aussi Western

FRONTIER FUGITIVE

Avec DAVE O'BRIEN et TEX RITTER

DIMANCHE-LUNDI-MARDI, 23-24-25 DECEMBRE

Une comédie sans pareille?!!? en français

LES 2 NIGAUDS DANS UNE ILE

Avec ABBOTT et COSTELLO

pour la première fois dans un film français.

Un spécial de Noël, avec nouvelles et sujets courts en couleurs.

MERCREDI-JEUDI, 26-27 DECEMBRE

SHE IS FOR ME

Avec CARY GRANT et CONSTANCE BENNETT

Aussi

I ACCUSE MY PARENTS

Avec MARY BETH HUGHES et ROBERT LOWELL

FOTO-NITE SUR LA SCENE

CE SOIR, 20 DECEMBRE 1945

FOTO-NITE $200.00

A L'ECRAN

TOPPER

Avec CARY GIANT et CONSTANCE BENNETT

JUNGLE CAPTIVE

Avec OTTO KRUGER et VICKY LANE

Sujet court en couleurs

JOYEUX NOEL

SOYEZ HEUREUX!

A tous nos clients un grand merci du fond du coeur.

LA DIRECTION et les employés du Théâtre Canada

Chambre de Commerce des Jeunes de Joliette

LE PRESIDENT

et

L'EXECUTIF

souhaitent à tous les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes et à tous les marchands en général, un

JOYEUX NOEL ET UNE BONNE ANNEE

Au cours de 1946, prenons la résolution d'encourager nos maisons d'affaires locales et de contribuer ainsi au développement commercial de notre Cité.

Me Georges Sylvestre, président

Hervé Rainville, 1er vice-président

Albert Lajoie, 2e vice-président

Gérald Ratelle, trésorier

Me Jean Fontaine, secrétaire

Directeurs

Me Alfred Beaudry, N.P., conseiller juriste, MM. Ernest Bertrand, Lionel Fontaine, Pierre Carrier, Roland Hervieux, René Laroche et Raymond Paquin.

Président ex-offocio:

M. Paul Sansregret



Il nous fait plaisir de nous unir à toute la population pour offrir à tous et à chacun nos voeux de

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année 1946

E. Harnois & Fils Limitée

Manufacturiers de BISCUITS et SUCRERIES

171 rue Champlain, Joliette

A VENDRE

Collet de renard argenté ainsi que 2 renards argentés à bonnes conditions.

608 Richard

Tél. 1272-J

Joyeux Noël - Bonne Année

Merci le plus cordial pour votre encouragement soutenu dans le passé. Nous espérons avoir le plaisir de vous servir de nouveau en 1946.



TELEPHONES:

au Marché 993

à l'Entrepôt 400



Notre Etalage de **FRUITS** et **LEGUMES** à l'intérieur, au sous-sol du marché.

Pour les Fêtes

Nous avons un choix très complet de

FRUITS ET LEGUMES FRAIS tels que

Oranges

Raisins - Pommes - Etc.

A. Morrissette

Joliette



Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

A l'aurore de 1946, nous manquerions grandement si nous ne venions pas vous remercier pour votre encouragement. Nous espérons que vous nous continuerez votre patronage.

Rosaire L'Ecuyer

Angle Blvd Manseau et Place Bourget

Tél. 433

Joliette

VENDEUR IMPERIAL

NOUVELLE ADRESSE

Nous prions notre clientèle et le public de prendre note que nos ateliers de réparations et service de radios sont maintenant installés au No

55 Place Bourget sud — Joliette

Tél. 944-J

A tous nos clients et amis nous présentons nos meilleurs voeux de

JOYEUX NOEL — BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Labelle Radio Service

55 PLACE BOURGET SUD

TEL. 944-J

CAPITOL

Le Foyer du Film Français à Joliette

110 PLACE BOURGET NORD — JOLIETTE

Téléphone Théâtre: 646 Cie Théâtre Moderne Ltée
D. H. Boisseau, Bureau: 201 props.

3 Changements de Programme par Semaine 3
"TOUJOURS UN PROGRAMME DOUBLE"

3 Représentations le Dimanche
1ère : 1 hre 30 p.m.
2ème : 5 hres 30 p.m.
3ème : 8 hres 30 p.m. 3

Vendredi et Samedi, 21-22 Décembre

CRIME DOCTOR COURAGE
avec
WARNER BAXTER
STEPHEN CRANE

SERIE: Episodes 4-5-6 — Durée: 58 minutes.

THE BATMAN
avec
JOHN WAYNE
EDNA QUINN

Court sujet

Dimanche et Lundi, 23-24 Décembre

SOUS LA TERREUR
avec
MARIE BELL
HENRI ROLLAN

FERNANDEL dans **BARNABE**
avec
CLAUDE MAY

Reportage La Presse

Mardi-Mercredi et Jeudi, 25-26-27 Décembre

Spécial: DICK POWELL dans **MURDER MY SWEET**
avec
OTTO KRUGER
CLAIRE TREVOR
ANN SHIRLEY

JOHNNY DOUGHBOY
avec
JANE WITHERS
PATRICK BROOK

Sujet en couleurs

Tous les Samedis après-midi
REPRESENTATION A 2.00 HRES

Le Dimanche et le Lundi, toujours un programme de deux grandes Vues Françaises "France-Film"

Encouragez le théâtre, vous donnant un service régulier à l'année.

N.-B. — "Les enfants en bas de 16 ans ne sont pas admis au cinéma.

ORDINATION DU P. MARIE-LUC, c.i.c.

(suite de la première page)

visibles et seules capables de régénérer le monde; savor qu'un mot de sa bouche, un geste de sa main, possède la vertu de l'amour du créateur; pouvoir se dire qu'on est l'instrument choisi de Dieu pour la résurrection et les rachats par les moindres sacrifices, — quelle intime et magnifique récompense.

Seigneur, à l'exemple de ce nouveau lévite, ouvrez les yeux d'un grand nombre de jeunes gens généreux qui cherchent. Ouvrez leurs yeux . . . Puissent-ils découvrir la grande portée du royaume des âmes et se décider à tout quitter pour venir travailler aux moissons qui attendent et menacent de périr.

JOIE DES PARENTS

Cette vocation monastique de votre enfant, chers parents, vous le savez, elle n'est due qu'à Dieu. Le Seigneur a appelé votre fils dans ses plus jeunes années. Mais c'est dans un coeur fait de votre sang et de votre chair qu'a retenti cet appel. Par votre conduite, et vos conseils vous avez entretenu, au cours des années, la flamme qui a jailli de coup lointain.

Recueillez en précieuses gerbes, les mille souvenirs des évènements passés qui, en ce jour, vous apparaissent comme des jalons admirables posés par la Providence pour un chemin royal.

A la cérémonie d'ordination, lorsque l'Evêque, avec des bandelettes blanches, aura lié les mains de votre enfant pour l'éternité, rappelez-vous, chers parents, qu'un jour vous les avez fortement pressées sur votre coeur, en les offrant au Seigneur.

Vous recevrez mille douceurs des mains sacerdotales de votre enfant que vous avez souvent baisées jadis.

Au moment où il montera à l'autel, revêtu de l'aube de dentelle brodée par vos sacrifices, vous éprouverez une joie céleste de cette première messe dite par votre fils.

C'est alors que vous oublierez vos angoisses passées, et le sacerdoce de votre fils, vous semblera comme étant l'aboutissement normal d'une oeuvre régulière, préparée de longue haleine. Vous reportant quelque vingt ans en arrière, vous vous rappelerez avoir vu votre Jean-Paul revêtu d'une chasuble naive et portant un verre en guise de calice, jouer à la messe avec ses frères et ses soeurs. Mais cette fois, vous le verrez devant l'autel véritable où il fera descendre son Dieu pour vous le livrer.

Mon cher neveu, tous tes parents et tes amis s'associent au plus grand bonheur de ta vie; ils bénissent le Seigneur, d'avoir un protecteur de plus sur la terre, par ces parcles de ta devise: "Magnificat anima mea Dominum".

Lucien BONIN, c.s.v.

UN PEU DE TOUT

(suite de la première page)

l'an prochain, même sans augmentation de salaire.

Un technicien en radiophonie de la région de Montréal est à mettre au point des postes émetteurs et récepteurs de télévisfon dont la présentation sera faite au public dès avril ou mai prochain.

Il ne s'agit pas, pour le moment, d'appareils produits pour vente immédiate au public, mais plutôt d'appareils destinés à "démontrer ce qu'on peut attendre, et ce qu'on ne peut pas espérer de la télévision au cours des prochaines années".

Fruits de longues années d'étude et d'expériences, les nouveaux postes sont en voie de réalisation. Dans quelques mois, ils pourront faire l'objet d'une véritable présentation au public.

En combinant les différents mouvements de translation et de la rotation de notre petite planète, un savant est arrivé à ce résultat assez invraisemblable au premier abord et pourtant très réel, à savoir qu'en restant assis sur sa chaise pendant une heure seulement, un homme ne parcourt pas moins de 91,736 milles. En effet, par suite du mouvement de rotation de la Terre autour de son axe, chacun de nous, même sans bouger, effectue un trajet de 1,067 milles. En outre, la Terre, tournant autour du soleil, ne fait pas moins de 70,667 milles en une heure. Mais ce n'est pas tout, le soleil lui-même se meut dans l'espace à l'allure de 467,332 milles par jour, ou 20,000 milles en 60 minutes. En additionnant ces trois chiffres, on arrive à ce singulier résultat que tous, tant que nous sommes, même les plus sédentaires, nous parcourons plus de "2 millions de mfiles" par jour — 91,736 milles par heure — et 1,528 milles par minute!

Les citoyens du Canada se réjouissent de l'issue encourageante de la conférence fédérale-provinciale, qui s'est terminée récemment, bien qu'aucune décision définitive n'y ait été prise. Tous les premiers ministres ont fait preuve d'un bel esprit de coopération, ce qui donne raison de croire que les prochaines délibérations, qui auront lieu en janvier prochain, porteront des fruits.

Ceux qui pensaient que MM. Duplessis et Drew étaient allés à Ottawa avec l'intention bien arrêtée d'y faire de l'opposition systématique en ont été pour leurs frais d'imagination car l'harmonie la plus complète n'a pas cessé de régner.

L'une des principales questions soulevées à la dernière conférence, parce qu'elle intéresse toutes les provinces, est celle des pensions de vieillesse. Le premier ministre de la Colombie Britannique a soutenu que le gouvernement central devrait se charger de ce service social et qu'en retour les provinces devraient lui laisser le champ libre dans le domaine de l'impôt sur le revenu.

M. Hart a aussi exprimé l'opinion que le temps était venu d'établir les pensions de vieillesse sur une base contributoire, mais en exemptant cependant les futurs pensionnaires qui, pour des raisons de santé, seraient dans l'impossibilité de fournir leur quote-part. Cette suggestion de M. Hart mérite bien d'être prise en sérieuse considération car elle semble être marquée au coin de la plus grande logique.

"L'Information".

La jeunesse est menacée de tuberculose.
Et la vieillesse de sclérose.
C'est pas rose!

CAUSE UNIQUEMENT BASEE SUR LES...

(à suivre à l'avant-dernière page)

dans l'identification des poupons? Sait-on également que tout individu qui vient de recevoir sa condamnation est photographié de face et de profil et que ses empreintes digitales sont enregistrées dans la prison-même où il vient de recevoir sa sentence? Ignore-t-on que ces photographies et ces empreintes digitales vont d'abord à la Sûreté Provinciale du Québec et qu'un triplicata en est transmis à Ottawa et à Washington? Cependant, avec toutes ces précautions, il en est encore qui éludent la justice, mais leur nombre diminue graduellement de jour en jour.

Une terrible bataille. — Deux blessés à l'hôpital entre la vie et la mort

Nos gens "des hauts" ont bon pied, bon oeil et ils ont la poigne solide. Dimanche après-midi, deux citoyens de St-Alphonse engageaient un de leurs coparoissiens, pour se faire conduire à La Barrière. L'on s'amusa ferme et, par ce temps du commencement des Fêtes, les libations furent copieuses, nombreuses et soutenues. Nos trois copains n'avaient jamais été en si bons termes, mais la bisbille s'infiltra on ne sait comment au sein du joyeux trio. Comme résultat, deux furent ramassés inconscients sur le chemin. Leur état était si grave que monsieur le curé de Sainte-Emmélie de l'Energie crut à propos de leur administrer l'Extrême Onction, avant qu'ils ne prissent l'ambulance qui devait les conduire à l'hôpital de Joliette où ils furent confiés aux soins du Dr Sylvio Ferland. L'un avait le crâne fracturé et on dut lui faire subir une ponction. L'autre avait la figure en charpie. Tous deux sont encore entre la mort et la vie à cette institution. Le détective Gilbert, de la Sûreté Provinciale, a fait enquête et a arrêté le troisième. La comparution a eu lieu devant le Magistrat Denis et l'enquête remise à plus tard, vu qu'on n'est pas encore fixé sur le sort des victimes. Dans l'intervalle, l'inculpé a été admis à caution.

Je n'ai jamais rencontré de si parfaits menteurs!...

Maurice Goethal et Marcel Meilleur, deux jeunes montréalais âgés de moins de vingt ans, comparaissaient ces jours derniers devant le Magistrat Denis pour recevoir leur sentence à la suite de deux vols perpétrés par eux dans notre district. Le Juge tint d'abord à examiner le premier sur ses antécédents et les condamnations qu'il avait déjà subies. Le jeune homme lui montit, car le Président du Tribunal avait déjà son dossier judiciaire. Le jeune homme se mit à pleurer et, avec un trémolo dans la voix, expliqua qu'il s'agissait d'une heure malheureuse, après quatre années de bonne conduite, alors qu'il était en état d'ivresse et que le punir trop sévèrement équivaudrait à faire mourir sa mère, qui est malade, incapable de travailler et dont il est le seul soutien. Il promit de ne plus jamais comparaître en correctionnelle. L'Honorable Juge se montra clément vu le jeune âge de l'inculpé et ne le condamna qu'à 5 mois de prison. Quant à son compagnon, Marcel Meilleur, il s'en tira avec 3 mois, vu que son dossier est "meilleur" que celui de son comparse. — Après qu'ils eurent réintégré les cellules, un détective déclara à un auditeur: "Je n'ai jamais rencontré de si parfaits menteurs."

La Commission des Prix poursuit

Sent-elle sa fin prochaine et en est-elle à ses derniers spasmes? Toujours est-il que la Commission des Prix et du Commerce en "Temps de Guerre", avec ses centaines et ses milliers d'ordonnances, vient d'instituer plusieurs poursuites contre des marchands de la région. Afin d'être débarrassés, ces malheureux inculpés ont préféré confesser jugement et ils s'en retournèrent chacun chez soi après avoir écopé d'une amende et payé des frais. Peu importe, il leur en coûte de la sorte encore moins cher que d'encourir les frais d'un procès dispendieux où ils ne gagneraient rien, même s'ils étaient reconnus innocents, car dans chaque cas ils sont toujours obligés de payer les honoraires de leur propre avocat.

Vol chez son patron

Pour avoir volé son patron, un jeune homme a été traduit en correctionnelle et condamné à 15 jours de prison. Il en était à sa première offense et le juge a tenu compte de son jeune âge.

Lionel Desmarais est condamné à un mois de prison

Il y a un peu plus d'un an, un peu avant une heure de l'après-midi, une institutrice circulait dans un rang de St-Ambroise en conduisant ses élèves à l'école. Elle était montée à bicyclette et tenait le milieu du chemin. Une dizaine d'enfants s'en allaient à la file indienne sur le bord du fossé. Un automobiliste, M. Lionel Desmarais, vint à passer, filant à une vive allure dans le même sens que l'institutrice et ses élèves. Au lieu d'arrêter, il passa entre l'institutrice et les enfants, frappant d'abord la bicyclette et blessant celle qui la montait, puis happant un garçonnet de sept ans, pour ensuite aller arracher les deux solides poteaux d'une table de bidons à lait et ne s'arrêter qu'à quelques centaines de pieds plus loin. Le garçonnet fut ramassé par des voisins qui eurent connaissance de l'accident et conduit immédiatement à l'hôpital de Joliette. Il y fut constaté que le malheureux petit avait eu les deux jambes fracturées et cruellement lacérées jusqu'aux os. L'opération fut longue. Dans la veillée, les nausées commencèrent à secouer son frêle petit corps et il expirait quelques minutes après dans les bras de l'infirmière qui n'avait cessé de le consoler et de lui prodiguer ses soins. Lionel Desmarais fut arrêté sous une accusation d'homicide involontaire et après enquête préliminaire fut condamné à subir son procès devant les assises criminelles. Lundi dernier avait lieu la clôture de ces assises et comme le Couronne ne pouvait procéder, vu la grave maladie de l'institutrice en question, qui était pour ainsi dire le principal témoin, et qu'il aurait fallu par conséquent attendre au mois de septembre 1946, l'accusé, par l'intermédiaire de son avocat, Me G.-E. Lapalme, offrit un plaidoyer de culpabilité à une accusation de conduite dangereuse, lequel fut accepté par la Couronne. Comme l'accusé avait déjà libéralement indemnisé la famille de l'enfant et qu'il pouvait se présenter une question de faute commune entre le chauffeur et l'institutrice qui avait la garde des enfants, le Juge Louis Cousineau ne condamna l'accusé qu'à un mois de prison.

COMPTE RENDU DROLATIQUE DE LA CONFERENCE DE LONDRES

A PARTIR DES POIGNEES DE MAIN DU DEBUT

M. Bevin:—Nous sommes réunis pour discuter d'abord les traités de paix avec l'Italie, la Bulgarie et la Roumanie.

M. Molotov:—Je veux discuter tout ce qui me passera par la tête.

M. Byrnes:—Impossible. Nous devons nous conformer aux directions de Postdam.

M. Molotov:—Soit. Commençons alors par l'Italie $600,000,000.00 en réparations.

M. Byrnes:—Hein! Ai-je bien entendu?

M. Bevin:—Et moi, je réclame $50,000,000.00 pour l'Angleterre.

M. Byrnes, furieux:—Vous n'y pensez pas, l'Italie n'a pas un radis et pour qu'elle crache de telles sommes, il faudrait que mon pays lui prête. N'en parlons plus.

M. Molotov:—En attendant, nous gardons les vaisseaux italiens que nous détenons dans nos ports.

M. Bevin:—Et nous aussi.

M. Byrnes:—Si vous continuez ainsi, nous n'arriverons jamais à se comprendre.

M. Molotov:—Je m'en bats l'oeil! Et ce n'est pas tout. Vous avez admis à Tanger que la Russie est devenue puissance coloniale méditerranéenne, n'est-ce pas.

M. Byrnes et Bevins:—Oui mais . . .

M. Molotov:—Il n'y a pas de mais. Nous sommes puissance coloniale méditerranéenne et cependant nous n'avons pas de colonie. Il nous en faut une et aucune ne nous conviendrait mieux que la Tripolitanie "grincements de dents de M. Bevin" de là nous pourrons surveiller l'Angleterre et au besoin avec le Proche Orient et le Pacifique.

M. Bevin:—Quel culot vous avez, M. Molotov.

M. Molotov:—Pas plus que vous, cher ami, qui venez de mettre la main sur le Levant pour nous barrer la route vers Gibraltar.

M. Byrnes:—De grâce, Messieurs, ne nous disputons pas et, puisque les problèmes de l'Italie sont si périlleux passons à une autre question.

M. Bevin:—Je suis de votre avis.

M. Molotov:—Parlons donc des Dardanelles.

M. Bevin:—Non, non, ne parlons pas de cela, c'est encore plus dangereux.

M. Molotov:—Si vous me donnez les Dardanelles, je vous accorderai des concessions en Yougoslavie.

M. Byrnes:—Laissons là les Dardanelles.

M. Molotov:—Aimez-vous mieux parler du Canal de Panama?

M. Byrnes:—Cette affaire ne vous regarde pas.

M. Molotov:—Elle me regarde autant que celle des Dardanelles vous regarde, M. Byrnes.

M. Byrnes:—Assez, assez.

M. Molotov:—Mais j'y songe M. Byrnes, parlons donc du Japon. Pourquoi la Russie ne participe-t-elle pas au contrôle de ce pays?

M. Byrnes:—Vous avez du toupet.

M. Molotov:—Mais alors si vous ne voulez rien discuter, je retourne à Moscou . . . Bonsoir.

LE MESSAGER.

L'incendie qui éclate chez le voisin met en péril votre propre foyer. Le même menace pèse sur nous tous, du fait de la tuberculose. Combattons ce danger en encourageant la vente du Timbre de Noël.



Heureux Noël ! Joie, Santé Bonheur et Prospérité !

Tels sont les voeux que nous formulons à l'adresse de la population de Joliette et de la région.

N. LAURIN & FILS Ltée

Achetons des produits de chez-nous

BISCUITERIE MODERNE

Joliette



A toutes mes clientes et amies,

JOYEUX NOEL
BONNE et
HEUREUSE ANNEE!

Sincères remerciements pour l'encouragement qu'elles m'ont accordé au cours de l'année qui s'achève.

Salon de Beauté
Mme Aline Perreault
469 Notre-Dame Tél. 811
Edifice Banque Royale
Joliette

EPICIERS et BOUCHERS de JOLIETTE

Les Epiciers et Bouchers de Joliette, membres actifs de L'ASSOCIATION PATRONALE, se sont entendus pour fermer leur magasin à 6.00 P.M. tous les jours de la semaine et à 10.00 P.M. le vendredi. — Ils remercient le Public de Joliette pour leur coopération.

Spéciaux du 20 au 26 Décembre

BLE D'INDE Domestic 20 onces, 2 btes .27
BLE D'INDE doré Royal Rose, 20 oz., 2 btes .29
BOILED DINNER Libby's, 15 onces, la boite .19
ESSENCE NABOB ananas, oranges, vanille, bananes, citrons et autres, 20 oz., la bouteille .25
FEVES JAUNES TULIP, 20 onces, 2 boites .25
FARINE A PATISSERIE Robin-Hood, 7 livres, le sac .25
FARINE A PATISSERIE Robin-Hood, 24 livres, le sac .82
FARINE DE PATATES Casco, 1 livre, la bte .15
FLEUR AVOINE Robin-Hood, 48 oz., la bte .18
JUS DE TOMATES Fortune, 28 oz., 2 btes .21
NOIX PECANS No 1, en écalles, 1 livre .59
NOIX PECANS No 1, écallées, ½ livre .83
NOIX PECANS No 1, écallées, ¼ livre .43
NOIX PIQUEES, en écalles, 1 livre .59
NOIX PIQUEES écallées, ½ livre .65
NOIX AVELINEES écallées, ½ livre .65
NOIX GRENOBLES No 1, en écalles, 1 livre .65
TOMATES Choix Fortune, 28 onces, 2 boites .27

A TOUS NOS NOMBREUX CLIENTS ET AMIS, NOUS SOUHAITONS UN JOYEUX NOEL

Tél. 378 **L'EPICERIE MARIN** 181 Ste-Anne
Magasins "E M." Stores

A tous nos clients et amis,
nous présentons nos
Meilleurs Voeux de
JOYEUX NOEL et de
BONNE et HEUREUSE ANNEE
Salon des Fumeurs
J.-René GRAVEL, prop.
401 rue NOTRE-DAME, Tél. 1144 JOLIETTE

OUVERTURE OFFICIELLE

DE LA PATINOIRE
"CHEZ REINA"
Aux limites de la ville (Rang Visitation)

DIMANCHE, 23 DECEMBRE, A 2 HEURES P.M.

sous la présidence du Maire Henri Majeau

Plusieurs amusements à la disposition des visiteurs
PATINOIRE — GLISSOIRE — RESTAURANT
— PRIX DE PRESENCE —

Essayez nos "Hot-Dogs" — "Hamburgers", Sandwiches, etc. — vous les aimerez.

Bienvenue à tous "CHEZ REINA"

LA SANTE DES DENTS

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q.—A quel moment les dents d'un enfant doivent-elles, pour la première fois, être nettoyées avec une brosse à dent?

R.—Aussitôt que toutes les dents de lait sont sorties, c'est-à-dire vers l'âge de deux ans et demi approximativement, — et alors aussi, ce qui n'est du reste pas long, qu'aucune partie de la petite bouche ne demeure sensible autour des dents fraichement poussées. L'enfant doit être peu à peu habitué à brosser lui-même ses premières dents. On devra d'abord lui montrer très soigneusement comment y procéder.— par des démonstrations sur lui et sur soi-même, en cherchant à l'y intéresser le plus possible et en l'encourageant à brosser tout seul, comme une grande personne, ses propres dents. On doit, bien entendu, donner à l'enfant une brosse de dimension réduite, avec une petite tête, car il existe des brosses à dents spéciales pour les bébés, pour les enfants, et employer si la chose est possible, un dentifrice très doux, non médicamenté et d'un goût agréable.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec, Inc. — 1426, rue Amherst, Montréal, sera heureuse de répondre par lettre individuelle à toutes les questions qui lui seront posées relatives à cet article.

Q. — La grossesse affecte-t-elle les dents de la mère expectante?

R. — Oui, mais seulement quand il y a négligence. Le vieux dicton "une dent pour chaque enfant" est un anachronisme et date du moyen âge. Les précautions prénatales nécessaires consistent, avant tout et principalement, en un examen complet des dents, de la bouche et en leur mise en parfait état par le dentiste de telle façon que des soins personnels réguliers et constants permettront à la future maman de conserver sa bouche dans la condition la plus saine. Le conseil le plus sage, que l'on puisse donner afin d'augmenter l'efficacité des soins pris à la maison durant la période de grossesse, est de comprendre parmi eux le grand souci de maintenir les dents dans un milieu nettement alcalin. Quand il existe chez la mère expectante une hyperacidité buccale due à des nausées, aux petits ou grands malaises toujours possibles chez une femme enceinte, à une certaine aigreur de l'estomac, il est toujours, non seulement utile mais nécessaire de rendre visite au médecin qui corrigera cet état à l'aide généralement d'émulsions neutralisantes et de légers alcalins. Ce traitement préviendra, la plupart du temps, la carie sournoise causée par l'action décalcifiante de ce que l'on appelle l'hypéracoité de la grossesse.

LA LIGUE D'HYGIENE DENTAIRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC, INC. — 1426, rue Amherst, Montréal 24, sera heureuse de répondre individuellement à toutes les questions relatives à cet article.

L'EDUCATION DES JEUNES FILLES

Anatole France, ce grand écrivain français, dans son livre: "Sylvestre Bonnard" écrivait ce qui suit concernant l'éducation des jeunes filles:

"La jeunesse n'apprend qu'en s'amusant. L'art d'enseigner n'est que l'art d'éveiller la curfosité des jeunes âmes pour la satisfaire ensuite, et la curiosité n'est vive et saine que dans les esprits. Les connaissances qu'on entonne de force dans les intelligences les bouchent et les étouffent. Pour digérer le savoir il faut l'avoir avalé avec appétit. Si une jeune fille m'était confiée, je ferais d'elle, non pas une savante, car je lui voudrais du bien, mais une enfant brillante d'intelligence et de vfe et en laquelle toutes les belles choses de la nature et de l'art se réfléteraient avec un doux éclat. Je la ferais vivre en sympathie avec les beaux paysages, avec les scènes idéales de la poésie et de l'histoire, avec la musique noblement émue. Je lui rendrais aimable tout ce que je pourrais luf faire aimer. Il n'est pas jusqu'aux travaux de l'aiguille que je ne rehausserais pour elle par le choix des tissus, le goût des broderies et le style des guipures. Je lui donnerais un beau chien et un poney pour luf enseigner à gouverner les créatures. Afin de lui créer une joie de plus, je voudrais qu'elle fût charitable avec allégresse.,. Et puisque la douceur est inévitable, je lui enseignerais cette sagesse chrétienne qui nous élève au-dessus de toutes les misères et donne une beauté à la douleur même. Voilà comment j'entends l'éducation d'une jeune fille."

Anatole FRANCE

QUELQUES NOTES

De plus en plus, les Juifs du monde tendent vers la Terre Promise, la Palestine, qu'ils cherchent à recoloniser et à repeupler, aidés en ceci par un nombre toujours grandissant de citoyens non-juifs, qui veulent leur redonner une patrie.

Les hôpitaux ont accueilli 25,000 blessés et mutilés . . . De ce nombre, quatre-vingt dix pour cent sera rétabli complètement et prêt à se remettre au Travail. Une récente production de l'Office national du Film: "Le Retour au Travail" met en lumière le retour et le rétablissement des anciens combattants canadiens.

L'Armée, l'Aviation et la Marine, ont fait passer une radiographie pulmonaire à tous les hommes, lors de leur entrée, afin de dépister la tuberculose.

Quand il est parti pour outremer, le régiment de Châteauguay, pourtant un régiment formé exclusivement de conscrits, avait réussi à enrôler volontairement plus de 80% de ses membres.

La tuberculose atteint une nation dans ses forces vives. Sauvons notre jeunesse. Souscrivons dès aujourd'hui au Timbre de Noël.

Chaque timbre de Noël que vous apposez sur une enveloppe ou un colis contribue à enrayer le fléau de la tuberculose.

Faites un cadeau à votre pays, à votre province, à vos amis, à votre famille, à vous-mêmes. Achetez le Timbre de Noël qui contribue à enrayer le fléau de la tuberculose.

En achetant le Timbre de Noël, vous manifestez l'intérêt que vous portez à la lutte antituberculeuse. Et c'est aussi un exemple que vous donnez à vos amis.

Ne vous contentez pas de souscrire au Timbre de Noël. Placez un timbre sur chacune de vos lettres, sur chacun de vos colis. Incitez ainsi les autres à souscrire à la même oeuvre.

Souscrivons au Timbre de Noël. Protégeons tous les foyers de la province de Québec contre la tuberculose.

Souscrire au Timbre de Noël, c'est prendre une assurance contre la tuberculose.

Un bijoutier à la page:

Un jeune homme va chez le bijoutier afin de choisir une bague de fiançailles pour sa bien-aimée.

Après avoir fixé son choix il demande au bijoutier de graver à l'intérieur de la bague la douce inscription que voici:

—"Jacques à la Gisèle chérie".

Le bijoutier prend l'inscription en note, mais au moment d'appeler son ouvrier pour la faire graver, il réfléchit et dit à son client:

—Ecoutez, monsieur, faut bien réfléchir. Je ne ferais pas graver cela à votre place. Car si jamais Mlle Gisèle change d'idée, vous resterez-là avec une bague inutilisable.

—Alors qu'est-ce que vous me proposez?

—Eh bien, répond le bijoutier, bon enfant, il est plus prudent de faire graver une simple inscription omnibus: "Jacques à son premier et unique amour."

Dans une semaine, ce sera le Premier de l'An. Autre opportunité pour l'amitié de s'épanouir, et pour les hommes de mieux fraterniser en vue de la solution de leurs problèmes communs.

BANDES HERNIAIRES



Ceintures et corsets de tous genres:
Maternité, obésité.
post-opératoires,
Bas élastiques, béquilles, etc.

OSCAR LANDRY
LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE DU DISTRICT
457 rue Notre-Dame, Tél. 228-229

Examen scientifique de vos yeux
Troubles Musculaires corrigés, Strabisme, avec nos TRAITEMENTS ORTHOPTIQUES — Ajustement des yeux artificiels.
EMILE PREVOST, O.D.
Spécialiste, Optométriste
100 RUE ST-PAUL, JOLIETTE

J.-A.-E. LANDREVILLE
Ferblanterie - Plomberie - Chauffage - Quincaillerie
Pompes à eau — FRIGIDAIRES — Articles de pêche
47 PLACE BOURGET SUD, TEL. 79

Tél.: Bureau: 605; Rés: 60.
Dr JOFFRE POULIOT, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
126 rue St-Paul, Joliette
(voisin du Théâtre Passe-Temps)

Téléphone 471 Casier Postal 7
LUCIEN DUGAS, C.R.
AVOCAT
363 rue Notre-Dame,
JOLIETTE
Le mardi à Montréal, 10 St-Jacques Est, Chambre 44
Téléphone HA. 9535

MEDERIC SANSREGRET
Directeur de Funérailles



AMBULANCE
Service Jour et Nuit
Tél. 211 - 212
MORGUE DE JOLIETTE
FLEURS — MONUMENTS
138 rue LAJOIE SUD, JOLIETTE

IUVEZ

Lepsy Co

GLACE

Chez nous et autour de nous

MAXIMUM AU MERITE — M. Lloyd Charbonneau, professeur à l'école St-Pierre, chef du service de l'Département de l'Instruction publique, par l'intermédiaire de l'inspecteur Hamelin, une prime de $20.00, pour succès obtenu dans l'enseignement aux cours de l'année scolaire 1944-5. Nos félicitations.

CADEAUX POUR TOUS — ... aux les plus généraux modèles, ... Lachine (Québec), dans ... Prière d'envoyer info pour ... choix de toilette, parfums, ... sons, bonbons à chewing, cosmétiques, etc. Jolis emballages ... Vous vous chez ... un cadeau. Etablissement ... de Gaulin, barbier, 74 St-Charles-Borromée, nord, coin St-Viateur, Québec.

DOCTEUR
R. MASSE
CHIRURGIEN
à l'Hôpital St-Eusèbe
Post-Graduate de New-York
RAYONS X
Traitements électriques
494, rue MANSEAU
Tél.: 888 Joliette

BIENVENUE AU NOUVEAU — Nous vous souhaitons la ... Jacques, fils de M. et Mme ... son petit garçon pour ... Que Monsieur vous offre ... bien vite, compliments, ... bonheur, bonne santé, ... de 2, 3, 4, 5, 6 ans, ... jouets de fabrication. Pour vos ... Prix, elle a un assortiment ... aussi tout de matériaux, ... ballons, patins, bas, mitaines, bas de laine, gants, tricots, etc., etc. Elle a aussi machines à machine, broderies, coton à repriser de laine, Bambinos, coton ... sacs, coton, laine, fournitures, tricotage à tous ... Marchandises de St-Charles, Succursale Nord, Québec, Tél.: 1-248.

NAISSANCES (Joliette) — Sont ... naissance de Jacques, Odilon, ... et autres bonnes ... Robert Mailé, mécanicien, ... St-Viateur, Tél. 865, ...

A VENDRE — Machine d'occasion de Singer, neuve, 18 ans, ... avec moteur de 1/3 HP, ... de 18 ans, en ... de 1/3 HP, ... à vis, Singer, voltage, ... Bas, machines, S'adresser à ... Lanaudière Sud, Joliette.

AU PUBLIC — On trouvera un ... Bureau de vote, chemin ... Québec, ou au No 827 St-... Succursale Nord.

A VENDRE — Un poêle usagé ... bon ordre, à vendre au No 670 ... Tapissier.

A VENDRE — Fourneaux à l'huile, modèle cabinet, sans ... cho, comme neuve, à vendre. S'adresser à 518 Archambault.

PERDUE — A VENDRE — Une corbeille tour et fleurs en laine pour carrosse de bébé, a été perdue le 12 décembre, à partir de l'Acme Glove allée au dispensaire. Prière de rapporter au No 333 St-Charles Borromée nord. Même endroit, on demande des pensionnaires. Aussi carrosse très propre à vendre.

A VENDRE — Un bon taxi tout en neuf, un manteau en travail imperméable, un collet beige, le tout usagé. A vendre au No 124 rue Richard, Joliette.

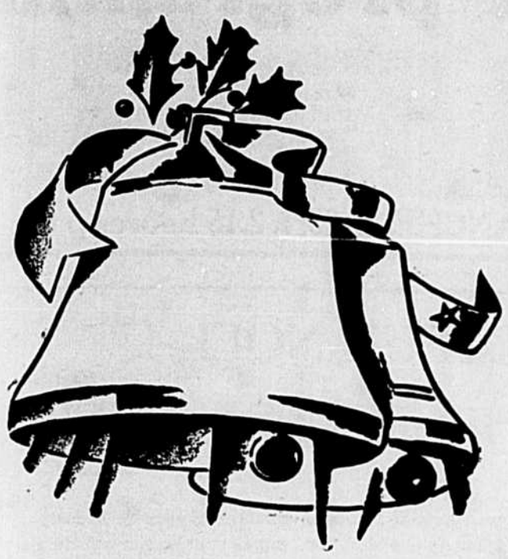
Propriété à vendre

Belle grande propriété en berger, 3 grands logements avec toutes commodités modernes, chauffage central, garages, très grand terrain, en face du Séminaire. S'adresser à 17 St-Charles-Borromée sud ou 2130 Blvd St-Joseph est, appartement 3, Montréal.

EXPLOITATION POUVANT LOGER 3 FAMILLES — Pour cause de la ... de la ferme et l'entretien ... dans le moins de temps possible, emploierait ... l'acquéreur pourrait ... pour le prix et les ... S'adresser à ... Joliette, Tél. 222.

A VENDRE — Un bon taxi tout en neuf, un manteau en travail imperméable, un collet beige, le tout usagé. A vendre au No 124 rue Richard, Joliette.

A VENDRE — Un poêle usagé ... bon ordre, à vendre au No 670 ... Tapissier



Nous vous adressons nos meilleurs voeux de

Joyeux Noël et Heureuse Année

avec cet esprit de bonne entente amicale auquel nous devons le plaisir de vous connaître et le privilège de vous servir.

AUTOBUS DESMARAIS

Alfred Desmarais, prop.

SERVICE : ST-MICHEL DES SAINTS A JOLIETTE
JOLIETTE — ST-GABRIEL — LOUISEVILLE

NOEL 1889 OU LE DERNIER LOT

(suite)

temps:

—J'oublierai jamais les souffrances qu'on a endurées. Quand il faut compter sur les récoltes qui arrivent rien que dans deux ans; quand il faut attendre la lettre-patente avant de vendre du bois; quand on n'a pas de sympathie de personne; quand il faut manger de la galette, pis de la galette, toujours de la galette, ben ça, j'appelle ça de la vraie misère. Mais le pire de toute, c'est le marchand de bois. C'est le loup qui dévore les moutons. J'oublierai jamais un certain jour de Noël. Je voulais acheter un peu de friandises pour les enfants et Mathilde. J'ai pris une chance. J'ai coupé du bois sur une terre de la Couronne. Je me suis fait poigner tout de suite. Ca m'a coûter en bel argent $12, à peu près $2 par arbre. Pit Godmer qui est icitte peut vous le dire, c'est lui qui m'a prêté l'argent aux fins de me déprendre.

—Ah! parle donc pas de ça, fit l'hôtelier.

—Je sais ce que je dis, mon Pit. Il y a des choses qu'il faut dire. Ben, mes vieux, dans ces conditions-là, moé, je suis pas capable d'arriver. Ca se peut que d'autres plus endurants et plus smattes réussissent. Pas moé.

—Parle pas trop fort, dit Roméo Séguin, quand on a travaillé cinq ans sur une terre, toé qui as du coeur, fais pas ton jars.

—Je suis décidé, moé. Oui, mon vieux, qu'un autre, s'il est plus capable que moé, prenne ma place. J'ai décidé d'aller chercher ma femme pis mes enfants pour venir à la messe de minuit. Ce sera la dernière fois par icitte. Dans une semaine, jour pour jour, je vais mettre un cadenas à mon chantier de logis, pis on s'en va aux Etats tous ensemble, ben heureux. Dans les mines du Colorado je peux gagner de 100 à $125 par mois. Je pourrai vivre sans me faire mourir sur le travail. Mes enfants ben habillés, ben nourris. Ma petite Blanchette surtout, qui a 15 ans à c't'heure, je veux en faire une petite demoiselle comme les autres, pis l'envoyer dans les grands couvents comme les autres. Du pain noir et du pain sûr, j'en ai assez mangé. Pis, pensez-vous que c'est une vie pour une femme de rester loin comme ça dans le bois? Le monde, c'est faite pour vivre parmi le monde. J'en ai assez; on s'en va.

Seul l'homme de l'exil se leva. L'assistance fut figée sur place par le dur discours qu'elle venait d'entendre. Finalement on souhaita bon voyage à Jean-Jean; on l'entoura de chaudes sympathies parce qu'on l'estimait et qu'il n'avait pas un ennemi.

—Mon vieux Pit, pour à soir tu vas me prêter ton bon Bayard et une bonne carriole. Je m'en vas chercher ma femme pis mes enfants. Vous comprenez ça, madame Godmer. Après la messe il se pourrait qu'on coucherait icitte, ben entendu s'il y a de la place.

—Ben certain qu'il y a de la place, répondit en s'essuyant les yeux, l'incomparable hôtelière.

Peu après, Pit Godmer et Jean-Jean Ouellette sortirent, se dirigeant vers l'écurie. L'hôtelier balançait un fanal de sa main gauche.

Pendant longtemps, au clair des étoiles et dans la froidure, les deux hommes causèrent à voix basse. Puis, tout d'un coup, l'exilé, saisissant les guides, lança un formidable "Bonsoir Pit!" suivi d'un "Marche donc, Bayard", et tourna à gauche dans la direction du troisième rang.

L'air était bleu et vif. La lune, haute et couleur d'une pièce d'or, éclairait la misère des hommes.

III

Le sleigh glissait en crissant ou bien passait droit comme une flèche au-dessus des cabots creusés par les lourds charroyages. Ici et là sur la plaine déserte, et jusque dans les coulées, apparaissaient des plaques de cuivre ou des rivières de perles qui semblaient par moment arrêter leur cours, pour reprendre un peu plus loin le flot de ces lumières qu'on ne distingue parfaitement que dans les nuits pures et froides de l'hiver.

Pour la première fois de sa vie, Jean Jean sentit toute l'énormité d'un départ. La sollicitude de la nature le poussait, sans qu'il s'en rendit compte, vers des sentiments ignorés jusque-là. La terre, la vieille terre le prenait par toutes ses fibres. Son aïeul, son père avaient été des laboureurs, puis des paysans propriétaires. Héritier de cette puissance, il sentait courir dans ses veines le sang du sol, en même temps qu'il gardait dans la bouche le goût de l'humus. Tenailles formidables qui tiendront toujours captif le coeur humain né du sillon.

Chez nous! La terre de chez nous! Ces mots avaient maintenant un autre sens et disaient assez la tristesse de mourir à tout ce qui nous fut familier depuis le chant du coq à l'aube jusqu'aux travaux des champs sous un soleil glorieux et les veillées dans la maison du rang.

Comme la lune au-dessus de la vallée traînait sa chevelure verte, l'exilé était arrivé à l'endroit où le chemin monte sur le flanc d'un côteau, tandis qu'à gauche des sapins paraissent sortir de leur fourrure d'hermine d'un seul coup pour hausser la savane .La nuit éclairait comme en plein jour la longue montée à Fred Gagnon. Bayard, maintenant au pas, avançant la tête, alors que son ombre, sur la neige, le suivait fidèlement à travers la campagne.

Jean-Jean commença à chanter des vieux airs de Noël. Et ainsi que tous les hommes forts, courageux et aventuriers, il se mit à pleurer. Il tomba comme une masse de plomb dans une douleur profonde. Les regrets en même temps que tous les souvenirs de ces lieux qu'il revoyait venaient se jeter pêle-mêle sur son âme.

—Mais non, se disait-il, il faut que j'aie du courage. Je dirai à Mathilde: "Tu seras plus heureuse ailleurs, tes enfants aussi, moi aussi. Allons-nous-en". Oh! pauvre Mathilde!

Et les larmes l'empêchaient de voir le paysage devant lui. Il avait oublié qu'il était rendu au pont de la rivière *Grise*, et que de cet endroit on pouvait reconnaître sa misérable demeure, placée comme un vieux chapeau sur la colline solitaire.

—Bayard! cria-t-il, Bayard, marche donc!

Et Jean-Jean, les yeux figés sur la cabane, cherchait la lumière qui finirait par poindre et par le fondre définitivement dans l'amour. A mesure qu'il avançait, il reconnaissait les buissons, les déserts, où tant de fois il avait cueilli des framboises et des bluets avec sa femme et ses enfants; le ruisseau qui coule toujours sous une mince couche de glace; le chant des pins et le bruissement des bouleaux. Il reconnaissait tout, et cela lui fit mal au coeur. Il aurait voulu ne jamais arriver au terme de cette souffrance .Enfin, il vit une nappe blanche en forme de croissant de lune. C'était le lac. Son lac où, si souvent, sur les bords caressés par la symphonie des eaux, il avait fait des rêves, chanté l'avenir, élevé, pierre par pierre, des tours d'espérances. C'est ici qu'il avait consacré l'amour, tenant dans ses bras vigoureux sa pure Mathilde, sa femme, cette incomparable compagne qu'il allait retrouver à son poste.

N'arriverait-il jamais? Soudain une lumière émergea de la blancheur de la neige se détachant sur un fond sombre. Les rayons jaunes descendaient obliques sur la colline. C'était la maison, la chaleur, le pain, la délivrance. Mais Jean-Jean, en même temps qu'il approchait, fut surpris de constater qu'une allonge confortable, peinturée, avait été ajoutée au shack qui, il y avait cinq ans, grelottait seul au vent du nord.

—C'est pourtant ben chez nous. Je me suis pas trompé, toujours? Marche donc, Bayard!

Il vit une grange en arrière de la maison; il vit une écurie et l'emplacement d'un jardin et d'un pâturage clôturés à l'endroit même où commençait jadis la forêt redoutable.

Jean-Jean crut rêver. La voiture s'arrêta devant la porte. Aussitôt la lumière de la lampe se déplaça dans la maison, tandis que des enfants regardaient par les fenêtres, la face collée à la vitre et les mains en abat-jour.

L'homme jeta une couverture sur le cheval et se décida à entrer.

—Jean-Jean!

—Mathilde!

VI

—Je comprends pas rien pantoute, dit l'homme, l'air embarrassé, se réchauffant près du poêle et regardant partout comme un étranger.

—Tu es chez vous, fit la femme. Viens manger. C'est ta maison et c'est ton pain.

Et elle déposa sur la table du pain de ménage chaud et un plat de ragoût de pattes de cochon à l'odeur appétissante.

Au souper ,Mathilde raconta à son époux comment depuis son départ elle avait travaillé le lot, le dernier lot du rang avec Ti-Noir, Bébé, Souris, ses garçons, et Blanchette, sa fille. Depuis cinq ans, l'héroïne épouse et fille du sol avait réussi à défricher 30 acres de bonne terre, où poussaient à merveille le foin et l'avoine. Et les vingt dollars que lui envoyait chaque mois Jean-Jean, ajoutés au revenu de la terre, avaient servi à payer la construction de la maison et des bâtiments ainsi qu'une dette de $400.

Quelle ne fut pas la surprise de l'exilé en visitant l'étable où se trouvaient trois vaches, trois cochons, six moutons, tandis que dans l'écurie mangeaient deux chevaux. Il y avait aussi une vingtaine de poules et cinq lapins dans une cage qui les regardaient surpris, de leurs yeux rouges. Une fois revenu dans la maison, Jean-Jean dit à sa femme:

—Pourquoi as-tu fait ça sans me le dire?

—On en reparlera, mon Jean.

Et elle posa sur le maître son regard noir où passaient des éclairs d'orgueil et de satisfaction.

—Je t'aime ben, va, répondit simplement l'homme.

Après un moment, il reprit:

—Ben, ma vieille, tu sais, les lettres que je t'ai envoyées de làbas, tu peux les brûler à c't'heure, parce que j'ai décidé de rester icitte. On va se grayer pour la messe de minuit. Tu peux être sûre, Mathilde, que c'est pas la dernière qu'on va entendre par chez nous.

Claude-Henri GRIGNON

Joyeux Noël — **Bonne Année**

C'est un devoir agréable pour nous de remercier les personnes qui nous ont accordé leur patronage. En 1946, tout comme par le passé, nous nous efforcerons de mériter leur confiance.

Maxime Landreville

STATION "WHITE ROSE"

Réparations - Graissage - Lavage - Etc.
Réparations de pneus - Accessoires

703 de LANAUDIERE, Tél. 608 JOLIETTE



Le Gérant et le Personnel

de cet établissement sont heureux à l'aurore de cette nouvelle année, de s'associer pour vous présenter leurs meilleurs voeux de

Joyeux Noël — Bonne Année

A tous ceux que nous avons eu le bonheur de servir au cours de 1945, nous adressons un cordial merci, et les invitons à nous continuer leur confiance.

UNITED
5¢ TO $1.00 STORES
OF CANADA, LIMITED

PHIL. GIRARD, Gérant, JOLIETTE

HEURES DE SERVICE

A Noël et au Jour de l'An

Durant ces deux journées, notre garage et station de service seront ouverts comme suit:

de 10 hres a.m. à midi et de 4 hres à 6 hres p.m.

Nous prions notre clientèle et le public d'en prendre note.

Maxime Landreville
Station "White Rose"

Réparations — Graissage — Lavage — Etc.
Réparations de pneus — Accessoires

703 de Lanaudière — Tél. 608 — Joliette

A SES CLIENTS ET AMIS...

PIQUETTE AUTOMOBILE

PRESENTE SES MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DE NOEL ET DU NOUVEL AN !

Léo PIQUETTE, Prop.



A tous nos clients et amis de Joliette et du district nous présentons des souhaits sincères de

JOYEUX NOEL .....
et
BONNE et HEUREUSE ANNEE !

Nous formulons des voeux pour que 1946 ramène une paix véritable et un prompt retour des membres de nos forces armées.

ROY & FRERES

Embouteilleurs autorisés de **COCA-COLA**

Téléphone 302 Joliette

SOYEZ CHIC POUR LES FETES

Manteaux, robes, chapeaux, gants, sacoches, accessoires



Très beau choix de robes de toilette.

Toutes les couleurs et grandeurs.



Beaux déshabillés en soie piquée, soie cordée ou en chenille.

Quantité limitée

Belles bourses, gants en cuir, jaquettes, slips de soie, beaux sets de ski, etc.



Manteaux

Nous avons encore un bel assortiment de manteaux garnis en fourrures :

renard argenté, renard croisé, renard teint lynx, renard brun, etc.

Comme toujours, nous faisons une spécialité de vendre les collets et manchons de fourrure séparément du manteau.

Venez voir notre stock et nos suggestions pour cadeaux

La Maison des Modes

422 RUE NOTRE-DAME JOLIETTE

Saint-Roch de l'Achigan

Le nouveau restaurant très moderne de M. Fernando Vézina sera ouvert au public le 22 décembre au soir. — Nous souhaitons à M. Vézina bon succès.

Ces jours derniers M. et Mme Jean Montreuil de Montréal étaient en visite chez M. Jean-Bte Beauchamp.

Ces jours-ci 37 jeunes gens sont allés faire une retraite fermée à la maison Querbes de Joliette.—Nos meilleurs félicitations à ces jeunes de la J.O.C.

La Cie de Transport Provincial a commencé un service d'autobus de St-Roch à Montréal passant par L'Epiphanie, deux fois par jour.

Dimanche dernier M. le notaire Robert Marien de L'Epiphanie était en visite chez son père M. Antonio Marien.

M. et Mme Paul Trudel, ancien hôtelier de St-Rocht, étaient en visite chez des amis.

Mlles Solange et Françoise Henri étaient de passage à Montréal, chez des amies, dimanche dernier.

La température de décembre cette année favorise beaucoup les cultivateurs qui sont en train de faire leurs charroyages de bois avec leurs tracteurs.

Servez à vos pondeuses la

Moulée pour incubation

22% Protéine

G·G

AVANTAGES

Poussins robustes
Haut pourcentage d'éclosion



GUSTAVE GUERTIN
JOLIETTE, QUE.



Que ce Noël unisse tous les coeurs dans un élan d'optimisme.

A tous mes clients, le plus cordial merci pour leur constant encouragement avec mes meilleurs souhaits pour un

JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE

J.-MEDARD LAFORTUNE

Meubles — Poêles "Bélanger"
Radios "R. C. A. Victor" — Laveuses "Thor"

372 NOTRE-DAME, TEL. 857 JOLIETTE

Souhaits du Maire de St-Paul

A l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année, je suis heureux d'offrir à tous les citoyens de St-Paul mes meilleurs voeux.

A toutes les familles, je souhaite Santé, Bonheur et Prospérité.

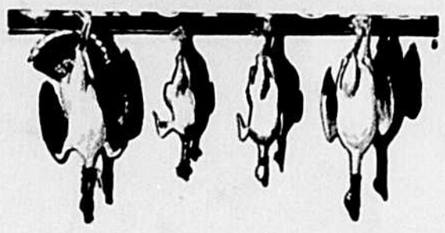
ARTHUR LAPIERRE, maire,
St-Paul de Joliette.

Ligue Industrielle — Prochaines parties au programme

JEUDI, 20. GAUTHIER VS CRABTREE
JEUDI, 27. -- CRABTREE VS ARMEE

GRANDE PARTIE D'EXHIBITION ENTRE LE CONCORDIA Jr. DE MONTREAL et JOLIETTE ALL-STARS, DIMANCHE, le 23, à 2.15 heures p.m.

POUR VOTRE REVEILLON DE NOEL



Venez choisir parmi notre magnifique étalage de

CHAPONS — POULETS
POULES — DINDES, etc.

VIANDE DE CHOIX DANS TOUTES LES PARTIES

VIANDE FUMEE: JAMBON — ROLLS — EPAULE — BOLLOGNA
(Baloney) — JAMBON CUIT, ETC.
FROMAGE — BEURRE — LEGUMES

— UNE BOUCHERIE BIEN ASSORTIE —

VICTOR MALO

356 St-Chs-Borromée Nord — Tél. 605 — JOLIETTE

TEMOIGNAGE D'ESTIME A LA NAT. BREWERIES

Les quelques 500 anciens combattants au service de cette compagnie présentent un certificat d'appréciation au président, M. Norman-J. Dawes.

Les anciens combattants au service des brasseries Dawes Black Horse, Dow, Frontenac et Boswell, et des autres établissements de National Breweries Limited ont récemment (le 15 décembre) présenté à cette compagnie un certificat d'appréciation richement enluminé, en témoignage de la "justice, la sincérité, la sympathie et la cordialité" dont la Compagnie a fait preuve à leur égard. Environ un tiers du personnel masculin de National Limited se compose d'anciens combattants.

Cette manifestation a eu lieu lors d'une réception intime donnée à Montréal par la Compagnie, en l'honneur des quelque 500 vétérans à son emploi. Le président, M. Norman-J. Dawes, venait d'accueillir les anciens combattants, lorsqu'une délégation d'anciens de la marine, de l'armée et de l'aviation des deux guerres, présidée par M. Patrick O'Brien, amputé de la Première Grande Guerre, lui présenta un livre contenant les signatures de tous les anciens combattants au service de la Compagnie, et un certificat libellé comme suit:

"Qu'il soit connu à la direction de The National Breweries Limited, Nous, hommes et femmes à l'emploi de cette Compagnie qui ont servi sous les drapeaux, de 1914 à 1918, ou de 1939 à 1945, ou durant ces deux guerres, sommes profondément sensibles à la justice, à la sympathie, à la sincérité et à la cordialité dont la Compagnie fait preuve à notre égard.

Fiers et heureux de faire partie d'une entreprise aussi progressive, nous lui renouvelons l'assurance de notre loyauté."

DISCOURS DE M. DAWES

Dans une allocution de remerciments, M. Dawes, au nom de la Direction de la Compagnie a déclaré: "Tout ce que nous pouvons faire pour vous, c'est de vous offrir les moyens de vous réadapter à la vie civile. A vous de faire le reste. Je tiens à ajouter que nous n'avons qu'à nous féliciter des services des anciens combattants à notre service, car vous semblez tous aussi intéressés à vous rétablir rapidement que nous le sommes à vous aider."

La National Breweries Limited voulut, par cette réception, donner à M. Dawes et aux chefs de service de la Compagnie, l'occasion d'accueillir les anciens employés revenus au travail après avoir servi dans les forces armées, de même que les anciens combattants embauchés depuis le début de la guerre. M. Dawes mit en valeur le fait que National Breweries Limited a élaboré un plan bien défini en vue d'aider les militaires à se réadapter à la vie civile. Nous constatons, dit-il, que la formation que vous avez reçue au cours de votre service militaire vous a été utile, tant au point de vue mental que physique. Vous êtes devenus de meilleurs hommes.

637 VETERANS AU SERVICE DE LA COMPAGNIE

Un porte-parole de la Compagnie signala que des congés ont été accordés à 275 employés qui se sont engagés dans les forces armées. De ce nombre, 136 sont encore dans les services. On observa aussi, à la suggestion de M. Dawes, deux minutes de silence en hommage aux employés de la Compagnie et à tous les Canadiens qui ont fait le sacrifice de leur vie au cours de la guerre.

La National Breweries Limited emploie actuellement 498 combattants, dont près de 300 sont des nouveaux embauchés. Y compris les 139 employés encore en congé pour service militaire, la Compagnie emploie 637 anciens combattants, soit environ 3% des hommes à son service.

AIDE FOURNIE AUX VETERANS

Dans un bref énoncé du plan de rétablissement de la Compagnie, M. J.-C. Cushing, vice-président exécutif, affirma que la Direction en restant fidèle aux principes dont son nom est synonyme, a devancé quelques-unes des mesures du plan fédéral de rétablissement." En plus d'observer fidèlement les dispositions de la loi, dit-il, nous avons mis en oeuvre tous les moyens susceptibles de vous aider à vous réadapter au civil le plus rapidement et le plus facilement possible." M. Cushing fit aussi allusion à la nomination par la Compagnie d'un "officier de réadaptation", le sous-lieutenant d'aviation Lucien Marcotte, D.F.C., ci-devant pilote de la fameuse escadrille des "Alouettes", qui s'occupe exclusivement de venir en aide aux anciens combattants à leur retour au travail.

En terminant, M. Cushing a fait appel à l'esprit de loyauté et de collaboration des anciens combattants.



JOYEUX NOEL !

HEUREUSE ANNEE !

Le Syndicat National des Travailleurs de la Pulpe et du Papier de Crabtree Inc., par la voix de son comité, présente aux employeurs, aux employés, et à tous ses membres, à leurs familles et à tous ses amis, ses voeux les meilleurs à l'occasion de Noël et de Nouvelle Année.

J. A. GRANGER, Prés.
Donat Perreault, sec.



JOYEUX NOEL !

et

Bonne et Heureuse Année !

Voilà les voeux que nous formulons à l'adresse de tous nos clients et amis à l'aurore du Nouvel An 1946

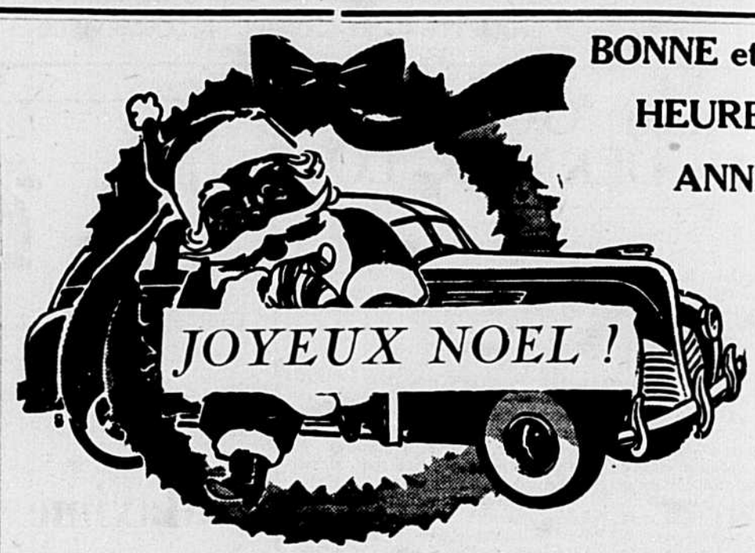
WILBROD LOISELLE

DISTRIBUTEUR

et le personnel de

National Breweries Ltd

JOLIETTE



BONNE et HEUREUSE ANNEE 1946

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS DE JOLIETTE ET DU DISTRICT

Nous adressons nos remerciements à tous ceux qui ont eu recours à nos services durant l'année écoulée. Nous vous invitons à nous honorer de nouveau de votre distingué patronage en 1946. Confiez l'entretien de votre automobile au garage le plus moderne de la région afin d'obtenir le maximum de rendement de votre auto ou camion, en attendant les chars neufs qui ne tarderont pas à venir.

Garage P.-E. SAVIGNAC

144 ST-THOMAS Tél. 1080 JOLIETTE

MECANIQE
DEBOSSAGE
PEINTURE
Pneus "SEIBERLING" et "GOODRICH"



Que l'année 1946 vous apporte à tous

JOIE !
SANTE !
BONHEUR !

A tous ceux que nous avons eu l'honneur de servir dans le passé, nous adressons le plus cordial des remerciements.

A tous nous réitérons notre intention de les servir toujours mieux si possible, rapidement et avec courtoisie.

Latendresse Auto Parts

E. LATENDRESSE, Prop.

Aux limites de la ville — Route de St-Paul

Téléphone 727

SAINT-ESPRIT

SOIREE D'AMATEURS. —

Nous rappelons au public que c'est jeudi le 27 décembre qu'aura lieu à la salle paroissiale notre seconde soirée d'amateurs au profit de l'orgue. — A tous amateurs et spectateurs, cordiale bienvenue!

Billets: 0.50 et 0.35 au magasin Beaudoin et Lafortune et au restaurant Côté et au presbytère.

POUR LA MESSE DE MINUIT. —

Les personnes qui désirent louer des chaises pour assister à la Messe de minuit sont priées de s'adresser au presbytère. — Le billets sont au prix de 25 sous.

FAUSSE RUMEUR. —

Nous annoncions la semaine dernière la nouvelle du départ du Dr E. Martimbeau.

C'était une simple rumeur qui a été lancée par nous ne savons qui.

Nous exprimons nos sincères regrets au Dr Martimbeau pour une telle erreur.

NAISSANCE ST-JEAN. —

A M. et Mme Conrad St-Jean (Gratia Lauzon) un fils baptisé le 12 décembre par l'abbé O. Bérard sous les prénoms de J.-Paul, Hector, Gilles. Parrain et marraine: M. et Mme P. Hector Legault (Gilberte Lauzon) de la paroisse St-Jean Baptiste de Montréal.

TRANSACTION. —

M. Raphaël Martin s'est porté acquéreur de la terre appartenant à Mlle Mélanie Grégoire.

HOCKEY. —

Samedi le 15 décembre le club local recevait le Ste-Julienne jr. et remportait la victoire sur ce dernier par le score de 7 à 3.

PARTIE DE CARTES. —

Mercredi soir dernier avait lieu au Couvent la partie de cartes organisée par les membres de l'amicale en vue de créer des fonds pour l'organisation du 70ième anniversaire du Couvent.

La soirée qui réunissait 75 à 80 personnes était sous la présidence conjointe de M. l'abbé O. Bérard et de quelques religieuse.

Les organisatrices sont entièrement satisfaites des résultats et remercient toutes les personnes qui ont bien voulu le encourager.

Au programme des circuits ruraux de l'Office national du Film au mois de décembre, figurent les films suivants: Terre Canadienne, Entente Cordiale, l'Or Noir et la Manne Bleu.

La Ligue fait tout en son pouvoir pour déraciner la tuberculose, et ceci GRATUITEMENT; pour réaliser ce travail gigantesque et urgent, il lui faut cependant la coopération de toute la population de Montréal.



1945 S'ACHEVE... VIVE 1946

Il me fait plaisir de remercier bien sincèrement tous mes clients et amis pour l'encouragement qu'ils m'ont accordé durant l'année qui s'achève.

A tous, je dis:

JOYEUX NOEL!

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

AU LION D'OR

Le-R. ROY, prop.

SPECIALITE:

Hamburgers, Hot Dogs, ETC.

253 STE-ANNE. TEL. 985 JOLIETTE

CORDIALE INVITATION

Je suis heureux d'annoncer à la population de Saint-Félix de Valois et des environs, que je viens de me porter acquéreur du fonds de commerce de M. Chs-Edouard Bellerose, marchand général.

Tout comme mon prédécesseur, je m'efforcerai de toujours bien servir le public qui voudra bien m'honorer de sa confiance en lui fournissant les meilleures lignes de marchandises générales avec courtoisie et rapidité. Mon expérience de 10 années dans cette ligne, m'autorise à croire que je serai en mesure de tous vous bien servir.

Je profite de cette occasion pour offrir à mes concitoyens et au public en général mes meilleurs voeux de succès pour l'année 1946 qui doit bientôt commencer.

La plus cordiale bienvenue vous est réservée chez

RENE TELLIER

successeur de CHS-EDOUARD BELLEROSE

Marchand général St-Félix de Valois

REMERCIEMENTS

Je désire aviser ma clientèle et le public en général que j'ai récemment vendu mon commerce à M. René Tellier, ex-comptable à la maison Geo. H. Read & Cie, de St-Félix de Valois.

A cette occasion je désire présenter mes plus sincères remerciements à ce bon public que j'ai eu le bonheur de servir pendant plus de quinze ans et par conséquent de l'estimer en le connaissant mieux.

Je formule l'espoir que mon successeur saura mériter la confiance et l'encouragement de mon ancienne clientèle.

Je profite également de cette circonstance pour offrir mes meilleurs voeux de Bonheur, Santé et Prospérité à tous mes amis et connaissances.

Merci donc, à tous.

Chs-Edouard BELLEROSE

Ancien marchand général.

ST-FELIX DE VALOIS

NOEL ! CRIE DE JOIE

"Noël!" chantait le peuple, jadis, quand un bonheur fondait sur lui, battant de l'aile comme un bel oiseau blanc. "Noël!" quand les cloches sonnaient pour la paix revenue. "Noël!" quand un prince était né à Paris ou que le roi dans son bel équipage approchait des portes de la ville. "Noël!" criait le peuple en liesse quand s'écartaient, vaincues, la guerre, la famine ou la peste, et qu'il voyait son humble vie refleurir. Cri d'allégresse: "Noël!" et la fête elle-même se pensait et chantait tant de semaines l'avance que l'on disait: "On chante tant Noël, qu'il vient", symbole que tout arrive, "même les choses que l'on désire". Et qui désire la venue de Noël aussi ardemment que les petits enfants? Vous qui avez des petits garçons, de chères petites filles faites en sorte qu'ils n'oublient jamais les beaux Noëls de leur enfance!

"Sept pour cent des anciens combattants se consacreront à l'agriculture, à l'industrie minière, à la pêche maritime, — 78% retourneront à l'industrie". Ces faits sont tirés du documentaire de l'Office national du Film: Le Retour au Travail, série En Avant Canada.

"Terre Canadienne", documentaire que présente l'Office national du Film au cours du mois de décembre dans les circuits ruraux et ouvriers, fait revivre les années de colonisation, les progrès et développements de notre pays.

TEL. : Bureau, 116
" : Privée, 873

Dr L. L. Benny

Chirurgien-Dentiste

43, RUE NOTRE-DAME

JOLIETTE

Visible tous les jours de la semaine.

TEL. 860

Geo.-E. Laporte

M. D.

365 Boulevard Manseau

Examen de la Vue. — Maladies des Yeux, du Nez, des Oreilles et de la Gorge.

HEURES DE BUREAU

11 h. à midi — 1 à 5 h. p.m.

LE MEILLEUR SERVICE DE TRANSPORT

entre

Joliette - Crabtree-Mills - Montréal
Trois-Rivières et Québec



M. LEO DELANGIS,
co-propriétaire et gérant au bureau de Montréal, situé au No 36 Ann - Tél. PL 2034

Delangis Express

RAPIDITE — SECURITE — ECONOMIE ET COMMODITE



M. JOS. DELANGIS,
co-propriétaire et gérant au bureau de Joliette.

Marchandises assurées sur camions et en entrepôt

A la population de Joliette,
A notre clientèle,
A tout notre personnel:—

Le temps des fêtes nous fournit chaque année l'occasion d'exprimer nos souhaits à nos clients, nos amis et à toute la population de notre ville et des environs, ainsi qu'à notre dévoué personnel.

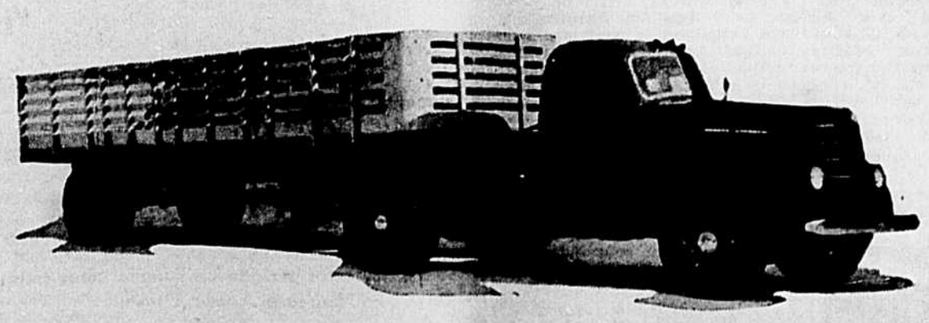
Malgré toutes les difficultés à nous procurer les camions et la main-d'oeuvre que nous mettons à la disposition de notre clientèle pour le transport, nous avons, pendant la durée de la guerre, donné un service acceptable et nous sommes justifiables de dire que notre service de camionnage entre Joliette et Montréal est le mieux organisé et le plus rapide.

Actuellement nous sommes à réorganiser et à renouveler notre flotte de camions; nous avons obtenu des permis d'achat de camions neufs et de semi-remorques, afin d'améliorer davantage notre service qui dans un avenir très rapproché sera meilleur et plus complet que celui que nous avons donné avant la guerre.

Tous et chacun, veuillez accepter nos meilleurs souhaits pour NOEL et le NOUVEL AN.



Cette photo représente le bureau chef, ainsi que l'entrepôt de DELANGIS EXPRESS ENRG., situés au No. 225 Ste-Angélique Nord, Joliette — Tél. 463.



TRANSPORT EXPRESS

entre

Joliette, Crabtree-Mills, Montréal et Québec



M. ANTHIME NADEAU,
Contrôleur du Trafic à Joliette.



M. HILAIRE LAPOINTE,
Assistant à Joliette

INTERNATIONAL

DELANGIS. EQUIPEMENT ENRG.

720 rue Archambault

CAMIONS "INTERNATIONAL"

Machinerie Agricole McCormick Deering

ENGINS "DIESEL" — PNEUS "DOMINION"

Harvester

Joliette, Qué., le 18 décembre 1945.

CHER MONSIEUR:—

Encore une fois la saison des fêtes approche et nous donne l'opportunité d'adresser nos souhaits, exprimant en même temps notre appréciation aux clients de notre maison.

Grâce à Dieu, l'année 1945 a apporté la victoire aux Nations Unies; grâce aux efforts héroïques et aux sacrifices suprêmes de nos hommes dans les forces combattantes. Nous souhaitons que la paix soit signée au plus tôt afin que vos proches et vos amis outre-mer reviennent sous peu.

Des changements se sont imposés dernièrement: nous avons le premier novembre dernier changé le nom de notre maison Jos. Patry Enr'g en celui de Delangis Equipement Enr'g, dans le but de faire connaître à notre clientèle le nom véritable des propriétaires; nous croyons que ce changement ne vous a pas trop incommodé, et nous vous en remercions.

Durant la guerre, sous le contrôle de la Commission des Prix et du Commerce et des quotas que nous imposent nos fournisseurs, nous avons fait notre possible afin de distribuer les camions, accessoires, tracteurs et machines agricoles à nos clients sur une base équitable; nous continuerons ce système durant l'année 1946. Nous voulons vous assurer que nous faisons notre possible pour vous fournir tout équipement et services que vous nous demandez, mais pour des raisons hors notre contrôle, nous ne pouvons remplir toutes les commandes, nous vous demandons de réaliser la situation.

Nous avons apprécié beaucoup votre patronage durant l'année qui vient de s'écouler et nous sommes heureux de vous adresser nos meilleurs souhaits pour Noël et le Nouvel An.

Sincèrement,

JOS. DELANGIS

crème fouettée et servez des petits fours secs à part. Dessert délicat et facile à préparer.

Mets canadiens: —

Ils ne sont pas à dédaigner, et dans nos bonnes familles canadiennes qui conservent encore les vieilles traditions, les mets canadiens sont à l'honneur au temps des fêtes.

Ragoût de boulettes de porc: —

Porc, boeuf, agneau, boulettes de porc, deux oignons, 10 cuillerées à table de farine grillée, sel et poivre, eau.

LE MOT NOEL

Noël! Je crois à ce seul mot. Ecoutez-le! Noël... «N'entendez-vous pas le vol d'un duvet, la chute d'un flocon sur le bras d'une croix, le tic tac d'un berceau, le soupir de la bûche, le bruissement de la paille et comme un son voilé d'éternelles matines?...

Noël, mot blanc d'une blancheur religieuse, mot givré, tombé d'une hostie, lys des mots qui ne semble fait que pour s'échapper que des lèvres virginales dans la buée de froid qui en est l'encens, mot d'argent, de nacre et de perle, mot de neige, si fragile et si délicat que l'on a, chaque fois, l'impression même avec une âme pure de le tenir quand on s'en sert. Mot qui chante, mot qui tinte, mot qui prie dans la gaieté, *mot tendre* d'Eglise, allège et pieux, frère d'alleluia, mot d'action de grâce, qui monte en volge avec des dessins de cantiques et dont le musical écho se congèle si suavement dans le bleu vitrail de la Grande Nuit... mot qu'on n'imagine jamais, tracé droit comme ceux de la terre, mais qui semble toujours écrit *in excelsis* sur ces sinueuses banderoles que déroulent, au bout de petites mains, deux anges d'avant-garde pavoisés d'ailes.

Mot court aussi, mot de pauvre et d'ignorant, d'humble et de berger, bot dans lequel il y a le souffle de la bise et le bêlement de l'agneau, la corne du boeuf et l'oreille de l'âne, les barreaux de la mangeoire, et le tremblant ballon de l'araignée.

Et ce mot n'est pas triste, il donne courage. Il exhorte. Il fait espérer et se souvenir. Il nous grandit en nous rapetissant, en nous ramenant aux fermes de l'enfance, aux nourricières étables de nos premiers pas. Au son du mot Noël, nous trouvons le jeune portrait de nos mères du temps que leur baiser du soir nous procurait dans nos lits confiants un sommeil filial, récompensé de jouets sentant la crèche et les copeaux de Bethléem. Enfin avec celle du Christ, il est la devise de toutes les nativités. Chaque fois qu'un enfant vient au monde, c'est pour les siens Noël et la moindre maison semble pleine d'étoiles. C'est un mot qui dilate, réchauffe et réconcilie, qui pétille comme un serment, qui met un cierge au front et des roses au coeur. Après la première joie de naître ce jour-là... la dernière serait d'y mourir, faveur logique aussi, la mort par excellence l'aube suprême, l'essentielle résurrection, la porte de la seule vie, l'aurore et le matin de Tout, le Noël de l'Eternité.

H. Lavedan.

POUR LE **REVEILLON** OU LE **DINER DE NOEL**



Epiceries de choix

GATEAUX - BISCUITS
CHOCOLATS - BONBONS
ASSORTIS - FRUITS ET
LEGUMES, ETC.

Bières et Porters

MAGNAN FRERES

ROGER MAGNAN
Prop.

592 rue Notre-Dame, Tél. 72

LA SANTE DES DENTS

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q.—Qu'est-ce qui peut être fait, du point de vue du régime alimentaire, pour assurer force et santé aux dents permanentes?

R.—La diète — c'est-à-dire le régime alimentaire — considérée, à très juste titre, comme l'un des moyens les plus efficaces d'assurer des dents permanentes saines et fortes, doit être d'abord très judicieusement composé chez la future maman, — et ce régime alimentaire doit continuer à être rigoureusement surveillé chez l'enfant lui-même, dès sa naissance et durant toute la période de formation de l'émail des dents permanentes, qui se développent peu à peu dans sa mâchoire sous ses petites dents de lait, — soit jusqu'à la fin à peu près de sa troisième année. Le rôle joué par la diète après l'éruption des dents permanentes demeure aussi extrêmement important, conditionnant réellement l'état même du milieu dans lequel elles sont placées. Les dents ont tout spécialement besoin des quantités voulues des substances qui entrent dans leur composition, — c'est-à-dire le calcium, le phosphore, les vitamines A. C et D.

Donc, une diète bien équilibrée capable d'aider la croissance et d'assurer une bonne santé, devra contenir les quantités nécessaires de lait, d'oeufs, de fruits, de légumes, de céréales, de beurre et d'huile de poisson, — qui fourniront en suffisance calcium, phosphore et vitamines.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec, Inc. — 1426, rue Amherst, Montréal 24, sera heureuse de répondre, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées relatives à cet article.

L'incendie qui éclate chez le voisin met en péril votre propre foyer. La même menace pèse sur nous tous, du fait de la tuberculose.

A SAINT MALO, arrangement d'Ernest MacMillan, est une des pièces au programme dans le documentaire de l'Office national du Film (Série en Avant Canada) intitulé SYMPHONIE DE TORONTO.

A TOUS MES CLIENTS ET AMIS

Je suis heureux d'offrir mes meilleurs souhaits de

JOYEUX NOEL ET DE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

JEAN-P. DESCOTEAUX

Expert dans la confection et réparation des fourrures

530 Manseau — Joliette

LE REVEILLON OU LA TETE DE VEAU - SURPRISE

Le 24 décembre 1870, une neige épaisse tombait. Froid glacial. Pas de feu. Pas de gaz. Pas de vivres... Les Parisiens assiégés cherchaient à réveillonner quand même. Ils voulaient montrer à l'ennemi qu'ils ne perdraient pas courage et qu'ils savaient "tenir".

Ce soir-là donc, Victorien Sardou avait projeté de dîner avec quelques amis chez Brébant. En raison des circonstances, le menu devait être fort modeste, encore que le "restaurateur des Lettres" eût trouvé moyen de se ravitailler au Jardin des Plantes qui, depuis quelques jours, avait sacrifié une partie de ses pensionnaires, depuis le dromadaire et l'éléphant jusqu'aux plus minuscules oiseaux.

Sardou était déjà très connu et presque populaire auprès des gens qui vivaient en marge du théâtre. Au moment où il allait entrer chez Brébant, une sorte de camelot l'interpella:

—M'sieur Sardou, j'ai quelque chose de "bath" pour vous... si vous voulez y mettre le prix.

—Qu'est-ce que c'est? interrogea l'auteur dramatique, avec un peu de méfiance.

—Oh! du nana pour votre réveillon: une superbe tête de veau!

Et le camelot, entr'ouvrant sa large blouse et soulevant une serviette, exhibait, en effet, avec orgueil une appétissante tête de veau fort habilement dressée sur son plat dans un décor de persil.

On discuta longtemps le prix qui, après plusieurs rabais successifs, fut fixé définitivement à soixante francs (parce que c'est vous, monsieur Sardou, ne se lassait pas de répéter le camelot).

Et la tête de veau fut portée au maître d'hôtel de Brébant avec la consigne de ne pas la faire figurer sur le menu et de la servir, en surprise, au bon moment.

Quand ce moment fut arrivé, quand le maître d'hôtel vint présenter solennellement ce plat-surprise, Sardou n'eut pas le temps de jouir de son triomphe. Il dut constater avec désespoir que la tête de veau avait disparu pour faire place à un liquide gluant, jaunâtre, innommable.

—Et ma tête de veau? demanda-t-il indigné au maître d'hôtel.

—Mais la voilà, monsieur, répliqua celui-ci, en étouffant un éclat de dire. Seulement, elle a fondu...

Il a fallu se rendre à l'évidence. Cette fameuse tête de veau était en gélatine moulée. Elle s'était liquéfiée naturellement à la cuisson; Sardou, qui avait été ainsi mystifié et escroqué, ne prit pourtant pas la chose au tragique. Il en plaisanta avec ses amis. Il eut, du reste, la satisfaction et la consolation relative d'apprendre peu après que trente autres Parisiens avaient été, comme lui, victimes du même escroc et qu'ils avaient également, payé, fort cher, pour leur réveillon, trente têtes de veau en gélatine moulée.

1945 1946



Nous sommes heureux de présenter à notre généreuse clientèle, à nos amis et à la population entière de cette ville et du district, nos voeux sincères de Joie, Santé, Bonheur et Prospérité à l'occasion des Fêtes de

Noël et du Nouvel An

Nous profitons aussi de l'occasion pour remercier tous et chacun de leur encouragement et nous les assurons qu'il a été très apprécié.

Ducharme & Gamache

Garagistes

Paul Gamache, Prop.

Réparations par experts sur toutes marques d'autos.
Service de Vulcanisation de Pneus

500 De Lanaudière, Joliette

LES BESTIAUX CONVERSENT LA VEILLE DE NOEL

Dans les montagnes des Vosges, comme d'ailleurs en bien d'autres endroits, les animaux, dans l'étable, recevaient, la veille de Noël, la faculté de parler, et ils conversaient entre eux dans la langue des Chrétiens. Leur conversation ne laissait pas d'être instructive: l'avenir n'avait point pour eux de secret. Rares cependant étaient ceux qui se souciaient d'aller écouter à la porte de l'étable; les gens sages se contentaient de disposer une abondante provision de fourrage dans la crèche, fermaient la porte et laissaient les animaux ruminer en paix. Une fois, un paysan voulut se cacher dans un coin de l'étable pour surprendre les entretiens édifiants des bêtes. Bien mal lui en prit: un boeuf dit, en effet, à l'autre: "Que ferons-nous demain?" Et l'autre répondit: "Nous porterons notre maître au cimetière". Le paysan mourut en effet dans la nuit, et on l'enterra le lendemain matin.

James George FRAZER

SUGGESEIONS POUR LE MENU DES FETES

Un cocktail parfait: —

1-3 de Vermouth français, 1-3 de Vermouth Italien, 1-3 de Dry Gin: frappez et servez.

Hors d'oeuvres: —

Céleris, olives farcis, amandes salées, radis, aspic de foie gras, oeufs farcis à la crème d'anchois.

Consommé: —

Mettez une livre et demie de tranche de boeuf, jarret de veau, une poule dans une marmite que vous remplissez de trois pintes de bouillon. Assaisonnez et ajoutez quelques légumes en dés. Laissez cuire à feu doux pendant cinq heures au plus. Dégraissez et passez à travers une fine passoire.

Dinde farcie: —

Il y a bien des manières de la préparer. Et d'ailleurs il n'est pas une ménagère qui ne connaisse point un secret pour la rendre aussi agréable au goût qu'agréable à l'adorat. Bon succès, Mesdames! Bon appétit, messieurs!

Salade américaine: —

Elle comprend des tomates bien fermes coupées en petits quartiers, une julienne de piment vert doux, des pommes de terre coupées en rondelles, du céleri en julienne, des rondelles d'oignons blancs, enfin des rondelles d'oeufs cuits durs. Assaisonnez avec une vinaigrette et dressez individuellement.

Coupe Valsetrode: —

Pour six personnes. Prenez six coupes à champagne, placez dans chacune une cuillerée de crème glacée à la vanille, et décorez avec des morceaux de marrons confits, que vous pourrez vous procurer dans les bonnes épiceries. Décorez chaque coupe avec de la

OUVERTURE OFFICIELLE

DU NOUVEAU RESTAURANT

CHEZ "TIT-GENE"

123 rue St-Paul Tél. 684 Joliette

M. Eugène Vincent, propriétaire de l'**Hôtel Général,** à St-Jean de Matha, a le plaisir d'annoncer qu'il vient d'ouvrir un restaurant moderne à l'endroit ci-devant occupé par MM. Pellerin & Lefebvre.

M. JACQUES BEAUDOIN, avantageusement connu à Joliette, agira comme gérant du nouveau restaurant.

Nous profitons de la circonstance pour inviter tous nos amis et le public en général à venir visiter notre établissement complètement remis à neuf, pour meilleur service et plus grande satisfaction.

NOS SPECIALITES

REPAS REGULIERS
PATATES FRITES
"HOT DOGS"
"HAMBURGERS"

Venez déguster nos bonnes patates frites, hot-dogs ou hamburgers qui sont préparés devant vous. Vous les aimerez. — Ils sauront vous plaire.

SOUHAITS

A cette période de l'année, nous sommes heureux de présenter nos meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année à tous.

La plus cordiale bienvenue vous est toujours réservée au restaurant

CHEZ "TIT-GENE" (20-100)

123 rue St-Paul Tél. 684 Joliette

"Nous pouvons satisfaire les estomacs les plus délicats".



J.-ALFRED TESSIER
TEL. 806

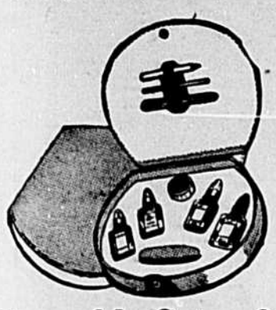
506, rue St-Louis, Joliette.

Grand choix de CADEAUX pour tous chez
OSCAR LANDRY

Manucure

CUTEX

0.49, 1.00, 3.00, 4.00



Ensemble Cutex 3.0(

PEGGY SAGE

1,25, 2.10, 3.00, 3.25
4.00, 9.00



ENSEMBLE PEGGY SAGE

9.00

Ensembles de

Brosse
Peigne
et miroir

$ 3.25	$ 4.50	$ 4.95
$ 5.00	$ 5.44	$ 5.54
$ 6.95	$ 7.88	$ 7.95
$10.46	$11.41	$11.95
$14.06	$15.00	$16.46
$17.48	$21.98	$32.50

MIROIRS
AVEC SUPPORT
EN LUCITE

$4.50 $6.00

BROSSE, PEIGNE
ET ETUI

$0.85 $1.62

Brosses militaires
avec étui en cuir

$5.00 $8 50

"Waterman"



PLUMES A
3.57, 4.16, 5.95, 10.11
11.90 17.85

PLUME ET CRAYON
6.25 9.52
14.57 15.47 22.90

PORTEFEUILLES

Portefeuilles en cuir (Billfolds) avec ou sans fermoir-éclair (zipper) selon la qualité du cuir et le nombre de compartiments.

0.50, 0.85, 1.00, 1.25, 1.50, 1.75, 2.00
2.25, 2.50, 3.00, 3.65, 3.75, 4.00

PORTEFEUILLES W. BOURNE

2.00 3.95, 4.50

PORTEFEUILLES HENRY PERKINS

1.15, 1.65, 2.25, 2.75, 3.50
5.00,5.50, 6.50, 7.50 et 8.25

MAROQUIN

14.00 — 14.25



Boîtes de présentation contenant

BACHELOR, talc et crème à barbe	$1.00
BACHELOR, crème à barbe et lotion	1.15
BACHELOR, talc, crème à barbe et lotion	1.65
BACHELOR, crème à barbe, lotion et brillantine	1.65
BACHELOR, crème à barbe, lotion, talc, et brillantine	2.00
BACHELOR, crème à barbe, lotion, talc, shampooing et brillantine	2.50
BACHELOR, savon à barbe, talc, lotion après après-barbe et brillantine	2.65
BACHELOR, crème à barbe, talc, lotion après barbe, dans un étui en cuir	3.75
BACHELOR, crème à barbe, talc, lotion après barbe, dans une trousse de voyage en cuir	8.00

SETS DE CHIMIE

Avec instructions en anglais seulement

$1.00, $2.75, $3.75, $8.50

★

ALBUMS A PHOTOGRAPHIES

0.10, 0.15, 0.25, 0.29, 0.39, 0.69, 0.85
1,00, 1.25, 2.00, 2.50, 2.75, 3.00

★

Cadres pour photographies

simili-cuir ou tout cuir — différentes grandeurs
Un ou deux compartiments

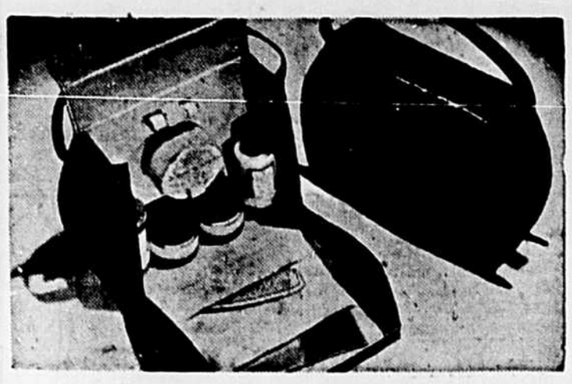
1.25, 1.50, 1.65, 1.75, 2.00
2.25, 3.00 et 4.75

★

Ceintures porte-monnaie

pour militaires et voyageurs

1.50, 1.75 et 2.00



TROUSSES DE VOYAGE

3.75, 4.00, 4.34, 5.00, 5.54, 6.00, 6.50
8.50, 10.00, 12.00, 14.72

ENSEMBLES CHARLES OF THE RITZ

2.75, 2.90, 4.00, 5.00, 7.50

★

DOROTHY GRAY

TALC ET COLOGNE	2.00
POUDRE DE BAIN ET COLOGNE	2.25
2 CREMES, FOND DE TEINT, MASQUE, LOTION, ROUGE ET BATON A LEVRES	2.95
EAU DE COLOGNE, TALC ET LOTION	3.15
EAU DE COLOGNE ET POUDRE DE BAIN	3.50
EAU DE COLOGNE, POUDRE DE BAIN ET LOTION	5.00
EAU DE COLOGNE, POUDRE DE BAIN, LOTION ET FARFUM	7.25
POUDRE, 5 CREMES, LOTION, ROUGE ET BATON A LEVRES	11.50

★

ENSEMBLES ELIZABETH ARDEN

2.00, 2.25, 3.00, 3.25, 3.50,
4.00, 4.25, 4.40, 6.50, 7.50
8.50, 9.50, 13.00

Pour ces dames!



Produits de Beauté

Adrienne

Ensembles - cadeaux contenant

POUDRE ET PARFUM	1.40
EAU DE COLOGNE ET 2 SAVONS	1.85
POUDRE, ROUGE ET BATON A LEVRES	2.10
POUDRE, PARFUM ET 3 SAVONS	2.25
POUDRE A BAIN, EAU DE COLOGNE ET 2 SAVONS	3.00
POUDRE, ROUGE, BATON A LEVRES ET PARFUM	3.00
POUDRE, POUDRE A BAIN, EAU DE COLOGNE, ET PARFUM	4.00
POUDRE, POUDRE A BAIN, 2 CREMES, ROUGE, BATON A LEVRES ET PARFUM	5.00
POUDRE, POUDRE A BAIN, CRISTAUX POUR BAIN, ROUGE, BATON A LEVRES, EAU DE COLOGNE ET PARFUM	6.50
POUDRE, POUDRE A BAIN, 3 CREMES, ROUGE, PARFUM, EAU DE COLOGNE, ASTRINGENT, BATON A LEVRES, FOND DE TEINT AVEC CABARET EN LUCITE	29.50
TALC ET 2 SAVONS	1.85
TALC ET EAU DE COLOGNE	1.95
POUDRE DE BAIN ET EAU DE COLOGNE	3.40
POUDRE DE BAIN "Yu"	3.75
EAU DE TOILETTE "Yu"	5.85
CREME DE NUIT, EAU DE COLOGNE, LOTION, POUDRE, ROUGE, BATON A LEVRES, CRAYON ET PEIGNE DANS UNE BOURSE EN CUIR	13.50

OSCAR LANDRY

La pharmacie la mieux assortie du district

457 rue Notre-Dame

Tél. 228—229

LE MOT NOEL

Noël! Je crois à ce seul mot. Ecoutez-le! Noël . . . N'entendez-vous pas le vol d'un duvet, la chute d'un flocon sur le bras d'une croix, le tic tac d'un berceau, le soupir de la bûche, le bruissement de la paille et comme un son voilé d'éternelles matines? . . .

Noël, mot blanc d'une blancheur religieuse, mot givré, tombé d'une hostie, lys des mots qui ne semble fait que pour s'échapper que des lèvres virginales dans la buée de froid qui en est l'encens, mot d'argent, de nacre et de perle, mot de neige, si fragile et si délicat que l'on a, chaque fois, l'impression même avec une âme pure de le ternir quand on s'en sert. Mot qui chante, mot qui tinte, mot qui prie dans la gaieté, mot tendre d'Eglise, allègre et pieux, frère d'alleluia, mot d'action de grâce, qui monte et voltige avec des dessins de cantiques et dont le musical écho se congèle si suavement dans le bleu vitrail de la Grande Nuit . . . mot, qu'on n'imagine jamais, tracé droit comme ceux de la terre, mais qui semble toujours écrit *in excelsis* sur ces sinueuses banderoles que déroulent, au bout de petites mains, deux anges d'avant-garde pavoisés d'ailes.

Mot court aussi, mot de pauvre et d'ignorant, d'humble et de berger, mot dans lequel il y a le souffle de la bise et le bêlement de l'agneau, la corne du boeuf et l'oreille de l'âne, les barreaux de la mangeoire, et le tremblant ballon de l'araignée.

Et ce mot n'est pas triste, il donne courage. Il exhorte. Il fait espérer et se souvenir. Il nous grandit en nous rapetissant, en nous ramenant aux termes de l'enfance, aux nourricières étables de nos premiers pas. Au son du mot Noël, nous trouvons le jeune portrait de nos mères du temps que leur baiser du soir nous procurait dans nos lits confiants un sommeil filial, récompensé de jouets sentant la crèche et les copeaux de Bethléem. Enfin avec celle du Christ, il est la devise de toutes les nativités. Chaque fois qu'un enfant vient au monde, c'est pour les siens Noël et la moindre maison semble pleine d'étoiles. C'est un mot qui dilate, réchauffe et réconcilie, qui pétille comme un sarment, qui met un cierge au front et des roses au coeur. Après la première joie de naître ce jour-là . . . la dernière serait d'y mourir, faveur logique aussi, la mort par excellence l'aube suprême, l'essentielle résurrection, la porte de la seule vie, l'aurore et le matin de Tout, le Noël de l'Eternité.

H. LAVEDAN

"BONNE SOUPE"

Sans doute, il est au monde d'autres jouissances que celle de manger de la bonne soupe grasse.

Mais avouons que si la bonne soupe ne suffit pas à assurer le bonheur de la vie, elle y contribue cependant pour une large part.

Vous connaissez le proverbe: "Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es." Je crois qu'on pourrait dire avec autant de raison: "Dis-moi quelle soupe tu manges, je te dirai quelle femme tu as." "Tu manges de la bonne soupe? Tu as une bonne femme."

"Tu manges de la mauvaise soupe? Ah! mon pauvre ami, quelle mauvaise femme tu dois avoir!" Eh oui, la bonne femme fait de la bonne soupe, et la mauvaise femme fait de la mauvaise soupe, tout comme le bon ouvrier fait du bon ouvrage. J'ajouterais: la bonne soupe fait le bon ménage; la mauvaise soupe fait le mauvais ménage, et cela se comprend tout seul.

C'est le rôle et le devoir de la femme d'employer le mieux possible, dans l'intérêt de la famille, le salaire du mari, le fruit de son travail, de sa sueur, et c'est aussi le devoir de la femme d'aimer son mari et de chercher toutes les occasions de lui faire plaisir. Eh bien, elle trouvera tous les jours une occasion de lui plaire: C'est de lui donner de la bonne soupe qui soutienne ses forces et flatte agréablement le palais.

Donc la femme qui fait de la bonne soupe est une femme qui fait bien son devoir: c'est une bonne femme. Et, d'autre part, le mari qui mange de la bonne soupe est généralement un bon mari d'abord, parce qu'il a eu le bon esprit de choisir une bonne femme "chose assez à considérer dans un siècle où le jeune homme a à affronter tant de viveuses", ce qui indique qu'il n'est pas bête; parce que la bonne soupe qu'il mange tous les jours lui conserve un bon estomac, ce qui n'est pas sans influence sur le bon caractère; et surtout parce que sa femme remplit bien ses devoirs et cherche à lui faire plaisir, à lui rendre agréable le séjour de la maison et le repas en famille, il est moins tenté qu'un autre d'aller ailleurs pour se payer un coup . . . de la charcuterie . . . etc. Plaisanterie à part, il est évident que la bonne soupe et, d'une façon générale, la bonne tenue de la maison, contribuent puissamment à la paix du ménage et au bonheur de la famille.

Si bien qu'on peut dire aux parents: Aimez-vous bien votre fille? Voulez-vous qu'elle soit heureuse en ménage? Eh bien, apprenez-lui à faire de la "bonne soupe". Apprenez-lui de bonne heure à faire le ménage, à avoir de l'ordre, à bien ranger la maison, à bien repriser les vêtements et à bien entretenir le linge, de façon que plus tard, elle sache employer utilement le salaire de son mari et lui faire un intérieur confortable où il se plaise, au milieu de sa femme et ses enfants.

Ce n'est pas si facile qu'on pourrait croire de faire une bonne ménagère! Ce métier est comme tout autre, il faut l'apprendre pour le bien faire. Parbleu! tout le monde est capable de faire une soupe quelconque; avec du feu, de l'eau et quelques légumes, il y a toujours moyen de mettre quelque chose sous la dent et de ne pas mourir de faim. Mais quelle différence d'arôme et de goût entre la soupe parfumée faite par une bonne ménagère et l'horrible ratatouille improvisée au dernier moment par la femme négligente, sans courage, et sans savoir faire! Ah, si toutes les ménagères savaient faire de la bonne soupe. Croyez-moi, il y aurait plus de budgets équilibrés.

La bonne soupe. Mais vous le voyez, c'est un instrument de moralité!

Mme J.-O. PRUD'HOMME,
A.S. - Prés. d'A. C. F.,
Gatineau, Qué.

Un beau livre pour la jeunesse

MOINEAU, LA PETITE LIBRAIRIE (1)

par
T. TRILBY

Voici une autre charmante histoire où se manifeste tout l'art de la délicate conteuse qu'est T. Trilby. De jolies illustrations par Manon lessel en agrémentent le texte et ajoutent à la qualité de cet ouvrage que viennent de publier Les Editions Variétés, dans une édition soignée avec couverture en quatre couleurs.

La famille Merly, composée du papa et de la maman, de Marie-Antoinette, surnommée Moineau, et des turbulents garçonnets, Guy et Pierre, vient d'être frappée par la ruine. Il faut quitter le joli hôtel en face du bois de Boulogne à Paris. On ira habiter chez l'oncle Christophe, célibataire dans la cinquantaine, qui ne tolérera pas longtemps que sa douce tranquilité soit troublée par les jeux et les cris des deux bambins.

Moineau, à l'exemple de son papa, se montre très courageuse. M. Merly s'est séparé de sa famille pour aller chercher fortune au loin. Sa vaillante fillette sera le soutien de Madame Merly dans les épreuves, la collaboratrice dans le nouveau métier de libraire que mère et fille ont choisi afin de ne plus être à la charge de l'oncle Christophe.

L'oncle, vieux garçon, aime avant tout sa quiétude. Il cache cependant au fond de son coeur des trésors de bonté et de charité. L'énergique Marie-Antoinette attirera ce coeur récalcitrant à l'amour de ses jeunes neveux. Grâce aux largesses de l'oncle Christophe et au courage de Moineau, la famille Merly, malgré la crise, passera une belle fête de Noël et l'avenir s'annoncera meilleur pour tous et chacun.

(1) Un volume de 224 pages publié par Les Editions Variétés. Prix: $1.25, par la poste, $1.35. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

D'Alembert a écrit cette pensée, qui est toute une directive: "Si la critique est juste et pleine d'égards, vous lui devez des remerciements et de la déférence; si elle est juste sans égards, de la déférence sans remerciements; si elle est outrageante et injuste, le silence et l'oubli".

★

Ma petite nièce m'a demandé s'il y avait réellement un père Noël. Je lui ai répondu que oui. J'ai soutenu que oui. Il y en aura des Pères Noël, dans mille ans, tout comme aujourd'hui. Apprendre qu'il n'en existe pas, c'est sentir, pour la première fois, la flèche empoisonnée de la réalité. Puisse-t-elle longtemps, longtemps, les garder les fraîches illusions?

Cadeaux désirés et appréciés

Examinez notre choix de bijoux de toutes sortes pour

CADEAUX

Il y a encore des restrictions . . . mais nous avons prévu pour vous



Bagues À DIAMANTS ET ANNEAUX DE MARIAGE **Blue River**



A — Veri-Thin JOAN
15 pierres, boîtier gold filled, or rose ou jaune.
$29.75

B — Veri-Thin BANNER
15 pierres, boîtier gold filled, or rose ou jaune.



NECESSAIRES DE TOILETTE
$5.00 et plus

Signe des Temps



Télévision dans la maison et Montre Tavannes au poignet.

Montres **TAVANNES**



Un LEGER DEPOT retiendra tout ARTICLE jusqu'aux FETES



PENDENTIFS
$3.00 à $75.00

BAGUES
$1.50 à $1,000.00

CROIX
$1.50 et plus

TROUSSES DE VOYAGE
$10.00 et plus

Set JONC - BAGUE
$12.00

CRAYON - PLUME
Waterman et Packard

JONCS et BAGUES DIAMANT
$17.00

LE PLUS BEAU CHOIX DE CADEAUX POUR TOUTE LA FAMILLE

Pendentifs	Briquets
Colliers	Cendriers
Bracelets	Plumes-réservoir
Vanités	Appui-livres
Parfumeuses	Coutelleries
Etuis à argent	Argenteries
Etuis à cigarettes	Verreries, etc.

Lampes de vanité

Ce magasin sera ouvert tous les soirs à partir du 15 décembre

A. LECHASSEUR

Horloger - Bijoutier — Inspecteur officiel du C.N.R.

Seul dépositaire des montres TAVANNES, CYMA, LORIE, GRUEN. — Dépositaire attitré des montres LONGINES, ELGIN, MERCURY

51 sud Place Bourget **Tél. 575**

EN VOITURE...

(suite et fin)

Sur les trains de long parcours, comme le "Continental Limitée", il y a aussi le wagon-lits "tourist", aménagé avec lits du haut et du bas. Ce wagon-lits possède le même aménagement que ceux du type "standard", quant à la lingerie, service du porter, mais l'intérieur est plus sobre, le plancher n'a pas de tapis, les places sont rembourrées en cuir au lieu de velours ou autre matériel tissé. Ce wagon-lits a un poêle et une glacière à l'usage des voyageurs qui désireraient apporter avec eux certaines victuailles pour leurs repas au cours du voyage. Ces wagons-lits "tourist" sont commodes pour le déplacement d'une famille, par exemple. Le coût des places est d'environ la moitié de celles du wagons-lits "standard". Le combustible et la glace sont fournis gratuitement aux voyageurs. Les voyageurs de wagons-lits "tourist" n'ont pas le privilège du wagon-lits-vivoir, et ne peuvent aller séjourner dans les wagons-lits "standard".

Le conducteur des wagons-lits a charge de tous les wagons-lits du train et des porters. C'est un homme très pris, car il est responsable de tout et il doit, par conséquent, connaître le contenu de chaque wagon-lits, savoir où les voyageurs sont montés, là où ils doivent descendre, le jour ou la nuit, et s'ils ont les billets de places requis. Il lui faut surveiller le service des porters, recevoir les plaintes et y remédier, voir à maintenir l'ordre partout, veiller à ce que les voyageurs jouissent de tranquillité durant les heures de sommeil. Il doit faire le compte des wagons-lits en compagnie de chaque conducteur du train, car les billets de chemin de fer des voyageurs de wagons-lits sont pris une seule fois au moment où ils montent dans le train, et on ne les dérange plus à ce sujet, leurs billets étant placés dans des enveloppes que chaque conducteur de train vérifie en cours de route.

Un dernier mot sur les wagons-lits qui sont le complément d'un grand train de voyageurs. Ils sont presque tous climatisés, pourvus d'un boudoir pour les dames et d'une salle de toilette-fumoir pour les hommes, d'eau chaude et de toutes les facilités désirables.

Et, nous voici au terme de cette revue rapide d'un grand train, revue presque aussi rapide que sa course, car il y aurait matière pour tout un volume et des plus intéressant.

Quelques notes et réflexions et je termine ce travail que je me suis efforcé de condenser, mais qui est tout de même un peu long, à mon avis.

Les trains portent des numéros — pairs pour les trains marchant de l'ouest à l'est et du nord au sud, et impairs pour ceux qui marchent dans les directions opposées.

Chaque locomotive, chaque wagon, porte un numéro indiquant sa série et rappelant sa construction particulière, sa classe, sa capacité.

La plupart des grands trains de voyageurs portent des noms appropriés et bien connus. "L'Océan Limité", parce qu'il atteint l'océan à Halifax; le "Continental Limité", parce qu'il traverse le continent; le "La Salle", parce qu'il suit la route du grand explorateur, de Montréal à Chicago; le "Washingtonian", parce que son terminus est Washington, et ainsi de suite.

Le nombre maximum de wagons d'un grand train est d'environ quinze durant les mois d'hiver et de dix-huit en autre temps. Passé ce chiffre, les trains sont sectionnés. Il vous intéressera, sans doute, d'apprendre que chaque arrêt de "l'Océan Limité", par exemple, coûte en usure de freins et de roues et en charbon additionnel, $3.00 environ.

La vitesse de ces grands trains varie beaucoup. Elle peut atteindre 70 à 80 milles à l'heure sur certaines sections du parcours. Pour le mécanicien, tout repose dans sa connaissance approfondie de ce parcours, dont pas un accident de terrain, pas une seule courbe, pas un ponceau, pas une des multiples particularités en toutes saisons, ne lui échappe.

Le coût d'un grand train pourra vous intéresser. Le "Continental Limité", par exemple, qui comprend une locomotive, quatre fourgons à bagages, à courrier postal et à messageries, quatre voitures ordinaires, un wagon-réfectoire, deux wagons-lits "tourist", trois wagons-lits "standard" — au total 15 unités représente un placement de $1,275,000. Et il ne faut pas oublier que lorsque le "Continental Limité" quitte Montréal à 8 heures 20 le soir, il y a en même temps trois autres "Continental Limité" identiques en route pour Vancouver, l'un, celui de la veille, est rendu à Longlac au nord du lac Supérieur; l'autre de l'avant-veille est à Sasgatoon; et le quatrième est déjà au coeur des Rocheuses. Et puis, il y a quatre autres "Continental Limité" s'amenant de la côte du Pacifique vers l'est. L'un quitte Vancouver à quelques minutes d'intervalle de celui de Montréal; un autre atteint Edmonton, un autre quitte Winnipeg et le quatrième est rendu à Gogoma, au nord de la Baie Georgienne. Huit beaux trains d'un coût total d'environ $10,000,000.00 remplis de voyageurs, de courrier postal, de messageries, de bagages. Chacun avec son équipe de quelque trente employés de chemin de fer. Bien des changements dans le complément d'un train se feront en route; le wagon-lits de Montréal à Swastika sera laissé à North Bay; un wagon-lits sera cueilli à Winnipeg pour Vancouver; un autre à Blue River pour Kelowna. Autres manoeuvres et toutes différentes pour le "Continental Limité" en route vers l'est. A chaque point de division, changement complet de l'équipe même du train.

Si l'on tient compte qu'il y a 2,930 milles entre Montréal et Vancouver, que près de 500 stations sont échelonnées sur le parcours du "Continental Limité", pour ne parler que ce seul grand train; que ce train doit faire près de 50 arrêts irréguliers, presque autant darrêts conditionnels; que la voie étant simple, ce train doit effectuer un grand nombre de rencontres avec d'autres trains venant en sens inverse; qu'il existe toutes sortes d'accidents de terrain en cours de route; variant du niveau de la mer jusqu'à une altitude maximum de 4,000 pieds à Yellowhead dans les Rocheuses; qu'il y a quatre changements d'heure; que le trajet s'accomplit en 88 heures; qu'en même temps, une multitude de trains locaux vont et viennent; faisant toutes sortes de raccordements avec ces grands trains—l'on comprend mieux l'ampleur de la tâche et l'organisation prodigieuse que tout cela demande à chaque minute du jour et de la nuit, chaque jour de l'année — même si le président, les surintendants ou autres hauts fonctionnaires devaient disparaître subitement de la scène, le signal du départ "All aboard", "En voiture", serait entendu par des milliers de voyageurs de Sydney à Vancouver.

Tous les employés de trains, ainsi que les agents de gares, les télégraphistes et les employés de wagons-lits et de wagons-réfectoires, sont syndiqués. De grandes unions ouvrières les absorbent dans leurs rangs et chaque catégorie d'employés a son échelle de salaire et ses conditions de travail. Tous ces employés relèvent d'un fonds de retraite. Chacun a son dossier indiquant ses états de service, ses droits d'ancienneté, ses bonnes et ses mauvaises notes.

Jamais le voyageur par chemin de fer n'a été aussi en sûreté, ni aussi confortable, jamais il n'a eu autant de service. Les accidents avec pertes de vie sont très rares sur nos grands réseaux. Les chemins de fer ont édifié le commerce des nations; ils ont ouvert le Canada à l'industrie, à l'agriculture, au développement de richesses minières inouies. Les chemins de fer restent comme un monument d'entreprise, de courage, de vision. On ne s'arrête pas assez à réfléchir aux déboires et aux luttes de ceux que nous ont donné ces modes de déplacements rapides.

Mais revenons à notre grand train une dernière fois. L'on y trouve tout un monde. Nulle part ailleurs se produit-il de rencontres plus fortuites, de coudoiement plus extraordinaires. L'on ne saura jamais combien de grands projets ont été élaborés, combien de grandes idées ont germé dans certains cerveaux, ce qui a résulté d'utile et de bienfaisant de certains contacts imprévus — tout ceci comme résultat d'un voyage sur un de ces grands trains. Le temps libre, le calme de l'esprit, la détente complète, le bien-être et l'atmosphère appropriée à bord d'un train, tout cela ne peut que contribuer au bonheur, à la culture, à la prospérité, à l'avancement des peuples. Le voyage lui-même est un facteur réel au progrès de l'humanité; il développe l'esprit de tolérance et tend à préserver la paix et la stabilité.

Le chemin de fer est à l'heure actuelle le véritable système sanguin du pays. Il y aurait donc lieu de vous étonner, messieurs, qu'en cette période la plus angoissante peut-être dans l'histoire du monde, alors que la complexité des problèmes ferroviaires est effarante, je vous quitte sans rendre un hommage ému à cet organisme gigantesque, conçu pour aider au développement et au progrès du Canada, mais dont chaque mille de ses voies, chaque pièce de son équipement, chacun de ses employés depuis plus de cinq ans, est voué à la victoire de nos armes. Dont près de 20,000 de ses employés sont en service actif et plusieurs centaines sont morts au champ d'honneur. Cet hommage est magnifiquement rendu, messieurs, dans ce petit livret que vous trouverez à chacune de vos places, ayant pour titre: "Au service du pays en guerre", et qui vous explique par le texte et par l'image la part que prennent les chemins de fer nationaux à la guerre.

FIN

La tuberculose est la septième cause de mortalité au Canada, en 1912 c'était la première cause.

AVIS AUX CULTIVATEURS

Nous sommes acheteurs de porcs pour la boucherie. Nous payons les plus hauts prix ainsi qu'une prime de $3.00 par porc de la Catégorie A et $2.00 pour la catégorie B-1.

SANSREGRET & FILS
Bouchers en Gros
552 de LANAUDIERE. Tél. 238 JOLIETTE

Tél. 304

FERLAND & LAPALME
AVOCATS

Hon. Charles-Ed Ferland, C.R.
Sénateur

Georges-Emile Lapalme, B.A., L.L.B.
Député aux Communes

556 BLVD MANSEAU **JOLIETTE**



ULTRA CHIC

★ MODES FEMININES FASCINANTES
★ CREATIONS EXCLUSIVES
★ FAITES A LA MAIN
★ VERITABLE ELEGANCE POUR LES FETES
★ CHOIX DISTINCTIF

MARTHE PERRAULT
Dessinatrice de modes
77 sud, Place Bourget, Tél. 779
(en haut du magasin Daher)

Aux cultivateurs

Comme par le passé nous nous occupons du sciage de votre bois de service.

Nous sommes aussi acheteurs de bois de construction de toutes sortes, en billots ou scié.

NOEL LEPINE
261 Gaspard nord Tél. 347
JOLIETTE

R. BOURDON
RESTAURANT — BIJOUTERIE
Représentant de produits
MONTPHAR
Nous avons aussi les produits
Roger-Galet, Ezki, Mireille et Revlon
Cordiale bienvenue à tous au
No 375 MANSEAU — TEL. 498 — JOLIETTE

Gardez-vous en forme pour l'avenir



Attirer le gardien hors de son but par une feinte est une tactique souvent employée par les joueurs d'avant habiles. On voit ici ce qui arrive lorsque la feinte réussit.



L'habileté dans le maniement du bâton est de suprême importance au hockey. On voit ici comment il faut incliner légèrement la lame pour une passe latérale.

Les joueurs d'avant qui veulent améliorer leur technique au hockey devraient s'inspirer du jeu de Maurice Richard, l'étoile des "Canadiens". Bien que gaucher, il joue sur l'aile droite. Ceci est peut-être un peu difficile, mais offre tout de même certains avantages, en même temps que des inconvénients. Il a une plus grande surface de filet vers laquelle il peut lancer, tandis qu'en attaquant de l'aile droite il se trouve dans la position naturelle pour tourner, un autre avantage appréciable. Richard essaye généralement ses passes alors qu'il est en plein mouvement. Il lui est ainsi plus facile de traverser la défense de l'adversaire. Que vous soyez joueur ou seulement spectateur, vous apprécies beaucoup mieux un jeu lorsque vous en connaissez toutes les règles telles que décrites dans les manuels. Et surtout, ne manquez pas de vous garder en forme et de surveiller votre santé en dormant suffisamment, en respirant de l'air pur et en soignant votre régime alimentaire.

A L'APPUI DU PROGRAMME NATIONAL DE CULTURE PHYSIQUE

POUR MOI DES TIMBRES D'EPARGNE DE GUERRE

LA BRASSERIE **MOLSON** LIMITÉE

EPHEMERIDES

Un résumé des nouvelles et faits importants publiés dans "L'Etoile du Nord", depuis un an

(suite)

...iterie Sanitaire de Joliette". Les ...ducteurs en sont venus à cette ...ision, lors d'une récente réunion. ...L'Honorable Lucien Dugas re... ...nd l'exercice de sa profession à ...iette, après avoir été durant six ... président de la Régie des Servi... Publics.

6 SEPTEMBRE 1945

...Dimanche dernier, la paroisse de ...Béatrix était en liesse, à l'occa... des NOCES DE DIAMANT ...M. et Mme Franklin Mireault. ...banquet eut lieu au Camp Mar... où l'on comptait au-delà de ...0 invités.

...La Fête du Travail à Joliette, a ...couronnée d'un franc succès; un ...blic très nombreux a assisté aux ...érentes manifestations de la ...rnée.

...Une nouvelle revue est fondée à ...iette: "Aimons-nous". Le direc...-éditeur est Monsieur Arthur ...vier, de Ste-Elisabeth.

13 SEPTEMBRE 1945

...M. l'échevin Adrien Forest vient ...voir la douleur de perdre son ...érable père, M. Henri Forest, ...dé le 7 courant à l'âge de 84 ...et 5 mois.

...L'Honorable Antonio Barrette ...tait vendredi soir dernier l'ins...tion agricole de M. l'échevin ...ien Ducharme et de ses frères, ...ang Ste-Julie. Une cinquantaine ...personnes s'étaient jointes au ...nistre du Travail à cette occa...n.

20 SEPTEMBRE 1945

...Me Jean Fontaine est nommé ... le gouvernement de la Pro...ce, Président d'élection pour le ...trict électoral de Joliette.

...L'Honorable Antonio Barrette ...t embarqué hier après-midi à ...bec, sur le "Scythia" en com...nie de M. Pierre Desprès, pour ...endre en Angleterre; il prendra ...t à la conférence internationale du Travail à Paris.

M. Romulus Joly, notaire, vient d'être nommé Protonotaire d udistrict de Joliette, en remplacement de M. J.-E. Rivest, décédé.

27 SEPTEMBRE 1945

Le gouvernement provincial vient de décerner à Mes Guy Guibault et Max. Perreault, le titre de Conseils du Roi.

M. Ernest Lambert, maire de Ste-Julienne, vient d'être élu préfet du comté de Montcalm.

La foudre tombe sur la grange de M. Délihum Ferland, de Ste-Elisabeth, la réduisant en cendres, de même que son contenu.

C'est dimanche prochain, le 30 septembre, que nous reprendrons l'heure normale, dans tout le pays.

4 OCTOBRE 1945

Nous félicitons M. Pierre Landry, fils de M. Oscar Landry, de Joliette, qui a obtenu sa licence aux derniers examens, à l'Ecole des Sciences de l'Université Laval, devant le Collège des Pharmaciens de la Province de Québec.

11 OCTOBRE 1945

Joliette a été magnifique de reconnaissance envers ses combattants, lundi dernier; les différentes démonstrations de la journée ont attiré des foules considérables, et ce de tous les coins de la région.

M. Roméo Laurin, de Crabtree Mills, meurt dans un tragique accident, à son emploi, au moulin de la Howard Smith Paper Mills Limited.

M. Fernand Jolicoeur, du Secrétariat des Syndicats Catholiques de Joliette, a été choisi récemment pour représenter la confédération canadienne des travailleurs catholiques, à la conférence mondiale de la jeunesse, à Londres, à la fin du présent mois.

25 OCTOBRE 1945

Un honneur échoit à l'un de nos concitoyens, L'Honorable Lucien Dugas, qui vient d'être appelé par le gouvernement fédéral, à faire partie du Conseil National du Travail en temps de Guerre.

Monseigneur Alphonse Piette, curé de St-Jacques, est choisi président des Anciens du Séminaire, lors de la réunion annuelle de mercredi soir dernier.

M. Edouard Roy, propriétaire de la Cie Bédard Ltée, à L'Assomption, a été l'objet d'une magnifique fête organisée par ses contremaîtres et employés, à l'occasion de son 33ième anniversaire de naissance et de son 1er anniversaire comme propriétaire de la dite compagnie.

31 OCTOBRE 1945

M. l'échevin Médéric Sansregret est choisi comme maire-suppléant pour le prochain trimestre.

Sous les auspices de la Chambre de Commerce des Jeunes, un beau mouvement vient de naître à Joliette: "Le Syndicat d'Initiative de Construction". La création de ce syndicat ouvrira un vaste avenir de progrès et de prospérité pour notre ville.

Joliette aura son garage provincial; les travaux pour son érection commenceront prochainement.

8 NOVEMBRE 1945

M. Henri Majeau, maire de la paroisse St-Charles et préfet du comté de Joliette, est actuellement à Québec, comme délégué au Congrès des Conseils de comtés de la province, ouvert ce matin au Château Frontenac.

L'Hon. Antonio Barrette est de retour de son voyage en Europe où il a pris part à la conférence internationale du Travail, à Paris.

15 NOVEMBRE 1945

Le comté de Joliette se classe comme première unité de toute la province de Québec, dans la campagne de souscription en faveur du 9ième emprunt de la Victoire.

Nos artistes joliettains ont présenté un programme des plus intéressants, dimanche dernier, sur les ondes du poste C.J.S.O. SOREL, récemment inauguré.

La Cie S. Vessot Ltée célèbre cette année son soixantième anniversaire de fondation. L'Etoile du Nord publie une édition spéciale pour commémorer cet heureux événement.

22 NOVEMBRE 1945

M. Paul Brien, publiciste pour la Ligue de Sécurité, vient d'avoir la douleur de perdre son père, M. Albert Brien, décédé à l'Epiphanie, le 17 courant, à l'âge de 67 ans.

Le premier synode diocésain se tient présentement à Joliette, sous la présidence de Son Exc. Monseigneur J.-A. Papineau.

Hier midi, le département du Procureur Général de la province acceptait l'émission de lettres patentes pour une nouvelle compagnie à Joliette qui portera le nom de: "La Cie d'Expansion Industrielle de Joliette, Ltée".

29 NOVEMBRE 1945

Notre député aux Communes, Me Geo. Emile Lapalme, fait ses débuts à Ottawa, en prononçant son premier discours en anglais, qu'il a ensuite résumé en français.

Le Dr et Mme C.-A. Roussin sont les heureux parents d'une fille baptisée le 25 novembre, sous les noms de: Marie, Rita, Cécile, Marthe, Camille. Parrain et marraine: M. le Dr Jacques Olivier et Mlle Jeanne Olivier, oncle et tante de l'enfant.

Les prisonniers de Joliette sont en ébullition. Mercredi soir, sept d'entre eux décidèrent de prendre la clef des champs, créant toute une panique au Palais de Justice.

J.-U. LEPINE & FILS

Courtiers en assurances

Garanties - Automobiles

FEU - VIE - ACCIDENTS

Bureau : 641 rue Manseau

JOLIETTE

GRAND-PERE FAIT LE RECIT D'UN BEAU NOEL D'AUTREFOIS

A table, grand-père n'avait pas été aussi gai que de coutume.

Lorsqu'on revint au salon, il s'enfonça dans son fauteuil, au coin du feu, prit les pincettes et se mit à tisonner en silence. Pendant ce temps, Jeanne et Marguerite, deux grandes filles de seize et dix-huit ans baissaient l'abat-jour de la lampe, retournaient la boîte de dominos et jetaient un coup d'oeil autour d'elles tandis que machinalement, de la main, elles brouillaient le jeu.

Les habitués qui se retrouvaient tous les dimanches chez M. de Scorbec, M. le curé, le notaire, sa femme et leurs filles, Edith et Marie-Thérèse, comprirent la muette invitation et s'installèrent autour de la table. La partie commença:

—Grand-père dort! dit à mi-voix Jeanne de Scorbec pendant que le notaire, combinant un coup, tenait tous les joueurs en suspens.

—Non! grand-père ne dort pas, répondit le vieillard en se redressant sur son fauteuil.

—Alors, il songe! je ne l'ai jamais vu aussi sombre.

—Eh oui, il songe! il n'y a que les bêtes qui ne songent pas.

—Et peut-on savoir à quoi vous pensez, grand-père?

—Je pense qu'il y a juste quarante ans, Noël était un lundi, et que, à pareille heure, je me disposais à assister à ma première messe de minuit! . . . . Votre grand'mère était là en face de moi: elle préparait des sacs de draguées qu'elle devait mettre dans les souliers de votre père et de votre tante qui ronflaient à poings fermés dans cette chambre-là. Avant d'aller se coucher, ils avaient mis chacun une pantouffle devant la cheminée, comptant bien sur la visite du petit Jésus.

Je ne vous apprendrai rien de nouveau en vous disant qu'alors la piété ne m'étouffait pas. Ce n'était pas ma faute.

J'avais été élevé au lycée Henri IV où nous avions pourtant comme aumônier un petit abbé maigre comme un clou, qui devait être un jour le grand Lacordaire, mais il était de bon ton de le tourner en ridicule et de ne croire à rien.

Votre grand'mère voulait me convertir: elle avait fort à faire, la pauvre amie, mais j'avoue qu'elle s'y prenait fort bien . . .

10 heures: les cloches se mirent à sonner à toute volée. Comme, depuis le matin, votre grand'mère me tourmentait pour que je l'accompagne à l'église et que mes principes . . . oh! Ils étaient jolis, mes principes! . . . et que mes principes ne me le permettaient pas, je pris une grosse bûche et je la mis au feu. C'était une manière indirecte de traduire mes intentions.

—Alors, tu ne veux pas venir?

—Ma bonne amie, il y a deux pieds de neige . . . tu sais aussi avec quelle facilité je m'enrhume!

—C'est à deux pas . . .

—L'église doit aussi être glaciale . . .

—Il y a tant de monde qu'il y fait très chaud . . .

—Allons, va t'habiller, nous verrons ensuite.

—Je suis prête.

—Mais ce manteau de fourrure... ce n'est donc pas pour ce soir?

Votre grand'mère rougit jusqu'au blanc des yeux. Depuis le commencement de l'hiver, elle faisait, je le savais, des économies pour s'offrir, à Noël, un vêtement dont son journal de mode lui avait beaucoup parlé, et, en cachette, j'avais glissé quelques louis dans sa bourse.

—C'est parce que je ne veux pas sortir que tu ne te fais pas belle? ajoutai-je un peu agacé. Eh bien! j'irai à la messe de minuit, mais ce sera la première et la dernière fois! . . . et, si je prends une bronchite, si je prends une fluxion de poitrine, tu me mettras des vésicatoires! . . . Tu m'enterreras! Tu seras veuve! . . . mais tu l'auras voulu!

Je me pendis au cordon de la sonnette et, de deux coups de pied, j'envoyai promener mes pantouffles au milieu du salon. Fanchette montra sa tête effarée par la porte entr'ouverte:

—Des souliers, un pardessus, un cache-nez! Madame veut que je l'accompagne, et dépêchons-nous un peu!

Votre grand'mère sourit doucement, opposant à cette bourrasque le calme le plus absolu:

—C'est bien, ce que tu fais là? dit-elle, tu veux donc que je ne sois plus malheureuse? Merci, mon ami, merci!

—Etais-tu donc bien à plaindre de t'en aller seule avec Fanchette?

—Très à plaindre! une femme ne doit être dans la joie que lorsqu'elle est avec son mari, et quand ils vont ensemble dans la maison du bon Dieu. Oh! après, cette joie, c'est du . . .

J'étais ému, je l'interrompis:

—Va mettre ce manteau.

—Mais je ne l'ai pas!

—Comment?

—Mais non.

—Alors, je reste.

—Oh!

Et elle joignit ses mains d'un air suppliant.

—Voyons, explique-moi . . .

—En nous allant.

Elle prit un grand tartan gris qu'elle se jeta sur les épaules; j'endossai mon pardessus, et nous descendîmes en silence. Une fois dans la rue, bras dessus, bras dessous:

—Eh bien! j'attends cette explication.

—Voilà! j'ai reçu hier un mot de ces pauvres gens qui demeurent au moulin Matot; ils sont secourus par le bureau de charité . . . mais c'est une misère! . . . . Ils devaient six mois de loyer . . . On allait les mettre à la porte . . . La femme avait la fièvre . . . Le père est sans travail . . . Il a six enfants . . . Ce sont de très braves gens . . . Le mari est très pratiquant . . .

—Après! Après!

—J'ai payé leur loyer . . . Tu comprends, on ne pouvait pas les laisser dans la rue . . . ce froid . . . cette neige . . . ces pauvres petits.

—Tu es un brave coeur! bonne petite, va!

—Oh! je suis bien récompensée! te voilà mon compagnon de messe de minuit.

La messe commença. C'était fort beau.

On porta le petit Jésus à la crèche; puis après l'Evangile que je compris presque, en faisant appel à mes souvenirs de collège, à l'orgue, un monsieur se mit à chanter.

Minuit! chrétiens, c'est l'heure solennelle
Où l'homme-Dieu descendit jusqu'à nous . . .
Pour effacer la tache originelle . . .

Et quand il reprit:

Noël! Noel! voici le Rédempteur!

un frisson me passa dans le dos. Votre grand'mère se mouchait bruyamment, je crus remarquer une larme qui perlait à sa paupière.

Un coup de couteau dans le coeur ne m'eût pas fait plus mal. C'était moi qui la fasas pleurer, la douce créature, je lui refusais la joie que ce misérable n'hésitait pas à donner à sa femme, je me sentis bourrelé de remords.

A l'orgue, l'autre continuait:

A votre orgueil, c'est de là qu'un Dieu prêche,
Courbez vos fronts devant le Rédempteur!

Je n'y tins plus; l'abbé justement sortait du confessionnal, et nos regards se rencontrèrent: il y rentra . . .

—Eh bien! grand-père?

—Parbleu! je le suivis . . .

Ah! mes amis, quel réveillon au retour . . .

Echo paroissial du Sacré-Coeur.

LA BUCHE ET LE SOUPER DE NOEL

Fidèle aux anciens usages, pour mon père, la grande fête, c'était la veillée de Noël. Ce jour-là, les laboureurs dételaient de bonne heure; ma mère leur donnait à chacun, dans une serviette, une belle galette à l'huile, une rouelle de nougat, une jontée de figues sèches, un fromage du troupeau, une salade de céleri et une bouteille de vin cuit. Et qui de-ci, et qui de-là, les serviteurs s'en allaient, pour "poser la bûche au feu", dans leur pays et dans leur maison. Au Mas ne demeuraient que les quelques pauvres hères qui n'avaient pas de famille; et, parfois, des parents, quelque vieux garçon, par exemple, arrivaient à la nuit, en disant:

—Bonnes fêtes! Nous venons poser, cousins, la bûche au feu, avec vous autres.

Tous ensemble, nous allions joyeusement chercher la "bûche de Noël", qui — c'était de tradition — devait être un arbre fruitier. Nous l'apportions dans le Mas, tous à la file, le plus âgé la tenant d'un bout, moi, le dernier-né, de l'autre; trois fois, nous lui faisions faire le tour de la cuisine; puis, arrivés devant la dalle du foyer, mon père, solennellement, répandait sur la bûche un verre de vin cuit, en disant:

Allégresse! Allégresse,
Les beaux enfants, que Dieu
nous comble d'allégresse!
Avec Noël, tout bien vient:
Dieu nous fasse la grâce
de voir l'année prochaine.

Et, sinon plus nombreux, puissions-nous n'y pas être moins.

Et, nous écriant tous: "Allégresse, allégresse, allégresse!" on posait l'arbre sur les landiers et, dès que s'élançait le premier jet de flamme:

A la bûche
Boute feu!

disait mon père en se signant. Et, tous, nous nous mettions à table.

Oh! la sainte tablée, sainte réellement, avec tout à l'entour la famille complète, pacifique et heureuse. A la place du "soleil", suspendu à un roseau, qui, dans le courant de l'année, nous éclairait de son lumignon, ce jour-là, sur la table, trois chandelles brillaient; et si, parfois, la mèche tournait devers quelqu'un, c'était de mauvais augure. A chaque bout, dans une assiette, verdoyait du blé en herbe, qu'on avait mis germer dans l'eau ce jour de la Sainte-Barbe. Sur la triple nappe blanche, tour à tour apparaissaient les plats sacramentels: les escargots, qu'avec un long clou chacun tirait de la coquille; la morue frite et la muge aux olives, le cardon, le scolyme, le céleri et la poivrade, suivis d'un tas de friandises réservées pour ce jour-là, comme: fouaces à l'huile, raisins secs, nougats d'amandes, pommes de paradis; puis, au-dessus de tout, le grand "pain calendal", que l'on n'entamait jamais qu'après en avoir donné, religieusement, un quart au premier pauvre qui passait.

La veillée, en attendant la messe de minuit, était longue, ce soir-là; et longuement, autour du feu, on y parlait des ancêtres et on louait leurs actions. Mais, peu à peu et volontiers, mon brave homme de père revenait à l'Espagne et à ses souvenirs de Fiquières.

Frédéric MISTRAL

Au café chez la baronne de V.

—Cette pauvre madame de Z... Croyez-vous que sa perruche vient de lui enlever la moitié du nez d'un coup de bec . . .

Ah . . . fait Boireau à la baronne qui est douée d'un appendice nasal à rendre jaloux Cyrano, ce n'est pas vous, baronne, qui aurez cette chance-là.

La grande déception d'un cambrioleur, c'est de trouver dans un coffre-fort que les reçus des dernières feuilles d'impôts.

REMERCIEMENTS

Mme EMILE ROCH, de Joliette et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, lettres ou télégrammes, soit par des visites au corps ou assistance aux funérailles de M. Emile Roch, décédé à Joliette, le 2 décembre 1945, à l'âge de 72 ans.

Pour Noël

Achetez des Fleurs

C'est un cadeau qui lui fera plaisir

Madame Laurette Blais

Fleuriste

Fleurs naturelles et Artificielles

BOUQUETS DE MARIEES

TRIBUTS FLORAUX

8, rue ST-THOMAS, Tél. 787 — JOLIETTE, Qué. (Service jour et nuit)

Pour les Fêtes



Etrennez un

PARDESSUS D'HIVER

ou un

COMPLET

à la dernière mode.

Cadeaux toujours appréciés de la gent masculine...

CHAPEAUX, CHEMISES, CRAVATES, BAS, PYJAMAS, etc. Un choix considérable.

Habits et Paletôts, ainsi que mercerie pour garçonnets.

LAZARE STEINBERG

Spécialité: Habits sur mesure

Angle Place Bourget et Notre-Dame, Joliette

A VENDRE

Balances 'Standard'

NEUVES

Autres balances usagées de toutes marques

Nous nous occupons de la réparation de toutes marques de balances en vous garantissant satisfaction.

PAUL JOLICOEUR

608 Richard — Tél. 1272-J — JOLIETTE

Jouets--Cadeaux !



Au 1er étage

JOUETS VARIES
CAHIERS A COLORIER
LIVRES DE CONTES
JEUX INTERESSANTS
POUPEES ATTRAYANTES
CHEVAUX ET VOITURES
VAISSELLE, BLOCS, Etc.

Au 2ème étage

NECESSAIRES DE TOILETTE
ETUIS DE VOYAGE
POUDRES ET PARFUMS
ARTICLES DE FANTAISIE
PAPETERIE DE QUALITE
CHAPELETS
ARTICLES RELIGIEUX
POTICHES, Etc.







Décorations pour arbres de NOËL

Courants, Neige, Cloches, Chandelles, Couronnes, Fleurs



PLATEAUX
BAS DE NOEL
CRECHES
CABARETS
PLAQUETTES
LAMPES
APPUI-LIVRES
CENDRIERS
ALBUM PHOTOS
MIROIRS
AUTOGRAPHES
ALMANACHS

Plumes-réservoirs et Crayons "Waterman"



Cartes de souhaits NOËL et Bonne Année

Toutes de bon goût

ARTICLES POUR MONSIEUR

PIPES DE QUALITE
ETUIS A CIGARETTES
NECESSAIRES de TOILETTE
POTS A TABAC
PORTE-MONNAIE
BROSSES, Etc.



RENÉ MARTIN

LIBRAIRIE

32, Palce Bourget Sud, Joliette — Tél. 617

Avez-vous besoin d'une Pompe Automatique?

Pompes "Fairbanks-Morse" et "Duro"

DE TOUTES CAPACITES

Pompes à puisard, béliers hydrauliques, pompes à main — pointes à puits, etc . . .

Nous réparons les pompes de toutes marques.

Nous avons les parties de réparations en main.

F. Ratelle

FERBLANTIER — PLOMBIER

Matériaux de construction de toutes sortes

575 St-Viateur — Tél. 475

Hon. Antonio Barrette, M.A.L. — Champlain Lépine

BARRETTE & LEPINE

Courtiers en Assurances

FEU - VIE - ACCIDENTS - GARANTIE - AUTOMOBILES

Notre agent spécial, M. Jacques Guindon, se fera un plaisir de vous fournir tous les renseignements désirés sur l'assurance-vie.

Représentants de la Prudential Assurance Co. Ltd., de Londres

64 SUD, PLACE BOURGET—TEL. 365—JOLIETTE



Noël 1945

NOËL 1945 diffère des autres: c'est le premier, en sept ans, que n'assombrit pas le fléau de la guerre.

Enfin! nous voici libres de célébrer cette fête selon la bonne vieille tradition.

Ceux qui nous sont chers sont avec nous. Les chandelles jettent des lueurs plus vives, le sapin embaume plus allègrement, il y a plus de joie dans les cantiques . . . car le monde, enfin, a retrouvé la paix.

Pourtant, personne n'oublie, personne n'oubliera jamais ceux qui ont sacrifié leur vie pour nous permettre de revivre les Noëls d'antan.

Leur honneur et leur gloire nous accompagnent sans cesse, au foyer, à l'église, et dans nos coeurs brûle la foi en la droiture de pensée et d'action, afin que la guerre reste à jamais au ban de l'humanité.

Ainsi serons-nous des hommes qui pensent à demain, des hommes de bonne volonté escomptant avec sérénité les Noëls de l'avenir.

LA MAISON SEAGRAM

Chez Nous et Autour de Nous

AIGUISAGE—M. Urgel Dubeau, St-Jean de Matha, est outillé pour aiguser toutes lames de clipper. Prix: $0.75 la paire.
12073-29nov.-4f.p.

A VENDRE — Voiture "Ste-Catherine" en parfait état, à vendre chez Léo Champoux, St-Paul de Joliette.
12181-6déc.-4f.p.

COMMANDEZ A BONNE HEURE—Poussins d'un jour, sexés ou non, de toutes races, aussi mélangés. Gros rendement pour les premiers sur le marché. Conditions spéciales sur commandes placées à bonne heure chez J.-Paul Parent, représentant de Monkton Poultry Farms, St-Liguorf, Co. Montcalm.
12187-6déc.-4f.p.

Permanentes

A FROID



Avec ou sans machine
Ondulations
Shampoings
Coupe de cheveux
Traitement à l'huile

SALON DE COIFFURE
Claire Perreault
Mlle Allard, coiffeuse
60 sud PLACE BOURGET
Tél. 61 — Le soir 679

10 MARCHES A DESCENDRE —Eh oui, M. Morrissette est maintenant à son nouveau local au rez-de-chaussée du Marché. Vous y trouverez un très bel assortiment de fruits et légumes. Pour commandes, téléphonez à 993.
12098-29nov.-4f.

Etabli à Joliette depuis 1928
Antoine FORTIN
CHIROPRATICIEN
Diplômé de l'Institut Palmer
Tél. 61 60 sud Pl. Bourget
JOLIETTE
"La chiropratique ajoute de la vie aux années et des années à la vie".

25 POUSSINS GRATIS — Nos jeunes poussins sont la progéniture d'oiseaux enregistrés. Tous les reproducteurs ont subi l'épreuve du sang. Prix, de 3 à 25 cents. Poulettes garanties pondeuses. Ne tardez pas. Placez votre commande pour la saison 1946 dès maintenant, chez Goddard Chick Hatcheries, Britannia Heights (Ottawa), Ont.
11621-25 oct.-jno.

L'imprudent croit à la chance ! ! !
Le prévoyant accroit son assurance !
FRENETTE & FILS
COURTIERS EN ASSURANCES
Coin Manseau et St-Barthélemy
Téléphone 750 Joliette



POUR HOMMES — Nous avons un grand assortiment de pardessus en chat sauvage pour hommes, prix à partir de 25.00 en montant. S'adresser au Magasin Regent, de Seconde Main, 385, rue Notre-Dame, Joliette.
12186-6déc.-jno.

REPARATIONS DE MOULINS A COUDRE
Notre spécialité: Réparations de machines à coudre SINGER et autres marques. Aussi vente de machines à coudre usagées et parties le rechange neuves et usagées. Aiguilles à coudre. DELISLE & FILS, mécaniciens, 25 Place Bourget, nord, — Joliette. — Tél.: 228.
10840-6sept.jno.

POISSON ! POISSON ! POISSON ! M. Morrissette tient à aviser sa nombreuse clientèle que comme par les années passées il tient son étal de poisson au Marché, au rez-de-chaussée durant l'hiver. Pour service rapide, téléphonez à 993.
12098-29nov.-4f.

Bruno St-Georges
B.A.
COMPTABLE PUBLIC
Commissaire Cour Supérieure
Comptabilité - Audition
Spécialité:
IMPOT SUR LE REVENU
700 St-Viateur, Joliette
Tél. 1055-R

A VENDRE — Fournaise à l'huile Thermo, sets de vaisselles, de 94 et de 65 morceaux, beaux fers électriques, toasters et fournaises toutes les grandeurs, poêles de chambre, batteries d'autos 15 et 17 plaques, chesterfields, divans studios, ameublements complets pour chambres, matelas ordinaires et à ressorts, sommiers; ameublement de salle à déjeuner, poêles, etc. Toute cette marchandise est neuve. Louis Perreault, 420, St-Viateur, Joliette Tél. 570.
10107-5juil.-jno.

LABORATOIRES "MONTPHAR" — Si vous avez besoin d'un tonique ou d'un bon sirop pour le rhume, essayez le fameux tonique Fortitudo, de Montphar ou le célèbre sirop-tonique Montphar, chez R. Bourdon, représentant, 375 Manseau, Tél. 498.
12403-13déc.-4fs.

Menuisiers demandés

On demande des menuisiers d'expérience pour usine de portes et châssis; emploi permanent. S'adresser à

C.-A. DEZIEL,
St-Thomas de Joliette

ATTENTION PROPRIETAIRES D'ANIMAUX — Pour enrayer la toux, le rhume et l'irritation dans le moins de temps possible, employez ZEV, l'excellent remède vétérinaire pour le nez, la gorge et les bronches. ZEV, préparé par les fabricants de Buckley's Mixture, donne d'étonnants résultats dans les cas les plus difficiles. En vente $1.00 la bouteille chez F. R. Foisy, L'Epiphanie.

VOLAILLES — Si vous avez besoin de poulets pour Noël ou le Jour de l'An, appelez 809 sonnez 12; ils vous seront livrés frais et quand vous les désirerez. — Joseph Chartier, Vieux Moulin, Joliette.
12374-2fs-p.

Service de Taxi
LIONEL BLOUIN
Joliette Tél. 724

LABORATOIRES "MONTPHAR" — Plus de 300 articles de beauté, pharmaceutiques et domestiques: sirop, toniques, capsules, huile de foie de morue, poli à meubles, essences, poudres, parfums, lotions, etc. Chez R. Bourdon, représentant, bijouterie, restaurant, 375 Manseau, Tél. 498.
12404-13 déc.-4fs

PROPRIETE A VENDRE — Maison en brique et terrain situés en face de l'église de St-Alexis. S'adresser à Mme J. Emile Varin, St-Jacques, ou à Montréal au Notaire J. R. Lebeau, Harbour 7868.
12410-13déc.-4fs-p.

AUGUSTE MARTINEAU
Architecte
64 Place Bourget, sud
Tél. 365 Joliette

ATTENTION — Nous avons en mains des fournaises à l'huile pour livraison immédiate, de la fameuse marque "Roy-Thermo". Aussi "Pick-Up" à louer pour soirées, etc., J. A. Riopel, 595, de Lanaudière, Tél. 1148.
12103-29nov.-4f.p.

Dr Edm. PIETTE
35 ST-CHS-BORROMEE SUD
Heures de Bureau
11 hres à midi - 3 à 5 hres p.m.
Pas de bureau le soir.
ABSENT LE JEUDI

A VENDRE — Bon cheval, 1200 livres. S'adresser au Courrier de Ste-Mélanie.
12271-13déc.-2fs.-p.

A VENDRE—Radios et pianos neufs, ou usagés; aussi guitares, violons, etc.: un vrai cadeau pour les fêtes. Les plus bas prix en ville. S'adresser au No 59, St-Chs-Borromée nord. Tél. 279-W.
12198-6déc.-4f.p.

Spéciaux des fêtes

Flanellette blanche, couvertes en édredon, couvrepieds, couvertes en laine pour sleigh, châles de baptêmes, pointes de laine. **Spécialités:** robes de laine, sets de tricot pour bébé; bonnettes, gilets, etc. Autres articles pour cadeaux. Laine en écheveaux et en balles pour tricot.

Mme E. BEAUPARLANT
481 Richard Joliette

TRUITE ROUGE — La fameu se truite saumonnée, toujours très appréciée, est maintenant en vente à prix populaire. Approvisionnement limité. Téléphonez chez Morrissette, au Marché, No 993.
12098-29nov.-4f.

René CHARBONNEAU
Gérard CHARBONNEAU
Architectes
127 St-Charles-Borromée, sud
Tél. 844-J. Joliette

PROCUREZ-VOUS vos bonbons, chocolats, cigares, cigarettes, liqueurs douces pour les fêtes chez R. Bourdon, restaurant, bijouterie, représentant des produits Montphar, 375 Manseau, Tél. 498. Vous trouverez aussi chocolat Lowney's en boîtes de 5, 1 ou 2 livres et empaquetage de fantaisie de 5 livres de chocolat miniature McCormick.
12402-13déc.-4fs.

P.-E. CARRIER
COMPTABLE PUBLIC
Vérifications comptables, municipale, scolaire, commerciale et industrielle — Impôt sur le Revenu, etc.
733 rue ST-LOUIS, TEL. 63

TAXI
Alfred Laporte Tél. 748
SALON DE CIRAGE
504 NOTRE-DAME

SPECIAL — Nous donnerons 2 paires de bas en chiffon gratis à toute personne qui achètera un manteau d'hiver à notre magasin d'ici aux fêtes. Jack Rickel, 388 Notre-Dame Joliette.
12395-13déc.-2fs.

A VENDRE — Radio-cabinet, 6 lampes. S'adresser à 428 Notre-Dame, Joliette.
12322-13-20déc.

MEDECIN DE GARDE
A JOLIETTE
Dimanche, 23 décembre 1945
Dr Alb. Geoffroy
95 St-Chs Borr. N., Tél. 40

DESIRERAIT ACHETER chalet d'été avec grand terrain, ou encore, terrain seulement au bord des Lacs Cloutier ou des Français. Belle grève absolument nécessaire. Vendeur devra faire son offre à Casier postal, 130, Joliette.

AUX CULTIVATEURS — Je suis acheteur de jeunes porcs de 30 à 40 lbs. S'adresser à Gélinas Riendeau, Petite Noraie, Tél. 32 s 2.
12224-1f.

Conservez votre silhouette avec
SPIRELLA
CORSETS et SOUTIEN-GORGES
dessinés individuellement
Demandez une démonstration gratuite à
Louise Lachapelle
427 St-Viateur, Joliette
7125-26oct.-jno.

PRODUITS RAWLEIGH de bonne santé, Vitamines A B D tonique, sirop pour toux, onguents, essences, décoration de tartes, poudre animaux et volailles, produits toilette, cire à plancher, etc. — J'ai aussi en main tous les produits Fierté de Florence, d'un laboratoire Français, dans la plus haute qualité des produits de toilette au Canada. J'ai un bel assortiment de boîtes pour cadeaux. Téléphonez pour voir échantillon. Livraison à domicile. P. Dumais, agent, 666 St-Antoine, Joliette. Tél. 1181-W.

ATTENTION

Pour fabrication de meubles faits sur mesures de tous genres et repolissage de meubles ainsi que soudure et limage de scies à ruban. Ouvrage garanti. Prompte livraison.

ADRESSEZ-VOUS CHEZ
J. L. Brazeau, Fils
674, Notre-Dame
Tél. 358-W Joliette

POUR VOTRE COUTURE—Modiste d'expérience pour ouvrage général à bonnes conditions. Spécialité: robes paillettées pour les fêtes. S'adresser au No 78 Place Bourget sud, Tél. 821.
12233-6déc.-4f.

ACHETEURS DE POUSSINS — Commandez immédiatement vos poussins approuvés par le gouvernement et bénéficiez de l'escompte accordé aux commandes de première heure. Chaque reproduction porte une bande du gouvernement et a subi l'épreuve du sang. Ecrivez pour notre liste de prix 1946 et catalogue français gratis. Monkton Poultry Farms, Monkton, Ontario.
12174-13déc.-4fs-p.

Machines à coudre
USAGEES
reconstruites comme neuves.
INSTRUMENTS de MUSIQUE



Philippe Loyer
Réparations et pièces de rechange de toutes sortes
436 St-Viateur, - Tél. 826

Pour difficultés financières, Dissolutions de sociétés, Auditions de livres, Rapports d'impôt, etc. Veuillez consulter
V. Barrette
Comptable Public
136, rue St-Chs Borromée, Joliette

A VENDRE — Petite scie ronde de 10 pces de diamètre pour préparer le bois, neuve, à vendre au No 428 rue Notre-Dame.
12397-13déc.-2fs

SCIAGE DE BOIS —MM. Savoie et Pelletier, coin Papineau et St-Marc, feront comme par le passé le sciage du bois pour les cultivateurs, et ce, à bonnes conditions.
12141-29nov.-4f.p.

ATTENTION

Je soude tous les métaux, tels que acier, fonte, Aluminium, métal blanc, or, argent, et toutes soudures électriques, en dehors — Forge, ouvrage général.

Satisfaction garantie
Prix modérés

MICHEL ARCHAMBAULT
216 Lévis Joliette

LE NOEL DES DEUX AMIES

C'est une histoire vécue. Nous sommes à la veille de Noël. En fredonnant des airs joyeux, toute souriante, Suzon orne un traditionnel sapin, aidée de Pierre, celui qui, dans quelques heures, deviendra son fiancé. Dans la maison, le papa, la maman, les frères et soeurs s'affairent aussi aux préparatifs du réveillon. Si tous sont émus à la pensée que Suzon vit le dernier Noël dans sa famille, il règne cependant une atmosphère tout imprégnée du grand bonheur des âmes paisibles.

Mais, voici qu'aux refrains, aux rires, aux taquineries, s'ajoute un coup de sonnette, à la porte. Vivement, Suzon court pour accueillir son amie Monique qu'elle attendait. Il est facile de voir le contraste entre ces jeunes filles. Toutes deux du même âge, Monique paraît toutefois beaucoup plus âgée. Cette petite est tout un drame moral et physique. Ses pauvres yeux tristes, salis, rencontrent ceux de Suzon, limpides, idéalement purs, souriants.

Les deux amies s'étaient rencontrées à leur premier bal, il y a cinq ans, et malgré ou plutôt à cause de leurs caractères très différents, subitement, était née entre eux une très sincère amitié. Monique vivait alors sa première déception amoureuse. Elevée seule, auprès de parents qui la croient "petite oie blanche", jeune fille on ne peut plus légère, frivole, non moins romanesque et tendre, Monique dramatise tout et cherche dans la cigarette, l'alcool et le flirt un dérivatif à ses chagrins. Très imaginative, coquette, tous les hommes semblent à ses pieds, follement épris d'elle . . . Il y eut Jacques, Maurice, Marc, Louis, Yves et d'autres! Chaque fois, c'est, pour Monique, "le grand amour", la liberté, le plaisir: chaque fois aussi, c'est la rupture, le lâche abandon d'une poupée dont on a abusé et dont on est dégoûté. C'est toujours l'heure des désillusions de toutes sortes. Et dans ces moments-là surtout, Monique frappe à la porte du coeur pur et sincère de Suzon.

Car Monique a une entière confiance en Suzon et pour cause. Suzon est une amante de la vie idéalement belle, de la vie héroïquement pure, et surtout, elle en est la preuve vivante. Ce qui n'empêche pas la jeune fille de posséder une âme ardente et passionnée, un coeur rempli de tendre affection et d'amour. Aussi, que de lutte elle a dû soutenir pour conserver son immense idéal! plusieurs fois, elle aurait pu se marier, mais elle a éconduit celui qui refusait les enfants, cet autre qui menait une vie débauchée, cet autre encore qui, exemple parfait de l'égoïsme, ne recherchait pour toute sa vie, que son plaisir et ses aises; ce médecin qui, indigne de sa très noble mission, paraissait posséder une incurable conscience mauvaise, et d'autres encore: bref, chaque fois, elle a refusé de reconnaître en l'un de ces hommes le futur père de ses enfants; chaque fois elle a fait taire les sentiments de son coeur brûlant qui languissait pourtant dans l'attente d'aimer enfin et d'être aimée.

Et chaque fois aussi, Suzon se lançait avec encore plus de zèle dans l'apostolat dont elle remplit sa vie de jeune fille, depuis cinq ans. Oh! c'est souvent que Monique ou d'autres, hochant la tête, ironiquement, disaient: "Pauvre Suzon, quel goût elle a! Jamais elle ne se mariera!" Suzon souriait, disait sa foi en l'avenir même si, à certains moments, son pauvre petit coeur avait froid et se serrait.

Mais une main surhumaine la soutenait, la Paix de son âme lui permettait de goûter un bonheur ineffable et un espoir qui s'est changée en certitude.

Et en cette nuit de Noël 1942, à la Table de Communion, l'ami Pierre qui, lui aussi a vécu une jeunesse dévouée aux autres et aux oeuvres, a passé au doigt de sa chère Suzon la bague de fiançailles. Monique a accompagné les deux fiancés; avec raison, elle accorde, spontanément à Pierre comme à Suzon, une amitié confidente et admirative. De toute leur âme, les deux futurs époux veulent jeter dans le coeur de Monique l'espérance en une renaissance spirituelle et morale. Et en voyant quelques larmes de regret qui glissent sur les joues de Monique, Suzon a dit doucement: "Confiance Monique . . ." et Pierre se penchant ajoute: "Tout peut être accordé à la bonne volonté . . ."

Notre vie d'épouse et de mère sera ce qu'aura été notre vie de jeune fille. Tout jeune homme, toute jeune fille porte en son âme et en son coeur son futur foyer qu'il bâtit au jour le jour, dans le roc de la pureté et de la vie intensément belle, ou dans le sable de la médiocrité, de la vie lâchement malsaine. Il ne faut pas l'oublier.

Marie de GUERIN
(Le Devoir)

LE PEUPLE MARCHAIT DANS LES TENEBRES

UNE LUMIERE A RESPLENDI

Depuis longtemps la voix du prophète l'avait annoncé:
"Le peuple qui marchait dans les ténèbres
"A vu une grande lumière;
"Et sur ceux qui habitaient le pays de l'ombre de la mort
"La lumière a resplendi!"
(Isaïe 9. I.)

La lumière a paru, qui s'en venait illuminer de ses feux les pauvres hommes "assis dans les ténèbres et dans l'ombre de la mort" (Luc, I, 79). Les pauvres humains, terrés dans leur trou, tels des taupes; saturés de paganisme, sans aucune ouverture sur l'au-delà, sauf pour quelques rares *croyants* de trop rares cités, chez qui les lueurs de la Révélation ne s'étaient pas encore tout à fait éteintes. Ces quelques lampions mis à part, c'était de par le monde l'obscurité complète. Il était par trop encombrant ce *Messie* promis et qui ne paraissait jamais. Il était si facile de le laisser tomber, de n'y plus penser et d'agir "comme tout le monde". Et Isaïe, pauvre flamme, s'évertuait à embraser leur nuit:
"Malheur à ceux qui appellent le "mal bien, et le bien mal,
"qui font des ténèbres la lumière, "et de la lumière les ténèbres.
"qui font ce qui est doux amer, "et ce qui est amer doux.

SI vous vous proposez d'échanger des
SOUHAITS DE NOËL PAR TÉLÉPHONE
faites-le maintenant !

QUELQUES jours seulement nous séparent de Noël. Le téléphone interurbain sera cette année plus achalandé que jamais auparavant. Dans les communications à grande distance—surtout avec l'Ouest du Canada, les Maritimes et les centres éloignés des Etats-Unis—il se produira sûrement des retards à l'époque de Noël.

Si vous vous proposez d'échanger des souhaits de Noël par téléphone interurbain, *pourquoi pas maintenant?*

Nous ferons de notre mieux lorsque vous téléphonerez mais vos chances de prévenir les retards sont meilleures si vous appelez au cours de cette semaine.

Les Epiciers - Bouchers de Joliette
(Membres actifs de l'association Patronale)
Resteront ouverts les jours suivants, durant la période des Fêtes:
Vendredi, 21 décembre, jusqu'à 10.00 P.M.
Samedi, 22 décembre, jusqu'à 10.00 P.M.
Lundi, 24 décembre, jusqu'à 10.00 P.M.
Vendredi, 28 décembre, jusqu'à 10.00 P.M.
Samedi, 29 décembre, jusqu'à 10.00 P.M.
Lundi, 31 décembre, jusqu'à 10.00 P.M.
Mercredi, 2 janvier, fermé toute la journée.
Tous les autres jours de la semaine fermé à 6.00 P.M.



Corsetière enregistrée
373 Baby Tél. 171-W
Joliette

"Malheur à vous . . ."
(Isaïe, chap. 5. XX.)

Les gens de son entourage se le montraient du doigt. "Voyez donc, cet illuminé, qui se mêle de venir faire de la lumière dans nos vies. Allons! Il s'agit bien de lumière quand nous avons les ténèbres quand nous préférons les ténèbres!"

Et ce fut ainsi pendant des mois. Pendant des années. Pendant des siècles. Et les prophètes *criaient* sur le monde l'apparition de la lumière:
"Car voici que le jour vient, ardent comme une fournaise. Tous les orgueilleux, tous ceux qui font du mal seront du chaume et le jour qui vient les embrasera, dit Yahveh des armées, en sorte qu'il ne leur laissera ni racine, ni rameau.
Mais pour Vous qui craignez mon nom, se lèvera un soleil de justice."
(Malachie, 3, XIX, XX.)

Et les humains fermaient les yeux à la lumière, aimant mieux "se casser le cou" dans l'obscurité. Aveugles! Aveugles de l'Ancien Testament! Aveugles de toujours!

Faut-il les en blâmer? Ils n'ont pris que les devants nous ne faisons que les suivre. Enrégimentés dans la longue armée des *yeux fermés*.

Et leur aveuglement à eux dans le temps, ça n'a été que l'annonce, la figure de celui de notre temps!

L'ère des prophètes s'est close!

Il y a les saints qui s'égosillent aujourd'hui à prêcher la lumière. Mais les hommes — c'est bien eux — préfèrent la nuit et la *noirceur*. C'est si encombrant un *Messie* qui brille et qui éclaire tout!

Et les hommes se bouchent les deux yeux pour ne la voir point.

"Et la lumière luit dans les ténèbres
"et les ténèbres ne l'ont point reçue."
(Saint Jean I III)

"Les ténèbres ne l'ont point reçue!"

Les nôtres! Après 20 siècles! Les ténèbres de nos ignorances volontaires.

A nous qui ne voulons pas voir clair!

Les ténèbres de nos péchés!

Jean-Baptiste est venu *"prêchant un baptême de pénitence pour la rémission des péchés."*
(Marc I. IV.)

Les saints sont venus.

Les prêtres sont venus pour *"apprendre au peuple la science du salut."*
(Luc. I. 777.)

"Repentez-vous, car le royaume des cieux est proche . . . Race de vipères qui vous a appris à fuir la colère qui vient? Faites donc de dignes fruits de repentir."
(Math., III, II, VII.)

Ce sont des voix *"dans le désert"*.

Elles sont étouffées par le bruit des canons!

Fermerons-nous les yeux, définitivement?

Refuserons-nous de comprendre?
"Le boeuf connaît son possesseur et l'âne, la crèche de son maître". Mais Israël n'a point d'intelligence . . .
(Isaïe, I, III.)

S'il fallait qu'il fut trop tard!
"La lumière n'est plus que pour peu de temps au milieu de vous. Marchez tant que vous avez la lumière, de peur que des ténèbres ne vous surprennent . . ."
(Jean, 12. 35.)

A. LEGAULT, C.S.C.

AVIS PUBLIC

EST par les présentes donné que la Cité de Joliette et les Commissaires d'écoles pour la Municipalité de la Ville de Joliette, dans le comté de Joliette, s'adresseront à la Législatur de Québec, à sa prochaine session, aux fins suivantes:

1o.—Annexer de nouveaux territoires à la Cité de Joliette savoir:

Tout ce territoire formé par une partie de chacun des lots suivants, à savoir: 435, 434, 432, 428 des plan et livre de renvoi du cadastre officiel de la paroisse de St-Paul de Lavaltrie et partie du lot 426 aussi dudit cadastre mais faisant actuellement partie de la paroisse du village Saint-Pierre.

Ledit territoire est borné comme suit: au nord-est par la ligne de division sud-ouest de la Cité de Joliette et les parties des lots numéros 432, 425 étant déjà annexés à la cité de Joliette;

Au nord-ouest: par les parties des susdits lots 426, 428, 432, 434, 435 situés au nord-ouest de la ligne du Canadien National;

Au sud-est: par la ligne de division des lots numéros 435 et 436 dudit cadastre.

Ledit territoire formant une superficie de DEUX CENT VINGT ET UN ARPENTS (plus ou moins).

2o.—Annexer de nouveaux territoires à la Municipalité Scolaire de la Ville de Joliette dans le comté de Joliette, savoir:

1.—Les lots ou parties de lots suivants, de la Municipalité Scolaire du Ruisseau St-Pierre, savoir:

a) cette partie du lot 494 du cadastre de la paroisse de St-Paul, depuis la limite nord-est du lot no 422 du dit cadastre de la paroisse de St-Paul jusqu'à la ligne de division entre les lots 434 et 435 du dit cadastre;

b) cette partie des lots no 422, 424, 425, 428, 432, 433 et 434 du dit cadastre de la paroisse de St-Paul située à l'est de la voie ferrée du Canadien National, laquelle est désignée au dit cadastre sous le no. 494.

c) Les lots de subdivision A, B, C, D, E, F, G, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123 du lot originaire 425 du dit cadastre de la paroisse de St-Paul;

d) les lots de subdivision 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103 et 104 du lot originaire 426 du dit cadastre de la paroisse de St-Paul;

e) cette partie du lot 428 du dit cadastre de la paroisse de St-Paul situé à l'est de la dite voie ferrée et les lots de subdivision 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 et 27 du dit lot originaire no. 428;

f) lots de subdivision 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 et 25 du lot originaire No. 432 du dit cadastre de la paroisse de St-Paul.

2.—Les lots et parties de lots suivants de la Municipalité Scolaire de St-Paul de Lavaltrie, savoir:

Le lot No. 435, du cadastre de la paroisse de St-Paul et la partie du dit lot No. 94 du dit cadastre depuis la ligne nord-ouest du dit lot no. 435 et la ligne sud-est de ce lot.

3.—Les lots et parties de lots suivants de la Municipalité Scolaire de St-Charles-Borromée, savoir:

Le lot no. 6 du cadastre de la paroisse de St-Charles-Borromée et ses subdivisions, ainsi que les parties des lots nos. 68 et 69 du dit cadastre comprises dans les limites actuelles de la ville de Joliette.

3.—Bénéficier de certains articles de la Loi des Cités et Villes et abroger certains articles de la Loi 25-26 George V, chap. 124;

4.—Obtenir de nouveaux pouvoirs sur les matières suivantes: dépenses du conseil, arrondissements de votation, votation du secrétaire-trésorier et nouveau dépouillement du scrutin; refonte des règlements, référendum, règlements concernant la protection de la personne et de la propriété et spécialement la construction, l'urbanisme, la garde des animaux, règlements sur la santé et la salubrité publiques et spécialement la coupe de la glace, le nombre de familles par logement, l'existence des usines et industries nuisibles à la santé, l'enlèvement des vidanges, les règlements concernant les voies et places publiques, et spécialement les lieux et endroits d'amusement, l'empiètement, l'enlèvement de la neige, la circulation et le stationnement, les franchises de transport, le nombre de taxis, l'émission des licences et permis et leur suspension, le paiement des amendes et saisie, la compensation de l'eau, les règlements concernant le commerce et l'industrie et spécialement les jeux de bagatelle, les colporteurs, l'arrestation sans mandat, la correction des rôles d'évaluation et de perception, la subdivision des terrains, l'acquisition des rues, ruelles, et places publiques, les plaintes contre le rôle d'évaluation, le rang et privilège des taxes municipales, la réunion des taxes pour fins de perception, le taux de la taxe foncière, les taxes sur radios, primes d'assurance et téléphone, les contrats et autres fins.

Ce 11 décembre 1945.

CITE DE JOLIETTE,
(Signé) J. A. BOISVERT, Maire,
(Signé) CAMILLE BONIN, Sec.-trésorier.

LES COMMISSAIRES D'ECOLES POUR LA MUNICIPALITE DE LA VILLE DE JOLIETTE,
Signé) ROBERT TELLIER, Président.
(Signé) ZENON MICHAUD, Sec.-trésorier.

(Copie conforme)
Camille Bonin,
Sec.-Trés. de la Cité de Joliette.
12381-13déc.-4f.

CHANGEMENT D'HORAIRE AU CANADIEN NATIONAL

En vigueur depuis le dimanche 25 novembre 1945

QUOTIDIEN

No 110	de Montréal à Joliette	10.50 a.m.
	Tous les jours, dimanche excepté	
115	" Rivière à Pierre à Montréal	6.50 a.m.
113	" Garneau à Montréal	9.28 a.m.
114	" Montréal à Garneau	7.30 p.m.
116	" Montréal à Rivière à Pierre	8.20 p.m.
109	" Joliette à Montréal	3.50 p.m.
	Lundi, Mercredi, Vendredi	
223	" Joliette à St-Jérôme	2.00 p.m.
109	" Québec à Montréal	3.50 p.m.
	Mardi, Jeudi, Samedi	
110	" Montréal à Québec	10.53 a.m.
224	" St-Jérôme à Joliette	12.30 p.m
	DIMANCHE SEULEMENT	
215	" Rivière à Pierre à Montréal	7.15 a.m.
210	" Montréal à Garneau	10.53 a.m.
209	" Garneau à Montréal	8.45 p.m.
216	" Montréal à Rivière à Pierre	7.45 p.m.

Renseignements des Agents du

Canadien National Railways

Tél. Bureau 98 Rés. 1237-J

Lionel Fontaine
B.A., L.S.C.
Comptable Licencié

Vérification, Tenue de Livres, Système de Comptabilité, Impôt

93 rue St-Paul, Joliette

Bureau: LA. 2757
Rés. CR. 3234

J.-Emilien Nadon
Comptable Public Licencié
Comptable Agréé

10 ouest, rue St-Jacques, MONTREAL

L'ENFANT AU VIOLON

23 décembre 1660 . . . La petite bourgade du Cap-de-la-Madeleine apparait tel un pastel antique sur le soir enneigé. Dans l'enceinte de son mur de pieux tout est estompé, doux et discret . . . La vie qui se blottit sous les pignons duveteux doit être simple et rustique aussi, car les habitations qui s'échelonnent de chaque côté du chemin du roi présentent toutes le même aspect primitif, bien familier aux colons . . .

Le luxe de l'endroit? Une petite chapelle en bois d'environ vingt pieds carré, je suppose, sise sur les bords d'un ruisseau qui serpente autour du terrain cédé à la fabrique par les Pères Jésuites. Ce modeste temple est flanqué d'un presbytère plus modeste encore, et un cimetière se trouve enclavé dans le terrain de l'église.

Les Iroquois en veulent à cet embryon de cité surgie des bois, leur domaine et le théâtre de leurs exploits de chasse et de pêche. Ils lui font une guerre d'embuscades des plus traîtresses: le bétail est tué, les récoltes compromises, les maisons pillées et brûlées! Nous sommes à l'époque héroïque, et les pionniers font preuve d'un courage intrépide: ils travaillent l'oeil au guet et le fusil à la main! Vu les blessures qui résultent parfois de ces échauffourées, on a construit, non sans peine, une bâtisse à laquelle on a donné le nom pompeux d'hôpital. *Notre-Dame de Pitié* en protège la tragique destinée. La Vierge Marie veille déjà au chevet de ses enfants en proie à la douleur du corps; un jour, sur cette même terre, elle pansera les blessures des âmes.

Mais observons de plus près ce coin de blancheur presque immatérielle, tout calfeutré de silence et de paix . . . Une éclaircie permet au regard de s'en aller au loin, vers le fleuve, dont les eaux vertes sont toujours libres malgré l'hiver avancé. Par-delà le large ruban liquide frangé de glace, la forêt se dresse de toute sa hauteur farouche sur l'horizon. Tous les jours, par prudence, à cause du rusé et cruel sauvage, on dirait la vie suspendue à l'avènement de la nuit . . .

Tout de même, si je ne me trompe, voici un peu de mouvement pour animer la somnolence de la bourgade au bois dormant . . . Une ombre se profile non loin de la chapelle . . . Ah! mais c'est la silhouette familière de Nicolas Rivard, dit Lavigne, capitaine du Cap. Athlétique de stature, vif et souple de mouvements, brave jusqu'à la témérité, il a pour mission de veiller à la sécurité du bourg, et porte bien ses responsabilités. Nature droite, esprit clair, jugement solide, caractère trempé par une existence rude et dangereuse, il a toutes les qualités du chef et du gardien. En ce moment, il ralentit le pas et regarde dans la direction du petit cimetière qui semble pourtant un enclos endormi sous l'avalanche des frimas . . .

—Eh là! Pierrot, mais qu'est-ce que tu fais dans la neige jusqu'aux genoux?

En deux ou trois enjambées un garçonnet a rejoint le factionnaire improvisé . . . Du bout de sa mitaine, il renvoie sa tuque en arrière et dégage son menton de sa crémone. Le nez à l'air, espiègle et gouailleur, il s'exclame:

"Je gage que vous m'avez pris pour un iroquois!

—Petit drôle, cette idée aussi d'aller marauder dans le cimetière à pareille heure.

—Je ne faisais rien de mal, je vous assure; c'est l'avant-veille de Noël, et l'idée m'a pris d'aller prier sur la tombe de papa . . . C'est tout près de l'église . . ."

Sur la figure et dans la voix de l'enfant, il passe une tristesse et une gravité bien au-dessus de son âge...

—Ton père? Oui, je me rappelle . . . Mathurin Guillet; il fut tué le 18 août 1652 . . . en revenant des Trois-Rivières. Ils étaient quatre, et huit canots d'iroquois les ont attaqués . . . Ton père et Charles Beaudin furent abattus sur place, les deux autres amenés prisonniers . . . Ah! les bandits d'Iroquois, je me demande quand et comment nous les mâterons! . . . Mais dis donc, tu n'étais pas haut à cette époque; quel âge au juste?"

—Deux ans, capitaine! J'étais trop petit pour comprendre mais maman m'a raconté tant de fois ce terrible malheur qu'il me semble en avoir été témoin . . . Puis, dans la cuisine, au-dessus du crucifix, est suspendu le fusil de papa . . . Je le regarde souvent quand nous faisons la prière . . . Un soir, en embrassant maman, je lui ai dit: "Quand je serai grand, je le prendrai et j'irai en tuer une armée, s'il le faut, pour venger la mort de papa" . . . Je croyais faire plaisir à maman; au contraire, elle a pris son visage sévère et, me montrant le crucifix:

"La vengeance est un péché, dit-elle. Regarde Notre-Seigneur: il s'est laissé torturer et il est mort sans se plaindre pour nous enseigner à pardonner à ceux qui nous ont offensés.

—Mais papa, je ne pourrai rien faire pour lui alors?

—Si, la prière, et la prière d'un enfant est toute puissante auprès du bon Dieu. Au lieu de cette arme meurtrière je te donnerai plus tard quelque chose qui a appartenu à ton père."

"J'avais bien hâte, vous comprenez, de savoir de quoi il s'agissait.

—Tu le sais maintenant?

—Oui, quand j'eus mes dix ans, maman m'amena dans sa chambre, ouvrit un vieux coffre de cèdre et me remit un violon, le violon qui avait appartenu à papa. "Ce n'est pas tout, me dit-elle. Je te le donne à condition que tu acceptes aussi ce chapelet que ton père avait sur lui quand il a été tué. Et tu vas me promettre, Pierrot, que toutes les fois que seras tenté de te venger de la mort de ton papa, tu diras quelques avé sur ce chapelet pour les meurtriers de ton père. Acceptes-tu le violon et le chapelet à cette condition?"

"Et qu'as-tu répondu?" d'interrompre Nicolas, que ce récit de l'enfant avait ému.

—J'ai hésité, puis j'ai répondu oui. C'était dur à donner, ce pardon. Mais comme je tenais au violon, j'ai accepté aussi le chapelet et j'ai promis . . . Mais . . . Tenez, je puis bien vous dire ça à vous, Capitaine, j'ai appris à jouer de l'archet, mais je n'ai pu me résigner encore à dire un avé pour les meurtriers de papa.

—Je te comprends, Pierrot; il est difficile de faire taire la voix du sang, surtout quand on est un fils de brave comme toi. Mais il faut...

—Oui, il faut pardonner, je sais, et c'est pour ça. Monsieur Rivard, que vous me voyez au cimetière ce soir. Tenez, je me sens à l'aise avec vous et je vous dirai toute l'histoire."

L'enfant arracha péniblement sa mitaine droite et montra à l'homme mystifié le bandage qui entourait sa main.

"Blessé, mon petit?

—Oui, blessé. Hier, en voulant séparer deux chiens qui se battaient, j'ai été mordu au poignet droit. Le docteur m'a conduit à l'hôpital et a pansé ma blessure. Il dit que ce n'est rien de grave. Mais ce qui m'a fait le plus de peine, c'est que j'ai pensé à la fête de Noël qui viendrait dans deux jours. J'ai appris du père Lemoyne de beaux airs de violon que je devais jouer à la chapelle à la messe de minuit. Et maintenant . . .

—Mais ça va guérir, mon Pierrot.

—Oui, je l'espère, parce que j'en ai pris les moyens.

—Quels moyens?

—Voici. Pendant les quelques heures que j'ai dû passer à l'hôpital, j'ai regardé l'image de Notre-Name de Pitié et j'ai réfléchi. Je me disais: "J'ai accepté le violon et le chapelet de papa; j'ai joué du violon, mais je n'ai pas souvent égrené mon chapelet pour les Iroquois qui ont tué papa, comme je l'avais promis à maman. C'est peut-être le Bon Dieu qui me punit." Et j'ai promis à la Sainte Vierge de vierge de venir la prier sur la tombe de papa. C'est pour ça que vous me prenez au cimetière ce soir. Peut-être qu'elle aura pitié de moi ainsi, et qu'elle me rendra mon poignet pour la messe de minuit . . .

—J'irai avec toi, petit, d'articuler Nicolas, la gorge serrée. Et il fit semblant de regarder ailleurs pour cacher à l'enfant les deux larmes qui roulaient sur ses joues d'homme.

Peu après, debout dans la neige du petit cimetière du Cap, au pied du modeste épitaphe de bois de Mathurin Guillet, Nicolas et Pierrot disaient à haute voix des avé pour les Iroquois . . .

★

Quelques jours après, dans la chapelle "de vingt pieds en carré", toute la bourgade se recueille. C'est l'heure auguste de la messe de minuit. Le père Lemoyne est à l'autel. Quelques cierges illuminent dans sa crèche rustique le pauvre Enfant-Jésus du Cap, don des Srs Ursulines. Au jubé retentissent de vieux Noëls apportés de France comme un héritage . . . Et c'est le violon de Pierrot qui module les airs et soutient les voix . . .

Dans la nef, remplie à craquer, les hommes toussent d'émotion et bien des femmes s'essuient les yeux. Blanche, la mère du petit artiste, est du nombre. La tête dans ses mains, elle ne sait vraiment si elle pleure de joie ou de peine . . .

Marguerite ALLARY

CULTIVATEURS, ELEVEURS,

FAITES HIVERNER VOS JUMENTS POULINIERES GRATUITEMENT

Nous leur donnons les soins médicaux dont elles ont besoin depuis leur arrivée jusqu'à un mois après la naissance du poulain. Et cela ne vous coûte rien.

HATEZ-VOUS DE RESERVER UNE PLACE

Dr A. BELANGER
MEDECIN VETERINAIRE
387, Manseau, Tél. 39 Joliette

LES LECONS DE NOEL

Première leçon:—Dieu aime infiniment les hommes, puisqu'Il leur a envoyé son Fils unique pour expier leurs péchés, leur mériter le ciel et leur éviter l'enfer.

Deuxième leçon:—Le péché est donc un mal plus grave que nous ne pensons, puisqu'il a fallu l'Incarnation du Fils de Dieu pour l'expier et le réparer.

Troisième leçon:—Au monde qui ne rêve que richesses, honneurs et plaisirs, le Christ, dès sa naissance, prêche le détachement des biens de la terre, l'humilité, l'esprit de sacrifice, vertus qui sont le fond même du christianisme et que beaucoup de chrétiens ne pratiquent plus.

Quatrième leçon:—Ceux que Jésus aime, estime et attire les premiers à lui, ce sont les bergers, de pauvres travailleurs, des besogneux. Pauvres et malheureux soyez fiers et espérez.

Cinquième leçon:—"Je vous annonce une grande joie", dit l'ange aux bergers. Cette joie douce, qui n'a rien de terrestre, les vrais chrétiens la goûtent en ce jour, et le monde entier en est encore ému. Preuve évidente de la divinité du Christ!

Sixième leçon:—"Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté." La paix! La paix! Tout le monde la demande à cor et à cri: les individus et les familles ne la retrouveront qu'en se soumettant avec une "bonne volonté" sincère aux commandements de Dieu et de l'Eglise . . .

Que la vie présente serait douce si les hommes daignaient méditer et suivre les leçons du Sauveur! . . .



Achetez vos Cadeaux des Fêtes à la...

Pharmacie GADOURY

Nous en avons un très bon choix

Donnez à ces dames des *Cadeaux* toujours appréciés !



- Parfums
- Poudres
- Lotions
- Sels de bain
- Etc.



des marques les plus réputées, telles que

Barbara Gould — Coty — Bourjois — Derny's — Formal — Yardley Roger Gallet — 3 Fleurs — Lentheric, etc.

MAGNIFIQUES NECESSAIRES DE MANICURE ——— TRES BEAU CHOIX DANS TOUS LES PRIX

Plumes et Crayons WATERMAN



Superbes sets pour Hommes et Jeunes gens

Délicieux Chocolats



Smiles'n Chuckles
TOUJOURS FRAIS

SERVICE de PHARMACIE
PRESCRIPTIONS
REMEDES FRANÇAIS
REMEDES BREVETES
PRODUITS "NYAL"

QUALITE - CHOIX
Prix raisonnables

DONNEZ VOTRE PHOTOGRAPHIE EN COULEURS COMME CADEAU



Développement et Impression des films
SERVICE DE 12 HEURES
SPECIALITE :
Agrandissements ordinaires et en couleurs

ALBUMS A PHOTOGRAPHIES

Je profite de cette fin d'année pour présenter à ma nombreuse clientèle, les meilleurs voeux de "Joyeux Noël" et "Bonne et Heureuse Année".

OCTAVE GADOURY

LA PHARMACIE GADOURY

OCTAVE GADOURY, PHARMACIEN

419, rue Notre-Dame, Téléphone 484 - 485

Attention — Cultivateurs

Pour vos rapports d'impôts consultez
ERNEST CARDINAL
Comptable public licencié
10 ouest, rue St-Jacques Montréal
Bureau à Joliette chez
ROMEO LACOMBE
Plage Roméo Rang Visitation

SPECIALITE
DENTIERS

Dr J.-ED. GERVAIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
diplômé avec distinction de l'Université de Montréal
435 MANSEAU, JOLIETTE . TEL. 509

Téléphone 595
Bonne et Heureuse Année à tous
J.-Alfred Tessier
Courtier en Assurances
506 ST-LOUIS, JOLIETTE

Téléphone 402
J.-A. PAUZE
EPICIER-RESTAURATEUR
107 ST-CHS BORR. SUD, JOLIETTE

Joyeux Noël

BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE

A TOUS LEURS CLIENTS ET AMIS, AINSI QU'A LEURS FAMILLES.

Tels sont les voeux que formulent pour vous

LES HOMMES D'AFFAIRES, LES PROFESSIONNELS ET LES INDUSTRIELS
de la Cité de Joliette et de la région.

Ils sont heureux de s'unir pour adresser à tous et à chacun en particulier, leurs meilleurs remerciements pour la confiance qu'on leur a accordée au cours de 1945, espérant que 1946 leur fournira l'occasion de continuer à les servir fidèlement.

Téléphone 687
Garage Jos.-S. Desrosiers
Réparations mécaniques — Pneus DUNLOP
117-119 LAJOIE SUD, JOLIETTE

Téléphone 314
Louis Van Mulders
JARDINIER-FLEURISTE
Tributs floraux - Bouquets de mariées
Fleurs coupées
(fermé le dimanche après-midi)
1138 De LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone 335
Georges Sylvestre
AVOCAT
672 rue MANSEAU, JOLIETTE

Téléphone 861
Jean-Paul Malo
AVOCAT
507 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 304
Ferland & Lapalme
AVOCATS
566 BLVD MANSEAU, JOLIETTE

Téléphone 412
Institut Robillard
Mme S. Robillard, directrice
présente ses meilleurs voeux à ses élèves anciens et actuels ainsi qu'à leurs parents
506 rue RICHARD, JOLIETTE

ROSARIO CODERRE
GERANT
Bureau d'Assurance Chômage et Service Sélectif National
JOLIETTE

Téléphone 918
Dr PAUL DIONNE
CHIRURGIEN-DENTISTE
Clinicien à l'Université de Montréal
Edifice Banque Royale, JOLIETTE

Téléphone 542
MAX PERRAULT
AVOCAT de la COURONNE
421 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 861
MAURICE BRETON
AVOCAT
507 NOTRE-DAME, JOLIETTE

J.-A. Piette — Jean-R. Piette
PIETTE & PIETTE
AVOCATS
Edifice Banque Provinciale, JOLIETTE
Tél. 730

Téléphone 1084
Edgar Destrempes
EPICIER LICENCIE
Bières & Porters
83 ST-CHS BORR. N., JOLIETTE

Téléphone 23
SERVICE VIKING
J.-A. Gagnon, prop.
Spécialité: Séparateurs
Réparations de tous genres
442 BLVD MANSEAU, JOLIETTE

Téléphone 756
HECTOR HETU
EPICIER-RESTAURATEUR
73-75 rue ST-THOMAS, JOLIETTE

Téléphone 18
Guy Guibault, C. R.
AVOCAT
Substitut du Procureur Général
431 rue MANSEAU, JOLIETTE

Téléphone 579
ARTHUR HOTTIN
EPICIER LICENCIE
Bières & Porters
776 ST-VIATEUR, JOLIETTE

Téléphone 467
ADELARD LAPORTE
EPICERIE-RESTAURANT
167 ST-PIERRE SUD, JOLIETTE

Téléphone 230
Dr Lionel Desrosiers
CHIRURGIEN-DENTISTE
43 PL. BOURGET SUD, JOLIETTE

Téléphone 1184
Maurice Cloutier
TAXI
Chevaux et Voitures à louer pour voyages à la campagne
276 ST-MARC, JOLIETTE



167 ST-CHS BORR. N., JOLIETTE

Téléphone 210
Joyeux Noël! Bonne et Heureuse Année à tous mes clients et amis!
ARTHUR FAUST
80 PL. BOURGET SUD, JOLIETTE

Téléphone 1185
ALBERT JOLY
CHAUSSURES
20 PL. BOURGET SUD, JOLIETTE

Téléphone 100
Desrochers & Wodon
FERRONNERIE GENERALE
25 PL. BOURGET SUD, JOLIETTE

Téléphone 537
F.-ED. POITRAS
Nettoyeur et Teinturier
539 de LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone 875
Robert Cornellier
EPICERIE DE CHOIX
CHRIST-ROI, JOLIETTE

Téléphone 1224
Wellie Beaudoin
EPICIER-RESTAURATEUR
351 ST-CHS BORR. N., JOLIETTE

Téléphone 574
Maurice Ducharme
ÉPICERIE et RESTAURANT
622 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 282
F.-X. MORIN
Marchandise à la verge
NOUVEAUTES - COUPONS - ETC.
487 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 76
ADRIEN AYOTTE
PLOMBIER
90 ST-CHS BORR. S., JOLIETTE

Téléphone 625
Ludovic Desmarais
FRUITS et LEGUMES
65 ST-BARTHELEMY N., JOLIETTE

Téléphone 917
Victor. Boucher
SALON DE COIFFURE
489 NOTRE-DAME, JOLIETTE

Téléphone 671
MAURICE GRENIER
EPICIER LICENCIE
Epicerie de qualité
Provisions de toutes sortes
845 De LANAUDIERE, JOLIETTE

Téléphone 298
EMILE PREVOST
O. D.
Spécialiste-Optométriste
100 rue ST-PAUL, JOLIETTE

Tél. 748 — Rés. 1018
Taxi Alfred Laporte
Voitures pour Mariages, Baptêmes, Promenades
SERVICE COURTOIS
27 ST-THOMAS, JOLIETTE

Téléphone 651
Avec mes meilleurs souhaits!
Ange-Albert Vincent
Patins et Bicycles C.C.M. - Chaussures
Réparations et Accessoires
151 rue LAJOIE SUD, JOLIETTE

Téléphone 594
Philibert Malo
MEUBLES
610 de LANAUDIERE, JOLIETTE

Hon Antonio Barrette, Ministre du Travail — Champlain Lépine
Barrette & Lépine
COURTIERS EN ASSURANCES
64 BOURGET SUD, JOLIETTE
Tél. 365

Téléphone 79
J.-A.-E. LANDREVILLE
FERBLANTIER-PLOMBERIE
47 PLACE BOURGET S., JOLIETTE

Téléphone 475
F. RATELLE
FERBLANTIER-PLOMBIER
575 ST-VIATEUR, JOLIETTE

Téléphone 539
Boisjoli Transport
Elie Boisjoli, prop.
585 St-Chs Borr. Nord, JOLIETTE

Téléphone 137
J.-RAOUL LASALLE
Ferblanterie — Quincaillerie
Coin Lajoie et De Lanaudière, Joliette

Téléphone 1044
Joliette Valet Service
Hector Lévesque, prop.
NETTOYAGE et PRESSAGE
Nettoyage à sec
Salon de Cirage
524 NOTRE-DAME, JOLIETTE